Demain: froid
(Voir page 2)

LE DROIT

Dernière édition
(Trente-deux pages)

53e ANNEE — No 39 | OTTAWA, MERCREDI, 16 FEVRIER 1966 | LE NUMERO: 7 cents

Hull jouera ce soir

CHICAGO (PC) — Bobby Hull, le bombardier blond des Black Hawks de Chicago, est de retour dans les airs après un atterrissage forcé samedi dernier.

L'on s'attendait à ce que Hull demeure inactif pendant au moins une semaine à la suite d'une collision avec Claude Provost, des Canadiens de Montréal, lors d'une joute présentée samedi dernier à Chicago. Les deux joueurs se heurtèrent aux buts lorsque leurs patins s'entremêlèrent.

Mais, tout juste avant le départ des Black Hawks mardi soir pour leur joute contre les Rangers de New York, ce soir, Hull était présent et déclara qu'il pourrait jouer. Lors de l'accident, il souffrit des ligaments déchirés au genou gauche.

L'ailier gauche a compté 45 buts jusqu'à présent et il a encore 20 joutes à disputer pour tenter de compter six buts et ainsi briser le record de 50 buts qu'il partage avec Maurice Richard et Bernard Geoffrion, deux anciennes vedettes des Canadiens de Montréal. La moyenne de buts de Hull à date est de un par joute.

La bombe n'est pas encore retrouvée

PALOMARES (AFP) — La "Task Force 65" a repris aujourd'hui ses recherches au large de Palomares, où le sous-marin de poche "Aluminaut" est à nouveau entré en action.

Cette reprise de l'activité de la flottille américaine semble donc démentir les rumeurs persistantes selon lesquelles la bombe "H" aurait été retrouvée et transportée à la base de Rota à bord du "Plymouth Rock". Les autorités américaines n'ont toutefois ni confirmé, ni infirmé cette nouvelle, et ont seulement déclaré sans fondement l'annonce de la récupération de la "boîte noire" dans les filets d'un pêcheur. Cette boîte contient un mécanisme électronique ultra-secret pour la transmission des ondes aux bombardiers atomiques américains.

Professeurs au travail, aujourd'hui

Rentrée des classes, jeudi

Vibrant appel aux élèves de reprendre leurs études

par Jacques GUINDON

QUEBEC (De notre envoyé) — Les 9,676 élèves des commissions scolaires régionales de l'Outaouais et Papineau retourneront en classe jeudi matin, alors que leurs 554 professeurs ont décidé de mettre fin à leur grève et de reprendre leur travail ce matin.

A 2h., cette nuit, les représentants de la Régionale de l'Outaouais et ceux de l'Association des professeurs ont signé une convention collective de travail dans les bureaux du ministre du Travail, M. Carrier Fortin.

Ce geste met un point final à la grève qui durait depuis le 5 janvier. Par ailleurs, à 4h. 30, mardi après-midi, à Thurso, la Régionale Papineau et l'Association des professeurs en avaient fait de même. La grève à cet endroit durait depuis le 10 janvier.

La Régionale de l'Outaouais compte 431 professeurs, dont 354 sont membres de l'Association régionale des instituteurs catholiques de l'Outaouais. Le nombre d'élèves, répartis dans 36 écoles, est de 7,498.

Pour sa part, la Régionale Papineau compte 123 professeurs qui dispensent l'enseignement à 2,178 élèves répartis dans 14 écoles.

La convention collective de travail de la CSRO et de l'ARICO a été signée par MM. René-H. Lalonde et Gilbert Boisvenu, respectivement président de la Régionale et de l'Association des professeurs, en présence du sous-ministre du Travail, M. Donat Quimper.

Les deux parties ont ensuite signé un document de retour au travail qui, contrairement à ceux de LeGardeur et de Papineau, ne prévoit aucun mode de rattrapage des jours de classe perdus.

M. René Laurin, directeur régional de la Corporation des instituteurs catholiques du Québec, a déclaré aux journalistes que "si la Commission scolaire décide qu'il y a lieu de permettre aux élèves de reprendre les cours que la grève leur a fait manquer, elle devra proposer aux enseignants un mode selon lequel ce rattrapage pourrait être effectué.

Selon les ententes conclues à LeGardeur et Papineau, les Régionales peuvent s'adresser directement aux professeurs pour accomplir ce rattrapage, à salaires réguliers. On leur assure 10 jours.

Quant à la Régionale de l'Outaouais, si elle décide d'organiser des cours de récupération, elle devra s'adresser au Syndicat des professeurs. Les deux parties devront alors négocier afin de déterminer à quel taux ce travail sera accompli.

La Régionale avait offert 10 jours de salaire à taux régulier. Pour sa part, l'ARICO a insisté pour que ces jours soient payés à temps et demi.

On pourra lire, en page 17, les principales clauses des nouveaux contrats.

Soulignons que MM. Joseph Leblanc et René Laurin, de la CIC, avaient quitté Thurso vers 5h., mardi soir, quelques minutes après que la convention collective et le document de retour au travail eurent été paraphés à la Régionale Papineau.

Ils sont arrivés à Québec à 10h., en compagnie des autres membres du comité syndical de négociations. MM. Leblanc et Laurin apportaient alors au sous-ministre et aux représentants de la Régionale la réponse de l'assemblée générale sur les trois points suivants: les salaires, le nombre de périodes d'enseignement par semaine, les brevets et la classification des professeurs. En marge de la convention, il y avait également la question du document de retour au travail.

Au cours de ces quatre heures de négociations, les deux parties se sont entendues pour apporter de légères modifications à certaines clauses. Quant aux conditions de retour au travail, il devenait alors évident que l'assemblée générale des professeurs s'était opposée à consacrer 10 jours de rattrapage aux salaires réguliers, voulant être payés à temps et demi.

Dans un communiqué conjoint, la CSRO et l'ARICO ont déclaré: "Tant à la Commission scolaire qu'au personnel enseignant, on a convenu d'oublier les jours difficiles des dernières semaines pour s'orienter de façon à réparer le plus possible les dégâts causés par un arrêt de 30 jours de classe.

"On veut de toute évidence de part et d'autre enterrer le passé et se tourner résolument vers l'avenir pour lequel tous les intéressés doivent travailler de concert, afin de créer une atmosphère favorable au succès scolaire des étudiants.

"La Commission scolaire, aussi bien que le personnel enseignant, souhaite que les parents, les élèves et la population en général leur apporteront leur étroite collaboration pour que l'année scolaire se termine dans la paix et la concorde".

Les deux parties ont également émis un autre communiqué dans lequel elles exhortent tous les élèves à reprendre leurs cours.

"Nombreux sont ceux parmi vous qui ont exprimé leur crainte de ne pouvoir terminer l'année scolaire avec le succès désiré. Il s'en trouve même qui, pris de découragement, ont décidé d'abandonner leurs études pour se lancer dans le monde du travail. Ce message s'adresse tout particulièrement à vous.

"Il arrive souvent dans la vie de tout être humain que les événements imprévus viennent contrecarrer des projets chers. Il importe de se rappeler ici que celui qui abandonne la course n'a aucune chance d'arriver au but visé. Tous doivent rejeter carrément l'attitude défaitiste qui pourrait s'emparer d'eux et chacun doit reprendre son courage à deux mains. En un mot, vous devez ranimer en vous la flamme de l'optimisme et vous attaquer avec vigueur à la tâche.

"Nous savons que vous devez tous vous armer de courage afin de relever le défi que représente la présente année scolaire. Personne n'a jamais réussi à réaliser un idéal dans la vie sans avoir à surmonter des embûches.

"Que ceux qui seraient portés à céder au défaitisme et à abandonner leurs études songent sérieusement à compléter leur bagage de connaissances afin d'être mieux armés pour faire face à leur vie d'étude.

"Vous pouvez compter sur l'entière collaboration de vos professeurs ainsi que sur celle de la Commission scolaire pour minimiser les effets du conflit qui vient de prendre fin".

Points saillants des négociations

Les 554 professeurs des régionales de l'Outaouais et Papineau ont repris le travail ce matin.

•

Les 9,676 élèves du cours secondaire dans l'ouest du Québec retourneront en classe jeudi.

•

L'entente conclue à la Régionale de l'Outaouais ne prévoit aucun mode de rattrapage des jours de classe perdus.

•

La convention collective de la CSRO accorde aux enseignants une hausse de traitements qui représentera une dépense annuelle accrue de $228,000.

•

La nouvelle échelle des salaires de l'ARICO représente pour la CSRO une dépense annuelle de $2,590,000. L'ancienne échelle établissait la dépense, au poste des salaires payés aux enseignants, à $2,362,000.

Mémoire présenté au fédéral

La CSN veut être traitée sur un pied d'égalité avec le CTC

La Confédération des syndicats nationaux désire être traitée sur un pied d'égalité avec le Congrès du travail du Canada. Dans un mémoire que le président de la CSN, M. Marcel Pepin, a présenté aujourd'hui au cabinet fédéral au nom des quelque 200,000 membres de cette centrale, la CSN demande en effet que soit réformé le Conseil canadien des relations ouvrières afin que soit corrigée l'inégalité actuelle de la représentation ouvrière dans cet organisme. Tandis que le CTC y a trois représentants, directement ou indirectement, la CSN n'en a qu'un.

Le mémoire, d'autre part, fait connaître au gouvernement d'Ottawa les vues de la CSN sur les principaux problèmes canadiens, tant sur les plans économiques et politiques que législatifs et sociaux.

Le plein emploi

L'année 1965, selon la CSN, fut une année d'abondance. Le taux de chômage a diminué mais la centrale ne sera satisfaite que lorsque le plein emploi aura été atteint et se maintiendra.

La CSN déplore cependant la politique américaine de restriction du crédit et la décision analogue du gouvernement canadien. Elle suggère comme remède que l'Etat investisse massivement dans l'économie, particulièrement dans les secteurs les plus productifs.

Crise constitutionnelle

Au chapitre de la question constitutionnelle, la CSN rappelle qu'il faudra résoudre l'épineuse question du partage des pouvoirs entre le fédéral et les provinces, partage qui entraînera un réaménagement de la fiscalité. Le Québec, selon la centrale syndicale, n'entend pas être noyé dans le grand tout canadien.

Protéger le consommateur

Du point de vue législatif, la CSN recommande au gouvernement d'adopter certaines mesures urgentes qui visent à protéger le consommateur contre l'usure.

Ainsi, le mémoire demande que la Loi des petits prêts qui s'applique maintenant pour les emprunts allant jusqu'à $1,500 couvre dorénavant les prêts allant jusqu'à $5,000.

La CSN recommande également qu'un taux d'intérêt unique soit fixé sur tous les emprunts et que ce taux d'intérêt n'excède pas 8 p.c. Le mémoire demande que ces propositions soient appliquées le plus rapidement possible, car, en ce moment, au moins 28 p.c. du revenu du travail est utilisé à faire des remises en capital et intérêt sur des emprunts consentis.

La législation du travail

Le mémoire de la CSN recommande que la législation du travail stipule que dans les cas de congédiement pour activités syndicales, le fardeau de la preuve incombe à l'employeur. Il recommande ensuite que le gouvernement accorde à ses propres travailleurs les mêmes droits qu'il reconnaît aux travailleurs de l'entreprise privée.

Les pensions de vieillesse

En matière de mesures sociales, la CSN se dit déçue de la décision fédérale de ne pas augmenter pour l'instant les pensions de vieillesse. Elle recommande une augmentation de $25 par mois, en se fondant à la fois sur les besoins pressants qu'elle a constatés et sur la justice sociale elle-même.

Par ailleurs, la Confédération des Syndicats nationaux est d'accord avec le rapport Fowler pour dénoncer l'envahissement de nos ondes par les productions américaines. Elle souligne que les travailleurs ont, d'autre part, un rôle à jouer dans le domaine de la radio-télévision et souhaite que deux représentants ouvriers, au moins, puissent faire valoir leurs vues devant la Régie des ondes. On permettrait ainsi à ceux qui représentent de larges secteurs de la population de faire connaître leurs opinions sur le contenu de la programmation.

Selon M. Thompson

Des sociétés américaines exploitent l'Ontario

par Donald DENNIE

TORONTO — Une vingtaine de compagnies américaines établies en Ontario ont mis sur pied des programmes en vertu desquels tous leurs profits sont employés pour aider leurs succursales européennes. C'est ce qu'a déclaré le leader du parti libéral de l'Ontario, M. Andrew Thompson, à la Législature, mardi.

En répondant au discours du budget, M. Thompson a accusé le gouvernement de ne rien faire pour empêcher l'exode des profits. "Ces compagnies américaines, a-t-il dit, se servent de l'argent des citoyens de l'Ontario pour enrichir leurs succursales en Europe".

Le chef de l'Opposition a de plus accusé le gouvernement Robarts de ne pas révéler un rapport sur les directives économiques des Etats-Unis. Il a demandé au ministre de l'Economie et du Développement, M. S. J. Randall, de présenter ce rapport à la Législature.

M. Thompson a déclaré que l'Ontario devrait amender la Loi sur les compagnies afin d'assurer que les compagnies américaines agissent en qualité de bons citoyens de ce pays. Il n'a pas précisé toutefois la nature de ces amendements.

Mauvaise administration

"Le gouvernement Robarts s'est vu obligé de hausser les taxes cette année, a dit M. Thompson, en raison de la mauvaise administration du régime conservateur, un fait qui existe depuis nombre d'années."

Si le gouvernement entreprend aujourd'hui un programme accéléré dans le domaine de l'éducation, c'est qu'il a négligé l'éducation pendant trop longtemps, a dit le leader libéral.

Pendant plusieurs années, a-t-il continué, les conservateurs ont été satisfaits d'un système d'éducation arriéré. Aujourd'hui, nous sommes obligés d'en souffrir.

"Tel un Séraphin, le gouvernement conservateur des années 1950 a conservé son argent aux dépens du bien-être des citoyens de cette province."

Des lettres

Citant des lettres reçues de contribuables de la province, M. Thompson a déclaré que la hausse de taxes représentait un lourd fardeau pour les pauvres de l'Ontario. C'est alors que le chef de l'Opposition a cité cinq lettres de personnes qui se plaignaient du fait que la hausse des taxes les priverait de certaines nécessités.

En terminant son discours, qui a été interrompu à plusieurs reprises par des interjections des membres du gouvernement et des applaudissements des libéraux, M. Thompson a demandé la création d'une commission royale d'enquête sur l'efficacité du gouvernement.

"Ce qui serait encore mieux qu'une commission royale pour régler le problème d'efficacité, a dit M. Thompson, serait la défaite de ce gouvernement lors des prochaines élections provinciales."

Dans nos pages

Annonces classées	28-29-30
Carnet mondain	10
Editorial	6
Finance	14
Horoscope	21
Hull	18-19
Monde des jeunes	31
Nécrologie	30
Sport	24-25-26
Vie artistique	13
Votre monde, Mmes	10

De fausses rumeurs sur le mariage de Mme Kennedy

ROME (AFP) — Les rumeurs selon lesquelles Mme Jacqueline Kennedy se marierait avec M. Antonio Garrigues, ambassadeur d'Espagne près le Saint-Siège, sont sans fondement.

C'est ce que l'on déclare dans les milieux proches de l'ambassade.

Selon le directeur du Ashbury

Escapade du petit-fils de l'empereur Sélassié

M. Ronald Perry, le directeur du collège Ashbury, à Rockcliffe, a jugé "tout à fait fausse et sans fondement" la déclaration du jeune prince Michael Makonnen, petit-fils de l'empereur Haïlé Sélassié, d'Ethiopie, qui a quitté le Canada parce qu'il avait trouvé de la discrimination dans les écoles canadiennes.

"Le prince Makonnen nous a quitté pour les vacances des Fêtes et nous croyions le revoir en janvier, au début des classes, mais il ne s'est pas présenté au collège. Nous l'avons donc cherché. Il se trouvait chez un de ses amis de Montréal, et s'était inscrit dans une autre école," a raconté M. Perry, qualifiant l'escapade du jeune prince de très bouleversante pour ceux qui en avaient la responsabilité.

"C'est à l'invitation de l'empereur que le prince est retourné en Ethiopie," a assuré le directeur.

"Nous avons au collège le cousin du prince, et aussi des jeunes garçons de toutes les parties du monde, et de toutes couleurs. Un de nos professeurs est également de couleur. Il est inconcevable que le prince ait fait une telle déclaration. Son départ d'Ottawa était à l'encontre des désirs de l'empereur et c'est probablement une défaite qu'il s'est donnée. De plus, nous ne prisions pas beaucoup la compagnie de cet ami de Montréal," a ajouté M. Perry.

Il a dit qu'il était peiné du départ du prince puisqu'il accusait de bon progrès en classe.

Un bon collège

Pour sa part, M. Robert Thompson, chef du Crédit social, qui pendant plusieurs années a enseigné en Ethiopie, a déclaré au cours d'une interview accordée à la Gazette que tout rapport de discrimination au collège Ashbury était complètement faux.

Il a indiqué qu'il avait personnellement recommandé ce collège à l'empereur Sélassié, en promettant en plus de garder un oeil sur les activités du petit-fils dans la capitale. Quand ce dernier a décidé de continuer ses études à Montréal, M. Thompson a prévenu son oncle qu'il ne pouvait plus en répondre.

M. Thompson a encore indiqué que les étudiants éthiopiens à Ashbury étaient bien traités et recevaient un excellent enseignement.



LE PRINCE Michael Makonnen, âgé de 17 ans, petit-fils de l'empereur Haïlé Sélassié, d'Ethiopie, est ici photographié au comptoir d'Air Canada, à Montréal. La Gazette affirme que le jeune homme qui a étudié à Ottawa et à Montréal, a quitté le pays pour Paris, mardi soir, à cause de la discrimination dans les écoles canadiennes.

(Photofax PC)

Huit provinces demandent la prolongation du programme d'aide aux municipalités

Les représentants de huit provinces canadiennes ont demandé au gouvernement fédéral de prolonger durant une autre année le présent programme d'aide aux municipalités afin de permettre le parachèvement des travaux entrepris avec l'aide fédérale et de bénéficier du rabais de 25 p. cent consenti aux termes de l'entente.

Le Québec, l'Ontario, le Manitoba, la Colombie-Britannique ainsi que les quatre provinces maritimes ont plaidé leur cause mardi auprès du ministre des Finances du Canada, M. Mitchell Sharp, et de son adjoint, M. Jean Chrétien.

A l'issue de la rencontre, le ministre des Affaires municipales du Québec, M. Pierre Laporte, s'est dit confiant. "Je suis dans l'expectative", a-t-il ajouté laconiquement. M. Wilfrid Spooner, ministre des Affaires municipales de l'Ontario, a émis sensiblement la même opinion.

Initié il y a quelques années, ce programme d'aide aux municipalités prendra fin le 31 mars prochain. M. Sharp, imitant en cela son prédécesseur, M. Donald Gordon, a répété à plusieurs reprises que le programme fédéral d'aide aux municipalités ne serait pas prolongé.

En vertu de cette entente conçue avec l'accord des provinces pour stimuler l'emploi, Ottawa accordait un prêt pour l'exécution de travaux spéciaux et renonçait, une fois les projets terminés, à 25 p. cent de la somme prêtée.

Le Québec

M. Laporte a expliqué que les municipalités du Québec avaient entrepris 655 projets en vertu du programme fédéral, le tout au montant de $400 millions.

Celles-ci ont ainsi bénéficié de prêts de $115 millions du gouvernement fédéral. Présentement, des travaux d'une valeur de $45 millions, en ce qui concerne le fédéral, sont terminés. D'autres, d'une valeur de $45 millions, sont terminés mais n'ont pas encore été inspectés. Enfin des travaux de $10 à $12 millions seront terminés d'ici la date limite.

Selon M. Laporte, une autre portion des travaux, d'une valeur de $10 à $15 millions, cette fois, ne sera pas terminée à temps. Dans les deux tiers des cas, d'après le ministre des Affaires municipales du Québec, il s'agit de petites municipalités qui ne peuvent se payer le luxe d'assumer le rabais de 25 p. cent consenti par le gouvernement fédéral.

"Nous avons fait remarquer au fédéral qu'il avait pénétré dans un domaine de juridiction provinciale, a affirmé M. Laporte, et qu'il ne pourra pas s'en retirer maintenant en obligeant les provinces et les municipalités à assumer un fardeau imprévu."

Si le gouvernement fédéral n'accorde pas l'extension demandée, la province de Québec et ses municipalités se retrouveront avec une dette additionnelle de $3½ millions alors que l'Ontario devra trouver $4 millions.

En Ontario, bon nombre de projets entrepris avec l'aide fédérale ont été retardés par des grèves alors que dans les Maritimes, certains retards sont imputables aux conditions atmosphériques défavorables.

Coroner suspendu

Une femme repose dans un état sérieux à l'hôpital

TORONTO (PC)—Une femme de 57 ans repose à l'hôpital dans un état sérieux trois jours après avoir été trouvée vivante à la morgue de la ville.

Le Dr Ralph Johns, coroner qui avait déclaré samedi que Mme Alberta Pipher était morte, a été suspendu en attendant le résultat d'une enquête.

Le Dr H.B. Cornam, surveillant des coroners d'Ontario, a déclaré qu'il n'existe pas de test absolu pour révéler si un patient est mort.

"La même chose peut arriver à n'importe quel médecin," a-t-il dit. Dans le cas présent, cela ne signifie pas que le coroner n'a pas fait son travail.

La police répondant à un appel fait par des parents a trouvé la femme vêtue d'un pyjama et gisant sur le plancher de sa salle de bain. Les agents ont appelé le Dr Johns.

Le Dr Johns a déclaré lundi que la femme était froide, qu'elle ne semblait pas respirer et que le pouls était imperceptible.

"Je l'ai examinée à deux reprises. Après le premier examen, j'ai fait un appel téléphonique et je suis revenu et l'ai examinée à nouveau. Elle était froide comme une morte dont elle avait la pâleur."

Un employé de la morgue a révélé qu'on était en train de transporter le corps de la femme dans la morgue quand un autre employé a entendu un râlement.

Pilules

"Nous avons mandé une ambulance et elle est repartie trois minutes plus tard," a-t-il raconté.

La police examine présentement un verre de liquide ainsi qu'une bouteille de pilules trouvés dans le logis de la femme.

Le Dr J.R. Wightman, professeur de médecine à l'université de Toronto, a déclaré mardi soir que la femme était probablement seulement en train de mourir quand le médecin l'a examinée.

La constatation de la mort est particulièrement difficile dans le cas de personnes qui ont absorbé de fortes de doses de médicaments, a-t-il affirmé.

Le corps ne meurt pas subitement en tant qu'entité, mais graduellement et partie par partie.

Les cellules du corps continuent à vivre après que le coeur a cessé de battre et quelquefois assez longtemps pour permettre aux ongles et aux cheveux de pousser.



M. JEAN DES ROSIERS, c.a., s.i.r., vice-président de la maison Armand Des Rosiers Inc., et ancien président de la Chambre d'immeuble de Montréal, a été élu président du comité d'organisation du congrès de l'Association canadienne des Chambres d'immeuble. Ce congrès se tiendra à Montréal du 2 au 6 octobre. Plus de 1,500 délégués de toutes les parties du Canada et des Etats-Unis assisteront à ce congrès.

L'urbaniste Georges Potvin serait réengagé à Eastview

Selon toute apparence, la cité d'Eastview s'apprête à faire un retour en arrière. Elle pourrait peut-être réengager le professeur Georges Potvin, de l'université McMaster à Hamilton, à titre d'urbaniste.

On apprend que le président et le secrétaire de la Commission d'urbanisme, respectivement MM. Fred W. Butler et Yvon Dubé, se sont rendus à Hamilton récemment, pour négocier de nouvelles ententes. On se souvient que le professeur Potvin avait été congédié à la mi-janvier parce que ses plans de rénovation urbaine tardaient à venir.

Bien que le secrétaire de la Commission n'a rien voulu dévoiler, alléguant que M. Potvin a exigé comme condition aux négociations de ne rien dévoiler à la presse, le maire Gérard Grandmaitre a révélé que l'urbaniste ne demandait que la somme de $1,000 pour présenter son plan qui, semble-t-il, serait terminé. Le maire ne savait pas si cette offre comprend les cartes et sa présence aux séances publiques d'information.

Le maire a de plus révélé que la ville, depuis le congédiement de M. Potvin, avait fait des démarches auprès de la firme Municipal Planning Consultants. Celle-ci avait accepté en principe mais, question d'éthique professionnelle, à condition que M. Potvin accepte son congédiement.

Un porte-parole de l'hôtel de ville a confié, ce matin, que deux facteurs influenceront la ville dans les décisions à prendre.

Il serait d'abord vrai que M. Potvin a subi, au cours d'un accident, des blessures l'empêchant de travailler pour une période assez prolongée. Il appert que les délégués à Hamilton ont tenu compte de cet état de choses.

D'autre part, la question du coût pèse dans la balance.

Selon notre source d'information, la demande de la firme Municipal Planning Consultants est beaucoup plus élevée que celle du professeur Potvin. Il reste toutefois à établir ce que comporte l'offre du professeur.

Rien de tout ceci ne sera soulevé à la réunion du Conseil, ce soir, la Commission préférant obtenir tous les détails pertinents avant de faire des recommandations. Le Conseil en sera saisi dans deux semaines, lors de sa prochaine assemblée.

A Cornwall

Le taux de la taxe aux écoles séparées n'augmentera pas

CORNWALL — Le taux de la taxe imposé par la Commission des écoles séparées de Cornwall ne sera pas augmenté cette année. C'est ce qu'a annoncé le président du comité des finances de cet organisme, M. F.M. Bradley, mardi soir.

L'an dernier, le taux de la taxe scolaire avait été établi à $15.52 du $1,000 d'évaluation, pour les propriétés résidentielles, et à $17.20 du $1,000 d'évaluation pour les propriétés commerciales. Ce taux était le plus bas dans les annales de la Commission depuis quinze ans. Il demeure en vigueur pour 1966.

Avant 1965, le taux de la taxe était toujours plus élevé aux écoles séparées qu'aux écoles publiques. Ce n'est plus le cas maintenant.

M. Bradley a donné trois raisons pour expliquer comment la Commission peut maintenir le même taux tout en augmentant son budget de $1,900,000 l'année dernière à $2,140.000 en 1966.

Premièrement les subventions offertes par le ministère de l'Education de la province sont plus nombreuses et généreuses. Deuxièmement l'évaluation foncière a été haussée. Enfin, la Commission continue à bénéficier des subventions que le gouvernement accorde depuis 1956 à la suite de l'annexion du Canton de Cornwall à la ville. Ces subventions doivent s'élever à $88,000 cette année, ce qui représente $30,000 de moins qu'en 1965. Le gouvernement cessera en 1969 d'accorder de telles subventions.

M. Bradley a précisé que le budget du comité des finances et d'administration a augmenté à cause du coût plus élevé de l'enseignement par élève. Ce budget, qui était de $70,000 en 1965, sera de $90,000 cette année. Le comité d'éducation aura un budget de $1,399,690 en 1966, ce qui représente une augmentation de $200,000. Le budget du comité d'opération et d'immeubles est le même que l'an dernier, $210,600.

2,500 écclésiastiques signent un appel au sujet du Vietnam

NEW YORK — (CCC) — Quelque 2,500 personnalités religieuses protestantes, catholiques romaines et juives, ont donné leur appui au nouveau Comité international pour le Vietnam ("International Committee of Conscience on Vietnam"), à en croire un porte-parole du mouvement de la Réconciliation (MIR), qui est à l'origine de ce nouveau comité.

M. A. Hassler, secrétaire du mouvement, a dit que près de 200 signatures venaient s'ajouter chaque jour as bas du rapport préparé par ce nouveau comité. Ce rapport a été présenté au public américain par le "New York Times" du 23 janvier, et la déclaration qu'il contenait portait la signature d'un millier d'ecclésiastiques de tout le pays.

On signale en outre que les responsables d'un autre groupement constitué récemment — le "National Emergency Committee of Clergy Concerned About Vietnam" — viennent de publier un rapport dans lequel ils déporent la reprise des bombardements au Vietnam du Nord, mais se félicitent de ce que le conflit asiatique ait été soumis aux Nations unies. "Si nous sommes choqués par l'intransigeance du gouvernement de Hanoï, déclarent les auteurs de ce rapport, "nous ne sommes cependant pas persuadés que notre propre gouvernement a épuisé toutes les possibilités de régler pacifiquement le conflit. Cinq ans se sont passés en manifestations de haine, de suspicions et en combats violents, mais trente-sept jours n'ont pas suffi pour trouver des solutions pacifiques".

Changement à la charte de l'Institut canadien-français

TORONTO (De notre correspondant) — Les premiers pas ont été franchis, mardi matin, à Queen's Park, pour que l'Institut canadien-français d'Ottawa puisse se procurer des sommes d'argent, se chiffrant par $550,000, afin d'améliorer son édifice ou d'en construire un nouveau.

Le comité des bills privés a donné son approbation à ce projet de loi qui avait été présenté à la Législature la semaine dernière, par le député conservateur du comté de Russell, M. A.B.R. Lawrence. On s'attend à ce que la Législature approuve ce projet de loi au cours de cette session.

Me J.-Pierre Beaulne, avocat de la capitale, a expliqué que l'Institut, qui compte 700 membres, n'avait pas cherché à obtenir de changement dans ses droits de financement depuis 1875. L'Institut a obtenu sa charte d'incorporation en 1865. Cette charte lui permettait d'acheter un édifice de $5,000 et d'avoir une hypothèque de $4,000.

L'Institut canadien-français a été fondé il y a 115 ans par un des derniers maires de Bytown, M. Jean-Baptiste Turgeon, afin de promouvoir des besoins sociaux et culturels des Canadiens français de la région d'Ottawa.

Jusqu'en 1955, l'Institut avait son siège social rue Rideau. Il est présentement logé à l'angle des rues Dalhousie et York.

Sur les armements nucléaires

Johnson prévoit une crise et lance un nouvel appel

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a affirmé mardi que le problème de la non-prolifération des armements nucléaires est en passe d'entrer dans une phase critique et a adressé un nouvel appel aux pays du monde pour qu'ils souscrivent à un accord susceptible de mettre fin à la course aux armes atomiques.

Dans un message spécial au Congrès, le chef de l'exécutif a rappelé qu'il avait transmis le mois dernier un programme en sept points à la conférence de Genève sur le désarmement, en même temps que des instructions très précises aux représentants des Etats-Unis pour qu'ils multiplient leurs efforts en vue d'ouvrir la voie à un accord international.

M. Johnson a réaffirmé sa conviction "qu'à force de raison et d'efforts patients, il sera possible de traduire l'intérêt supérieur de la survie du monde en actes concrets de retenue et de conciliation entre les nations".

Le président a fait ces déclarations dans son rapport annuel sur les activités de l'agence gouvernementale des Etats-Unis pour le désarmement et le contrôle des armements.

"Au cours de 1965, le monde a consacré une attention croissante au problème vital qui consiste à empêcher que des armements nucléaires deviennent des équipements standard au sein des arsenaux mondiaux, a affirmé M. Johnson. Des efforts pour empêcher la prolifération des armements nucléaires sont en passe d'entrer dans une phase critique. Beaucoup de pays disposent des ressources, des capacités techniques et scientifiques nécessaires pour mettre au point le système d'armement nucléaire. Nous entendons des voix qui disent que ces mêmes pays peuvent s'offrir des armes aussi coûteuses, même si elles devaient être acquises au sacrifice des besoins élémentaires de leurs peuples.

"J'ai voué mon administration à la tâche de persuader les pays non nucléaires que la mise au point d'armements nucléaires nuirait aux intérêts de leur propre sécurité ainsi qu'à la paix mondiale. Ce principe a été à la base des efforts de l'agence pour le désarmement et le contrôle des armements, et continuera de servir de base aux efforts de cette agence tout au long de l'année et notamment maintenant."

Des cours seront donnés aux pompiers d'Eastview

On espère que d'ici juin prochain, cinq membres du Service des incendies d'Eastview pourront suivre des cours de perfectionnement à différents niveaux. Le chef du bureau de prévention, le lieutenant Gaston Guénette, a révélé que le comité municipal des incendies, présidé par l'échevin Wilfrid Champagne, s'est entendu sur le choix des candidats à recommander au Conseil.

A compter de cette semaine, le chef Paul Corbeil, le lieutenant Maurice Gravelle et le pompier Gérald Harrison suivront un cours en radio donné dans les locaux de l'Organisation des mesures d'urgence, chemin de Richmond. Ces cours sont subventionnés par l'OMU.

En mai, le chef Corbeil entreprendra la seconde partie d'un cours en administration donné au Collège des pompiers d'Ontario, à Gravenhurst. Le chef y séjournera du 16 au 27.

On sait que l'an dernier, il a complété la première partie de cette discipline. Il avait réussi les examens avec la mention "honneur".

Deux autres membres du Service des incendies se rendront également à Gravenhurst. Il s'agit des lieutenants Arthur Bélair et Rolland Martel.

Ce dernier suivra un cours portant sur la radioactivité. Les périodes d'enseignement auront lieu du 18 au 29 avril.

Quant à M. Bélair, il entreprendra cette année la première partie du cours d'officier de brigade. Le cours débutera le 13 juin pour se terminer le 24.

Le lieutenant Guénette espère fortement que le Conseil ratifiera les recommandations du comité municipal des incendies. A son avis, chacun des cours contribue à améliorer le rendement.

Le carnaval de Rockland se poursuit

ROCKLAND (DNC)— Les "ours polaires" de Rockland prendront le déjeuner ensemble au parc Simon, samedi matin, après avoir passé la nuit à la belle étoile. Ces hommes et jeunes gens ont consenti à cet "exploit" dans le cadre du présent carnaval d'hiver.

A 8 h. 30, samedi matin, se fera l'ouverture du concours de pêche sur la glace dans la baie Dallaire, à Clarence Point. Y prendront part les membres du club de chasse et pêche Maisonneuve. A la baie Lafontaine se continuera le concours de pêche du club King George.

A 10 h., à l'aréna de Rockland, se continue le tournoi de ballon sur glace. Dans l'après-midi, à 2 h. il y aura courses d'autos-neige au champ Laviolette.

Le soir, à l'hôtel Maisonneuve, ouverture officielle du club de chasse et pêche Maisonneuve. A 8 h. 30 également, sur la glace du club King George, remise des trophées gagnés après le concours. A la salle de la Légion canadienne, grande soirée dansante de la St-Valentin.

Réplique mobile d'un hôtel anglais à Ottawa le 4 mars

M. et Mme Phil Fisher, concessionnaire du fameux Sun Inn, de Barnes, près de Londres, en Angleterre, seront les hôtes de la réplique mobile d'un hôtel anglais qui visitera Ottawa le 4 mars prochain.

Cette tournée, appelée le "Red Lion", traversera tout le Canada, à partir de Montréal le 28 février, et se rendra jusqu'à Vancouver.

M. Fisher, lui-même né dans un pub de Londres, surveillera l'authenticité de l'hôtel mobile, sous l'égide de l'Office anglais de tourisme, en collaboration avec Air Canada et BOAC.

Le caisson de Trois-Rivières

Le corps d'une autre victime est retrouvé

TROIS - RIVIERES (PC) — Une équipe de chercheurs occupés à fouiller les débris du caisson N-2 du pont de Trois-Rivières, à la suite de la tragédie survenue le 7 septembre dernier, a finalement localisé, hier midi, l'un des six ouvriers encore emprisonnés dans le caisson. C'est ce qu'a révélé M. Jim Jennings, ingénieur responsable de travaux qu'effectue la compagnie Dufresne - McNamara.

Il a été impossible cependant de déterminer l'identité du cadavre pétrifié, retracé hier, et il se peut également que les opérations se poursuivent quelques jours avant de le retirer du caisson. Les six ouvriers disparus sont Laurier Gagnon, 26 ans, de Hull, Michel Dalcourt, 21 ans, de Trois-Rivières, Réjean Pouliot, 24 ans, de Trois-Rivières, Jean-Guy Bolduc, 27 ans, du Cap-de-la-Madeleine, John-Henry Muise, 28 ans, de Montréal, et André Gauthier, 24 ans, de Montréal également.

Comme l'a expliqué M. Jennings, hier, les travaux de déblaiement des débris du caisson N-2, dont une partie avait été lourdement endommagée par l'explosion du 7 septembre, se font au ralenti à cause de la glaise et des conditions de travail difficiles des spécialistes. De fait, on utilise un cylindre dans lequel circule de l'air comprimé. Ce cylindre a près de 80 pieds de longueur.

M. Pierre Lacoursière, gérant-administrateur à la Corporation du pont de Trois-Rivières, a mentionné pour sa part que les ouvriers préposés aux recherches se servaient d'un appareil spécial, ce qui leur a aidé dans leur découverte d'hier. En outre, M. Lacoursière a précisé que l'on prendra toutes les précautions possibles, dans le but de retirer des décombres les six cadavres de façon la plus intacte possible.

Treize morts

L'explosion du 7 septembre, en plus de provoquer la disparition de ces six ouvriers à l'emploi de la Dufresne-McNamara, avait causé la mort de sept autres personnes, dont un homme-grenouille, M. Rodolph Krajicek, qui était resté emprisonné dans les débris au cours de la nuit du 8 au 9 septembre et qui devait être retrouvé finalement quelques jours plus tard.

Les ouvriers qui furent retrouvés dans les heures qui ont suivi l'explosion sont Vénéré Cloutier, 32 ans, Normand Cloutier, 24 ans, Gilles Arvisais, 28 ans, Léopold Bédard, 28 ans, tous de Mont-Carmel, Raymond Hamel, 40 ans, de Repentigny et Bruno Landry 40 ans de Trois-Rivières.

Premier accident mortel à un passage à piétons

Un homme d'Ottawa, M. George Sokolovsky, est mort à la suite de blessures reçues, mardi après-midi, après qu'il eut été heurté à un passage à piétons sur la rue Wellington, à l'intersection de la rue Lyon.

Ce fonctionnaire de 52 ans, résidant au 340, Cinquième avenue, devient la première victime à Ottawa depuis l'inauguration de ces passages à piétons il y a deux ans.

M. Sokolovsky a été transporté à l'Hôpital municipal où on a dû procéder à une intervention chirurgicale pour blessures à la tête, à l'estomac et aux jambes.

M. Lionel Deslauriers, 23 ans, du 172, rue Bruyère, était au volant de la voiture qui a heurté M. Sokolovsky. On a porté une accusation de négligence criminelle contre M. Deslauriers. L'enquête préliminaire a été reportée au mercredi 23 février. M. Deslauriers a comparu devant le magistrat Glenn E. Strike en Cour municipale mercredi matin.

Il appert que la victime traversait la rue Wellington, du nord au sud vers 4 h. 50 mardi après-midi. M. Deslauriers filait en direction ouest quand la collision s'est produite. Selon des témoins, la vitesse du véhicule était d'environ 20 milles à l'heure. M. Sokolovsky aurait été projeté à une distance de quelque trente pieds. La victime, qui était employée au ministère des Transports, est décédée tôt mercredi matin à l'Hôpital municipal.

Léger incendie à l'Hôtel de la Monnaie

Mardi après-midi, un léger incendie s'est déclaré à l'Hôtel de la Monnaie. L'encadrement en bois d'une des fenêtres de la chambre des fournaises a pris feu au contact d'un des tuyaux du chauffage. Il y a eu plus de fumée que de dégâts et le service des incendies pense qu'il s'agira simplement de remplacer l'encadrement endommagé.

Un cadeau pour la ville de Vancouver

VANCOUVER (PC) — Un généreux donateur, qui a demandé à garder l'anonymat, a offert en cadeau à la ville de Vancouver un planétarium de $1,500,000.

Le maire William Rathie, en faisant part de l'offre, lundi, a déclaré que l'emplacement et le coût d'entretien du planétarium, si le cadeau est accepté, seront étudiés mardi, lors d'une réunion du conseil de ville.

La ville d'Ottawa et le centenaire

Le comité du centenaire pour la ville d'Ottawa lance un appel à tous les organismes de la capitale et à toute la population pour lui soumettre des projets et idées de nature à rendre intéressantes les Fêtes de 1967.

Le comité s'est réuni mardi soir, à l'hôtel de ville, afin de se tracer une ligne de conduite. Les membres sont d'avis que leur premier devoir est d'intéresser la population à prendre une part active aux événements.

Bien des personnes ne se soucient plus de LEURS DENTIERS

Enfin, vous pourrez parler, rire, manger et même éternuer sans craindre de sentir votre dentier bouger, basculer, voire tomber. FASTEETH tient les dentiers en place plus solidement, plus confortablement. Cette poudre d'emploi agréable ne forme jamais pâte ni gomme, ne laisse aucun goût dans la bouche. Ne donne jamais de nausées. Formule alcaline (non acide). Assainit l'haleine. Demandez FASTEETH à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques.

ACHETEZ CHEZ

DICK'S

VOTRE VIANDE DE QUALITE et "EPARGNEZ TOUJOURS DE L'ARGENT"

- BOEUF haché maigre 3 liv. $1
- SAUCISSE genre maison 3 liv. $1
- BIFTECK minute juteux et tendre. La livre 79¢
- GRAISSE pure 4 liv. 95¢
- MARGARINE 4 liv. 95¢

Voilà seulement quelques-uns de nos spéciaux.

Notre devise: "Service et satisfaction"

42, Marché By

OTTAWA

(Voisin du Byward Meat Market)

Les étudiants en droit civil en congrès à l'Université d'Ottawa

Le 3e congrès juridique des étudiants en droit civil aura lieu du jeudi 24 février au dimanche 27 février au pavillon Tabaret de l'Université d'Ottawa, à l'angle des rues Osgoode et Nicholas.

Le thème du congrès, cette année, sera "le juriste face à l'essor économique du Québec".

Parmi les sujets qui y seront discutés, soulignons qu'il y aura des conférences, vendredi matin sur "l'économie québécoise, son évolution, ses tendances et influence de la législation sur elle"; vendredi après-midi sur "l'entreprise privée au Québec"; vendredi soir sur "la bourse et ses manifestations"; samedi matin sur "les fiducies au Québec"; et samedi midi sur "l'entreprise d'Etat".

Il y aura également une soirée récréative, samedi soir, et le chansonnier Tex y donnera son tour de chant.

La liste complète des conférenciers sera annoncée au début de la semaine prochaine.

Programmes de formation de la main-d'oeuvre et le CTC

Un groupe de chefs syndicaux étudieront les divers programmes de formation de la main-d'oeuvre présentement en cours au Canada lors de la première conférence sur cette question que tiendra le Congrès du Travail du Canada.

Les séances qui débuteront dimanche, le 20 février, se dérouleront au Château Laurier, à Ottawa, et se termineront jeudi midi, le 24 février.

La conférence sera sous la présidence de M. Joseph Morris, vice-président exécutif du CTC, et président du comité consultatif du CTC sur la formation de la main-d'oeuvre.

Le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, M. Jean Marchand, titulaire du ministère de la Main-d'oeuvre que formera bientôt le gouvernement fédéral, sera le premier conférencier invité.

Spectacle sur glace à Richmond

M. Ernie Temple, directeur du club de patinage artistique de Richmond, prépare un grand spectacle sur glace qui aura lieu le vendredi soir, 4 mars, à 8 h., à l'aréna de Richmond, municipalité située à quelque dix milles de la capitale.

Le metteur en scène et directeur du jeu chorégraphique est M. Frank T. Sawers, fils, de Ashton, Ontario, un directeur possédant plusieurs années d'expérience comme professionnel avec les spectacles les mieux connus.

Les 85 membres du club de Richmond prendront part au spectacle, y compris les groupes intermédiaires et séniors chez les enfants ainsi que le groupe d'adultes. Le club de patinage Minto d'Ottawa présentera quatre des dix numéros au programme. Comme numéro spécial on entendra "Les Anonymes", un groupe de musiciens formé de Frank Temple, David McNeil, Randy Steinberg et Bruce Moffatt. Le chanteur et maître de cérémonie sera Pete Harrower, de Manotick.



Mlle VOIE MARITIME — Des juges de Winchester ont choisi Mlle Beverley Free, 18 ans, de Cornwall, "Mlle Voie maritime" pour représenter le Conseil du tourisme de la vallée de la Voie maritime, au pageant de Mlle de l'Est d'Ontario, le 26 février, à Perth. Le concours s'est adressé aux jeunes filles des comtés de Grenville, Dundas, Stormont et Glengarry. La photo de Mlle Free apparaîtra dans le dépliant touristique de 1966.

CALENDRIER

JEUDI 17 FEVRIER
48e jour de l'année 1966

	lev.	cou.
soleil	7.01	5.27
lune	6.05	2.28

FETE
S. Alexis de Falconiéri, confesseur

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FROID

MINIMUM (cette nuit) 10
MAXIMUM (demain) 20
SOMMAIRE — Nuageux avec quelques périodes ensoleillées, froid. Vents du nord-ouest de 20 milles.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

En cas de RHUMES et de GRIPPE...

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

ASPIRIN — Bayer — Véritable — SOULAGEMENT RAPIDE — MAUX DE TÊTE RHUMES

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 5 h. p.m.
LE SAMEDI 8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7481
APRES 5 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT: 236-9940

LE DROIT

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Sur la Colline

Un premier anniversaire

Le drapeau canadien, de l'avis du député de Lapointe, M. Gilles Grégoire, a certainement contribué à l'unité canadienne.

M. Grégoire a fait une courte intervention aux Communes, mardi, pour souligner que l'unifolié a été accepté par tous les Canadiens, "qu'il est très beau à voir flotter au-dessus des édifices canadiens" et que tout ça "c'est encourageant pour l'avenir du Canada."

Le secrétariat d'Etat du Canada a profité du premier anniversaire du drapeau canadien pour publier une brochure sur le drapeau national du Canada. Celle-ci fait l'historique des drapeaux du Canada et reproduit certains extraits de discours prononcés à la cérémonie d'inauguration du drapeau national.

Bien sûr il n'est ni question des déclarations de M. John Diefenbaker sur ce même drapeau ni du filibuster qui précéda son adoption.

Pas plus en français qu'en anglais

Le gouvernement fédéral n'a pas l'intention de dépenser plus dans une langue que dans l'autre.

C'est la remarque que le ministre du Revenu, M. Edgar Benson, a laissé tomber aux Communes, mardi, alors qu'il soulignait les erreurs qui s'étaient glissées dans l'impression de la version française du livre bleu contenant les prévisions budgétaires du gouvernement canadien pour le nouvel exercice financier.

Il s'est en effet glissé quelques erreurs dans les dépenses du secrétariat d'Etat avec le résultat que la version française attribuait une dizaine de millions de plus à ce service.

Les mesures volontaires sont préférables

Le ministre du Travail, M. J.R. Nicholson, a déclaré à une délégation du Congrès du Travail du Canada que les mesures volontaires sont préférables à la législature en ce qui concerne les conflits patrons-ouvriers.

Certains des 300 délégués ont commenté plus tard que le ministre semblait refuser la proposition du CTC visant l'amendement de certaines lois qui forceraient les employeurs à négocier l'introduction de nouvelles méthodes, soit l'automation.

Un gouvernement fort

Le Premier ministre Pearson a déclaré mardi que le gouvernement fédéral ne doit pas perdre le pouvoir de diriger des programmes nationaux que lui accorde la constitution.

S'adressant aux délégués du Congrès du travail du Canada, M. Pearson a déclaré qu'il partageait entièrement l'opinion du CTC selon laquelle un gouvernement central fort, est essentiel à l'unité canadienne.

"Nous tâcherons toujours de tirer le meilleur parti possible de tous ces pouvoirs qui sont les nôtres de par la constitution, a-t-il dit, et de respecter ceux qui ne nous appartiennent pas".

Des meurtres non résolus

Le Bureau fédéral de la statistique annonce aujourd'hui que 20 meurtres rapportés et commis en 1964 demeurent non résolus.

Par comparaison, il reste 21 meurtres non résolus de 1963 et 22 de 1962. Selon la procédure suivie au Bureau de la statistique, chaque crime est imputé à l'année au cours de laquelle il a été reporté au Bureau.

Le rapport précise qu'il y a eu 218 victimes de meurtres en 1964, comparativement à 215 en 1963 et 217 en 1962.

Les meurtres de 1964 ont été commis dans 150 incidents et des accusations ont été portées contre 170 personnes. Certains incidents ont donné lieu à plus d'une victime et deux personnes ou plus peuvent être accusées par suite d'un même meurtre.

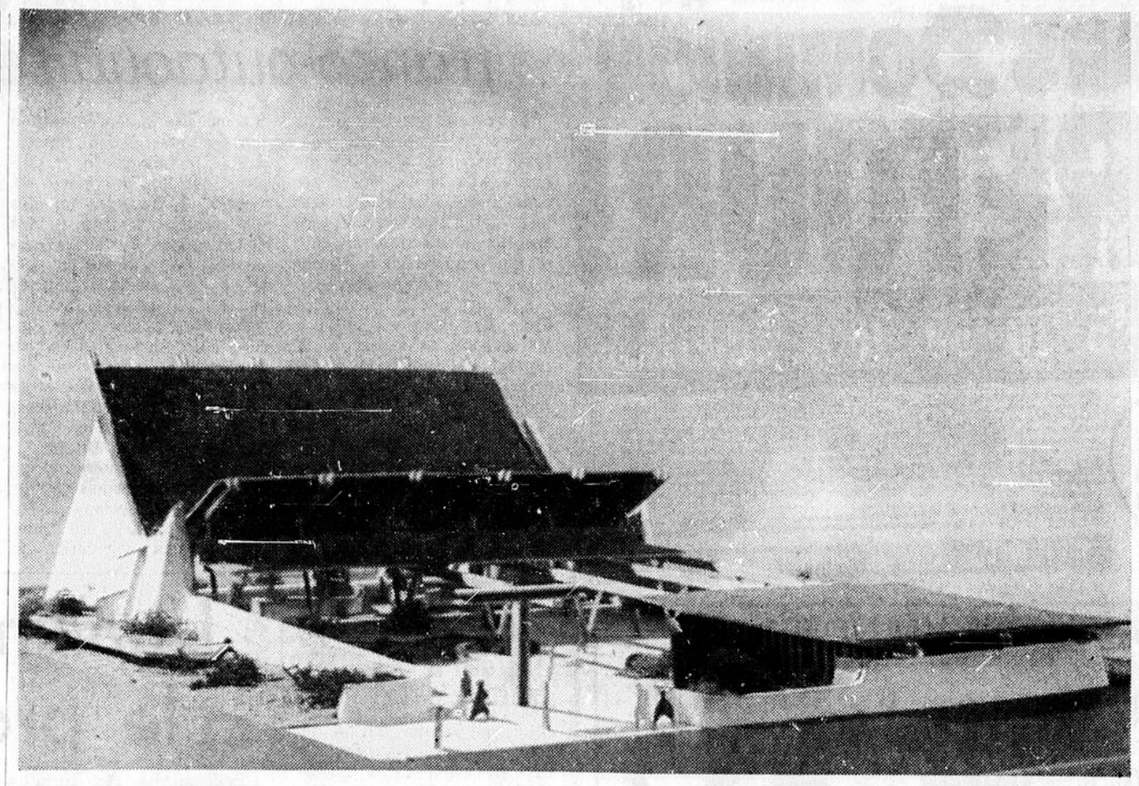
Dans un incident survenu en 1963, neuf personnes ont été accusées du meurtre d'un homme, et dans une autre affaire, 20 personnes ont été accusées du meurtre de trois personnes.

Formation de la main-d'oeuvre

Une première conférence sur la formation de la main-d'oeuvre aura lieu à Ottawa du 20 au 24 février courant, sous les auspices du Congrès du travail du Canada et réunira un groupe de chefs syndicaux qui étudieront et évalueront les divers programmes de formation de la main-d'oeuvre présentement en cours au Canada.

La conférence sera sous la présidence de M. Joseph Morris, vice-président exécutif du CTC et président du comité consultatif du CTC sur la formation de la main-d'oeuvre.

Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration et futur ministre de la Main-d'oeuvre, M. Jean Marchand, sera l'un des principaux conférenciers à cette réunion.



LE PAVILLON CHRETIEN — Fait sans précédent dans l'histoire de la chrétienté, le Pavillon chrétien, à l'Expo '67, à Montréal, livrera au monde un message commun des Eglises. Ce ne sera pas une chapelle. Grâce à l'image et au son, ce pavillon soulignera le sens du message évangélique pour la "terre des hommes" et s'appliquera à éveiller la conscience de ses visiteurs aux grands problèmes de l'existence. Les sept principales Eglises du Canada combinent leurs efforts pour la réalisation de ce projet de l'Expo '67. Ce sont: l'Eglise catholique romaine, l'Eglise unie, l'Eglise anglicane et les Eglises presbytérienne, luthérienne, baptiste et grecque-orthodoxe. Le Pavillon chrétien se situera tout près des pavillons du Canada, de la France et de la Grande-Bretagne.

(Photo Bertrand)

Les trois fonctionnaires n'ont pas enfreint le règlement à l'Imprimerie

par Marcel DESJARDINS

De l'avis du ministre de l'Industrie et de la Production de défense, M. Charles Drury, il n'y a absolument rien qui empêche trois fonctionnaires de l'imprimeur du Gouvernement du Canada, MM. Roger Cousineau, Gaston Hould et Marcellin Marquis, de Hull, de faire partie du bureau de direction de l'imprimerie Gasparo Ltée, de Hull.

Bien plus, selon M. Drury, ces trois employés de l'Imprimerie du gouvernement n'ont même pas enfreint les règlements de la fonction publique sur les activités des fonctionnaires en dehors des heures de travail. M. Drury a fait cette mise au point, mardi soir, aux Communes, en réponse à des questions du député progressiste-conservateur de Grey Bruce, M. Eric Winkler.

Comme il l'avait affirmé lundi, cette fois dans une réponse écrite à une question d'un autre député conservateur, M. Jack Irvine, de la circonscription de London, M. Drury a expliqué que douze employés de l'Imprimerie du gouvernement du Canada font partie d'un petit syndicat de placement de 21 membres auquel chaque membre verse une contribution mensuelle. Les fonds de ce syndicat constituent également les trois cinquièmes du capital-action d'une entreprise commerciale, l'imprimerie Gasparo Ltée, de Hull,, dont MM. Marquis, Cousineau et Hould sont les directeurs.

M. Drury a précisé qu'aucun d'eux ne s'occupe activement de l'exploitation de l'entreprise. "Il n'y a rien de mal, a-t-il ajouté à ce qu'ils agissent à titre de conseillers".

Le ministre a de plus expliqué que l'imprimerie Gasparo avait, en 1965, à la suite d'appels d'offres, obtenu trois contrats d'impression du ministère de la Défense, le tout au montant de $338.-27. Au cours de la même année, l'imprimerie Casparo a obtenu un quatrième contrat, celui-là à la suite de négociations, au montant de $12.00.

"Le fait est que l'imprimerie Gasparo soumissionne surtout pour le prestige plutôt que pour les profits", a terminé M. Drury en réaffirmant sa certitude que les trois employés mentionnés n'avaient transgressé aucun règlement.

On sait que le député de London, à la suite de certaines informations reçues d'employés de l'Imprimerie du Gouvernement du Canada a mené sa propre enquête sur les opérations de cet organisme. Par la suite, il a placé une série de questions au feuilleton de la Chambre des communes au sujet de l'Imprimerie du gouvernement.

M. Drury a fait savoir aux Communes, lundi, qu'il y avait eu enquête à l'Imprimerie du gouvernement sur de présumés vols mais qu'il avait été impossible d'accumuler de preuves suffisantes pour permettre de déposer des accusations.

Les cheminots s'inquiètent des effets de l'automation

par René HOULD

Dans un mémoire présenté mardi après-midi au Premier ministre Lester B. Pearson et aux membres de son Cabinet, l'Association des dirigeants de syndicats de cheminots canadiens demande qu'une mesure législative soit présentée au Parlement le plus tôt possible pour corriger une "inégalité" qui existe actuellement dans la loi sur les relations industrielles et sur les enquêtes visant les différends du travail.

Selon l'Association, cette loi sur les relations industrielles permet actuellement à la direction des chemins de fer nationaux d'établir unilatéralement des parcours prolongés des trains et certaines autres conditions de travail des cheminots pendant la période du contrat de travail.

Cette mesure législative qui toucherait "aux droits de la direction des chemins de fer nationaux est urgente, ont souligné les représentants de l'association, pour combler certaines lacunes de la loi dues à l'évolution technique rapide qui affecte actuellement plus de 100,000 travailleurs ferroviaires et leurs familles. Selon les cheminots, il faut que la Loi place le salariat et le patronat sur un pied d'égalité dans le contexte des négociations collectives de travail, pour assurer ainsi la paix industrielle au pays.

Le mémoire rappelle que le rapport du juge S. Freedman, publié le 9 décembre 1965, a étudié les problèmes que posent les parcours prolongés.

Politique des transports

Le mémoire souligne que depuis de nombreuses années, les cheminots canadiens ont réclamé avec instance une politique nationale des transports, soit l'établissement d'un programme coordonné à l'égard des chemins de fer, des lignes aériennes, des pipe-lines et du transport fluvial, ainsi que des entreprises de camionnage interprovinciales et internationales, en vue de mieux répondre aux besoins de l'économie canadienne en matière de transport.

Le document demande aussi au gouvernement de donner l'occasion à toutes les parties intéressées d'exposer leurs vues au sujet de la mesure législative qui serait bientôt soumise au Parlement pour donner suite à certaines recommandations de la Commission MacPherson qui a enquêté sur les problèmes du transport au Canada.

Autres demandes

Les autres demandes contenues dans le mémoire de l'association, que préside M. Charles Smith, étudient les problèmes suivants:

1 — La santé et l'hygiène durant le travail des cheminots;

2 — L'immigration;

3 — L'impôt sur les biens transmis par décès;

4 — La Loi de l'impôt sur le revenu;

5 — La protection des citoyens aux passages à niveau;

6 — La légalisation des loteries;

7 — Les programmes visant la main-d'oeuvre et le marché du travail.

Voici quelques-unes des recommandations:

— Un code d'hygiène pour les chemins de fer du Canada et leurs employés.

— Importer de la main-d'oeuvre étrangère uniquement comme complément de l'effectif ouvrier et non comme élément compétitif.

— Porter de $60,000 à $100,000 l'exemption accordée aux veuves sous le régime de la loi sur les biens transmis par décès.

— Modifier la loi de l'impôt sur le revenu de façon à soulager davantage les citoyens touchant des traitements inférieurs à la moyenne.

— L'installation de dispositifs spéciaux, manuels ou automatiques, de protection à tous les passages à niveau reconnus comme dangereux.

— Modifier le code criminel pour légaliser les loteries.

— La mise en vigueur d'un programme énergique de formation de la main-d'oeuvre.

La CSN prête à livrer la bataille de son histoire

par Marcel PEPIN

La Confédération des syndicats nationaux est prête à livrer la bataille de son histoire pour faire renverser la décision du Conseil canadien des relations ouvrières qui a refusé de reconnaître le syndicat général du cinéma et de la télévision (CSN) comme agent négociateur des employés du réseau français de Radio-Canada.

Le président de la CSN, M. Marcel Pepin, a déclaré devant les membres du bureau confédéral de l'organisme, à Ottawa, que cette décision du CCRO dépasse les cadres de Radio-Canada; nous ne pouvons pas accepter, dit-il, que l'Etat dise aux employés à quel syndicat s'affilier. Nous nous opposons au mythe de l'unité nationale, en matière de relations ouvrières, et nous contestons à une centrale rivale (CTC) le droit d'utiliser un organisme fédéral (CCRO) pour protéger ses intérêts au Québec.

Selon M. Pepin, la décision du Conseil canadien des relations ouvrières de refuser l'accréditation du syndicat général du cinéma et de la télévision non seulement brime les travailleurs d'une liberté fondamentale, le droit d'association, mais aussi limite la liberté culturelle des syndiqués de langue française.

Un mémoire

Le bureau confédéral a autorisé l'exécutif de la centrale à prendre tous les moyens nécessaires "pour que les employés du réseau français de Radio-Canada obtiennent justice concernant la décision du CCRO".

La première tentative en ce sens sera faite mercredi, sous forme de mémoire au Cabinet fédéral; la CSN donnera en détail sa version du conflit et réclamera que soit changée la loi régissant le Conseil canadien des relations ouvrières, de manière qu'aucune centrale ne soit numériquement mieux représentée qu'une autre. Présentement, trois représentants du CTC font partie du conseil, et un seul de la CSN.

Le président, M. Pepin, a clairement laissé entendre qu'il pourrait retirer la participation de la CSN à tous les organismes fédéraux. "S'il n'y a pas de parité de droits avec les autres centrales, dit-il, et égalité de représentation, qu'est-ce que nous faisons dans les comités nationaux?".

Allard revient avec le projet de tribunal constitutionnel

Le député conservateur-indépendant de Sherbrooke, M. Maurice Allard, a de nouveau réclamé hier soir la création d'un tribunal constitutionnel canadien pour résoudre les problèmes d'ordre constitutionnel.

M. Allard a soutenu que dans un vrai régime fédéral, il importe que l'arbitre des conflits constitutionnels entre les deux ordres de gouvernements soit indépendant et impartial et ne soit pas soumis à l'une ou l'autre des parties en cause.

"Avant 1949, a dit le député, les litiges étaient soumis au Conseil privé de Londres. Mais, depuis cette date, le Canada a aboli les appels à Londres sans pour autant instituer au pays un vrai tribunal constitutionnel impartial."

Depuis 1949, c'est la Cour suprême du Canada qui agit comme arbitre.

"Ottawa a commis une erreur et une injustice en 1949. Il faut convoquer les représentants des provinces pour la création d'un tribunal constitutionnel de type fédéral qui ne soit pas un organe unique soit du gouvernement central, soit des gouvernements provinciaux".

M. Allard croit qu'un tel tribunal aiderait grandement en vue de réformes constitutionnelles ou d'interprétation de la constitution ou d'une formule éventuelle d'amendement.

Dans sa réponse, le ministre de la Justice, M. Lucien Cardin, a dit que même s'il ne rejetait pas l'idée, il n'était pas question pour le moment de convoquer une telle conférence.

Un tribunal constitutionnel a été proposé par plusieurs comités d'études et des colloques, a dit le ministre. Actuellement, la Cour suprême tient lieu de tribunal constitutionnel, elle agit avec impartialité et ses jugements sont objectifs. L'idée d'un tribunal constitutionnel a certains mérites, mais il faut se demander si le temps est venu de le créer. Je ne le crois pas".

Candidat libéral dans Montmagny

MONTMAGNY (PC) — Un homme d'affaires âgé de 40 ans, M. Julien Côté, a été choisi dimanche candidat libéral dans le comté de Montmagny.

Il a défait son seul adversaire, le notaire Paul Dolan, greffier de la cité de Montmagny.

Au cours de son discours d'acceptation, M. Côté a déclaré que son principal objectif pour le moment serait de donner aux libéraux le comté de Montmagny.

$4 millions de moins pour les travaux publics

Les contrats adjugés par le ministère des Travaux publics durant le premier mois de 1966 n'ont atteint que $2½ millions ce qui représente une diminution de plus de $4 millions sur la même époque l'an dernier et $2½ millions de moins qu'au mois de décembre.

Des contrats adjugés en janvier, les deux plus importants comportaient la construction d'une école et d'une résidence pour les fonctionnaires stationnés à Big Trout Lake, le tout au montant de $435,000. Un contrat de $377,-906 a été accordé pour la construction d'un édifice fédéral à Port Hope.

Le contrat pour la construction du bureau de poste de Pointe-Gatineau, au montant de $199,992, est allé à l'entrepreneur Gérald Lafortune, de Hull. Un autre au montant de $129,443, cette fois, est allé à l'entrepreneur Beaudoin Construction Ltée, d'Ottawa, pour la construction d'un centre d'ordination des données pour le quartier général de l'armée canadienne à l'Imprimerie du gouvernement, à Hull.

La direction de la construction des édifices a adjugé des contrats de $2,073,353. Les nouvelles constructions se chiffraient par $1,877,287 de ce total et les modifications à $196,066, ce qui représente une diminution générale de $690,576 sur le montant du mois précédent.

La direction du génie (ports et rivières) a adjugé des contrats pour un montant de $494,203, ce qui représente une diminution substantielle du total du mois précédent, qui s'élevait à $1,-571,488.

La direction du génie (aménagement), ayant adjugé un seul contrat au montant de $29,600, a aussi accusé une baisse sur les dépenses du mois précédent, qui se chiffraient par $1,118,-239, ce qui représente une différence de $1,088,789.

Mise en valeur du fleuve Nelson, au Manitoba, au coût de $300 millions

Le Premier ministre a annoncé hier que le gouvernement fédéral a accepté en principe de collaborer avec le gouvernement du Manitoba dans la mise en valeur des ressources hydrauliques du fleuve Nelson au coût de $300,000,000.

M. Pearson a fait savoir aux Communes que le gouvernement fédéral est disposé à construire une ligne de transmission à haut voltage qui transportera le courant électrique jusqu'à Winnipeg, au coût de $120,000,000.

Plus tard, le gouvernement fédéral songera à construire d'autres lignes de transmission vers les frontières internationales ou provinciales, quand les demandes justifieront ces démarches.

M. Pearson a déclaré à la Chambre que la première étape de la mise en valeur du Nelson comprend la construction d'un barrage aux rapides Kettle et l'installation de génératrices capables de produire 855,000 kilowatts.

Plus tard, on déversera dans le Nelson une partie des eaux de la rivière Churchill afin d'augmenter son volume, près de Thompson, Man. D'autres travaux seront entrepris aux abords du lac Winnipeg afin de régulariser le débit des eaux et le volume du fleuve.

Le coût total de ces premiers travaux dépassera $300,000,000.

Cette déclaration de M. Pearson met fin à plusieurs années de consultation ayant pour but la mise en valeur du fleuve Nelson. On croit que le fleuve peut produire 5,000,000 de kilowatts.

Le Premier ministre a ajouté que l'on a bon espoir que le surplus d'électricité produit pourra être vendu aux Etats-Unis, de même qu'à la Saskatchewan et à l'Ontario.

Selon lui, la participation fédérale assurera la mise en valeur du fleuve. Autrement, il serait peu probable que le gouvernement provincial du Manitoba se lance seul dans cette entreprise coûteuse alors que la demande est relativement peu élevée au Manitoba.

Les deux gouvernements, a dit M. Pearson, soumettront bientôt une entente officielle qui devra être ratifiée par le Parlement.

Les porte-parole de l'opposition ont bien accueilli la nouvelle aux Communes.

Un comité directeur du cabinet ou un cabinet à l'américaine?

par Claude DESROSIERS

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a pris à partie en Chambre M. Lester B. Pearson, parce qu'il a laissé entrevoir certains changements dans le fonctionnement du Cabinet fédéral, lors d'une entrevue avec Pierre Berton au réseau de télévision CTV.

Le Premier ministre a parlé à cette occasion de la création d'un comité directeur ou "brain trust" au sein d'un Cabinet élargi et il a évoqué vaguement et indirectement les avantages du mode américain de gouvernement.

M. Diefenbaker a choisi de l'attaquer sur ce dernier point. "Je veux que le Premier ministre sache que je vais faire certains commentaires sur ces remarques qui révèlent un point de vue plutôt inusité sur le fonctionnement du Parlement. En effet, ces remarques paraissent indiquer que le gouvernement estime préférable au nôtre, le système gouvernemental américain et qu'il considère que notre régime parlementaire a créé une situation difficile, parce que le Premier ministre et les ministres de la Couronne doivent affronter chaque jour le feu des questions aux Communes."

Expliquons ici que le mode de gouvernement à Washington est bien différent du nôtre. Le président et les membres de son Cabinet ne siègent pas en Chambre. Ils peuvent vaquer à leurs fonctions, sans avoir à interrompre leur travail pour assister aux débats législatifs et être la cible de nombreuses interventions.

Dans sa réplique à M. Diefenbaker, M. Pearson a souligné qu'il n'avait pas vraiment proposé l'abandon du système actuel, en citant un autre extrait de son entrevue: "Cela ne veut pas dire que nous devrions mettre au rancart notre procédure parlementaire, car en société démocratique, il n'y a pas de meilleur moyen que la discussion pour en arriver à une décision. Mais nous devrons adapter notre "machinerie" aux exigences de 1966."

Mais le Premier ministre laisse entrevoir une certaine préférence envers le régime gouvernemental américain dans une autre partie de son entrevue:

"J'étais autrefois quelque peu sarcastique au sujet du mode de gouvernement du Congrès, où l'exécutif est séparé du législatif. Les gouvernants avaient quatre ans et pendant ces quatre ans... j'étais pour dire qu'ils pouvaient faire n'importe quoi. Maintenant, je pense qu'il y a quelque chose à dire en faveur d'un peu plus d'indépendance. Je veux dire par là, que l'exécutif n'est pas obligé à toute heure de paraître en Chambre. Il sera difficile de réconcilier les deux choses, parce que la discussion parlementaire est encore, avec raison, une très importante part de notre vie politique."

Création d'un comité directeur du Cabinet

Le Premier ministre a ensuite admis que ce serait très difficile de changer la présente responsabilité ministérielle aux Communes. Bref, ce serait un projet à long terme. Aussi, M. Pearson se tourne-t-il vers une solution plus immédiate. Il confie qu'il a songé souvent à la création d'un comité ministériel directeur, groupant quatre ou cinq membres sans responsabilité ministérielle, qui pourraient consacrer leur temps à l'élaboration de la politique gouvernementale. Ces ministres auraient le temps de penser plus loin que les exigences des quelques prochains jours. Le Cabinet compterait alors une trentaine de membres. Ce projet a ses mérites, mais ce comité directeur devra être constitué d'hommes de grande envergure, pour qu'il donne des résultats marqués. L'accusation que "le gouvernement laisse la barque de l'Etat flotter à la dérive" reviendrait peut-être moins souvent sur les lèvres de l'Opposition? Il est certain que les ministres actuels, sauf le seul qui n'a pas de ministère, M. John Turner, n'ont guère le temps de réfléchir en paix."

Il est donc tout à fait opportun d'envisager des changements au régime gouvernemental actuel, en perte de vitesse face aux exigences du vingtième siècle.

Nous voici encore... avec plus d'argent à gagner!



"DOLLARS DOMINION" DE RETOUR!

GAGNEZ $1-$5-$10-$50-$100 ou $1000 EN ARGENT



Obtenez GRATIS votre carte à poinçonner!

Oui, c'est bien vrai! Le boni en argent des "Dollars Dominion" qui a intéressé des milliers de gens il y a quelques mois, est de nouveau en cours. Et tous le monde gagne! Oui, vous avez la garantie de gagner au moins $1.00 et vous pouvez gagner $10, $50, ou $1,000 en argent lorsque votre carte est complètement poinçonnée selon les règlements. Rendez-vous au Dominion aujourd'hui, et commencez avec votre première carte. En très peu de temps, vous aurez le droit de gagner un prix en argent . . . ensuite, vous pourrez commencer une autre carte pour gagner de nouveau . . . aussi souvent que vous le désirerez! Commencez aujourd'hui même! Adoptez les marchés alimentaires les plus réputés au Canada pour profiter de ce boni intéressant en argent, et profiter en même temps d'une plus grande valeur pour votre dollar dépensé en aliments. Rappelez-vous que tout le monde gagne au Dominion et que vous pouvez gagner aussi!

VOICI COMMENT PROCÉDER: ● Obtenez votre carte gratuite de la caissière Dominion ● Faites poinçonner votre carte à chèque visite ● Lorsque la carte est entièrement poinçonnée vous gagnez de l'argent!

TOUT LE MONDE GAGNE AU MOINS $1.00-NE TARDEZ PAS!

C'EST SURTOUT A CAUSE DES VIANDES!

DINDES — 5 à 10 livres — SPECIAL! la liv. 45c
FRAICHES ABATTUES, CAT. "A"

EPAULES DE PORC FUMEES — SPECIAL! la liv. 79c
TENDERSWEET MAPLE LEAF — DESOSSEES et DEGRAISSEES

SAUCISSE AU PORC SANS PEAU — SPECIAL! pqt de 1 liv. 69c
MAPLE LEAF

SAVOUREUSES Pizza Shopsy — Les deux pour 1.29
1 au fromage, 9 on.
1 au pepperoni, 10 on.

Saumon Cohoe — SPECIAL! 98c
DE CHOIX, AU MORCEAU la liv.

STUART HOUSE, DELICIEUX
Mélange à soupe poulet-nouilles — SPECIAL! sachet 10c

POUR TOUTE VOTRE CUISSON
Margarine blanche Good Luck — SPECIAL! 2 liv. 69c

CLOVER LEAF — IDEAL POUR LES SALADES
Thon blanc solide — SPECIAL! 2 btes 7 on. 85c

CORONATION, SUCRES ET TRANCHES ou
Marinades sucrées et mélangées — SPECIAL! pot de 24 on. 43c

Tout nouveaux! 10 saveurs variées — Robin Hood
Mélanges à gâteaux — 3 pqts de 19 on. $1 SPECIAL!

Toujours populaire
Sachets de thé Mother Parker — pqt de 60 — 85¢ SPECIAL!

Chocolat soluble Hershey — pqt d'une livre — 59¢ SPECIAL!

Hershey — Paillettes de
Chocolat — pqt de 6 on. 31¢ — pqt de 12 on. 59¢

Lait en poudre soluble Carnation — pqt de 16 on. 48¢

Jus d'oranges pur — format de 32 on. 39¢
frais Dominion

10¢ de rabais du grand format
Adoucisseur Downy — 79¢

Cheer bleu — 30¢ de rabais du grand format
Détersif en poudre — $1.49 SPECIAL!

Coronation — pot-tirelire en forme de cochonnet
Cornichons au chow rouge — pqt de 24 on. 59¢ SPECIAL!

Hilltop
Biscuits au chocolat — 3 pqts de 8 on. 99¢ SPECIAL!

Biscuits soda David salés — 3 pqts de 1 liv. $1 SPECIAL!

Maïs en grains Green Giant Niblets — bte de 14 on. 21¢

De la meilleure qualité!
Café Country Club — bte de 1 liv. 1.03

Mélange à crêpe Aunt Jemima — pqt de 2 liv. 39¢
pour le mardi gras

Sirop de table Old Tyme — 16 on. 34¢
à servir sur des crêpes

Tout le monde aime du
Sirop Crown — bte de 2 liv. 38¢

AUBAINES DE LA BOULANGERIE

Beignes Richmello — 2 pqts de 12 — 49c
Sucre ● cannelle ● ordinaires
Economisez 9c!

Tarte aux cerises — 39c
Country Girl. Economisez 6c! format 20 on.

Pain croûté Richmello — 22c
miche 24 on.

ALIMENTS CONGELES

Pâtés York A LA VIANDE — 4 pâtés 8 on. — SPECIAL! 1.00
BOEUF — POULET — DINDE

Macédoine de légumes — 2 liv. — SPECIAL! 53c
YORK pqt de

Tarte Farm House — SPECIAL! 43c
à la crème de noix de coco format 12 on.

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

BANANES — SPECIAL! 2 liv. 25c
Chiquita — jaune doré, mûres et fermes, très grosses

DE CALIFORNIE, ECORCE MINCE
ORANGES SUNKIST — SPECIAL! 3 doux. format 163 $1.00

DE CALIFORNIE, SUCRE et JUTEUX
RAISIN ROUGE EMPEROR — la liv. 17c

Cultivés au Canada, no 1, doux et savoureux
OIGNONS JAUNES — sac de 5 liv. 39c

No 1, cultivées au Canada, longues et sans queues
CAROTTES LAVES — sac de 5 liv. 49c

Aubaines en vigueur à Ottawa et Hull seulement jusqu'à l'heure de fermeture, le samedi 19 février 1966. Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités
DOMINION STORES LIMITED

TOUT EST GARANTI!
DOMINION

ACHETEZ AVEC CONFIANCE
Toute la viande ou produit de viande vendu au Dominion, qu'il soit frais, congelé ou apprêté est INSPECTÉ par le GOUVERNEMENT!

Le conseil central de la SSJB d'Ottawa

Approbation au projet d'une ligue franco-outaouaise d'action civique

Le conseil central de la Société St-Jean-Baptiste d'Ottawa, réuni en assemblée générale aux locaux de la Société mardi soir, a approuvé le projet d'une ligue franco-outaouaise d'action civique, tel que proposé par le comité exécutif la semaine dernière.

Présenté par M. Louis-Philippe Barrette, ce projet a été exposé en entier à la réunion de mardi. La SSJB prend sur elle-même de convoquer les autres groupes à caractère français de la capitale afin de leur exposer la nécessité pour tous ces groupes de se grouper et de faire front commun aux situations sans cesse menaçantes pour l'avenir des Canadiens français de la ville. La SSJB espère que cette ligue sera constituée solide et qu'elle s'affirmera dès ses débuts. "La chose s'impose", a déclaré M. Albert Blache, président général de la SSJB d'Ottawa. "Trop longtemps nos groupes ont été désunis, nos effectifs affaiblis par un laisser-faire impardonnable. A l'heure où l'on sent un renouveau en notre faveur, il faut nous rencontrer sur un même terrain, exposer nos problèmes, s'engager à y remédier ensemble.

"Il ne faut pas qu'après cent ans de Confédération, dans la capitale du pays, il soit dit que les Canadiens français qui y habitent et contribuent à son développement sont une quantité négligeable. Nous souffrons de faiblesse dans plusieurs domaines, particulièrement sur le plan municipal où nous n'avons pas la représentation qui est nôtre. Il faut reprendre le terrain perdu et s'assurer que l'un des nôtres occupera, à l'avenir, un des quatre sièges au Bureau des commissaires. Il faudra également s'assurer de la présence de Canadiens français sur les commissions municipales et tous les corps publics qui dépendent de la ville. Nous atteindrons ces objectifs en nous unissant et ce sera le rôle de la ligue franco-outaouaise d'action civique," a ajouté M. Blache.

M. Marcel Giguère, directeur des sports et loisirs pour la Commission scolaire de Lachine, en banlieue de Montréal, a écrit une lettre au président de la SSJB le félicitant pour l'heureuse idée de vouloir faire revivre la Commission des sports, fondée au sein de la SSJB au cours des années '40. M. Giguère avait été le président-fondateur de cette Commission et avait dirigé ses plus belles activités. Toujours intéressé à ses anciens amis d'Ottawa, M. Giguère leur souhaite plein succès dans leurs nouvelles entreprises.

M. Aimé Charron, organisateur des délibérations qui se dérouleront à l'occasion de la fête nationale, le 24 juin prochain, a fait les démarches nécessaires auprès de la Commission des écoles séparées d'Ottawa afin d'obtenir son concours pour une grande fête sportive qui aura lieu pour les enfants, ce même jour. La SSJB organisera sous peu son concours annuel de quilles. M. Joffre Bélanger, du Centre récréatif d'Eastview, dirigera ce tournoi aidé de M. Aurélien DeLorme qui agira comme statisticien.

Le conseil central de la SSJB écrit au Bureau des commissaires au sujet de la résolution O'Regan en faveur des imprimés bilingues. On prie les commissaires et le maire Reid de donner suite à la résolution en accordant une recommandation favorable à la cause du bilinguisme à Ottawa.

L'unilinguisme retarde le procès de Denis

L'unilinguisme des jurés a soulevé un problème au cours du procès de M. Raymond Denis, hier, dans la capitale, alors que le procureur de la Couronne déposait des documents rédigés en français concernant l'extradition de Lucien Rivard.

Huit des douze jurés ayant déclaré à la Cour qu'ils ne comprenaient et ne pouvaient lire le français, l'avocat de la défense Me Louis Assaly a exigé qu'une traduction officielle des documents soit déposée. Le juge Frank Costello, de Kitchener, demanda alors aux procureurs de la défense et de la couronne de s'entendre pour obtenir la traduction des textes.

Dès l'ouverture du procès, le juge Costello a enjoint les membres du juré à ne pas se fier aux articles de journaux traitant du procès en cour, expliquant que les journalistes, par intérêt d'ordre commercial, pouvaient parfois exploiter les aspects sensationnels ou drolatiques du procès et négliger les points les plus importants.

Le juge a également rappelé aux journalistes l'interdiction formelle de publier tout propos entendus en cour en l'absence des jurés. A défaut de se soumettre à la règle, de poursuivre le juge, les journalistes risquent d'être accusés de mépris de Cour.

Me Cassels, dans son allocution d'ouverture, a déclaré qu'il prouverait que, trois jours avant l'arrestation de Rivard, le 3 juin 1964, Raymond Denis avait été informé qu'une somme de $50,000 à $60,000 serait mise à la disposition du Parti libéral si quelque chose pouvait se faire en faveur de Rivard, dont on avait rejeté la demande de cautionnement.

Le procureur de la Couronne a déclaré aussi qu'un témoignage démontrerait que, le 14 juillet 1964, Me Denis avait informé Me Lamontagne que quelqu'un lui avait fait part d'une offre de $20,000 pour faciliter la mise en liberté de Rivard. On sait que M. Lamontagne avait rejeté l'offre.

Réunion des chefs scouts à St-Charles

L'assemblée annuelle et la fête des chefs scouts du diocèse d'Ottawa aura lieu le mardi 22 février à la salle St-Charles, angle des rues Beechwood et Marier, et non pas à la Maison des oeuvres tel qu'annoncé antérieurement.

Cette rencontre des membres adultes du mouvement est une des plus importantes de l'année. Elle répond à un désir des chefs et cheftaines émis lors des journées diocésaines.

Le programme de cette soirée revêt un caractère particulier. En plus de fournir aux membres du comité exécutif diocésain et des comités protecteur l'occasion de se réunir pour parler scoutisme et revivre les événements importants de l'année écoulée, il leur permet d'assister à la remise de plusieurs brevets ainsi qu'à la cérémonie toute spéciale qui marquera le départ du commissaire diocésain, M. Paul McNicoll, après près d'un demi-siècle de dévouement intense en faveur du scoutisme catholique et français dans le diocèse d'Ottawa. La réunion donne également lieu à la traditionnelle fête des chefs.

La consigne recommande que chacun porte l'uniforme, mais ce n'est pas obligatoire. Comme ce fut toujours le cas pour la fête des chefs, les épouses, amies et amis des membres sont les bienvenus.

Les audiences sont ajournées

Les audiences d'hier ont été ajournées jusqu'à cet après-midi pour permettre aux avocats de la Couronne et de la défense de débattre, en l'absence du jury, de nouvelles questions de procédure à la demande de Me Louis Assaly, procureur de la défense.

Cette fois, il s'agit de définir si un document comportant des déclarations d'un haut fonctionnaire américain dans la demande d'extradition de Rivard peut être acceptable comme pièce à conviction sans que le signataire soit appelé en Cour.

Avant que la Cour ne soit ajournée, en fin d'après-midi, Me Assaly a affirmé qu'il ne cédera pas et qu'il est confiant de pouvoir démontrer que la jurisprudence appuie son point de vue.

Témoignage interrompu

Me Pierre Lamontagne qui, selon l'acte d'accusation aurait été l'objet du pot-de-vin visant à obtenir la libération sous cautionnement de Lucien Rivard, a dû interrompre son témoignage à cause de l'heure tardive.

Cependant, il a affirmé que Me Raymond Daoust, procureur de Rivard, a tenté verbalement d'obtenir le cautionnement en offrant la somme de $50,000, dès la première comparution devant le juge Claude Prévost, le jour même de son arrestation. Le juge Prévost, de la Cour supérieure, agissait alors comme président d'une commission chargée d'enquêter sur les demandes d'extradition aux Etats-Unis de quatre Canadiens, dont Rivard.

Me Lamontagne a ajouté que des demandes de cautionnement, formelles celles-là, ont été répétées à deux reprises mais qu'il n'a pas eu de difficulté à convaincre les juges de s'y opposer puisque, a-t-il commenté: "Les Cours de Montréal n'aiment pas tellement accorder de cautionnement, surtout dans les cas de trafic de narcotiques."

Il a de plus rapporté qu'au moment où toute l'affaire arrivait à son terme, Rivard s'est évadé pendant qu'on tentait, en Cour d'appel, d'obtenir un habéas corpus avant de l'extrader aux Etats-Unis.

L'interrogatoire de Me Cassells, jusqu'à présent, n'a servi qu'à établir les liens rattachant jadis le témoin à Raymond Denis; à préciser les fonctions de Me Lamontagne au nom du gouvernement américain dans les démarches pour obtenir l'extradition; et, enfin d'éclaircir les circonstances menant à, et suivant l'arrestation de Rivard.

Me Cassells reprendra son interrogatoire cet après-midi lorsque les procureurs de la défense et de la Couronne auront réglé, en l'absence des jurés, le point de loi en litige.

Nouveaux laxatifs?

En vérité, il n'y a rien de nouveau sous le soleil! Ainsi le laxatif idéal qui doit produire son effet avec le moins d'irritation possible pour l'organisme digestif et intestinal existe depuis nombre d'années et se nomme FRUITATIVES. Les comprimés Fruitatives sont un mélange d'extraits de pommes, d'oranges, de figues et de médicaments.

Recherchez le plat de fruits sur la boîte de Fruitatives. A tous les comptoirs pharmaceutiques.

AVIS
L'optométriste
Ulric Saint-Amour
a emménagé son bureau dans
L'IMMEUBLE DE LA RIDEAU TRUST,
1, rue NICHOLAS, OTTAWA
Tél.: 233-4505

A la Caisse Ste-Anne

L'actif atteint plus de $7 millions

"Nous vivons à l'âge du crédit", s'est exprimé M. Roland Bériault, président de la Caisse populaire Ste-Anne d'Ottawa, lors de la récente assemblée générale annuelle. "Un domaine qui, dans le passé, a été quelque peu négligé est celui des petits prêts personnels. Tous, tant que nous sommes, empruntons à un moment ou à un autre, soit pour se donner un peu plus de confort ou d'agrément, soit une réparation à faire à la demeure familiale! Et quoi encore? L'endroit tout indiqué pour régler ces problèmes d'argent, c'est votre Caisse".

Le rapport financier au 30 novembre indique que l'actif de la Caisse populaire Ste-Anne est passé à $7,124,194, soit une augmentation considérable sur l'année précédente. Ce bon état des finances est dû en partie au grand nombre de sociétaires qui ont pris avantage du plan dit "Placements-Epargnes" instauré l'an dernier. Ce plan rapporte un intérêt stable de 5 p. cent aux personnes qui ont à l'épargne un montant minimum de $3,000 et qui désirent le placer sans changement pour une période d'au moins une année.

Plus de 400 prêts

Au cours de l'année écoulée, la Caisse Ste-Anne a consenti plus de 400 prêts pour un total de $1,124,000. Il y a eu également augmentation dans tous les autres domaines d'opération.

La Caisse a mis en marche le plan de bourses de soutien qui, éventuellement, permettra chaque année à huit étudiants qui, autrement, pour des raisons pécuniaires, ne pourraient le faire, de terminer leurs études munis d'un diplôme universitaire. Ces boursiers, à condition qu'ils réussissent dans leurs études, sont assurés d'un montant fixe jusqu'à la fin de leur cours.

La Caisse occupera sous peu des locaux agrandis. Les plans et devis sont de la firme d'architectes Lefort. Les entrepreneurs Paul D'Aoust Limitée prévoit que les travaux d'agrandissement et d'améliorations seront complétés au printemps.

Le conseil exécutif

Le conseil exécutif de la Caisse pour l'année 1966 est composé comme suit: président, M. Roland Bériault; vice-président, M. Hector Ménard; secrétaire, M. Paul-Emile Meunier; trésorier et gérant, M. Prosper Lanouette.

Les membres suivants ont été élus au Conseil d'administration, MM. Donald Archambault et Robert Maynard; a été élu à la commission de crédit, M. Marius Dufresne; a été élu à la commission de surveillance, M. J.-H. Généreux.

ATTENTION, FERMIERS!

L'Aluminum Company of Canada et la Vanden Busch Irrigation Equipment Limited commanditent une réunion sur l'irrigation à l'hôtel de ville de Casselman, le jeudi 17 février 1966. Il y aura une discussion en table ronde sur l'irrigation des pâturages et l'irrigation des récoltes. Bienvenue à tous; on y projettera un film.

CONVENTION — R.I.N.
MERCREDI, 16 FEVRIER 1966 à 8 P.M.
ECOLE REBOUL, BOUL. SACRE-COEUR, HULL
LE PUBLIC EST INVITE
ORATEURS:
PIERRE BOURGAULT, candidat dans Duplessis
MARCEL CHAPUT, candidat dans Papineau
COMTE DE HULL

E.S.N.
SOIREES SOCIALES
PARTIES DE BINGO
TOUS LES JEUDIS
Salle Columbus, Deuxième rue est,
salle St-Félix (sous-sol);
Glen Walter (sous-sol de l'église).
8 P.M.
PRIX INTERESSANTS
Tirage du collège classique, $1,000

Selon Trefflé Boulanger

Les Canadiens français ont un pouvoir d'achat de $10 milliards

Bon an, mal an, les Canadiens français disposent d'un pouvoir d'achat de 10 milliards de dollars. Que font-ils donc de cette richesse collective ?

C'est la question qu'a posée mardi soir devant les étudiants de la faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa, M. Trefflé Boulanger, directeur général du Conseil d'expansion économique incorporé.

M. Boulanger a précisé qu'il y a deux ans, le revenu total au Canada était de l'ordre de $34,600,000,000. Lorsque les impôts furent enlevés, il restait une somme de $31,400,000,000 ce qui donne aux Canadiens français, qui constituent le tiers de la population, la somme de 10 milliards.

Il s'est demandé si trop souvent nous ne donnions pas au premier venu ce pouvoir d'achat, et si notre économie ne ressemblait pas en fait au tonneau des Danaïdes: "Baptiste y verse ses dollars, et l'Oncle Sam les récolte" !

M. Boulanger a rappelé qu'il fallait "être chez nous des maitres". Selon lui, la seule façon d'y arriver, c'est de pratiquer une politique de solidarité avec le reste du pays. "Les Anglo-Saxons ont jusqu'à maintenant mieux réussi que nous en affaires. Ils sont nos grands frères en ce domaine. Cela ne veut pas dire cependant que le grand frère doit toujours tenir la main du petit frère lorsque celui-ci évolue".

M. Boulanger a cité quelques chiffres pour démontrer le pouvoir d'achat que détenaient les Canadiens français. Il a en outre mentionné qu'à Montréal, dans le seul domaine de l'alimentation, les communautés religieuses disposaient par année d'un pouvoir d'achat de $160 millions. Au Québec, les 56,000 membres du corps enseignant disposent pour leur part d'un pouvoir global d'au moins $224 millions par année.

Une étude faite par le Conseil d'expansion économique démontre qu'à chaque année il se paie au Québec la somme de $500 millions en assurance aux diverses compagnies canadiennes-françaises. M. Boulanger a rappelé qu'avant que cette étude soit connue il ne se payait annuellement que la somme de $100 millions en assurance aux compagnies canadiennes-françaises.

Une autre étude du même genre faite sur les banques à charte canadiennes-françaises, soit la Banque canadienne nationale et la Banque provinciale, a eu pour résultat, un an après le transfert de dépôts dans ces banques de l'ordre de $55 millions. M. Boulanger a déclaré qu'il était faux de prétendre que les banques canadiennes-françaises n'offraient pas beaucoup de crédit. "Les banques en général ne peuvent prêter que sur 70 pour cent de leur capital. Or, nos deux banques canadiennes-françaises prêtent dans la proportion de 65 et de 68 pour cent".

M. Boulanger a déclaré que le but du Conseil d'expansion économique incorporé, organisme privé, était par l'éducation populaire de faire connaitre aux Canadiens français les avantages de la solidarité économique. "Nous croyons que les Canadiens français devraient faire leur contribution dans le domaine économique au Canada et que c'est par la solidarité qu'ils y parviendront".

Selon M. J. T. Thorson

Un statut particulier pour le Québec est essentiel

"Il est absolument essentiel que la province de Québec obtienne un statut particulier et différent de celui des autres provinces afin qu'elle soit libre de se développer à son gré", a déclaré M. J. T. Thorson, président du Conseil de la citoyenneté canadienne, lors d'un déjeuner marquant le premier anniversaire du drapeau canadien.

"Cela pourrait se faire par une manière de confédération bi-fédérale", a suggéré M. Thorson, ancien président de la Cour de l'Echiquier du Canada.

La réception était commanditée conjointement par le Conseil de la Citoyenneté canadienne et le Conseil du Centenaire canadien.

Au moment où M. John Fisher, commissaire du Centenaire, déroulait le trifolié canadien, les 75 invités, pour la plupart nouveaux Canadiens d'origines ethniques diverses, ont applaudi généreusement et lorsque l'un d'entre eux entonna "Bonne fête, drapeau" tous le suivirent en choeur: "Bonne fête, cher drapeau, bonne fête à toi."

Puis on vota une résolution demandant aux deux Conseils d'étudier la liste des fêtes nationales actuelles dans le but d'en augmenter le nombre et de présenter son rapport au secrétaire d'Etat, Mlle Judy LaMarsh, avant le 30 septembre.

Le document pourrait servir de guide au gouvernement dans la création de nouvelles fêtes nationales en 1967.

Un homme blessé par une voiture

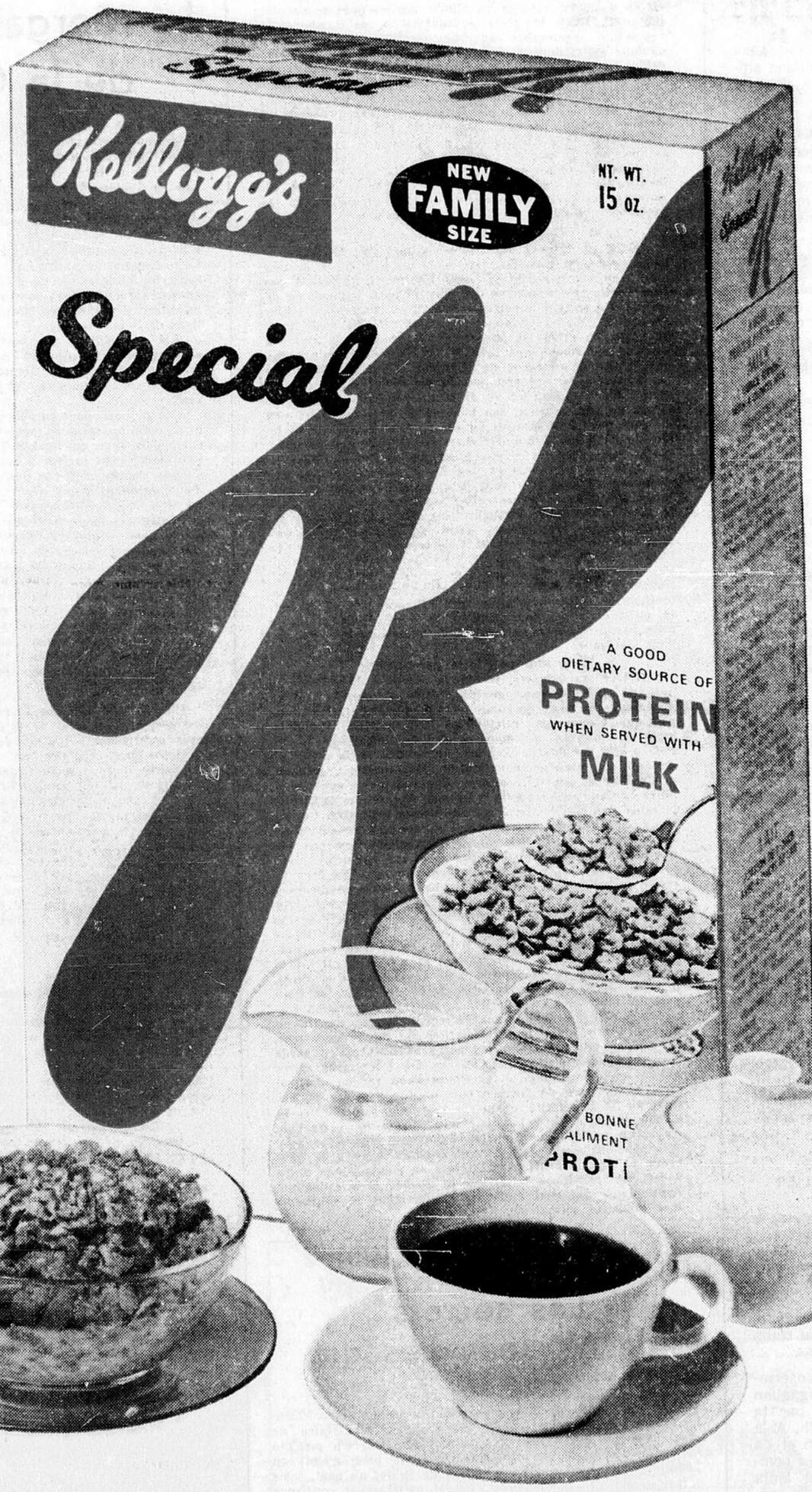
Un homme d'Ottawa repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital municipal après avoir été renversé par une voiture peu après 4h. 45 mardi après-midi.

Il s'agit de M. George Sokolovsky, 52 ans, 340, 5e Avenue. L'accident s'est produit au coin des rues Wellington et Lyon, alors que M. Sokolovsky s'apprêtait à traverser la rue Wellington et qu'une voiture le heurta alors qu'il atteignait la traverse à piétons.

La voiture, conduite par M. Lionel Des Laurier, 23 ans, 172 rue Bruyère, à Ottawa, a glissé à la hauteur de la traverse à piétons et n'a pu éviter M. Sokolovsky.

La victime a dû être transportée à l'hôpital à bord d'une ambulance. On a craint dans la soirée que sa vie était en danger, mais les autorités de l'hôpital ont laissé savoir au cours de la nuit que M. Sokolovsky reposait dans un état satisfaisant et qu'il était gardé sous observation.

Nouveau format de famille



LE PETIT DÉJEUNER SPECIAL K
aide à maintenir son poids
Seulement 240 calories
4 oz de jus d'orange ou de tomate ou un demi-pamplemousse
1 oz (1½ tasse) de Special K avec 1 c. à thé de sucre
4 oz de lait écrémé
Café noir ou thé

Vous absorbez une bonne provision des protéines dont vous aurez besoin durant la journée vous déjeunez d'une once de Special K de Kellogg et de 4 onces de lait écrémé.

Voilà pourquoi le petit déjeuner Special K peut vous aider à maintenir votre poids. Il vous assure une alimentation substantielle, seulement 240 calories, et satisfait votre appétit . . . ce qui vous aide à manger plus modérément le midi et le soir.

Utilisez le bon pour économiser 10¢ sur le prix d'une boîte de Special K de Kellogg.

Portez ce bon à votre épicier et économisez 10¢

Ce bon VAUT 10¢ lorsque vous achetez du Special K de Kellogg



AU MARCHAND: Nous vous rembourserons ce bon plus 2c de frais de manutention lorsque les conditions de l'offre auront été respectées. Toute autre utilisation serait frauduleuse. Vous obtiendrez votre remboursement en adressant les bons, avec un état de ce qui vous est dû, à KELLOGG'S, LONDON, ONTARIO. Les coupons doivent être rachetés dans les 30 jours de leur réception. NUL APRÈS LE 31 AOÛT 1966. Nul dans les régions où la loi l'interdit.

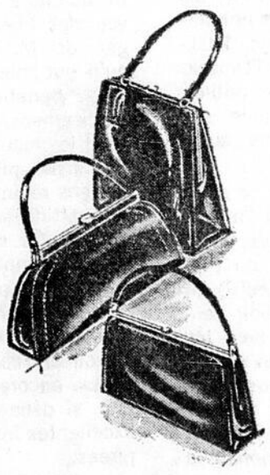
NOTRE 60IÈME ANNÉE CAPLAN'S



JUMPERS
printaniers pour dames
Choix de flanelle tout laine, de tweeds et de quadrillés. Robes-fourreaux à ceinture étroite et jolis modèles à jupe plissée. Encolures rondes, échancrées en V et carrées. Beige, gris, tan, rose, bleu, jaune, rouge, noir et autres. Tailles 10 à 18.
7.99
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



BLOUSES
façonnées pour dames
Valeurs de 3.98 à 9.98
½ PRIX!
1.99 à 4.49
Choix de blouses garnies de dentelle, de ruches, de matelassés nouveauté et encolures charmantes. Manches courtes et longues. Confection en crêpe d'arnel, en cotonnades nouveauté, en térylène et nylon, en surah. Blanc, quelques teintes pastel et foncées. Tailles 10 à 18.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



SACS A MAIN
EN SIMILICUIR
pour dames
Choix du nouveau modèle populaire à porter à la bretelle, modèles à poignée, cadres à fermoirs nouveauté et sous-bras.. Plusieurs à poignée de chaine gainée. Noir, écru, os, noir luisant, façon cuir verni.
2.99
MAGASIN DU SOUS-SOL

Vente !
GAINES et CORSELETTES
en tulle élastique de nylon et de lycra pour dames
Si parfaites, vaudraient de 5.98 à 8.98
3.99
Gaines-culottes, gaines-fourreaux et gaines à glissière latérale. Insertions latérales et panneaux. Pour silhouettes courtes, moyennes et longues ainsi que pour hanches moyennes ou fortes. Blanc. Tailles: P, M, F, SF. Aussi quelques corselettes dans cet assortiment.
REZ-DE-CHAUSSEE RENOVE



Vêtements de nuit
à prix avantageux !
- Pyjamas courts
- Ensembles Bikini
- Nuisettes

2.99 ch.
Motifs fleuris et quadrillés, garnitures ruchées et brodées. Encolures souples et échancrées ou carrées et hautes. Epaules larges ou épaules à petites manches-capes. Teintes pastel: rose, bleu, mais. Tailles: P., M. et F.
MAGASIN DU SOUS-SOL

Caplan . . . Rue Rideau . . . signalez 235-3381

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par la Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphote (Photofax) de la Presse Canadienne.

M. Acland, tout doux . . !

Pour divers motifs, il n'est pas opportun de commenter, du moins immédiatement, le cas du directeur congédié de la Sûreté d'Aylmer, Qué. Toutefois, abstraction faite de cette question, l'attitude du maire de l'endroit est inadmissible. M. Acland, tout doux! Il y a 21 ans que la guerre est finie!

C'est exactement parce qu'il "a été élu pour accomplir un travail en faveur du peuple", — selon ses propres paroles, — que sa conduite est illogique. Sa mission comme premier magistrat d'une ville embrasse tous les points de vue, y compris le bon ordre. Avant tout, il importe de prêcher d'exemple en prenant en haut lieu les moyens pour atteindre réellement cette fin, dans un milieu donné, avec toutes ses particularités. Aylmer, dans Gatineau, n'est pas Aylmer, dans Elgin.

Une commission de police tout à fait indépendante, — comme à Hull par exemple, — est encore la formule humaine idéale. Or, pourquoi le maire d'Aylmer n'y a-t-il pas eu recours alors que le gouvernement provincial favorise un tel organisme. Un comité formé de trois conseillers fait double emploi avec le Conseil et n'offre pas toutes les garanties nécessaires, surtout si les membres ont déjà eu l'occasion d'enregistrer ouvertement leur dissidence sur une question en particulier. D'autre part, le maire manquerait à la confiance que la population a mise en lui, s'il refuse de faire partie de n'importe quelle sorte de commission de police. Que fait-il de "son travail pour le peuple"? Ne pas prendre ses responsabilités lors d'une situation importante, pour un prétexte quelconque, c'est une manière trop facile de s'en laver les mains.

Là encore où le maire Acland fait fausse route, c'est quand il a laissé entendre qu'il se faisait fi d'une pétition contre lui. Certes, les contribuables l'ont élu. Néanmoins leur choix ne s'identifie pas avec un chèque signé en blanc. Ils ont le privilège dans un pays aussi démocratique que la Grande-Bretagne, — même si certains croient encore que le Canada est une de ses colonies, — de lui signaler à l'occasion, d'une façon ou de l'autre, leur insatisfaction, sans attendre pour cela les prochaines élections. Si cette divergence d'opinions est grave, les électeurs doivent avoir recours au ministère provincial des Affaires municipales.

Un maire doit respecter la volonté de ses mandataires de qui il relève et ne peut se croire un être "intouchable", ni un dictateur. On comprendrait mieux que M. Acland préconise une restructuration municipale adéquate pour améliorer l'administration et protéger les citoyens. Cette politique serait sans contredit plus fructueuse qu'une attitude négative et opiniâtre dont le résultat ne peut être que la confusion. Certes, un maire a un rôle prépondérant au sein d'un conseil municipal, mais les édiles en général ne sont pas des pions. Ils doivent émettre des idées constructives pour améliorer le gouvernement municipal et avoir de fermes convictions pour défendre leurs concitoyens.

Le tumulte a marqué une récente assemblée municipale. Ce spectacle n'était guère édifiant. Espérons au moins qu'il restera encore des gardiens de la paix si le maillet du maire ne réussit plus à la maintenir.

Gérard BERNIER

$100,000,000

Le gouvernement de Québec, bien que son chef ait prévenu le menu peuple qu'il devrait se serrer la ceinture, ne regarde pas à la dépense. Le coût de son administration, constatait l'an dernier sans être réfuté M. Paul Dozois, député de Saint-Jacques, "monte infiniment plus vite que le rendement normal de l'économie". Comment comprendre que les dépenses ordinaires de l'administration du Québec dépassent de $100,000,000 par année celles de l'Ontario bien que l'Ontario compte un million de plus de population et paie ses fonctionnaires tout au moins aussi généreusement ?

Aucun Canadien français ne désire que la belle province soit "miteuse" ou le paraisse. Mais de là à mettre à la disposition de son Premier ministre (à quel coût réel ?) un avion de luxe quand le pouvoir central n'ose s'en procurer un pour les déplacements de M. Pearson et du ministre des Affaires extérieures ! . . .

Il est parfois utile pour Québec que le chef de son gouvernement ait été ministre à Ottawa. Il connaît la plupart des dirigeants du pays — ceux dont les noms chaque jour sont imprimés dans les journaux et ceux qui agissent plus efficacement encore dans la coulisse —, il peut prévoir mieux que MM. René Lévesque, Eric Kierans et Claude Wagner les réactions des grands commis de l'Etat; mais, Premier ministre d'une province, il a tendance à se croire le chef d'un Etat comme le Canada, la France, le Royaume-Uni. Les Québécois sont encore chanceux que dans sa mégalomanie M. Lesage ne prenne pas le Québec pour les Etats-Unis ou l'Union soviétique.

Un esprit non prévenu contre "l'équipe du tonnerre" doit reconnaître qu'elle a reçu des 40 ans de pouvoir des libéraux, suivis du long règne de M. Duplessis, un héritage qu'il eût mieux valu n'accepter que sous bénéfice d'inventaire. Mais, précisément, tout devait changer pour le mieux et l'on conserve plusieurs des pires caractéristiques des anciens régimes en même temps que l'on raffine sur des coutumes déplorables. Ce n'est pas à dire que le gouvernement de Québec ne mérite que des reproches. S'il n'y avait tant d'instruments de propagande pour s'en charger, on le louerait d'avoir entrepris des réformes nécessaires, encore que leur piètre exécution, si décevante, fasse oublier les excellentes intentions qui les ont inspirées.

Le plus grand reproche que l'on puisse faire à l'équipe de M. Lesage, c'est que ses membres parlent beaucoup de planification et de priorités depuis 1960 mais qu'ils se spécialisent dans les improvisations à très grands frais pour les contribuables.

Willie CHEVALIER

Les dépenses fédérales

A l'annonce des prévisions budgétaires du gouvernement fédéral, — dix milliards de dollars en chiffres ronds en tenant compte des inévitables "budgets supplémentaires", — bien des gens auront sursauté.

Où prendra-t-on l'argent pour défrayer ces dépenses, se seront demandé les contribuables inquiets. Dans leur poche, évidemment, et dans la caisse des sociétés industrielles et commerciales.

La somme est énorme, bien entendu, surtout en comparaison avec celle des années antérieures. Songeons qu'elle dépasse de trois milliards les crédits demandés il y a trois ans. Trois milliards d'augmentation en trois ans, c'est beaucoup.

Qu'on ne s'étonne pas cependant. Les dépenses prévues sont la conséquence logique du progrès, de l'augmentation démographique et des réclamations croissantes de services publics, en particulier dans le domaine du bien-être et de la sécurité sociale.

Hier encore, n'a-t-on pas vu le Congrès du Travail du Canada réclamer avec force l'octroi de pensions de vieillesse de $100 par mois dès l'âge de 65 ans. Tout cela se paie. On s'en rend compte en voyant que les services de santé et de bien-être absorberont plus de 26 p. 100 des dépenses fédérales au cours du prochain exercice financier.

D'autre part, que les conservateurs ne feignent pas l'indignation comme ils l'ont fait lundi par la bouche de M. Waldo Monteith. A la surenchère électorale de 1965 et de 1963, ils auraient dû faire tout comme les libéraux pour remplir leurs promesses. Dès l'ouverture de la présente session, n'ont-ils pas réclamé le relèvement des pensions de vieillesse. Ils en ont même fait l'objet d'une motion de censure que se sont empressés d'appuyer, en l'amplifiant, tous les autres partis à l'exception des créditistes de M. Robert Thompson. Encore une fois, tout cela se paie.

Sur ce, qu'il soit permis de déplorer l'augmentation des crédits de notre illusoire service national de défense et la diminution des crédits d'aide à l'étranger. C'est précisément l'inverse qu'il aurait fallu faire.

On écarte beaucoup plus facilement le danger de guerre en nourrissant les affamés qu'en multipliant les engins destructeurs, surtout dans un pays aussi peu peuplé que le Canada.

Marcel GINGRAS

La chronique de Paul Martineau, C.P., ancien ministre

Le parti libéral à l'affût (1)

Au premier regard tout peut paraitre assez normal dans le camp libéral à Ottawa. Le parti est au pouvoir: M. Pearson est confirmé dans ses fonctions de chef et exerce avec un art consommé ses dons de conciliateur. A la Chambre des communes, le gouvernement survit aux motions de défiance et évite les écueils. M. Martin joue au diplomate sur l'échiquier mondial. MM. Sharp et Winters, fermement installés à la direction de la barque économique, retiennent la confiance du monde des affaires. M. Hellyer poursuit son programme de modernisation des forces armées. M. Marchand formule ses projets pour la main-d'oeuvre. La session est bien amorcée et les partisans du gouvernement s'affairent, s'agitent, donnent l'impression d'une activité frénétique, ce qui n'est pas à déplaire à leurs électeurs. En somme, on pourrait conclure que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes libéraux. Mais, voyons un peu...

Crise idéologique

En scrutant au delà des apparences on s'aperçoit cependant que tout ne tourne pas rond. Le parti libéral est dans les affres d'un grave conflit idéologique, dont pourrait fort bien dépendre son avenir.

Les causes immédiates de cette crise se situent principalement dans l'échec relatif du parti aux dernières élections alors qu'il ne réussit pas à obtenir la majorité demandée par M. Pearson. Cet échec fut la raison invoquée par M. Walter Gordon en démissionnant de son poste de ministre des Finances. Sa démission fut suivie de près par celle de M. Keith Davey, l'organisateur en chef, qui, avec M. Gordon, avait le plus pressé M. Pearson à déclencher des élections. D'autres démissions retentissantes, telles celles de MM. Lamontagne et Tremblay, accusèrent encore plus le malaise grandissant. D'autre part, les vieux routiers du parti libéral se tiennent curieusement à l'écart. M. John W. Pickersgill, qui, dans l'opposition, était l'un des plus farouches adversaires du régime de M. Diefenbaker, devenu ministériel, est doux comme un agneau. M. Paul Martin, un autre vétéran des luttes parlementaires, se déclare aujourd'hui au-dessus de la politique partisane et n'intervient dans les débats que pour les matières intéressant directement son ministère. Guy Favreau, la ci-devant étoile scintillante du Québec, est aujourd'hui en éclipse à peu près totale. Maurice Sauvé, l'espoir de la nouvelle vague libérale, est en train de s'épuiser en efforts stériles pour ré-orienter son parti. Même les trois mousquetaires, ces flamboyantes recrues, si récemment converties au libéralisme, sont, en quelque sorte, dépistées: Jean Marchand, attelé aux formidables fonctions de son nouveau ministère, n'a pas le temps à se perdre en spéculations intellectuelles qui, de toutes façons, ne plairaient certainement pas à tous ses collègues; Pierre Trudeau, l'adjoint du Premier ministre, conserve un silence prudent, de peur, sans doute, d'échapper d'autres déclarations aussi saugrenues que la fameuse ayant trait à la "province comme les autres"; M. Gérard Pelletier, tout aussi muet, emploie ses moments de loisirs à décrire, pour l'édification de ses lecteurs, l'étrange fascination que lui inspirent les prouesses oratoires de M. Diefenbaker. Et les exemples pullulent.

M. Walter Gordon

Mais, ce ne sont que des symptômes. Ce qui mine le parti c'est qu'il est aux prises avec sa conscience et tant qu'il n'aura pas résolu sa crise interne, il ne saura pas dans quelle voie s'engager. De plus, le parti manque de direction. Un secteur important voudrait se ranger tout entier derrière M. Walter Gordon qui joue le rôle du héros tragique dans un drame shakespearien. M. Gordon est arrivé à Ottawa, peu rompu aux détours tortueux du monde politique. L'ancien président de la Commission d'Enquête sur les Perspectives Economiques du Canada était et est demeuré imbu d'idéalisme et de hauts principes. Malgré ses gestes un peu gauches, son manque de prestance, son peu de goût pour l'art oratoire, il est un personnage sympathique. Souvent naïf, en quête d'amitié, il est ce phénomène, plutôt rare chez les Anglo-Canadiens, un authentique nationaliste. Sa préoccupation pour l'avenir du Canada, et particulièrement pour son avenir économique, est réelle et profonde. De tous ses anciens collègues, il est celui qui déplore le plus la mainmise étrangère sur nos ressources et nos industries. Les propositions, certes maladroites, de son premier budget, visaient surtout à contrecarrer, ne fut-ce que le plus timidement du monde, cette domination qui s'étend sans cesse. On sait l'avalanche de critiques qu'une telle initiative allait provoquer. Il n'en reste pas moins que les intentions de l'ancien ministre des Finances étaient bonnes et, qu'avec un peu plus d'astuce politique, il aurait pu en faire passer quelques-unes. Mais, le pauvre Walter n'a rien d'un Machiavel.

Vers une politique canadienne

Malgré ses déboires, Gordon a continué de prêcher sa doctrine et à s'opposer énergiquement au contrôle par les Américains de notre économie, réclamant l'élaboration d'une politique économique canadienne indépendante. Parallèlement, il s'intéressa vivement au sort des petites gens, attitude plutôt paradoxale chez un homme issu de la classe dirigeante et réputé personnellement très à l'aise. Cependant, sa sincérité ne peut être mise en doute et on ne peut qu'admirer l'ardeur avec laquelle il a plaidé et continue de plaider la cause des petits salariés et du citoyen ordinaire. Gordon mena sa lutte au sein des réunions secrètes des partisans du gouvernement. Il s'est opposé avec une véhémence particulière au projet des banques de faire augmenter leur taux d'intérêts. Il y voyait une tentative, par les gros intérêts financiers, de reprendre la haute direction du parti libéral qu'ils avaient perdue après la défaite de 1957. Robert Winters paraît être l'instrument par excellence de ces intérêts. Il n'y a vraiment pas de place dans une même administration pour un Robert Winters et un Walter Gordon. Le retour de Robert Winters dans la giron libéral est la véritable raison de la démission de M. Gordon. Peu après, il aurait écrit à son successeur, M. Sharp, pour lui faire part des objections qu'il avait à la nouvelle orientation économique dans laquelle le gouvernement s'engageait. On dit que M. Sharp ignora les protestations de son prédécesseur. M. Gordon mit néanmoins les partisans libéraux en garde contre le projet d'augmenter le taux des intérêts bancaires qui, à son avis, conduirait sûrement à un régime d'argent rare, à des frais de finance encore plus exorbitants, entraverait la prospérité et marquerait une baisse dans le niveau de vie de la population, une recrudescence du chômage, un retard dans l'aménagement des régions sous-développées de même qu'un recul dans la lutte à la pauvreté. La hausse des taux d'intérêts ne pourrait que nuire à certaines provinces, telles que le Québec et la Colombie-Britannique, qui sont engagées à diversifier et renflouer leur industrie secondaire.

(Suite et fin, samedi)

L'opinion des autres

Les secrets de M. Jean Lesage

par L. L.

Mais est-ce qu'il les connait les faits, lui, Jean Lesage? Est-ce qu'il connait les dessous et les dessus de l'affaire de Ville LaSalle?

Il laisse entendre que le chef de l'Opposition ne les connait pas, ni le ministre de la Famille et que s'ils les connaissaient, eh bien, ils ne parleraient pas comme ils le font.

Et si M. Lesage possède les faits, pourquoi ne les révèle-t-il pas? Pourquoi instituer une commission d'enquête, pourquoi bâillonner l'Opposition?

M. Jean Lesage a parfois un comportement qui défie toute logique.

Il se défend de vouloir préjuger des résultats de l'enquête qu'il institue, mais par des paroles sibyllines, par des sous-entendus gros comme le bras, par des réticences qui en disent long, il innocente avant le temps, il passe l'éponge avant même que le public sache de quoi il retourne.

Et que veut dire cette phrase qu'il a prononcée en Chambre? "Quant à l'affaire de Ville LaSalle, il n'a pas été question de prix; c'était au mois de juillet ou août, mais j'avais entièrement confiance dans l'administrateur de la Régie des Alcools, c'est un homme d'affaires averti et les événements ont prouvé que j'avais raison."

Quels événements? Les transactions scandaleuses de Ville LaSalle?

Qu'il nous permette de lui dire que, comme ministre des Finances, il a l'argent facile et que, surtout, il n'est pas curieux, et qu'il est loin d'être méfiant. La Régie s'apprête à dépenser un ou deux millions, et il ne s'informe même pas du prix qu'elle va payer pour les terrains qu'elle veut se procurer. Il pardonne d'avance, il donne l'absolution sans confession.

Une telle mansuétude nous laisse perplexe. Au risque de blasphémer, nous dirions même qu'elle nous scandalise.

(Montréal-Matin)

Des colonies à libérer

Des lecteurs du DROIT, d'accord en cela avec bien des gens d'autres pays que le Canada, reprochent aux Etats-Unis de lutter en Extrême-Orient contre le communisme chinois à l'appel du gouvernement du Vietnam du Sud. D'autres réclament que le Portugal évacue sa province d'Angola, et du même souffle condamnent l'Union sud-africaine et la Rhodésie bien que le Portugal encourage depuis toujours le mélange des races, — ce qui est tout le contraire de l' "apartheid". Chacun a sa petite recette pour maintenir l'ordre ou le désordre établi.

Tout cela reflète une confusion dans les idées dont le seul bénéficiaire est l'U.R.S.S. A la périphérie de ce vaste pays existent une dizaine de nations réduites à l'état de satellites. La Pologne et la Tchécoslovaquie semblent jouir dans leur servitude d'une certaine mesure d'autonomie, mais le souvenir de la répression de l'insurrection hongroise leur rappelle qu'elles ne doivent pas trop s'aventurer dans la voie de l'indépendance. La Hongrie, la Roumanie, la Bulgarie, l'Allemagne de l'Est et les anciens Etats baltes sont à toutes fins pratiques des colonies de l'Union soviétique. Le "comité des 24" des Nations unies, chargé de la "décolonisation", les autres champions de la liberté dans le monde, les fidèles de la "conscience universelle", tous les gens qui s'apitoient sur le sort des déshérités d'Afrique et d'Asie, n'ont pas l'air de se soucier de la sujétion de ces peuples de vieille civilisation qui tous ont donné à l'humanité de grands savants et de grands artistes. Serait-ce parce qu'ils sont européens ?

Selon toutes les apparences, l'U.R.S.S. devient plus "libérale", mais les pays qui l'avoisinent restent privés de l'indépendance économique et de la liberté politique auxquelles ils étaient habitués. Depuis l'insurrection hongroise, à qui fera-t-on croire que les peuples hongrois, polonais, tchèque, slovaque, roumain, bulgare, allemand (de l'Est), letton, estonien, lituanien, etc., peuvent exercer le fameux droit des peuples à disposer d'eux-mêmes que l'on revendique pour la moindre tribu d'Afrique ? A quand, dans chaque république socialiste soviétique, et dans chaque "république populaire" née de la Deuxième guerre mondiale, des élections libres sous contrôle international ? Ces élections, qu'attendent les grands démocrates du Canada et de partout ailleurs pour les réclamer ?

Willie CHEVALIER

Un projet de grande envergure

La réorganisation industrielle de la Grande-Bretagne

Le gouvernement britannique doit créer une corporation pour la réorganisation industrielle, dans le but d'améliorer la structure et la force de compétition de l'industrie britannique.

Ce sera un corps constitué, ayant la responsabilité de recommander des programmes de rationalisation qui profiteront à l'économie de la Grande-Bretagne. Cette corporation pourra faire des prêts et souscrire à des actions dans l'industrie, et, en tout premier lieu, pourra retirer du ministère des Finances jusqu'à 150 millions de livres sterling.

Les propositions pour cette nouvelle corporation sont inscrites dans un Livre blanc, publié par le Département des Affaires économiques, le 25 janvier dernier.

On souligne, dans ce Livre blanc, que dans certains secteurs actuellement "la compagnie type en Grande-Bretagne est trop petite pour arriver à avoir une production continuelle, pour tirer avantage d'une économie basée sur la production en série, pour entreprendre des recherches efficaces et de nouveaux développements, pour supporter des départements équipés de spécialistes du marché et d'experts en dessin industriel, pour installer l'équipement le plus nouveau, ou pour attirer des administrateurs des plus qualifiés." On ajoute: "ce qu'il faut c'est de créer une structure qui nous permettra, dans les années à venir, d'employer de la manière la plus efficace nos ressources en main-d'oeuvre spécialisée, administrateurs et capitaux."

On continue dans ce Livre blanc en disant que, bien qu'il y ait des institutions qui puissent fournir des services spéciaux pour répondre aux besoins de l'industrie, il n'y a aucun organisme dont la tâche spéciale est de chercher des occasions de faire valoir des programmes de rationalisation qui pourraient rapporter des bénéfices substantiels à l'économie nationale. "Le gouvernement", ajoute-t-on, "considère que ce vide doit être rempli, et il suggère de créer dans ce but un nouveau corps constitué, qui s'appellerait la Corporation pour la Réorganisation industrielle. La législation nécessaire sera présentée aussitôt que possible."

Titres de propriété

Dans ce Livre blanc, on continue: "La Corporation cherchera à obtenir la plus grande coopération de la part de l'industrie et des sociétés financières actuelles; et les programmes, qu'elle élaborera, seront mis en oeuvre chaque fois que ce sera possible, soit par le processus normal du marché, soit grâce à une collaboration étroite avec le marché. Elle pourra acquérir des titres de propriété dans de nouvelles sociétés ou entreprises, que la Corporation aidera à s'établir ou à se développer. Toutefois, elle ne pourra agir comme une société commerciale possédant plusieurs compagnies, et elle ne pourra vendre ses investissements que lorsque les profits apportés par la rationalisation auront été confirmés, pouvant alors le faire à son avantage. Plus vite elle cédera ses capitaux, plus grande sera sa capacité de faire valoir les objectifs pour lesquels elle aura été créée.

"La Corporation donnera la priorité aux projets de rationalisation et de modernisation qui offrent de bonnes perspectives d'un retour rapide aux exportations accrues ou aux besoins moins grands en importations, et devra s'occuper des aspects régionaux des mesures prises par le gouvernement pour le développement économique. Elle n'appuiera pas des entreprises qui ne présentent aucune perspective de viabilité éventuelle.

"En déterminant les secteurs où une action rapide est nécessaire, la Corporation demandera des conseils et des suggestions à l'industrie et aux grands financiers de Londres, aux départements sur le développement économique. Elle réalisera la rationalisation et la réorganisation par quelque méthode que ce soit, qui conviendra le mieux à chaque cas particulier et à ses conditions propres. Dans plusieurs occasions, son rôle sera d'agir comme catalyseur, fournissant une énergie et des idées nouvelles, aidant les compagnies intéressées et leurs conseillers à élaborer des programmes pratiques et voyant à ce que des spécialistes dans tous les domaines soient disponibles en tout temps. Elle portera une attention particulière aux besoins administratifs des nouvelles sociétés."

Dans ce Livre blanc, on peut aussi lire: "Pour que la Corporation puisse opérer sur une meilleure échelle et faire valoir un certain nombre de projets simultanément, elle devra avoir à sa disposition d'importantes ressources financières. Elle aura besoin de fonds pour aider à établir de nouvelles sociétés sur une base économique solide. Elle devra peut-être aussi fournir des capitaux pour l'édification de nouveaux projets ou développements spécialement importants pour l'économie. Certaines sociétés nouvelles pourront avoir au début des difficultés à se procurer des fonds, spécialement sous forme de prêts à moyen terme, et alors la Corporation devra fournir des capitaux pour le progrès de la recherche, le développement et les facilités pour des dessinateurs industriels, ou pour l'investissement dans l'installation d'une usine, spécialement pour l'équipement, économique et de conception moderne".

Moderniser l'économie

Pour répondre aux besoins spéciaux en machinerie spécialisée, la Corporation sera autorisée à posséder des biens matériels, afin qu'ainsi, dans des cas justifiés, elle puisse acheter des machines et les mettre alors à la disposition de nouvelles entreprises par moyen de location ou autres arrangements. Elle coopérera avec le ministère de la Technologie et la Corporation pour le Développement national de la Recherche (National Research Development Corporation).

Pour la question de financement, on établit dans le Livre blanc que: "Les termes, d'après lesquels il sera possible pour la Corporation de fournir des fonds, varieront d'un cas à l'autre, et elle devra pouvoir faire des prêts et souscrire à des actions dans l'industrie. Le gouvernement propose que, en tout premier lieu, l'on donne à cette Corporation le droit de retirer du ministère des Finances jusqu'à £150 millions si nécessaire.

Les nouvelles propositions du gouvernement font corps avec ses plans pour moderniser l'économie et compléter le nouveau système de stimulants pour favoriser l'investissement, annoncé récemment.

(Services d'information britanniques)

A Thurso

Une Jeune chambre (de commerce) vient d'être fondée à Thurso. Environ trente membres assistaient à l'assemblée inaugurale. Voilà une heureuse initiative. A plusieurs endroits, le Jeune commerce accomplit du beau travail. Le cas de la cellule de Hull en est un exemple convaincant. De tels organismes ne sont pas seulement une école de formation personnelle et d'initiation au sens civique, ainsi qu'aux questions connexes, mais aussi une première participation active au monde des affaires. De plus, ils assurent la relève indispensable en vue du progrès. Cette nouvelle Jeune chambre n'est donc pas uniquement une acquisition pour Thurso, mais aussi pour toute la région à cause du lien de solidarité entre les diverses succursales. Ce serait faire erreur que de confondre ces jeunes adultes avec des enfants "imberbes", sans maturité. D'ailleurs, ne valent-ils pas mieux que certains pseudo-intellectuels barbus ou certaines "vieilles barbes" croulantes?

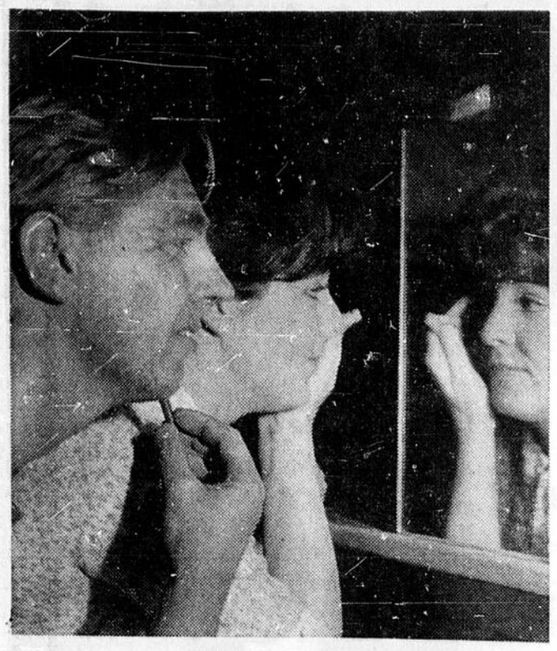
Gérard BERNIER

La Commission du centenaire

La Commission du centenaire dont le bilinguisme peut souvent servir d'exemple aux services fédéraux vient de commettre un impair. Pour mieux faire connaître au Canada et à l'étranger le centenaire de la Confédération, elle a fait graver deux plaques d'affranchissement-réclame, une française et une anglaise, qu'elle vend aux organismes et sociétés qui veulent bien collaborer avec elle. Il y a fort à parier que les acheteurs commanderont surtout la plaque anglaise plutôt que la plaque française, contribuant ainsi à répandre partout l'idée que le Canada est un pays uniquement anglophone. Une plaque bilingue eût évité cet ennui et proclamé à l'univers le caractère réel du Canada. La Commission a également fait graver une plaque muette si l'on peut dire, soit une plaque où ne figure que l'emblème du Centenaire, présumée feuille d'érable stylisée, que seuls les gens dotés d'une forte imagination pourront associer à l'idée du centenaire de la Confédération.

Marcel GINGRAS

Le "HMS Pinafore" jette l'ancre, ce soir, à l'Ecole technique d'Ottawa pour quatre jours



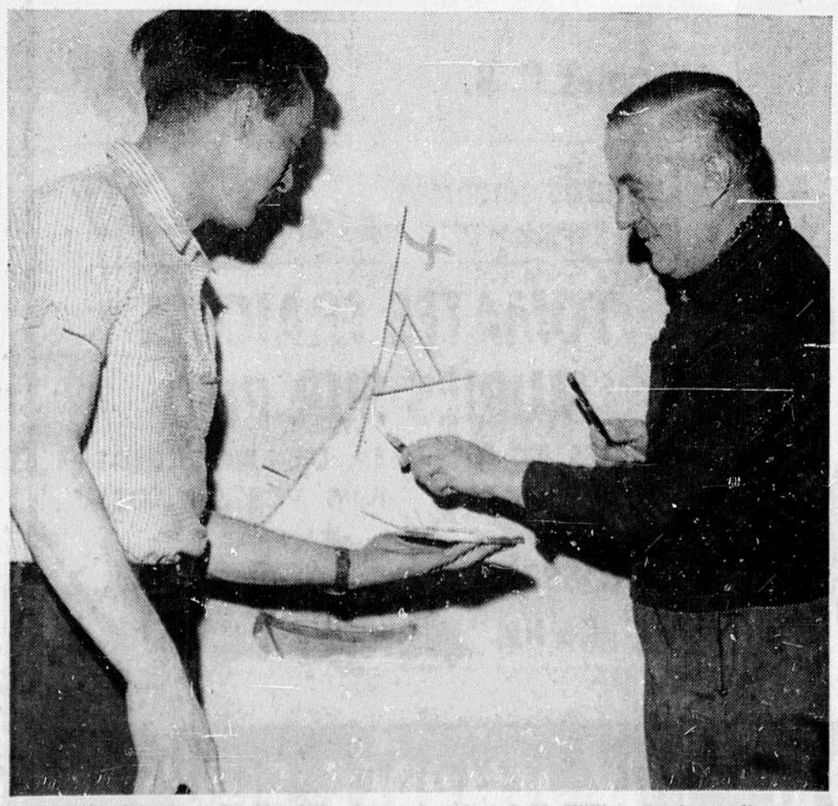
UN TETE-A-TETE FORCE ET PLAISANT — Diana Wynne-Jones (Josephine) partage son miroir avec son partenaire Derek Carter (Ralph).



DEUX HABITUES de la société d'opérette RA sont Joyce Kirby (Buttercup) et William Pollard (le capitaine Corcoran) dans une scène de "HMS Pinafore".



DE LA TETE AUX PIEDS — Il ne faut pas que maquiller le visage. Dans le cas de Darrell Mescheau (Dick Deadeye), il faut brunir ses pieds. Mado Sanscartier et Loïse Provost, partiellement cachée, s'appliquent à la tâche.



UN PETIT DETAIL — Le décorateur James Redden, à gauche, et Leslie Hutchins, qui a signé la toile d'arrière-plan, s'occupent d'un petit détail. Durant la générale de lundi, il y a eu élections au sein de la Société. Le capitaine Hutchins a été élu président, succédant à M. William Davis, tandis que M. Redden, Joyce et Kay Kirby, Gloria Harvey, Eileen Lemmon et Mike Barrow étaient élus membres de l'exécutif. C'est dire que le "HMS Pinafore" est entre de nouvelles mains.

Il y a dix ans que le "HMS Pinafore", ce merveilleux bateau chantant de Gilbert et Sullivan, nous avait rendu visite dans la capitale. La visite précédente datait de 1946. Comme la prochaine venue sera inévitablement en 1976, le public de la région se doit d'en profiter durant les quatre prochains jours.

C'est ce soir, à 8h. 15, que le "HMS Pinafore" jette l'ancre jusqu'au samedi 19 février inclusivement à la demande de la Société d'opérette RA. Son équipage au complet, y compris, bien entendu, le capitaine Corcoran et sa jolie fille Josephine, sera à bord pour y accueillir la plus modeste visiteuse, sans doute la vendeuse ambulante Buttercup, jusqu'au dignitaire l'amiral sir Joseph Porter, sa cousine Germaine Hebe, ses soeurs, ses tantes et ses autres cousines. Le grand public pourra se mêler à ces personnes.

A la générale

Au fait, l'équipage du "Pinafore" s'attend à un nombre record de visiteurs. Aussi, le bateau tout entier resplendit, grâce aux pinceaux de Jim Redden et Leslie Hutchins, ainsi que de leur équipe préposée aux décors. Eileen Lemmon a accordé un soin particulier aux costumes. On a même eu deux grandes générales avec la régisseuse Gloria Harvey afin que tout soit prêt pour ce soir, et les trois autres spectacles d'ici la fin de semaine.

La première générale s'est déroulée avec piano seulement. La pianiste attitrée Helen Groeneweg a partagé sa tâche avec Ian Barber, l'adjoint du directeur musical Robert Van Dine. Mardi soir, ce dernier présidait devant l'orchestre de seize musiciens.

Ces deux générales ont permis de régler une foule de détails. Une équipe de maquilleurs en a profité pour expérimenter avec les personnes tenant des rôles de composition.

Les maquilleurs

Fait intéressant, l'équipe des maquilleurs est de langue française. La comédienne Mado Sanscartier en a la direction. Autour d'elle, on retrouve plusieurs noms mieux connus au théâtre comme interprètes que maquilleurs. Comme le véritable artiste peut à peu près tout faire, eh bien, cela explique leur présence.

Mlle Sanscartier est entourée de Loïse Provost, Arthur Antille, Maurice Bigras, Franck Duval et du véritable professionnel Jean-Yves Robillard. Une des soeurs Wynne-Jones les assiste. Cette équipe se partage près de quarante personnes. Seuls quelques-uns des interprètes principaux sont initiés aux secrets du maquillage.

Une fois l'an

Cela se comprend, car la Société d'opérette RA, qui dépend de l'Association des employés du Service civil, ne présente qu'un grand spectacle l'an. Gilbert et Sullivan est une tradition pour ce groupe.

Donc, pendant quelques jours, une fois l'an, la petite secrétaire comme l'ingénieur, l'architecte, le chimiste, etc. oublient leurs occupations quotidiennes pour devenir une étoile de la scène ou du moins un membre du choeur. De toute façon, "on fait du théâtre".

Les étoiles

Cette année, la Société d'opérette RA a beaucoup de veine quant à certaines de ses étoiles qui sont très connues du grand public. Le metteur en scène Edgard Demers est le premier à s'en réjouir.

Diana Wynne-Jones a été en vedette à l'Orpheus dans "The Music Man" et au Festival des arts d'Ottawa à Britannia dans une autre comédie musicale, "Little Mary Sunshine" et le gros mélodrame "Dirty Work at the Crossroads". Elle campe Josephine.

Derek Carter a mérité un prix d'interprétation au dernier Festival d'art dramatique régional pour son rôle dans "The Hostage". Il a d'abord percé à Britannia, sous la direction de M. Demers, dans "Little Mary" et "Hotel Paradiso". M. Carter incarne le jeune matelot Ralph qui ose prétendre à la main de la fille de son capitaine.

Le rôle de l'amiral a été confié à Donald Grant, un très jeune homme. Toutefois, M. Grant a une belle expérience de la scène ayant joué au "Hibou" à plusieurs reprises et avec les Cathedral Players.

Quant à Joyce Kirby (Buttercup) et William Pollard (le capitaine), ils ont été des têtes d'affiche de plusieurs opérettes de Gilbert et Sullivan. Leur duo du début du deuxième acte devrait charmer l'auditoire.

"Pinafore" promet une révélation en la personne du jeune Darrell Mesheau. Il joue le rôle du vilain Dick Deadeye.

Les trois autres interprètes principaux ont été vus dans de nombreuses opérettes et comédies musicales. Ce sont Sandi Thomas (Hebe), James Kenny (Boatswain) et Ken MacFarland.

Un choeur mixte de 34 personnes entourent les huit interprètes principaux.

La première visite

Le "HMS Pinafore" a rendu sa première visite, le 25 mai 1878, à Londres. Ce ne fut pas un succès immédiat à cause du climat trop chaud pour cette période de l'année. En août, "HMS Pinafore" était le succès londonien de la saison et connut plus de 500 représentations.

Un public de langue française s'amusera à cette satire musicale qui s'apparente à l'opéra comique.

Photos par Champlain MARCIL



Service personnel CHEZ VOTRE RED & WHITE

RAYON DE LA VIANDE

Conservez les reçus de caisse pour obtenir de belles primes.
Les prix annoncés sont en vigueur dans nos magasins d'Ottawa et de la région seulement.

D'une fraîcheur ensoleillée !

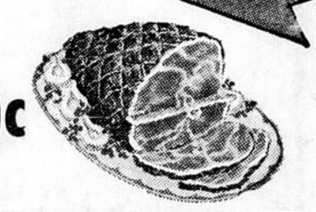
Fraîche et ferme ! No 1 de Californie, Iceberg — Laitue la pomme 25¢

Nutritifs, saveur exquise, no 1 — PANAIS sac poly 1½ liv. 23¢

BROCOLI Frais et tendre no 1 — 39¢

POIRES Juteuses et mûres — 5 pour 45¢

Spécialement choisi — Value Check'd — Désossé
Rôti de soc de porc moy. de 5 à 6 liv. 69¢



Tendres et juteux, bien dégraissés, de marque
Biftecks d'entrecôte ou Club la liv. 89¢

"Idéales à braiser" — De choix — Coupe épaisse — importées
Côtelettes de longe d'agneau la liv. 69¢

Frais tranché, tendre, savoureux
Foie de boeuf la liv. 49¢

Tête en fromage bol de plast. de 12 on. 49¢

40-Fathom
Filets de perche la liv. 39¢

Economisez 13¢ ! HARICOTS NAINS STOKELY 3 btes 15 on. 49¢

Les enfants raffoleront de ce nouveau
Alpha-Getti LIBBY
Encaissez votre bon de 7¢ !
2 btes 15 on. 39¢

Economisez 12¢ ! Offre à 6¢ de rabais ! BLUE BONNET MARGARINE pqt économique de 3 liv. 93¢

Economisez 16¢ ! DETERSIF AJAX A LESSIVE grand format 83¢

Riz Uncle Ben pqt de 14 on. 31¢

Savon Dial format pour le teint 64¢

Economisez 4¢ ! Red & White
Beurre d'arachides pot 16 on. 39¢

Meilleure aubaine ! Economisez 25¢ ! SOUPE AUX TOMATES AYLMER 8 btes 10 on. 83¢

Meilleure aubaine ! Economisez 9¢ MAIS NIBLETS GREEN GIANT 4 btes 14 on. 77¢

Meilleure aubaine ! Economisez 13¢ ! JUS DE TOMATES Libby de fantaisie 2 btes 48 on. 69¢

Meilleure aubaine ! Economisez 6¢ ! SIROP DORE CROWN cruchon de 2 liv. 33¢

Meilleure aubaine ! Economisez 8¢ ! Pqt de 60 SACHETS DE THE Mother Parker Boucles d'oreilles — une paire dans chaque paquet 77¢

Meilleure aubaine ! Economisez 25¢ ! Blanc ou de couleur PAPIERS-MOUCHOIRS Scotties 3 pqts de 400 79¢

Economisez 32c — Blanc ou de couleur PAPIER hygiénique DELSEY 8 roul. 1.00

Economisez 30¢ ! Offre à 14¢ de rabais ! CAFE NESCAFE SOLUBLE pot de 6 on. 1.03

Economisez 9¢ ! Mélanges à gâteaux BETTY CROCKER — genre étagé 2 pqts 19 on. 89¢

Economisez 11¢ ! Cheerios, Wheaties, Trix, Coco Puffs CEREALES BIG "G" 3 pour 1.00

Biscuits à prix d'aubaine ! BISCUITS SUPREME de fantaisie — cinq variétés 3 pqts cellos 89¢

Sunbeam BRIOCHES CHELSEA pqt de 8 45¢

Fèves Libby brun foncé dans sauce aux tomates
Encaissez votre bon de 7¢ !
Economisez 7¢ ! 3 btes 15 on. 55¢

Aubaine du mardi gras !

MELANGE à crêpes AUNT JEMIMA — Economisez 4¢ ! pqt 16 on. 21¢

SIROP OLD TYME DE TABLE — Economisez 10¢ ! format 32 on. 59¢

Aliments congelés à prix d'aubaines !

Economisez 17¢ ! TOUTES LES VARIETES
PATES à la viande 4 pour 89¢

HARICOTS VERTS MARQUE SUPREME cello de 2 liv. 53¢

Où vous économisez davantage . . .

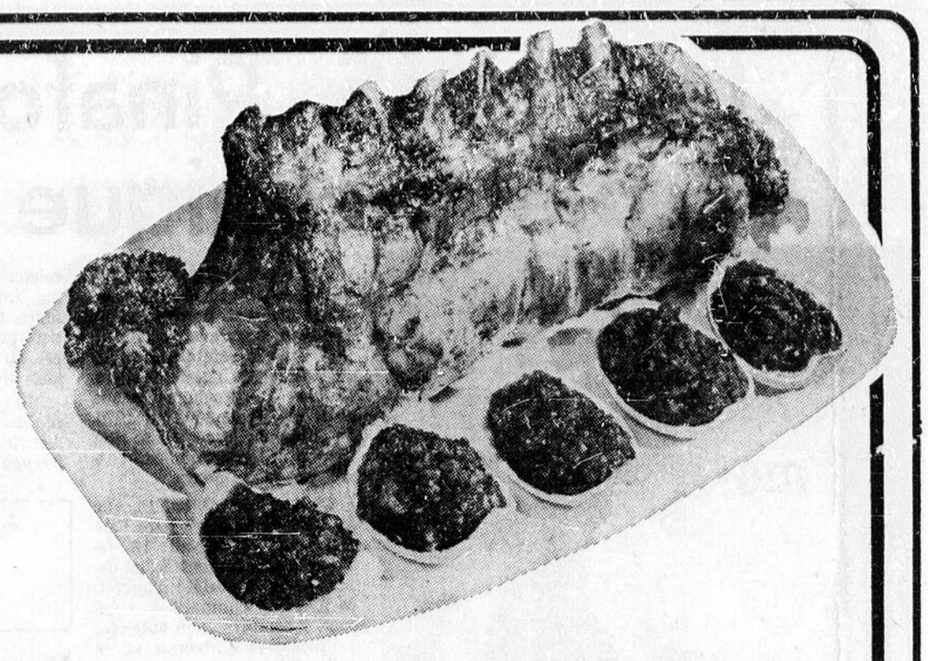
Du PORC pour tous les goûts!

On ne se lasse jamais du porc !

Vous pouvez même donner libre cours à mille fantaisies culinaires et plaire aux plus difficiles gourmets avec un plat principal de porc. Lors d'un prochain dîner, essayez l'une de ces recettes : côtelettes de porc Mornay; côtes de porc à la chinoise ou Bar-B-Q; côtelettes de porc farcies; rôti en couronne ou porc Teriyaki à l'oriental ! Il en existe bien d'autres. Vous n'avez que l'embarras du choix.

La garantie sans condition de Steinberg et le service personnel de Pierre sont une double assurance de la qualité du porc chez nous et ce, en tout temps.

Goûtez-y cette fin de semaine-ci !
Tous s'en régaleront !



ROTI de longe de porc frais

BOUT des COTES (Poids moyen 3 liv.) La liv. **59¢**

BOUT du FILET (Poids moyen 3 liv.) La liv. **69¢**

Viande tendre et savoureuse ! Servez ce rôti avec des tranches d'ananas brunies !

Demi-longe de porc la liv. **79c**
Un bout ou l'autre ! Frais et nourrissant !

Poulet de cat. "A" poids moy. 2 à 3 liv. **39c**
nettoyé, Cry-O-Vac, prêt à cuire !

Saucisses fumées pqt 1 liv. **55c**
juteuses, marques diverses !

Saucisses de boeuf fraîches la liv. **59c**
savoureuses, de Steinberg

Filets d'aiglefin frais la liv. **59c**
Nouvelle prise !

Cretons de Steinberg Frais, 16 on. **89c**
Epargnez 10c cette semaine seulement!

STEINBERG





VERRES DE HOCKEY

"LES CANADIENS", SPORTS ART, ISOLANTS, EN PLASTIQUE ROBUSTE!

CETTE SEMAINE : J.-C. TREMBLAY
Gros verre de 12 on. **39¢**

25 ¢ TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS
avec ce coupon et cet achat :
VERRES DE HOCKEY
"Les Canadiens", sports art, isolant thermal
Verre de 12 on. 39¢

STEINBERG



PAMPLEMOUSSES

FRAIS, SANS NOYAU, A CHAIR BLANCHE, DE LA FLORIDE !
SUCRES, JUTEUX, CHARNUS ET NUTRITIFS!

Grosseur 48 ! **10** dans un sac poly **69¢**

BANANES CABANITA SUCREES et DOREES

UN DELICIEUX FRUIT DES TROPIQUES POUR DES DESSERTS DE TOUTES SORTES !

PETITES La liv. **9¢** Mûres, dans un sac poly !

Gros ananas Frais ! gros. 12 ch. **3 pour 1.00**
mûris sous le soleil de Porto-Rico !

Patates N.-B. Sac 25 liv. **99c**

Epinards importés **2** pqts 10 on. **39c**
frisés, croquants, lavés et coupés !

TOMATES FRAICHES MURIES SUR PIED

FERMES ET JUTEUSES, DE LA FLORIDE !
INDISPENSABLES DANS VOS SALADES !

GROSSES La liv. **29¢** CANADA No 1 !

DE MAGNIFIQUES CADEAUX GRÂCE AUX TIMBRES PINKY!

Épargnes

n'est pas un vain mot chez STEINBERG

Mais oui, regardez attentivement ! Ces deux pages renferment des douzaines d'occasions pour vous d'épargner ! Toute maîtresse de maison soucieuse de l'équilibre de son budget sait qu'un sou épargné par-ci, deux par-là permettent de mieux jongler avec les comptes et factures. Ces pages de Steinberg vous en donnent l'occasion.

D'autres exemples frappants de réelles épargnes, c'est lorsque vous achetez les produits portant l'étiquette de Steinberg. Vous n'ignorez plus maintenant que les produits-maison de Steinberg sont de "qualité supérieure à prix inférieurs" !

Alors, profitez-en !



HARICOTS JAUNES COUPES

OU HARICOTS VERTS COUPES DE CHOIX, ORCHARD KING

Empaquetés au sommet de leur saveur !

épargnez jusqu'à 11¢ ! **6** Btes 20 on. **$1.00**

Tomates 4c de moins ! **3** btes 20 on. **79¢**
entières, de choix, Orchard King !

Fèves au lard ! 24c de moins **4** btes 28 on. **1.00**
de marque Steinberg !

Macaroni 5c de moins ! **3** pqts 2 liv. **1.00**
varié, Steinberg !

Betteraves marinées! pot 24 on. **23¢**
tranchées, Orchard King 2c de moins !

Menthes Steinberg pqt 2 liv. **59¢**
D.T. ou Scotch !

Biscuits frais pqt 12 on. **29¢**
"Feuille d'érable" de Steinberg !

Café Cream-O pqt 1 liv. **79¢**
mouture fine ou à tout usage, 6c de moins !

JUS DE TOMATES

De fantaisie Orchard King il rafraîchit à toute heure de la journée

vous épargnez 16¢ **7** Btes 20 on. **$1.00**

Jus de pommes **3** btes 48 on. **1.00**
vitaminé, de choix, Orchard King, 11c de moins

Moitiés de poires **3** btes 20 on. **79¢**
à dessert, de choix, Orchard King, 4c de moins

Cerises rouges de choix **4** btes 15 on. **89¢**
dénoyautées, Orchard King, 9c de moins !

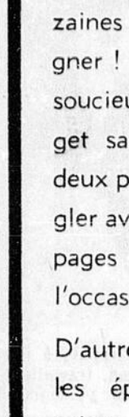
Liqueurs **12** cannettes 10 on. **88¢**
variées, Ice Castle, ni dépôt — ni retour !

Adoucisseur de tissus! bout. 32 on. **3** pour **1.00**
Steinberg (bout. 64 on., 59c)

Papier ciré Roul. 200 pi. **55¢**
très fort, de Steinberg, 4c de moins!

Détersif Bte 4 liv. 11 on. **1.39**
Steinberg !
à mousse contrôlée (bte 9 liv. 6 on., $2.49)

KETCHUP DE TOMATES



de MARQUE STEINBERG de QUALITE SUPERIEURE, à PRIX INFERIEUR !

2 bout. 15 on. **49¢**

Vous épargnez 9¢ !

SACS DE THE ENCORE

Ravigotant et stimulant ! Le meilleur mélange Orange Pekoe !

100 par pqt **75¢**

Vous épargnez 4¢

PATATES CHIPS PINKY

25 timbres Pinky supplémentaires à l'intérieur !

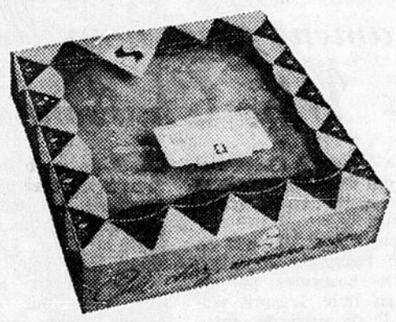


Paquet jumelé de 13 on.

59¢

10¢ de rabais !





10¢ de moins cette semaine ! Chaque tarte pour seulement

TARTE au SUCRE

FRAICHE DU FOUR DE STEINBERG

29¢

Croûte de tarte dorée et feuilletée, cuite à la perfection !

Brioches du carême 8 par pqt **35¢**
épicées, de Steinberg

BEIGNES GLACES

FRAIS LEGERS, DE STEINBERG. 4¢ DE MOINS !

LES FAVORIS EN TOUT TEMPS ! **12** par pqt **45¢**

25 TIMBRES PINKY SUPPLEMENTAIRES ! AUCUN COUPON REQUIS ...

Lors de l'achat de l'une ou l'autre des pâtisseries Steinberg ci-dessous:

Rosettes variées 6 par pqt **35¢**
délicieuses, de Steinberg

Gâteau marbré chacun **39¢**
frais du four de Steinberg

Mets congelés !

Tartes Morton 10c de moins ! Pqt 14 on. **39¢**
saveurs variées !

Jus d'oranges **5** btes 6¼ on. **1.00**
concentré, de marque Jaffa d'Israël !

Fraises tranchées pqt 15 on. **49¢**
de fantaisie, de marque Steinberg !

Framboises de fantaisie, pqt 15 on. **43¢**
congelées, Steinberg !

Fromages délicieux !

Fromage fondu pqt 2 liv. **99¢**
Fields O'Clover, 10c de moins !

Fromage tranché **2** pqts 8 on. **59¢**
Fields O'Clover, 7c de moins !

LA NOUVELLE

ENCYCLOPEDIE MEDICALE



- 8 tomes magnifiquement illustrés
- Conseils pratiques
- Dépliants en couleurs
- Secrets d'une bonne santé
- Premiers soins

$1.29

EN VEDETTE CETTE SEMAINE
TOME No 6

Echangez le coupon-rabais de 20c avec l'achat de 3 pâtés de viande congelés Steinberg au choix en vous procurant le tome 6 cette semaine!

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 19 février 1966. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.



$100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $10 OU PLUS EN UNE SEULE FOIS DE MARCHANDISES DIVERSES
En vigueur jusqu'à samedi 19 février 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée limitée à un coupon par famille
STEINBERG

$200 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $20 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS
En vigueur jusqu'à samedi 19 février 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée limitée à un coupon par famille
STEINBERG

$300 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $30 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS
En vigueur jusqu'à samedi 19 février 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée limitée à un coupon par famille
STEINBERG

$400 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UN ACHAT DE $40 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES EN UNE SEULE FOIS
En vigueur jusqu'à samedi 19 février 1966 aux magasins d'alimentation Steinberg Ltée limitée à un coupon par famille
STEINBERG

LE DROIT

Pour vous mesdames...

Aujourd'hui

Le mercredi 16 février

AUJOURD'HUI, fête de saint Elie, martyrisé à Césarée de Palestine en 309.
Les Elie, souvent d'une grande érudition, aiment la beauté sous toutes ses formes. Sérieux et travailleurs, ils réussissent le plus souvent dans leurs entreprises.
Personnalités ayant porté ou portant ce nom: le duc Decazes ministre de Louis XVIII. Le duc de Talleyrand. Elie-Jules Bois.
ANNIVERSAIRES: Naissance du général Pichegru (1761). Naissance de l'explorateur du Soudan Henri Barth (1821). Assassinat par les Touaregs de l'explorateur Flatters (1881).
Le dernier empereur de Chine Pou-Yi a 61 ans. Jean Nohain a 64 ans. Le chanteur Georges Ulmer a 47 ans. Le cinéaste Berthomieu a 63 ans. Alexandre Brailowsky a 70 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: ZAGREB — Colloque agricole. ALBERTA (Canada) — Jeux d'Hiver du Mont-Saint-Elie. CORDOBA (Argentine) — Ouverture de Journées de l'élevage.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour connaîtront peut-être des déceptions sentimentales. Les ménages ne seront pas à l'abri d'un orage né parfois d'une bagatelle.

FEUILLETON DU "DROIT"

LE VENT DU GOUFFRE

Roman de Charles Silvestre

—3

— Buvez donc un verre de ce vieux marc, dit-il.

Comme il rendait compte de ses achats, Gilbert l'arrêta soudain:

— Non. . . cela suffit; ce que vous faites est bien fait. Il s'agit d'avoir toujours plus d'argent. Vous rendez compte de dépenses, c'est très bien, mais il faut parler de gains rapides. Ma terre représente plus de quatre millions de francs papier, et rapporte du quatre pour cent. C'est lamentable. . .

— Mais, Monsieur, la terre, c'est ce qui est sûr. . .

— Est-on sûr de quelque chose, aujourd'hui? J'entends partout des craquements. Vous les entendriez vous-même, mais vous vous bouchez les oreilles. Vous trouvez difficilement de bons métayers. Dans nos parages, comme ailleurs, il y a un esprit nouveau. On va, disant que les curés ou les pasteurs se moquent des pauvres. On veut un paradis, tout de suite, Puget. Nous vivons au siècle de la vitesse. Il s'agit de se gorger vite. Ce n'est peut-être pas si bête. . . Un dieu malin s'occupe à briser des vertèbres. Il n'y a plus qu'une inquiétante masse, sans ossature, mais vous ne comprenez pas cela.

— Je sais bien des choses, Monsieur.

Gilbert marcha dans la salle et dit, tout à coup:

— Moi aussi, je change. . .A quarante ans. . . Quand je vous vois, vous m'étonnez comme une image naïve des vieux temps. . . Mes terres ne m'importent plus comme jadis.

Léonard Puget démêlait dans les paroles de son maître un obscur détraquement. Ce spectacle lui était pénible.

— J'oubliais une chose très importante. J'ai des ordres à vous donner. Après-demain, c'est carnaval, vous ne l'ignorez pas. Notez ce que je vais commander pour fêter, comme il faut, ce jour-là. Dès maintenant, vous ferez placer dans la grange une table pour mes métayers et leurs femmes. Je tiens à ce que les murs soient ornés de banderoles de feuillage et de boudins. Vous donnerez l'ordre de tuer deux cochons gras. Il faut sacrifier plusieurs dindes. Aux quatre coins vous dresserez des barils dont le couvercle sera enlevé un peu avant le festin. J'ai retenu des joueurs d'accordéon et un violoneux. Vous arrangerez pour eux de belles estrades. Voilà mille francs pour couvrir les frais, et cent francs pour la peine que vous prendrez.

Puget était frappé de stupeur.

— Monsieur, sauf votre respect, c'est de la folie, dit-il avec force.

Gilbert de La Barthe s'écria:

— Etes-vous là pour m'écouter? Avez-vous à vous plaindre de moi?

Ses oreilles devinrent très rouges; il porta ses mains à son cou comme s'il étouffait de colère.

— Puget, depuis que j'ai l'âge de raison, on m'a toujours obéi. Mon cher père, qui n'était point commode, faisait tout ce que je voulais. Jamais je n'ai obéi, sauf pendant la guerre dont je ne veux plus parler. J'aurai, ce soir-là, des invités; je veux montrer mon pouvoir, même à propos d'une réjouissance annuelle. Il y aura de la bouffonnerie, elle sera de saison. . .

Puget s'apeurait sous le regard de son maître. Il repartit:

— Mais, Monsieur, vous n'avez jamais fait cela. Pourquoi pareille bombance? Je ne comprends pas. . . Vous donnerez des idées aux métayers. Je ne pourrai plus les tenir. . . Et c'est déjà dur.

Gilbert eut un sourire malicieux:

— Je vous donnerai l'argent que vous m'avez demandé, l'autre jour, pour acheter cinq cents pommiers qui porteront des fruits que je ne mangerai pas, ni vous, mon bon . . .

Léonard Puget s'en alla sans répondre.

II

Ce jour-là, à la fin du déjeuner, Gilbert avait prononcé peu de paroles. Tout en mangeant et buvant sec, il considérait avec une secrète pitié sa femme qui se tenait en face de lui, au centre de la table. Elle lui semblait trop gracieuse, avec sa figure de blonde, aux yeux d'un bleu pur, à la bouche où veillait de la fierté. Il se plaignait qu'elle fût d'âme repliée, apparemment frêle, mais persévérante, obstinée parfois. Tout bas il se disait qu'il avait peut-être manqué de jugement en l'épousant, bien qu'elle sortit de la maison des comtes de Gontier qui resplendit en Languedoc d'un renom de gloire ancienne.

(A suivre)



UN COURS SUR LES SOINS INFIRMIERS A DOMICILE est offert sous la direction de Mme Irène McPhail, ici, quatrième de gauche, au siège social de la Société, 324, rue McLeod. Le cours dure de six à huit semaines. La Société ambulancière espère former, en spécialistes de soins infirmiers à domicile, plus de 1,000 femmes dans la région d'Ottawa.



LES DIPLOMEES du cours de soins infirmiers à domicile, offert par la Société ambulancière St-Jean, travaillent comme aides bénévoles au foyer St. Patrick, pour personnes âgées.

La Société ambulancière St-Jean offre un cours en soins infirmiers à domicile

par Darquise TIMMERMAN

Quelle femme n'a pas, à un moment dans sa vie, la délicate responsabilité de prendre soin d'un malade? Pour l'infirmière diplômée dans un hôpital, cela va de soi. Mais, la maîtresse de maison à qui échoit la tâche de soigner un enfant ou une personne âgée, sinon son mari, est souvent prise au dépourvu.

Inquiétude

La Société ambulancière St-Jean offre à son siège social, 324, rue McLeod, un cours particulier, de six à huit semaines, sur les soins infirmiers à domicile. Mlle Margaret Hunter, i.l., directrice du service de soins infirmiers, explique que l'association est plus inquiétée aujourd'hui que jamais auparavant, par la situation présente des soins infirmiers à domicile. Même, dit-elle, s'il y a plus d'hôpitaux, il y a toujours pénurie de lits aux hôpitaux de la région, pour satisfaire les besoins de la population de la région. Forcément, on doit garder les lits disponibles pour les personnes atteintes de maladies sérieuses ou aiguës. Ainsi, maintes fois, un jeune enfant malade, comme une personne âgée, est mieux soigné à domicile. On remarque souvent qu'un enfant réagit plus vite si sa maman s'en occupe personnellement. C'est pourquoi, d'ajouter Mlle Hunter, il est nécessaire qu'une jeune maman ait de bonnes connaissances de soins infirmiers.

Un recueil de renseignements

Or, pour les personnes qui peuvent difficilement suivre le cours donné au siège social, la Société ambulancière St-Jean a publié un manuel: "Soins d'un malade à domicile" qui comporte les plus récentes techniques de soins d'un invalide, des mesures d'urgences en cas d'accidents, de maladies subites, crises aiguës et naissance d'un enfant. La personne intéressée y apprend à combattre une infection, à préparer un pansement ou un sac de glace ou même à faire un accouchement.

Les méthodes indiquées sont plus rapides et plus faciles pour la personne qui doit jouer le rôle d'infirmière comme pour le malade. Par exemple, on se rend vite compte que le lit familier ne donne pas tout le confort requis à une personne alitée pendant plusieurs jours. Il est également très fatiguant de laver ou soigner un malade dans un lit ordinaire qui est souvent trop large et toujours trop bas. On y indique donc comment soulever le lit au moyen de blocs de bois ou de boîtes de conserve remplies de sable, placés sous les pieds du lit.

Par ailleurs, nombreuses sont les personnes qui n'ont jamais eu l'occasion d'administrer des remèdes ou donner une pilule à un malade. Le petit livret souligne qu'on écrase une pilule entre deux cuillères pour la faire avaler à un jeune bébé. Aussi, il fait remarquer qu'on devrait toujours tenir une bouteille de remède de façon à ce que l'étiquette soit sur le haut lorsqu'on en verse le contenu. Ainsi si quelques gouttes dégoulinent le long de la bouteille, elles n'obscurciront pas l'étiquette d'identification du remède.

Les malades alités pendant une longue période et les personnes âgées qui peuvent difficilement circuler, développent une peau sèche et rouge qui se fendille et forme des plaies lentes à guérir, sinon impossible. La personne qui possède le manuel de la Société ambulancière apprend comment confectionner des coussins particuliers pour les coudes, les omoplates et autres parties du corps où les os sont le plus près de la peau, et ainsi prévenir les plaies.

Le manuel enseigne aussi de simples techniques de prévention contre l'expansion de maladies contagieuses.

Or, ce précieux recueil de renseignements ne remplace pas le cours, d'expliquer Mlle Hunter, mais le complète. La Société serait heureuse de compter dans la région d'Ottawa, au moins mille diplômées en soins infirmiers à domicile.



UN MALADE A DOMICILE requiert des soins particuliers qui bien souvent ne sont pas connus des maîtresses de maison. Or, les ménagères qui suivent le cours offert par la Société ambulancière St-Jean découvrent ces notions indispensables au bien-être du malade.

Carnet mondain

Corps diplomatique

Le haut-commissaire de la Nouvelle-Zélande et Lady Gotz ont quitté Ottawa pour un séjour à Québec, où Sir Léon donnera une causerie devant les membres de l'English Speaking Union.

* * *

Artisanat Notre-Dame

Les membres du conseil exécutif de l'Artisanat Notre-Dame ont joui d'un court voyage à Montréal, où ils ont visité Radio-Canada et assisté à l'émission "Chez Miville".

* * *

Festival international

M. Emmett O'Grady sera le commentateur et M. Ted Fancott le producteur du sixième festival du Foyer international, à 8 h. 15, les 25 et 26 février, à la salle des conférences de l'Ecole technique d'Ottawa.

* * *

Dîner du bon vieux temps

Les Dames de Ste-Anne de la paroisse Notre-Dame-de-la Présentation organisent un dîner du bon vieux temps qui aura lieu le soir du dimanche 20 février, à 6 heures. Les enfants seront également admis, avec leurs parents. Mme John D. Fraser, 74, rue Prince-Albert, s'occupe de la vente des billets. Des billets seront aussi disponibles à la porte d'entrée, au sous-sol de l'église, le soir de la réception.

* * *

Musée national

Un programme de films pour enfants sera présenté au Musée national du Canada, le samedi 19 février, à 9 h. 30 et à 11 heures du matin, en la salle des conférences. L'entrée est libre. Le programme comprend: "Famille esquimaude", expliquant la vie des Esquimaux aujourd'hui; "Pérou" une ville perdue des Incas et aussi sites pittoresques de ca pays; "Randonnée", un gros bonhomme en toboggan; "Les arbres" moyen facile de les identifier; et "Animaux sauvages de l'Amérique du Nord". Il y aura aussi des dessins animés.

* * *

Partie de cartes

WENDOVER (DNC) — Une partie de cartes sous les auspices du Cercle des fermières aura lieu à 8 h. 30 le soir du dimanche 20 février, à la salle paroissiale de Wendover.

* * *

Souper aux fèves

Le Cercle Lacordaire et Jeanne-d'Arc de Cornwall prépare un souper aux fèves qui aura lieu de 5 à 7 h. 30, le dimanche 20 février, en la salle Nativité de Cornwall.

Conseil local des femmes

Le Conseil local des femmes d'Ottawa offre un déjeuner en l'honneur de Mme L.J. Stuart, coordinatrice de l'activité féminine pour Expo '67, à 11 h. 30, le lundi 21 février, au salon de l'administration de la maison Morrison-Lamothe, boulevard St-Laurent. Mme Stuart sera la conférencière à la réunion mensuelle qui suivra à 2 heures, au Château Laurier.

* * *

Association des assureurs-vie

M. Gordon L. Pickering a parlé du plan de pension du Canada, lors du déjeuner mensuel des membres de l'Association des assureurs-vie, à midi, aujourd'hui, au restaurant Sampan.

* * *

Galerie nationale

L'exposition intitulée: "Londres, perspectives nouvelles" sera inaugurée à 9 heures, le soir du 17 février, par Mlle Judy LaMarsh, secrétaire d'Etat. L'exposition se compose d'une série de tableaux et sculptures, oeuvres contemporaines d'artistes britanniques.

* * *

Femmes de professions

Trois étudiants de l'Université d'Ottawa étaient conférenciers à la récente réunion des Femmes de professions libérales et commerciales, cercle Rideau, tenue au restaurant Sugar and Spice. Ce sont MM. Okaleba, d'Afrique, Chowkish, de l'Inde, et Miles, de la Barbade, étudiants en soins infirmiers. Ils ont parlé des conditions de vie, particulièrement de la pauvreté et du manque d'éducation dans leurs pays respectifs et de l'aide reçue des autres pays.

FOYERS NOTRE-DAME

Le Concile amène une nouvelle vie chrétienne — Mgr Charbonneau

Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull, a parlé récemment aux membres des Foyers Notre-Dame, au sujet du Concile Vatican II, du Jubilé et de ce que l'Eglise attend d'eux. Les chrétiens doivent rester parfaitement disponibles.

"On a beaucoup parlé du Concile; on a donné des chiffres et des rapports. On aurait peut-être pu parler un peu plus du rôle de l'Esprit-Saint. Il creusait des sillons dans le coeur des évêques," de dire Mgr Charbonneau.

"Les gens pensent peut-être que le Concile donnerait des recettes faciles de vie chrétienne! Mais, ne l'oublions pas, le Concile avait été convoqué pour faire un examen de conscience: "Il faudrait bien essayer l'Evangile pour de bon." (Jean XXIII).

"L'examen de conscienc de l'Eglise a amené un nouvel esprit qui va s'exprimer dans une nouvelle façon d'être chrétiens.

Le pape Paul VI nous en donnait l'exemple en allant se faire bousculer par la foule en Inde. L'esprit d'amour, il l'a aussi démontré par son voyage à l'ONU, comme ambassadeur de paix.

"A la fin du Concile, le message de salut a été adressé à ceux qui connaissent l'Eglise, à ceux qui ne la connaissent pas, et à ceux qui la combattent. Car il y a deux façons de combattre une erreur: la manière négative qui condamne, et la manière positive qui affirme tranquillement la vérité. Vatican II a choisi cette voie."

"Il faudrait maintenant que tous, qui que nous soyons, riches ou pauvres, patrons ou employés, chrétiens ou non-chrétiens, nous vivions comme des frères," a déclaré le conférencier.

Mgr Charbonneau, présenté par M. Louis Brillant, a été remercié par M. Marcel Quirouette.

Tout Autour de Bébé

CONSEILS DE MME DAN GERBER, MERE DE 5 ENFANTS



Je crois bien que chaque maman se fait du souci, un jour ou l'autre, lorsqu'elle voit son enfant sucer son pouce. Mais les experts s'accordent à dire que, sans abus, cette habitude est très normale et inoffensive. Toutefois, si l'on veut diminuer cette habitude de sucer son pouce:

•

Si un tout jeune bébé suce son pouce avec passion, c'est peut-être qu'il ne passe pas assez de temps au sein ou à la bouteille.

•

Les enfants qui sucent leur pouce en période de dentition le font pour calmer la douleur de leurs gencives irritées; les biscuits Gerber pour la dentition leur apporteront un réel soulagement.

•

On peut souvent distraire les tout-petits qui sucent leur pouce en leur faisant participer à des jeux ou en leur donnant des jouets absorbants.

•

Un aliment essentiel aux tout-petits. Les enfants de tout âge bénéficient des céréales préparées spécialement, à cause des éléments nutritifs qu'elles contiennent. Les céréales Gerber pour bébés contiennent du fer et d'importantes vitamines B: thiamine (B1), riboflavine (B2) et niacine. Les céréales Gerber sont également conçues pour le plaisir de l'enfant. Les saveurs sont agréablement douces, telles que les préfèrent les tout-petits... leur texture est lisse et savoureuse. Et elles chauffent à perfection en quelques secondes... et elles conservent cette chaleur jusqu'à la dernière cuillérée.



•

Diète régulière. Lorsque votre enfant est prêt à prendre trois repas par jour, vous vous apercevrez qu'un changement d'idée ou un peu d'attention lui permettront d'attendre une demi-heure de plus pour qu'il s'en tienne à sa nouvelle diète. Les bébés ne sont pas difficiles et ils se contenteront d'un peu d'attention s'il n'y a pas à attendre trop longtemps.



•

La croissance de bébé. Un enfant augmente davantage en poids et en grandeur au cours de la première année, qu'au cours des deux années suivantes réunies. C'est pourquoi il doit obtenir autant de protéines que possible... ce sont des facteurs importants de la croissance. Les viandes Gerber en purée et pour enfants sont d'excellentes sources de protéines, ne contiennent que peu de graisse et ils sont faciles à assimiler. Elles proviennent de coupes de choix, inspectées par le gouvernement; elles sont emballées dans des pots à large col et on peut se servir de ces derniers pour conserver les restes dans le réfrigérateur. Gerber Baby Foods, Niagara Falls, Canada.



L'arthrite

L'arthrite, une des maladies les plus communes, reste encore mytérieuse quant à ses causes et son traitement. Cependant, on sait déjà beaucoup de choses sur la manière de la traiter avec succès dans ses formes variées, lorsqu'elle est prise à temps. On devrait consulter un médecin dès que l'on en remarque les premiers symptômes.

Pour ne pas devenir aveugles

Le glaucome est une maladie des yeux très courante qui progresse insidieusement et finit par causer la cécité, surtout chez les sujets âgés de plus de quarante ans. Il est recommandé de se faire examiner les yeux régulièrement et, au besoin, de se faire soigner le plus tôt possible.

Plan d'amaigrissement Recette à domicile

Il est facile de perdre rapidement, chez soi, des livres de graisse disgracieuse! Etablissez vous-même ce plan de recette. C'est très facile—et c'est peu coûteux. Allez simplement chez votre pharmacien et demandez quatre onces de Concentré Naran. Versez ceci dans une bouteille d'une chopine et ajoutez assez de jus de pamplemousse pour la remplir. Prenez-en deux cuillerées à soupe par jour, selon le besoin, et suivez le plan Naran.

Si votre premier achat ne vous montre pas un moyen simple et facile de perdre la graisse superflue et ne vous aide pas à retrouver la sveltesse de votre ligne; si les livres et les pouces réduisibles de graisse superflue ne disparaissent pas du cou, du menton, des bras, de la poitrine, de l'abdomen, des hanches, des mollets et des chevilles, retournez simplement le flacon vide pour vous faire rembourser. Suivez cette méthode facile recommandée par les nombreuses personnes qui ont essayé ce plan et retrouvez votre ligne. Notez comme le gonflement disparaîtra vite—combien vous vous sentirez mieux. Plus alerte, plus active et d'apparence plus jeune.

Fumez si vous voulez, mais pas au lit !

Bien qu'on parle souvent des incendies causés par la négligence des personnes qui fument au lit ou qui laissent tomber leurs cigarettes sur la tapisserie des meubles, bien des fumeurs conservent leurs mauvaises habitudes au risque de détruire des foyers et des vies.





Mmmmmmm...
DES CRÊPES
pour le carême

Les délicieuses crêpes Aunt Jemima brun doré

LES ÉTATS COMMUNISTES ET L'OCCIDENT

Une série de huit conférences publiques à L'UNIVERSITE CARLETON

M. PEYTON LYON,

professeur de science politique et président de la Faculté à l'Université Carleton

parlera de

"LE PROBLEME ALLEMAND"

le vendredi 18 février à 8 h. 30 du soir

Amphithéâtre des anciens, pavillon H. S. Southam

C'est la sixième d'une série de conférences commanditées par le programme d'études soviétiques et est-européennes à Carleton. L'autobus no 1A (Bank-Seneca) de la CTO, se rend jusqu'au campus

NOUS VOUS INVITONS CORDIALEMENT A Y ASSISTER

A la Législature ontarienne

Le régime d'assurance-santé est sur le point de devenir loi

TORONTO (De notre correspondant) — Les membres de la Législature ontarienne ont approuvé, mardi soir, cinq autres sections du projet de loi du régime provincial d'assurance-santé. Les députés conservateurs ont dû défaire toutefois, à deux reprises, des amendements proposés par les partis libéral et néo-démocrate.

Les amendements présentés par le gouvernement à son régime d'assurance-santé se chiffrent par 21. Mardi soir, les membres de la Législature se sont rendus à la section 13 avant de remettre le débat à plus tard.

La section 11 a été l'objet d'une vive discussion qui a duré pendant près d'une heure et demie. C'est le député libéral de Sudbury, Me Elmer Sopha, qui a présenté un amendement afin que le gouvernement ne puisse pas canceller un contrat d'assurance-santé avec un citoyen de la province parce que cette personne aurait abusé des services en vertu du régime provincial.

"Cette section n'est pas nécessaire, a dit M. Sopha. Pourquoi cette section ne punit-elle pas le docteur qui abuse du régime provincial?"

Le chef du Nouveau parti démocratique, M. Donald C. MacDonald, a aussi demandé que cette section soit retirée par le gouvernement". Si le gouvernement cancelle l'assurance d'un père de famille, qu'adviendra-t-il des membres de sa famille? Devront-ils souffrir à cause des négligences de leur père?"

Le ministre de la Santé, le Dr Matthew Dymond, a répondu qu'une telle personne avait droit d'en appeler au conseil de la santé.

Me Sopha a alors protesté contre le fait que les règlements d'un tel appel n'étaient pas énumérés dans le projet de loi présenté par le gouvernement. "C'est la première fois dans l'histoire de cette Législature, a dit M. Sopha, que les règlements d'un appel ne sont pas incorporés dans un projet de loi. C'est là un précédent dangereux".

La Législature a ensuite adopté par un vote de 53 contre 26 la section 11 du projet de loi. Les membres ont aussi défait par un vote de 51 à 25 un amendement du NPD en ce qui a trait à la période que doit attendre une personne qui se joint au régime d'assurance-santé après le 1er juillet 1966. Le projet de loi exigerait trois mois. L'amendement voulait un mois.

On veut une enquête sur la direction de la LNH

TORONTO (De notre correspondant) — Un député néo-démocrate à la Législature ontarienne a suggéré qu'une enquête soit entreprise dans les affaires des directeurs de la Ligue nationale de hockey.

M. Ken Bryden, député du comté de Woodbine a critiqué les directeurs de la LNH pour avoir refusé d'inclure Vancouver dans son programme d'expansion. On sait que la LNH a accordé six franchises à des villes américaines la semaine dernière.

Il a de plus critiqué les directeurs d'avoir une telle emprise sur notre sport national qu'ils pouvaient empêcher certains joueurs de se joindre à des équipes internationales. Il a cité le cas de Carl Brewer, ancien joueur des Maple Leafs de Toronto qui s'est retiré du hockey professionnel cette année. "Il est regrettable, a dit M. Bryden, qu'un joueur de sa capacité ne puisse se joindre à aucune équipe de hockey sans la permission du directeur torontois".

Un "budget de panique", dit le député Bryden

TORONTO (De notre correspondant) — Le critique financier du Nouveau parti démocratique de l'Ontario a qualifié le budget du gouvernement Robarts d'un "budget de panique". M. Ken Bryden, député de Woodbine, a déclaré, mardi, que le gouvernement conservateur était aux prises avec tellement de problèmes, qu'il a eu la frousse.

"Devant de nombreuses crises, a-t-il dit, le gouvernement a été pris de panique et a dû hausser les taxes afin de répondre aux nombreux besoins de la province."

"C'est un budget qui nuira à la croissance de la province d'Ontario," a continué M. Bryden, en réponse au discours du budget.

Le député néo-démocrate a déploré le fait que le budget allait placer un lourd fardeau sur les désavantages. Il a déclaré que les riches ne ressentiraient pas la hausse de taxes annoncée par le gouvernement la semaine dernière. "Ce sont les désavantagés qui devront souffrir."

M. Bryden a accusé le gouvernement de ne pas avoir de plans précis dans aucun domaine. "C'est un mélange de projets sans but, sans coordination."

En terminant, M. Bryden a critiqué le gouvernement de ne pas avoir offert plus d'aide aux municipalités de l'Ontario.

Les loups sont siens

AZILDA (DNC) — M. George Willis, un fermier du canton de Rayside, a tué neuf loups depuis novembre.

Son acharnement contre les loups a débuté après qu'il eut trouvé morte, dans un champ, une de ses vaches.

Au lieu d'enterrer sa bête, il l'a laissée à la belle étoile, soit une invitation constante pour les loups à venir partager la part du butin du premier carnassier.

Un après les autres, les loups ont connu leur fin dernière, attablés auprès de la vache.

Les agents du ministère des Terres et Forêts qui ont remis $225 à George Willis, sur réception des peaux d'animaux, ont déclaré que c'était la première fois qu'un chasseur apportait autant de peaux de loups à la fois.

Il proteste contre les méthodes de la Sûreté

TORONTO — Un député libéral de la Législature ontarienne, M. Edward Sargent, de Grey North, a protesté contre les méthodes employées par la Sûreté municipale de Toronto, mardi, en évacuant un Torontois de sa propriété.

"Si cet homme n'avait pas été pauvre, les autorités auraient continué leurs négociations afin d'en venir à une entente satisfaisante, a dit M. Sargent. Mais comme il n'était pas millionnaire, la police l'a traîné de sa demeure alors qu'il était encore dans ses pyjamas. Je n'aurais pas pensé que de telles choses étaient possibles au Canada".

M. Sargent faisait allusion à Frank Vukovic, de Toronto, qui avait refusé d'évacuer sa demeure après que la ville l'eut expropriée. Selon M. Vukovic, le prix offert par la ville n'était pas suffisant.

Mardi après-midi, alors que sa petite fille de 3 ans témoignait de l'incident, les larmes aux yeux, des agents de la Sûreté de Toronto sont entrés dans sa demeure et l'ont sorti de force alors qu'il portait encore ses pyjamas.

M. Sargent a tenté de déclencher un débat à la Législature mardi soir mais le président de la Chambre a déclaré que la question était hors-d'ordre.

"Nous aurons bientôt un Etat policier si nous ne protestons pas contre de telles mesures", a dit M. Sargent lors d'une interview.

L'affaire de l'alambic

Les trois accusés s'avouent coupables

HAWKESBURY — Les trois hommes qui ont été arrêtés, au mois de décembre dernier, par la police fédéral, pour avoir fabriqué de l'alcool frelaté et aussi pour être en possession d'un alambic situé à Wendover, près de Hawkesbury, ont comparu mardi matin devant le magistrat J. A. Archambault, à la Cour du comté de Russell-Prescott.

Les trois accusés ont avoué leur culpabilité aux cinq accusations qui étaient portées contre eux. M. Raoul Vaillancourt, ancienne police fédéral, a plaidé coupable aux deux accusations qui étaient portées contre lui, Joseph-Eugène Rhéaume et son fils Paul-Eugène Rhéaume ont aussi plaidé coupable aux trois accusations qui étaient portées contre eux. Les trois accusés qui étaient représentés par M. Edmond Woods de Hawkesbury, ont choisi d'être jugé devant un magistrat sans jury.

Seulement deux témoins ont comparu au cours du procès, deux policiers fédéraux, qui ont été interrogés par l'avocat de la Couronne, M. Robert Cusson. Le policier Gilbert Noiseu, a exhibé plusieurs photos démontrant l'équipement qui a été découvert dans l'alambic, installé dans la grange de M. Rhéaume. Il a aussi démontré plusieurs preuves, dont une bouteille d'alcool, un compresseur, etc. M. Noisea a informé la Cour que l'alambic produisait plus de 100 gallons par jour. L'autre policier fédéral, M. Eric Moody, a informé la Cour, qu'ils avaient dû surveiller la ferme de M. Rhéaume, jour et nuit pendant une semaine, avant de procéder aux trois arrestations.

Les trois accusés, connaitront leur sentence le 25 avril prochain. La sentence sera rendu par le magistrat J. A. Archambault.

En regard de leur profession

Les ingénieurs étudieront la négociation collective

"La négociation collective est-elle incompatible avec l'esprit professionnel des ingénieurs?" Tel sera le thème d'un colloque qui figure au programme de la réunion annuelle de l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario, qui se tiendra au Château Laurier d'Ottawa les 25 et 26 février courant.

Le problème est complexe puisqu'il faut délimiter lesquels parmi les ingénieurs peuvent être considérés comme employeurs et lesquels comme employés. "En réalité, note un communiqué de l'Association, les ingénieurs sont plus que de simples employés puisque, presque tous, ils participent dans une plus ou moins large mesure à la direction des industries ou à la gestion des organismes les employant".

D'autre part, on ne peut pas "nier aux membres d'une profession le privilège de se grouper pour protéger leurs intérêts individuels et collectifs en tant qu'employés".

Ce colloque sur la négociation collective réunira entre autres MM. John Crispo, directeur du Centre des relations industrielles de l'Université de Toronto; A. L. Hepworth, du Congrès du travail du Canada; Bernard Lachapelle, ancien président de la Corporation des ingénieurs professionnels du Québec; et G. A. Blackburn, de la Commission du service civil du Canada. Le président du colloque sera M. Léopold Nadeau, secrétaire administratif du Conseil canadien des ingénieurs.

Le programme du 25 février comprendra, outre cette discussion, diverses séances d'études. Le 26 février, aura lieu le déjeuner annuel auquel prendra part le gouverneur général, M. Georges-P. Vanier. Le conférencier sera M. R.H. Winters, ministre canadien du Commerce.

Nouveau conseil étudiant à Carleton

Les étudiants de l'université Carleton d'Ottawa auront un nouveau conseil étudiant à compter du 1er avril.

Les membres en seront Dave Robinson, président; Bruce Keith, vice-président; John Piper, commissaire; Joe Courtney, directeur des activités étudiantes, et Jackie Larkin, directrice des relations étudiantes.

Les postes de secrétaire, de directeur des relations extérieures et des représentants à l'Union canadienne des étudiants seront comblés d'ici peu.

TIMBRES PINKY additionnels!

STEINBERG

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Mélanges à soupe Loney — Poulet-nouilles (2¼ on.) Légumes-tomate (2½ on.) Poulet-riz (2⅛ on.) 10 env. pour 1.00 — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: DETERSIF à mousse contrôlée Steinberg — Paquet de 4 liv. 11 on. $1.39 — Paquet de 9 liv. 6 on. $2.49 — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NETTOYEUR BON AMI 2 boites 12 on. 35¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Le disque en spécial RCA VICTROLA - $1.97 — VIC/VICS-1036 (stéréo $2.47) Beethoven, Symphonie No 3. Pierre Monteux/Vienna Philharmonic Orch. — VIC/VICS-1067 (stéréo $2.47) Grieg, Concerto pour piano; Extraits de Peer Gynt. Oslo Philharmonic Orchestra — Nul après le mardi 22 février 1966 aux supermarchés Steinberg.

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: POUDINGS INSTANTANES variétés, Royal Formats divers 2 paquets pour 33¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SAUCE DE PRUNES Wong Wing, à la chinoise 2 pots 8 on. 50¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: RIZ A LONG GRAIN de marque Royal Paquet 2 liv. 39¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CARAFE en polyéthylène 64 on. 33¢ — 128 on. 79¢ — Nul après le samedi 26 février 1966 aux magasins Steinberg

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SACS A DECHETS sanitaires, en polyéthylène de cuisine! Pqt de 15 Grandeur 26" x 36" Pqt de 10 59¢ 79¢ — Nul après le samedi 26 février

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FROMAGE EN BATON Cheddar Fort Black Diamond Paquet 16 on. 99¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PATATES CHIPS fraiches Hostess Sac 13 on. 69¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BISCUITS Dutch Maid Pink Satin 49¢ Pqt — Yes Yes 59¢ 12 on. — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: BOISSON au boeuf BOVRIL CORDIAL ! 12¢ de moins ! Bout. de 8 on. 93¢ — EN SACHETS 12 par pqt 39¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: GRISSINS variés Gauthier Paquet 4 on. 29¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NUTS 'N BOLTS de marque Tuffy Paquet 7 on. 49¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MELANGE POUR SAUCE BARBECUE de marque Coq Hardi 2 pqts 1 on. 58¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FARINE BRODIE XXX ENRICHIE DE VITAMINES Sac de 3 liv. 45¢ — Sac de 5 liv. 67¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PETITS CORNICHONS sûrs ou marinades sucrées Bick, gros Pot 24 on. 49¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MARMELADE de marque Chiver Pot 9 on. 33¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PUREE DE TOMATE riche HUNT 4 btes 6 on. 74¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PAPIERS-MOUCHOIRS SCOTTIES BLANCS ou ROSES 2 boites de 200 39¢ | 2 boites de 400 67¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CHOW CHOW aux tomates Coronation Pot 24 on. 63¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: EAU DE JAVEL concentrée Mix-O Grosse bout. 128 on. 69¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: GATEAUX SARA LEE VARIES, CONGELES Chaque paquet 79¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CEREALES GENERAL MILLS LUCKY CHARMS, TRIX ou CHEERIOS Chaque paquet, format varié ! 39¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SIROP DE TABLE de marque GRENACHE Carafon 25 on. 59¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CRISTAUX TANG Orange ou orange-pamplemousse 2 pqt 49¢ — Pamplemousse ou ananas-pamplemousse 2 pqts 39¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: NECTAR DE PRUNEAUX de marque Bennett Bout. 24 on. 39¢ — Bout. 32 on. 49¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CAFE INSTANTANE CHASE & SANBORN, 15c DE MOINS! Gros pot de 6 on. 1.18 Riche et corsé ! — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MELANGE POUR CREPES varié Aunt Jemima Gros pqt 2 liv. 39¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MELANGE A GATEAU varié Robin Hood Paquet 18 on. 43¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: CHIPITS VAN KIRK brisures de chocolat 2 paquets 6 on. pour seulement 66¢ — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: SOUPES HABITANT 4 btes de 28 on. 94¢ Pois ou légumes ! — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 liv. (ou plus) POMMES TOUTES VARIETES Catégorie fantaisie extra ! — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 5 liv. (ou plus) CAROTTES TOUTES VARIETES Catégorie Canada no 1 ! — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 1 paquet (ou plus) PANAIS — Nul après le mardi 22 février 1966 aux magasins Steinberg

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS — AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5.00 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS (à l'exception des produits du tabac) En vigueur le lundi 21 février seulement aux marchés Steinberg d'Ottawa et Hull et des régions avoisinantes! (Limite: un coupon par famille)

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FILETS D'AIGLEFIN Booth ou Rupert Paquet 1 liv. 63¢ — Nul après le samedi 19 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PATE DE POULET de STEINBERG Format familial ! Chaque pâté 85¢ — Nul après le samedi 19 février 1966 aux magasins Steinberg

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: COTELETTES DE VEAU panées ou régulières Savoureuses ! La liv. 69¢ — Nul après le samedi 19 février 1966 aux magasins Steinberg

PENSE A VOUS !

Le magasin Steinberg de Hull ouvert jeudi et vendredi soirs jusqu'à 9 h. 30

STEINBERG

Installation solennelle du nouveau chancelier de l'Université d'Ottawa

L'installation solennelle de Mme Vanier, comme chancelier de l'Université d'Ottawa, aura lieu jeudi et sera l'une des plus brillantes cérémonies académiques jamais vues au Canada, déclarait un porte-parole de l'Université.

Un cortège académique, formé de plus de 200 professeurs de l'Université, portant la toge; des chanceliers, recteurs et professeurs délégués pour représenter 36 universités du Canada, fera son entrée dans l'église Sacré-Coeur, aux sons d'une musique spécialement transcrite pour l'occasion.

Parmi les docteurs d'honneur de l'Université qui feront également partie du cortège, il y aura le juge en chef du Canada, M. Robert Taschereau; M. Earl Rowe, lieutenant-gouverneur d'Ontario, qui a procédé à l'installation du recteur actuel, en octobre 1964; M. J. Keiller MacKay, son prédécesseur, qui en 1958 avait inauguré officiellement les édifices de la chimie et du génie électrique; l'écrivain bien connue, Mme Germaine Guèvremont, et plusieurs autres membres du bureau des gouverneurs de l'Université, y compris son vice-président, M. Lawrence Freiman.

Le capitaine d'aviation K. R. Moore, directeur musical de la fanfare de l'Aviation royale du Canada, dirigera une oeuvre de Henry Purcell, "Trumpet Voluntary in D Major", arrangement pour six trompettes, timbales et orgue, de Eric Ford, d'Ottawa. M. Paul Larose, organiste à l'église Sacré-Coeur, sera à la console.

Lorsque le gouverneur général, M. Vanier, qui est aussi docteur d'honneur de l'Université, sera rendu à sa place, les trompettes et les cymbales joueront les six premières mesures de "Dieu protège la Reine", et puis indiqueront d'une manière éclatante le début de la cérémonie.

La chorale du scolasticat St-Joseph, sous la direction du Père Marcel Chénier, o.m.i., entonnera ensuite un vibrant "Jubilate Deo", de Raffaele Casimiri.

Présentation

Le juge Gérald Fauteux, de la Cour suprême du Canada, président du bureau des gouverneurs de l'Université et docteur d'honneur de l'Université également, fera une brève présentation du nouveau chancelier aux gouverneurs, aux membres du sénat et aux professeurs de l'Université, avant de conduire Mme Vanier au vice-chancelier, le Père Roger Guindon, o.m.i., recteur, qui procédera à l'investiture et à l'installation.

Mme Vanier prendra alors la parole, pour la deuxième fois à l'occasion d'une collation de grades à l'Université d'Ottawa — l'ayant fait pour la première fois dans une circonstance semblable, il y a deux ans, lorsque l'Université lui conféra un doctorat d'honneur en sciences sociales. Avant l'installation, Mme Vanier revêtira la toge appropriée à ce grade, pour ensuite revêtir la toge de chancelier.

Le Dr Penfield

Le Dr J.-Jacques Lussier, doyen de la faculté de médecine, fera la présentation du premier candidat choisi pour un doctorat d'honneur, depuis le début du mandat du nouveau chancelier — le Dr Wilder G. Penfield, de Montréal, neurologue canadien de grande renommée, ami intime de la famille Vanier, et rattaché à l'Institut Vanier de la famille, dont il est le président.

La cérémonie se terminera par l'allocution du Dr Penfield, après quoi le cortège académique, conduit par le gouverneur général, se retirera.

Le public

L'Université a déclaré que si elle se devait d'adresser des invitations spéciales aux représentants des diverses Eglises, des gouvernements et du monde de l'éducation, le public est aussi invité à assister à cet événement. La cérémonie débutera à 10 h. 30 du matin, mais les personnes qui désirent y assister feront bien de se rendre à l'église pour 10 h. 20.

Plus tard dans la journée, le Premier ministre et Mme Pearson se joindront au gouverneur général et à Mme Vanier et à d'autres invités de l'Université, pour un déjeuner au Château Laurier; à la fin de l'après-midi, Mme Vanier rencontrera les membres du corps enseignant lors d'une réception intime, dans la rotonde de l'édifice de l'administration.



LE JOUR DU NOUVEAU CHANCELIER — Jeudi sera le "jour" du nouveau chancelier de l'Université d'Ottawa, Mme Georges-P. Vanier, épouse du gouverneur général du Canada et première châtelaine canadienne de Rideau Hall. Docteur d'honneur de l'institution outaouaise, comme le général Vanier d'ailleurs, Mme Vanier sera installée officiellement dans cette fonction, lors d'une brillante cérémonie qui se déroulera en l'église Sacré-Coeur d'Ottawa, durant la matinée. Rappelons que M. et Mme Vanier sont intimement liés au développement de l'Université d'Ottawa et qu'un pavillon, la bibliothèque, a été désigné en leur honneur.

KRESGE'S



Smarties de Rowntree

Un vrai régal pour toute la famille! Délicieux noyau de chocolat, enrobé d'un bonbon croquant dans une pléiade de teintes!

SPECIAL DU CARNAVAL DE BONBONS ..... 57¢

CARNAVAL DE BONBONS

Trois jours d'aubaines de délicieux bonbons pour régaler les jeunes et les vieux!

WILL-O-PAKS

Vous trouverez quelque chose pour satisfaire tous les goûts dans la sélection Kresge de Wild-O-Paks, contenant des bonsbons frais et des économies fantastiques! Menthes rafraichissantes, Slowpokes, Pignons de chocolat au lait. Miniatures Sweet-Marie. Wild-O-Crips, Doigts à la noix de coco

SPECIAL DU CARNAVAL DE BONBONS

3 pour 1.00

ENCAISSEZ VOTRE CHEQUE D'ALLOCATION FAMILIALE et vous recevrez un cadeau!



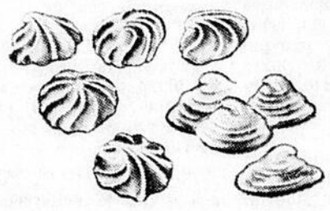
Boules de neige au chocolat

Délicieux noyaux à la crème, enrobés de riche chocolat au lait et généreusement garnis de noix de coco! Spécial du carnaval de bonbons! La livre 43¢



Cerises fraîches en boîtes de 12 on.

De savoureuses cerises fraîchement empaquetées dans de la crème liquide et recouvertes d'une généreuse couche de chocolat au lait. Spécial du carnaval de bonbons 73¢



Macarons au chocolat WILLARD

De délicieux macarons au chocolat contenant de succulents morceaux de noix de coco!

Spécial du Carnaval de bonbons

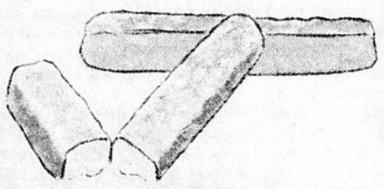
49¢ la liv.



Biscuits Peek Frean

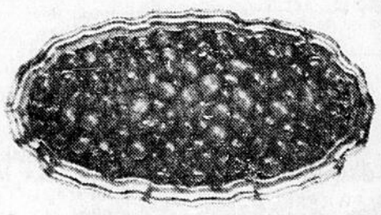
Choisissez parmi une grande variété de biscuits Peek Frean de première qualité à ce prix d'aubaine spécial.

Spécial du carnaval de bonbons! 4 pqts 93¢



Doigts à la noix de coco

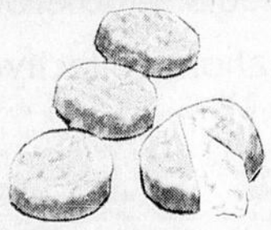
Tout le monde aimera ces succulents bonbons — excellents lors des casse-croûte! Noix de coco crémeuse enrobée de délicieux chocolat foncé—tous à ce bas prix spécial! Spécial du carnaval de bonbons 47¢



Mélange Lowney pour le bridge

Il n'est pas nécessaire de jouer au bridge pour se prévaloir de cette merveilleuse aubaine! D'appétissants noyaux aux fruits, aux noix, à la crème, à la gelée et au caramel . . . généreusement enrobés d'une épaisse couche de riche chocolat!

Spécial du carnaval de bonbons! La livre 49¢



Pastilles à la menthe

Des pastilles agréables pour le palais remplies de rafraîchissante menthe et recouvertes d'un délicieux chocolat foncé. Spécial du carnaval de bonbons LA LIV. 43¢

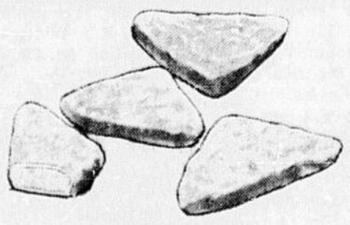
Gaufres et gaufrettes

Spécial du carnaval de bonbons! La livre 29¢

Pick-A-Mix Kerr

Votre choix de 14 délicieuses variétés de bonbons enveloppés! Caramels — menthes — bouchées aux fruits — doigts au caramel — caramel au rhum et au beurre!

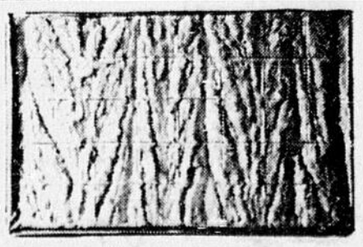
Spécial du Carnaval de bonbons La livre 39¢



PATTERKRISP

D'appétissants biscuits triangulaires au centre croustillant, généreusement recouverts de chocolat!

Spécial du Carnaval de bonbons La livre 47¢



FUDGE BALMER

Un favori de tous les temps des dégusteurs de bonbons — Appétissant fudge léger de Balmer!

Spécial du carnaval de bonbons, boite de 3 liv. 1.20

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE!

Deux magasins pour vous servir: Rue Rideau et Centre commercial Westgate.

NOUVEAU

saupoudroir à farine offert par Robin Hood



Si pratique

. . . pour saupoudrer, verser, prendre la farine à la cuiller. La farine s'en écoule librement. S'emploie pour épaissir sauces et ragoûts . . . enrober viandes, poissons et volaille . . . fariner moules et planches à pâtisserie. Accessoire indispensable dans votre cuisine. En vente dès maintenant chez votre épicier!

LE DROIT

LA VIE ARTISTIQUE

Enquête sur la situation de la musique au Québec

QUEBEC (PC) — Le ministère des Affaires culturelles s'apprête à instituer une enquête en profondeur sur la situation de la musique au Québec et sur le rôle que doit jouer le Conservatoire de musique et d'art dramatique dans l'enseignement de la musique.

Dans une déclaration en réponse à l'Association des professeurs du Conservatoire de la province qui demandait au ministre d'imposer le respect de la loi du Conservatoire dans toutes ses dispositions, M. Pierre Laporte souligne qu'un comité d'études musicales, comme le réclamait l'Association a été officiellement constitué, le 2 avril 1965.

Ce comité était composé de Mmes Françoise Aubut-Pratte et Gilberte Martin, ainsi que de MM. Raoul Jobin, Pieter Coomans, Claude Létourneau, Jacques Lecompte et Otto Joachim.

Cet organisme a tenu sa première réunion à Montréal, les 2 et 3 septembre dernier.

M. Laporte déclare que "vu les amendements qu'il faudra apporter à la loi du Conservatoire, qui date de 1942, le ministre n'a pas cru devoir utiliser la lettre même de la loi, tout en créant un comité qui lui paraissait nécessaire".

La loi dit qu'il est "loisible" au lieutenant-gouverneur en conseil de créer un comité.

Le ministre ajoute qu'afin d'éviter toute fausse interprétation de sa pensée, un arrêté ministériel vient d'être adopté confirmant la nomination des membres du Comité d'études musicales du Conservatoire.

La loi du Conservatoire limite le nombre des membres à sept. Considérant que le directeur du Conservatoire de Québec faisait partie du comité créé en avril dernier et que le directeur du Conservatoire de Montréal n'en était pas, et qu'il "devrait également siéger au sein de ce comité", les sept personnes suivantes ont été désignées: Mme Françoise Aubut-Pratte et MM. Roland Leduc, Jacques Lecompte, Otto Joachim, Raoul Jobin, Claude de Létourneau et Pieter Coomans.

Le programme du soprano Claire Gagnier

Les "Amis de l'art" de Hull présentent, le jeudi 17 février, à 8h. 30, en l'auditorium Marguerite d'Youville, 281, boulevard Taché, le soprano Claire Gagnier, la populaire personnalité de la télévision, qu'accompagnera au piano Pierre Brabant. Madame Gagnier donnera le programme publié plus bas.

Programme

Cher objet d'une tendre flamme (Ernelinde) — Philidor

D'un amant inconstant (Les Troqueurs) — Dauvergne

Rossignols amoureux (Hippolyte et Aricie) — Rameau

Voie, zéphure (Les fêtes d'Hébé) — Rameau

Deh vieni (Le nozze di Figaro) — Mozart

Non so piu (Le nozze di Figaro) — Mozart

Vedrai carino (Don Giovanni) — Mozart

Batti, Batti (Don Giovanni) — Mozart

Una voce poco fà (Le Barbier de Séville) — Rossini

Intermission

Rêve d'amour — Fauré

Clair de lune — Fauré

Notre amour — Fauré

Air de l'enfant (L'enfant et les sortilèges) — Ravel

Nuit d'étoiles — Debussy

Last Rose of Summer (Martha) — F. V. Flotow

La Girometta — G. Sibella

Chanson pour Claire (vocalise) — Paul de Margerie

Caro nome (Rigoletto) — Verdi



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

Deux spectacles en français dans nos universités, samedi : "Horace", de Pierre Corneille, à Carleton; la reprise de "George Dandin" à l'Université d'Ottawa

Ce sera une fin de semaine où courra le public de langue française. En effet, il y a la diseuse Lise Massé au café Le Hibou, les 17, 18 et 19 février, et deux pièces en français, samedi soir, à nos deux universités. L'université Carleton accueille le Centre dramatique du Conservatoire pour deux représentations de la tragédie "Horace", de Pierre Corneille, tandis qu'en soirée seulement, la "Comédie des deux rives" de l'Université d'Ottawa reprend son éclatant succès "George Dandin", de Molière.

C'est la seconde fois, cette saison, que Carleton présente les jeunes professionnels du Centre dramatique du Conservatoire. Au début de la saison, cette institution avait commandité cette troupe dans deux représentations du "Tartuffe", de Molière.

Samedi, le 19 février, il y aura une matinée, à 2 h. 30, et une soirée, à 8 h. 30, de la tragédie en cinq actes, "Horace", de Corneille, au Théâtre des Anciens. Jean Valcourt, directeur du Conservatoire et par surcroît directeur artistique du Centre dramatique, a choisi la distribution suivante pour "Horace": Louise Turcot (Sabine), Pierrette Delisle (Julie), Catherine Bégin (Camille), Thomas Donohue (Curiace), Louis Aubert (Horace), Jean Pageau (Flavian), Pascal Rollin (le vieil Horace), Robert Maurac (Valère), Alpha Boucher (Procule) et Jacques Brouillet (Tulle).

Les décors ont été conçus par Pierre Bourassa, les costumes par Richard Lorain. MM. Boucher et Pageau sont préposés à la régie de la scène.

Il semble se dessiner une fort bonne habitude à l'université Carleton. Le français y pénètre de plus en plus. Il y sortira sous peu dans ses sujets. On se souvient que la semaine dernière, les étudiants de langue anglaise ont joué en français "Le bourgeois gentilhomme", de Molière, sous la direction de Madeleine Gobeil, pour le compte du Cercle français.

"George Dandin"

La date de la reprise de la comédie "George Dandin" est sans doute mal choisie. Elle n'en demeure pas moins justifiée.

En effet, cette production de la "Comédie des deux rives" a été applaudie par cinq salles combles en autant de représentations. En somme, quelque 2,000 personnes ont ri à gorge déployée.

Le directeur artistique de cette troupe, Jean Herbiet, est sous l'impression que la bonne presse des spectateurs de "George Dandin" aura fait son oeuvre et qu'il y a suffisamment de public pour une reprise.

C'est ainsi que l'on pourra voir ou même revoir "George Dandin", le samedi 19 février, à 8 h. 30, à la salle académique, rue Wilbrod. Bien entendu, on y rira avec la même distribution, soit Jean-Louis Fujs (Dandin), Nicole Pelletier (sa femme Angélique), Hedwige Herbiet (Claudine), Jean Boudreau (Lubin), Mado Sanscartier et Robert Denis (les "Sotenville") Gilles Berger (Clitandre), Gordon Hurd (Collin) et Aimé Bélanger (le valet de ferme).

De ceci et de cela

Aux activités du public de langue française, il faut ajouter le récital de **Claire Gagnier**... Jeudi soir, à 8 h. 30, au **Collège de musique de Hull**, 281, boulevard Taché... C'est une présentation des **"Amis de l'art" de Hull**...

Jeudi, à 6 h. 30, à **CBO**... Récital de la pianiste **Marianne Bélanger**... Son programme comprendra la première de **"Sonatine"**, d'**Anne Eggleson**, d'Ottawa...

Miller de Montréal à Halifax... Il n'y a pas que le **Théâtre du Nouveau Monde** qui présente du **Arthur Miller**, en l'occurrence **"Les sorcières de Salem"**... Il y a aussi le **Théâtre Neptune** de Halifax... Cette troupe professionnelle montera sous peu **"The Crusible"** du même auteur...

Ce soir, à 8 h. 15, à l'**Ecole technique d'Ottawa**... Première de quatre représentations par la **Société d'opérette RA** de **"HMS Pinafore"**, de **Gilbert et Sullivan** avec Joyce **Kirby**, Diana **Wynne-Jones**, Sandi **Thomas**, Ken **MacFarland**, James **Kenny**, Darrel **Mesheau**, William **Pollard**, Donald **Grant** et Derek **Carter**, un choeur mixte de 35 et un orchestre de 15 musiciens, sous la direction de **Robert Van Dine**.



THOMAS DONOHUE
... Curiace ...

De nouveaux lauriers pour l'ONF de Montréal

NEW YORK (PC) — L'Office national du film a annoncé que son long métrage "Nobody Waved Goodby" avait reçu une citation de l'Office national catholique du film comme meilleur film théâtral à l'intention de la jeunesse.

Le film, qui traite des problèmes de l'adolescence, met en vedette Peter Kastner et Julie Biggs. Le scénario a été écrit et dirigé par Don Owen et la production a été réalisée à Montréal.

On tourne, on parle dans les studios...

C'est à Vienne, en mars, que Jacques Deray tournera "La peau des autres", d'après un scénario de José Giovani. Lino Ventura en sera la vedette, Daniel Ivernel fera également partie de la distribution...

Marie-José Nat sera, sous la direction de son mari Michel Drach, la vedette d'une comédie policière qui s'intitule provisoirement "Safari-Diamant". Les prises de vues ont commencé à la fin du mois de janvier dans la région parisienne...

Françoise Dorléac sera l'héroïne du prochain film de Pierre Schoendoerffer (La 317e section) et qui sera intitulé "Objectif: 500 millions" (Prod. Rome Paris Film). Bruno Cremer qui avait fait une admirable création dans La 317e section sera un de ses partenaires masculins. Rappelons que l'un des clous du film sera un hold-up aérien...

Léonard Keigel, dont le nouveau film "La dame de pique" a reçu un accueil très chaleureux de la critique parisienne, a l'intention de tourner "La mort d'Ivan Ilytch" d'après la nouvelle de Tolstoï. Les adaptateurs de ce film seront ceux du précédent: le romancier Julien Green et Eric Jourdan. Léonard Keigel qui est d'origine russe semble se spécialiser dans la littérature du pays de ses ancêtres...

Sophie Daumier aura un rôle mouvementé dans le prochain film de Jacques Poiteraud: "Carré de dames". Elle aura pour partenaires Roger Hanin et Sylva Koscina.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Boeing Boeing" (2R) 12.40 - 2.50 - 5.00 - 7.15 - 9.30. Dern. 9.00.

CARTIER — "Goliath et le chevalier masqué" (1) 1.00 - 4.30 - 8.30. "Hercule se déchaîne" (2) 2.55 - 6.25 - 9.55.

CENTRE — "Harum Scarum" (2) 12.10 - 3.20 - 6.35 - 9.55. "Laughing 20's" (?) 1.45 - 5.00 - 8.10. Dern. 8.10.

CINEMA DE PARIS — "La Vierge de Nuremberg" (2R) 6.41 - 9.50. "Hypnose" (2) 8.25. Dern. 8.05.

CINEMA VENDOME — "Le Diabolique Dr Mabuse' (2) 6.36 - 10.09. "Les Rescapés de l'enfer vert" (?) 8.30. Dern. 8.20

LITTLE ELGIN — "Life at the Top" (2R) 1.10 - 3.15 - 5.20 - 7.25 - 9.35. Dern. 9.25.

ELGIN (Main) — "Thunderball" (2R) 1.45 - 4.25 - 7.05 - 9.25. Dern. 9.15.

ELMDALE — "Seance on a Wet Afternoon" (2) 7.00 - 9.00.

LAURENTIEN (Qué.) — "Lucky Jo" (2R) 6.30 - 9.50. "Les Mystères de la jonque rouge" (2) 8.20. Dern. 8.20.

LINDEN — "Rattle of a Simple Man" (3) 1.15 - 5.35 - 9.55. "Boccaccio 70" (4) 3.05 - 7.25. Dern. 7.10.

MAYFAIR — "Lord Jim" (1) 1.00 - 5.00 - 9.05. "That Funny Feeling" (1) 3.20 - 7.30. Dern. 7.20.

NELSON — "Sound of Music" (1) Tous les soirs 8 h. Matinée, merc., sam., dim. et jours de fête, 2 h.

REGENT — "The Spy Who Came In From The Cold" (2) 12.30 - 2.43 - 5.00 - 7.16 - 9.32. Dern. 9.06.

RIALTO — "Johnny Dark" (1) 2.05 - 6.50. "Thunder in Carolina" (2R) 3.50 - 8.35. "The Young Racers" (2R) 5.25 - 10.10. Dern. 6.50.

RIDEAU — "Cincinnati Kid" (2R) 1.36 - 6.08 - 10.10. "The Hill" (2) 3.27 - 8.05. Dern. 7.51.

SOMERSET — "Hallelujah Trail" (1) 12.45 - 3.34 - 6.23 - 9.17. Dern. 9.04.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "Cincinnati Kid" (2R) "The Hill" (2) Guichet ouvert à 7.00 p.m.

ODEON QUEENSWAY — "Country Music On Broadway" (?) "Boy Ten Feet Tall" (1). Guichet ouvert à 7.00 p.m.

Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

LINDEN — Jusqu'à mercredi
"RATTLE OF A SIMPLE MAN"
Diane Silento
"BOCCACCIO 70"
(en couleurs)
Sophia Loren
ADMITTANCE RESTRICTED

LES CONCERTS TREMBLAY
Nouvelle série de concerts — Jeudi, le 24 février
au Théâtre Capitol à 8h. 30 du soir
GERARD SOUZAY
baryton de renommée internaitionale
dans un programme de
HAENDEL, GOUNOD, RAVEL
ET LE DICHTERLIEBE DE SCHUMANN
Billets $2.00, $2.50, $3.00, $4.00
Pour réservations, composez
729-1121 dle 10h. a.m. à midi ou de 7h. à 8h. 30 du soir

Tous les jours à compter de 12.45 — Dim., 1.30
Le film comique de l'année
TONY CURTIS JERRY LEWIS Today
HAL WALLIS' PRODUCTION
BOEING BOEING
TECHNICOLOR
Pour adultes
Capitol — A FAMOUS PLAYERS THEATRE — BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579

RICHARD BURTON
CLAIRE BLOOM
OSKAR WERNER
'THE SPY WHO CAME IN FROM THE COLD'
A MARTIN RITT PRODUCTION
2e semaine
Et des courts métrages de choix, en couleurs
THEATRE REGENT
Bank et Sparks — 235-5111

2 FILMS EN TECHNICOLOR !
"Goliath et le Chevalier masqué"
Ettore Manni — Jode Greci
— Aussi —
"HERCULE SE DECHAINE"
Brad Harris — Mara Berni
Ouverture des portes tous les jours à 6 h.
Cartier HULL, QUEBEC

LE NOUVEAU GREBER HOTEL
DUSTY et DILYS (Les Debs)
KEZANNE danseuse orientale exotique
DENNIS SHIRLEY comédien de réputation internationale
DON BROWN et son orchestre
2 sepctacles tous les soirs
Le dimanche à 6h. et 8h. 30
Route 8, Templeton, Qué. A seulement 10 minutes d'Ottawa par le nouveau pont Macdonald-Cartier

LES AMIS DE L'ART
présentent
CLAIRE GAGNIER
Le jeudi 17 février à 8 h. 30 p.m.
Collège Marguerite-d'Youville
281, boul. Taché — Hull
Billets à la porte $2.50


Essayez notre réputé SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT Guardsman
112, Rideau 232-9416

PLUS DE GROS PRIX EN ARGENT et en marchandise
BINGO CLUB LIONS
LUNDI, 28 FEVRIER

20th CENTURY THEATRES
"Un film absorbant gigantesque... et bien fait!"
Laurence Harvey · Jean Simmons
Honor Blackman · Michael Craig
That 'Pussy Galore' Girl
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
"Life At The Top"
From the author of 'Room At The Top'!
LITTLE ELGIN
A L'AFFICHE TOUS LES JOURS
A
1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

RODGERS and HAMMERSTEIN'S
ROBERT WISE Presents
THE SOUND OF MUSIC
TODD-AO / COLOR BY DE LUXE
Billets également en vente au contrôle des billets du théâtre Regent
Du nouveau! Des rabais spéciaux pour les groupes de 50 et plus!
Nelson
Rideau et Nelson, 233-8808
TOUS LES SOIRS A 8h. MATINEES: MER., SAM., DIM et TOUS LES JOURS DE CONGE, A 2h.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515 Jusqu'à samedi !
EDDIE CONSTANTINE
Le bagarreur No1 de l'écran dans "LUCKY JO"
apporte la malchance à tous ses amis !
— AUSSI, EN COULEURS —
"LE MYSTERE DE LA JONQUE ROUGE"
avec Philippe Lemaire


Le Club des Chansonniers
Mercredi, 23 février
"Les cyniques"
• méchamment comiques
• plus amusants que le Crédit social
• plus spirituels qu'une encyclique.
Ecole technique d'Ottawa
440, ALBERT
MONOLOGUES — CHANSONS
PARODIES — IMITATIONS
Billets: Librairie Dussault — Librairie Libre — A.G.E.U.O. 234-6688 — 232-6570

MAINTENANT DANS SON DEUXIEME MOIS
8e SEMAINE
JAMES BOND DOES IT EVERYWHERE!
"THUNDERBALL"
Pour adultes TECHNICOLOR
MATINEES
Etudiants: $1.00 Adultes: $1.25
SOIREES
Etudiants: $1.25; adultes: $1.50
Enfants: 50c en tout temps
ELGIN

— 2 DERNIERES SOIREES —
Un Programme Poignant, Excitant, Plein d'Imprévus et de Suspense!
2e GRAND FILM
L'Enfer VERT
EN COULEURS
LE MEILLEUR FILM DU CÉLÈBRE Fritz Lang
LE DIABOLIQUE DOCTEUR MABUSE
avec GERT FROBE (Monsieur Goldfinger) Dawn Adams
Horaire: "DR MABUSE" 6.36 - 10.09; dim.: 12.00 - 3.23 - 6.36 - 10.09. "L'ENFER VERT" 8.30; dim.: 1.44 - 5.07 - 8.30.
CINEMA VENDOME — Place Cartier
Stationnement gratuit — 776-1440
CENTRE COMMERCIAL — 425, boul. St-Joseph, HULL

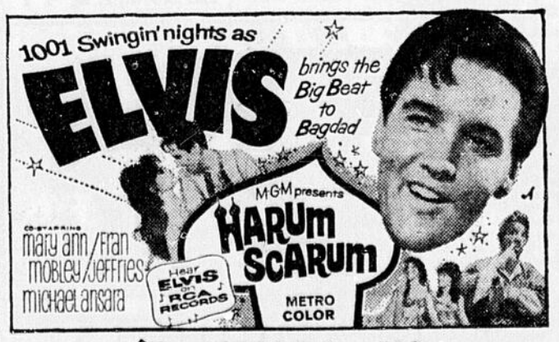
Les administrateurs de la
GALERIE NATIONALE DU CANADA
vous invitent à l'ouverture de l'exposition
"LONDRES: la nouvelle scène"
le jeudi soir 17 février, à 9h.
L'Honorable Judy LaMarsh, PC, M.P., secrétaire d'Etat du Canada, en fera l'ouverture.

— A L'AFFICHE —
THE CINCINNATI KID
STEVE McQUEEN
ANN-MARGRET
METROCOLOR
TWO MIGHTY THRILL PACKED HITS
SEAN CONNERY
THE HILL
ADULT ENTERTAINMENT
CONT FROM 1 p.m.
RIDEAU — RIDEAU AT DALHOUSIE
ALL WEEK at BOTH THEATRES
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17, TA 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE


CINEMA de PARIS HULL
DOUBLE DOSE de CHOC et D'HORREUR
UN CAUCHEMAR de TERREUR et de FRISSONS
HYPNOSE
185, rue LAVAL HULL — 777-2403
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours ouverture des portes à 6h.


COMMENCE DEMAIN !
KIRK DOUGLAS RICHARD HARRIS
ANTHONY MANN'S
The Heroes OF TELEMARK
TECHNICOLOR · PANAVISION
ULLA JACOBSSON · MICHAEL REDGRAVE
De plus, au Drive-In:
"CAVALRY COMMAND"
couleurs
SOMERSET AT BOTH THEATRES
FREE! IN-CAR ELECTRIC HEATERS
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE

ODEON'S QUALITY THEATRES
Mariée à l'un des deux hommes qu'elle aime!
A Royal Films International presentation
A JEAN-LUC GODARD FILM
The married woman
COMMENCE DEMAIN !
ODEON Elmdale theatre
WELLINGTON AT PARKDALE · PHONE 728-2403


1001 Swingin' nights as ELVIS brings the Big Beat to Bagdad
MGM presents
HARUM SCARUM
co-starring mary ann/fran mobley/jeffries michael ansara
Hear ELVIS / RCA RECORDS
METRO COLOR

FILM 1st!!!
THE BEST OF STAN & OLLIE!
Metro-Goldwyn-Mayer presents a Robert Youngson Production
253 SOLID LAUGHS ACTUALLY CLOCKED IN SWORN SURVEY!
"Laurel & Hardy's Laughing 20's"
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

LE DROIT — BOURSE — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

BOURSE DE MIDI

Le mercredi 16 février 1966

TORONTO (PC) — Afin de pouvoir bien établir et équilibrer les achats et les ventes des actions de Gredoil, la Bourse de Toronto a retardé ce matin les échanges de ce titre.

Avec l'échange de 698,302 actions hier, ce titre a fait un bond de 27 cents à $1.59.

Chez les autres pétroles d l'Ouest, Charter Oil a progressé de 25 cents à $4.85, Scurry Rainbow de 3/8 à 22½ et Murphy Oil de ¼ à 8¼.

Massey-Ferguson a reculé de ½ à 32½ chez les industrielles généralement en baisse.

Téléphone Bell a fléchi de 3/8 à 58 et Wainwright a perdu 5 cents à $1.70. Imperial Oil a gagné ¼ à 53 7/8.

Parmi les métaux, Denison a fléchi de 5/8 à 38 5/8, Falconbridge de ½ à 103½, tandis que Cominco était en hausse de 3/8 à 46 7/8.

Dans le secteur des mines spéculatives, D'Idona a perdu 4 cents à $1.19.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	557	$12⅝	12½	12⅝	
Acklnd	100	$5	5	5	— ⅛
Alta Gas	230	$37¼	37	37¼	+ ¼
Alta G C p	1005	597½	97½	97½	— ½
Alta Gas w	500	$10⅜	10⅜	10⅜	+ ⅛
Alta Nat	300	$17½	17⅜	17⅜	— ⅛
Alg Cen	z10	$10¾	10¾	10¾	
Algoma	375	$71	70⅝	70⅝	— ⅜
Alliance A	300	400	370	400	+ 25
Alumini	3426	$37⅝	37¼	37½	
Alum 4¼ p	385	$43¾	43¼	43¼	— ½
Alum 1pr 4	z80	$21½	21½	21½	
Alm 2p 4½	50	$46	46	46	
Ang CP	300	$9½	9½	9½	
Anthes A	720	$27½	27⅛	27⅛	— ⅜
Argus	z38	19	19	19	
Arg C Ppr	215	$13¾	13¾	13¾	— ¼
Asbestos C	150	$24¾	24¾	24¾	
Atl Sugar	790	$27⅛	27	27	
Atl Sug pr	30	$99	99	99	—1
Auto El	100	$5¼	5¼	5¼	
Avco	z25	$29	29	29	
Bank Mont	120	$63¾	63¾	63¾	
Bank NS	419	$73½	73¼	73¼	
Bath P A	100	$54	54	54	+1
Bath P w	z50	$11	11	11	
Bell Phone	2323	$58½	58	58¼	— ⅛
Bicks	200	$16¼	16¼	16¼	
Bow Valey	100	$18½	18½	18½	+ ¼
Bow Val w	100	$11⅛	11⅛	11⅛	+ ⅛
Brazil	5400	$10⅝	10½	10⅝	+ ¼
Br Tnk	z25	$7	7	7	
BA Oil	2311	$32¾	32	32	— ¼
BC Forest	404	$23¼	23	23	— ⅛
BC Sugar	250	$40½	40¼	40½	—1½
BC Sugar p	100	$19	19	19	
BC Phone	104	$75¼	75¼	75¼	
Bulolo	300	$10⅜	10⅜	10⅜	— ⅜
CAE Ind	370	$11⅜	11⅜	11⅜	
Calvrt Die	500	205	205	205	
Can Bread	350	$16½	16¼	16¼	+ ¼
Can Cem	52	$44¼	44¼	44¼	— ¼
CD Sug	210	$23⅜	23	23	— ¼
Can Iron	355	$22¾	22¾	22¾	— ¼
Can Malt	400	$21½	21½	21½	— ¼
C Pack A	1325	$85	85	85	
Can Perm	z30	13	13	13	
CSL	200	$39¼	39	39¼	+ ¼
CSL pr	340	$63⅜	63⅜	63⅜	
C Brew	3185	$8½	8⅜	8½	
C Brew A	z25	$44	44	44	
CB Alm A	105	$18½	18½	18½	— ⅛
CB Al A w	1165	620	615	615	+ 5
CB Al B w	500	600	600	600	— 10
Cdn Can A	z50	$14¼	14¼	14¼	
C Found	z12	$11	11	11	
C Found p	262	$17	17	17	+ ⅛
C Hydro	115	$28⅜	28⅜	28⅜	— ⅛
Cimp BkC	181	$68½	68¼	68¼	— ½
Clnd G O	6191	$12¾	12¼	12½	+ ¼
CIL	485	$19⅛	19	19	
C Marc	325	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
CPR	1005	$64⅛	63½	63½	— ½
CPR Pr	720	$9⅜	9¼	9¼	— ⅛
Cdn Pet	604	$12¾	12½	12½	+1½
C Tire A	25	$56¾	56¾	56¾	— ¼
C Util 5 pr	z5	$98½	98½	98½	
CWN G 5½	z25	$22½	22½	22½	
Ctl Fnd A	200	$10⅝	10⅝	10⅝	+ ⅜
Chemcell	450	$14¼	14¼	14¼	
Chemcl 1p	z4	$20	20	20	
Clairtone	1805	$5¼	5⅛	5¼	
Codville D	320	$5¾	5¾	5¾	+ ⅛
Computr	200	$21¼	21¼	21¼	
Col Cell pr	z2000	$24	24	24	
Con Bldg	300	230	225	225	— 10
Con M S	2125	$46⅞	46½	46½	
Con Paper	195	$40¼	39⅞	40⅛	+ ½
Con Gas	1528	$16⅜	16⅛	16⅛	
Coby vt	175	$20½	20½	20½	
Coronatn	1800	255	255	255	
Coron w	1200	30	30	30	
Crain RL	100	$32¾	32½	32½	— ¼
Crestbrk	100	$57⅞	57⅞	57⅞	+ ⅛
Crush Int	450	$15⅞	15¾	15¾	
Cygnus A	4305	$5½	5¼	5½	+ ⅜
Cygnus B	182	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛

D à I

Dale-Ross	100	$16	16	16	— ⅛
Dale-R A p	100	$9¾	9¾	9¾	+ ⅛
Distl Seag	2290	$39⅜	38⅜	38⅜	— ⅞
D Bridge	500	$28¼	28	28¼	+ ¾
Dom Elect	200	$17	17	17	— ⅛
Dofasco	508	$28¼	28⅛	28¼	+ ¼
Dofasco p	100	$98	98	98	
Dom Glass	105	$14¾	14¾	14¾	— ⅛
Dosco	125	$16½	16½	16½	
Dom Store	351	$24½	24½	24½	
Domtar	3213	$20⅜	20⅛	20⅛	— ¼
Dom Text	215	$37⅞	37½	37¾	— ⅛
Du Pont	95	$44¼	44¼	44¼	+ ¼
East Ch Tr	50	$46½	46½	46½	— ⅜
Eddy Mtch	75	$38	38	38	—1
Exqut A w	200	220	220	220	— 5
Falcon	340	$103½	103½	103½	— ½
Fam Play	725	$27¾	27⅝	27⅝	+ ⅛
Fed Farm	100	300	300	300	
Fed Grain	525	$7½	7⅜	7⅜	— ⅛
Fleet Mfg	500	72	70	72	+ 2
Ford US	z25	$58	58	58	
Ford Cda	10	$151	151	151	—1½
FPE-Pion	160	$18⅜	18⅜	18⅜	
FPE-Pn pr	50	$72½	72	72	— ½
Fraser	175	$29	29	29	— ¼
Freiman	100	$6	6	6	
Gen Bak	300	$8½	8½	8½	+ ⅛
G Dynam	z15	$62	62	62	
GMC	220	$110	110	110	
Globe A	100	$11	11	11	
Goodyear	z5	$170	170	170	
GL Paper	750	$23¾	23½	23¾	+ ¼
GL Power	670	$32	31¾	32	— ½
Gr Wpg G	z9	$31	31	31	
Greyhnd	260	$15⅜	15¼	15⅜	— ⅛
Guar Tr	350	$12½	12½	12½	+ ¼
Hardee	1500	78	77	78	
Hard Carp	80	$43½	43⅜	43⅜	
Hard CrpA	445	$39¾	39⅝	39⅝	
Hawker S	200	$6½	6½	6½	— ⅛
Hayes Stl	50	$26	26	26	— ¼
Horne Pf	650	320	320	320	+ 5
Home A	1120	$20¼	19¾	19¾	— ½
Home B	138	$21¼	21¼	21¼	
Husky	785	$15¼	15⅛	15⅛	— ⅛
Husky D w	200	800	800	800	
HBC	342	$15¼	15½	15¼	+ ⅛
HB Oil G	z8	$18¾	18¾	18¾	
Imbrex	100	400	400	400	+ 25
Imp Oil	961	$53⅞	53⅞	53⅞	+ ¼
Imp Tob	z25	$14¾	14¾	14¾	
Ind Accep	475	$22	22	22	
Ind Min	z38	$9	8¼	8¼	
Ind Wire	400	350	345	345	— 5
Ingersoll A	100	$9½	9½	9½	
Inglis	1665	$11⅛	10¾	10¾	— ⅜
Inland Gas	450	$10⅛	10⅛	10⅛	— ¼
INCO	z5	$88½	88½	88½	
Int Nickel	1050	$107¾	107½	107½	— ⅛
Int Util	1565	$32⅜	32¼	32⅜	
Intl Util p	150	$34¼	34⅛	34¼	+ ⅜
Intpr P L	639	$86	86	86	
Int Stl P	5650	$6⅝	6½	6⅝	+ ⅛
Ip Stl P pr	250	$23¾	23¾	23¾	— ⅛
Inv Group	200	$16⅜	16¼	16¼	— ⅛
Inv Grp A	1180	$14⅞	14¾	14⅞	+ ⅛

J à N

James Stl	525	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Jefferson	420	$34½	34¼	34½	+ ¼
Jeff Bw	1925	$27¼	26⅝	27	— ⅛
Jockey C	3000	$5¼	5⅛	5⅛	— ⅛
Jock C pr	600	$10½	10½	10½	+ ⅛
Jock 2 pr	100	$9½	9½	9½	— ½
Keily D A	100	$5½	5½	5½	
Kelsey Co	325	$19½	19⅜	19½	
Kelvinatr	100	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Labatt	200	$18	18	18	
LOnt Cem	1000	$6⅜	6⅛	6⅜	— ⅛
LOCem w	5050	200	175	175	— 20
Lakelnd pr	100	$19¼	19¼	19¼	— ¼
Laura Sec	z110	$17	16⅞	17	
Lau Fin	700	$12½	12⅜	12½	— ¼
Lau F2.00	175	$30¼	30⅛	30⅛	— ½
Lau Fin140	100	$21	21	21	— ½
Lau F 63w	150	315	315	315	
Levy	1258	$19	18⅞	18⅞	
Levy B pr	180	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅛
Life Invest	125	$8½	8½	8½	
LobCo A	476	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
LobCo B	565	$11½	11⅜	11⅜	— ⅛
LobCo pr	35	$47	47	47	
Lob Inc	200	$8⅛	8⅛	8⅛	+ ⅛
Loeb M	270	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
Maclean H	225	$34⅜	34⅜	34⅜	
M B P R	825	$28	27¾	28	
Magna El	500	230	230	230	+ 35
MLf Gard	490	$27⅜	27½	27½	
Mf Prof MI	225	$13¼	13¼	13⅝	
Mass-F	15397	$33⅜	32⅛	32⅛	—1⅞
MEPC	275	310	310	310	
Met Stores	135	$12⅜	12⅜	12⅜	— ⅛
Met Stre p	125	$21¼	21¼	21¼	+ ¼
MGF	z50	$8	8	8	
Molson A	z28	$31½	30¾	31½	
Molson B	z8	$32	32	32	
Mon Foods	205	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
Montex w	125	$11⅞	11⅞	11⅞	+ ⅛
Mont Loco	z50	$14¼	14¼	14¼	
Moore	875	$79	78½	79	— ¼
Morse A	585	$20⅛	20	20⅛	+ ⅛
Morse B	900	$20⅝	20½	20½	
Murphy	4620	$8½	8¼	8⅜	+ ⅜
Nat Drug	962	$15¾	15⅜	15¾	
Noranda	1760	$53¾	53¼	53⅜	— ¼
Nor Ctl G	2530	$32½	32	32¼	— ¼
Nor CtlG p	210	$29½	29½	29½	
NS LP	z8	$37	37	37	
NW Util pr	z6	$80	80	80	

O à Z

OB S CO	150	105	105	105	
Ogilvie	z168	$15¼	14¾	15¼	
Ont Store	300	295	290	295	— 5
Oshawa A	55	$29⅜	29⅜	29⅜	— ⅛
Pac Pete	555	$13	13	13	
Pac Pet w	z30	650	650	650	
Peel Eldr	1360	$19⅛	18¾	19	+ ½
Pembina	1025	$10½	10⅜	10⅜	+ ⅛
Pow Corp	625	$13⅞	13⅞	13⅞	— ⅛
Pow Crp p	25	$45	45	45	
Price Bros	225	$42¼	42	42	
QN Gas	690	$13½	13½	13½	
Rank Or A	1000	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Rapid Grp	z10	350	350	350	
Reichhld	125	$28⅛	28⅛	28⅛	
Revelstk	245	$10⅛	10⅛	10⅛	— ⅝
Rothman	750	$26¾	25⅜	26¾	+1½
Royal Bnk	715	$78½	78¼	78¼	— ¼
St Maurice	1300	50	45	50	+ 5
Salada	840	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Sayvette	125	475	475	475	
Shell Can	2646	$23⅛	23	23	
Shell I pr	351	$27⅞	27⅝	27⅝	— ⅛
Shell I w	650	745	745	745	
Shop Save	350	$15½	15½	15½	
Shopper Ct	125	$5⅛	5⅛	5⅛	— ⅛
Silverwd A	z25	$17¼	17¼	17¼	
Simpsons	355	$28⅞	28¾	28⅞	+ ⅛
Simpson S	z75	$17½	17¼	17½	
SKD Mfg	200	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
Slater Stl	4895	$15⅞	15½	15½	— ¼
Slater A w	1700	10¼	980	980	— ⅜
Slat Stel r	61628	64	64	64	+ 4
St Pav	z80	$14¾	14⅝	14⅜	
St Radio	225	$21⅞	21⅞	21⅞	— ⅛
Steel Can	1858	$26	25¾	25¾	+ ⅛
Steinbg A	66	$26½	26½	26½	+ ¼
Suptest od	750	$21¼	21	21	— ¼
Texaco	300	$58½	58	58½	+ ⅛
Thom N P	125	$14⅝	14⅝	14⅜	— ⅛
TorDm Bk	792	$64⅜	64	64½	— ¼
Tor Iron A	800	$30¾	30¾	30¾	+ ¾
T Fin A	2155	$11⅞	11¾	11⅞	+ ⅛
T Fin A p	z2	$26	26	26	
Transair	1200	495	490	490	
Tr Can PL	729	$37	37	37	+ ⅛
Trans Mt	1568	$18	17¾	18	+ ⅛
Trans PPL	1850	$10⅛	10	10⅛	+ ⅛
Tru-Wall	200	450	445	445	— 10
Turnbull	400	$5⅞	5⅞	5⅞	+ ⅛
Turnbl A p	200	$15	14⅞	15	+ ⅜
Un Ac 1p	25	$43	43	43	
UnAcc 2 p	100	435	435	435	+ 15
Un Carbid	360	$26½	26	26½	+ ¾
Un Gas	160	$33¾	33¾	33¾	— ¼
UGas A pr	25	$53	53	53	
U Corp B	z20	$13¼	13¼	13¼	
U Sections	100	480	480	480	— 10
Vanadum	300	79	79	79	— 11
Versafd	695	445	435	445	+ 20
Vic G Tr	300	$15	15	15	
Wainwr	6600	195	170	195	+ 20
Walk GW	995	$35	34¾	34⅞	+ ⅛
Webb Knp	1000	17	17	17	
Weldwod	675	$10	9⅞	10	
Well Fin tc	200	$5⅞	5⅞	5⅞	
West Ind	1000	275	270	275	
Westc'st	1820	$24¾	24½	24¾	+ ⅛
Westeel	200	$25	24¾	24¾	— ¼
W Pacific	250	$17¼	17¼	17¼	
Westfair	75	$35½	35½	35½	
Weston A	1185	$23⅝	23⅜	23½	— ¼
Weston B	595	$25	24⅝	24⅝	— ⅜
West A wt	972	$14½	14½	14½	
Whte Pas	300	$12	11⅞	11⅞	— ⅛
Woodwd A	540	$25½	25⅜	25½	
Zellers	100	$28½	28½	28½	— ½

Mines

A à C

Acad Uran	1000	6	6	6	— ½
Accra	5000	18	18	18	+ ½
Acme Gas	500	22	22	22	— ½
Advocate	300	480	460	460	— 20
Aetna Inv	3000	133	130	130	
Agnico	400	135	134	134	— 1
All Pitch	z200	18	17	17	
Am Larder	5000	30	29½	30	+1
AAm Moly	4300	170	170	170	
Ang Ruyn	6100	279	276	276	— 4
Ang U Dev	18200	107	95	105	+ 9
Ansil	2500	15	15	15	
Area	z100	20½	20½	20½	
Arjon	1000	11½	11½	11½	
Armore	5000	26	25	25	
A Arcadia	2225	29	29	29	— ½
A Arcd Bw	z200	31½	31½	31½	
Argosy	1500	38	38	38	—1
Atl C Cop	1700	170	167	167	— 2
Aunor	100	335	335	335	
Bankeno	15100	75	66	67	— 8
Bankfield	2000	17½	17	17	
Baska	2500	15	15	15	
B-Dqu	3100	20	20	20	—2
Belcher	1400	50	50	50	— 1
Belletere	800	31½	31½	31½	— ½
Bethlm	400	590	585	590	+ 5
Bidcop	12000	8½	8½	8½	+ ½
Big Nama	1000	51	51	51	— 1
Black Bay	3700	15½	15	15	
BL Hawk	49400	195	180	181	+ 1
Bralorne	300	410	405	405	— 5
Brunswk	z141	15½	13	15	
Bounty Ex	z150	25	25	25	
Cadamet	1000	10	10	10	
Cam Mine	1000	18	18	18	— ½
Camflo	1000	320	320	320	
Camp Chib	200	800	800	800	+ 1
C Tung	1680	263	256	263	+ 11
C Dyno	175	165	165	165	
C Faraday	2000	305	300	300	— 5
C Jamiesn	2200	150	145	150	+ 2
Cdn Keely	z250	11	11	11	
C Lencourt	1000	19	19	19	— ½
C Malart	6000	13	13	13	— 1
Candore	1000	16½	16½	16½	
Cantre	4125	42	40	41½	+ ½
Captain	12200	26	25	25	
Cassiar	600	$15	14¾	15	
Cant Pat	800	165	164	164	
Chester	3500	26	24	24½	—1
Chib Kay	2500	25	24	24	—1
Chimo	700	159	158	159	
Chrom	450	172	170	170	
Coch Will	8050	525	500	525	+ 20
Coin Lake	44750	63	59	62	+ 2
Conigo	4400	27	25½	26	
Con-Key	9000	13	12½	12½	—1
C Shaw	123914	58	45	57	+ 5
C Bellek	12000	16½	16	16	+ ½
Cons Brew	1500	24	24	24	—1
Con Gillies	4000	9	9	9	
CG Arrow	500	24	24	24	
C Halli	9700	58	58	58	+ 2
C Marben	300	435	430	435	
C Marcus	500	69	69	69	— 4
C Mogul	13350	385	375	375	— 10
C Morrisn	4275	235	227	227	— 4
C Mosher	200	110	110	110	— 5
Con Negus	1500	19	19	19	
Con Nichol	3000	12½	12½	12½	
C Rambler	1200	240	238	238	+ 6
C Red Pop	25600	18	16	17	— ½
Conwest	400	700	700	700	
Cop Corp	z200	75	75	75	
Cop Fields	6100	162	157	160	+ 2
Cop Man	1600	15	14½	15	+1
Coulee	24800	53	48	49	— 4
Cowich	2200	95	93	93	—1
Craigmt	100	$12¾	12¾	12¾	— ¼
Cstland	4500	30	29	30	+2
Crowpat	4000	8	8	8	

D à I

Daering	7000	18	17	17	—1
Deer Horn	500	36½	36½	36½	—1½
D'Elda	145887	120	106	111	— 12
Denison	1355	$38⅞	38½	38½	— ¾
Dicknsn	200	510	500	510	— 30
Discovry	3900	260	260	260	— 10
Donalda	5500	20	18	18	—1½
Dunraine	5000	47	45½	46	
Duvan	12500	18	16½	16½	—1½
E Amphi	4000	5½	5	5	—1
East Sull	1500	895	895	895	— 5
F Mar	200	470	470	470	
Frncoeur	3000	11½	11½	11½	— ½
Frobex	1207	90	90	90	
Genex	1300	43	43	43	—2½
Gnt Masct	400	118	118	118	+ 8
Giant Yk	z50	$13¾	13¾	13¾	
Glenn Exp	2500	14	14	14	
Goldray	1600	63	62	62	— 2
Goldrim	5000	35	33	33	—2
Gortdrm	2000	315	310	310	— 5
Granisle	4550	470	460	460	+ 15
Granduc	1500	440	430	430	
Grandroy	1000	24	24	24	—1
Green Pnt	2600	82	82	82	— 3
Gulch	1500	10	10	10	
Gulf L	500	10½	10½	10½	+ ½
Gunnar	2280	208	202	208	+ 1
Hard Rock	2000	12	12	12	— ½
Hastings	1000	245	244	245	+ 1
Headway	13000	18½	18	18	— ½
Heath	2000	7½	7½	7½	
High-Bl	100	875	875	875	— 25
Hollinger	332	$28	27¾	27¾	— ¼
Huds Bay	z15	$84	83½	84	
Hydra Ex	z100	22	22	22	
Int Bibis T	1100	115	111	115	— 2
I Kenville	6000	30	30	30	—1
Irish Cop	3160	24	22½	22½	+ ½
Iron Bay	2220	270	260	260	— 5
Iso	700	194	191	191	— 1

J à N

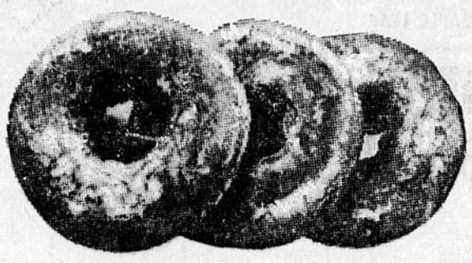
Jaye Exp	16000	25½	24	25	+1
Jelex	9500	33½	32½	32½	— ½
Joburke	500	7½	7½	7½	
Jonsmith	12500	27½	26	26½	+ ½
Joutel	500	115	115	115	+ 1
Jowsey	933	64	64	64	+ 2
Kerr Add	2050	$11½	11⅜	11⅜	— ⅜
Kelly Dsd	500	50	50	50	
K Anacon	2444	258	253	254	— 1
Kopan	2000	13	13	13	
L Dufault	460	$13¾	13⅜	13⅜	— ⅛
Lakehead	7000	32½	31	32½	+ ½
L Osu	8800	16½	16	16½	+1
L Shore	500	270	269	270	+ 10
Latin AM	10500	12	12	12	
Leitch	2010	590	570	570	— 25
Liberian	115	$17½	17½	17½	
Lorado	700	122	121	121	— 4
Louvicrt	2000	34	33	34	+1
Macassa	100	265	265	265	+ 3
MacLeod	z100	93	93	93	
Madsen	1700	206	206	206	— 1
Man Bar	4500	25	25	25	+2
Marcon	1250	10	10	10	+1½
Martin	2800	55	54	54	— 2
Mattgmi	1400	$17	17	17	
Maybrun	5600	27	26½	26½	— ½
Mc Adam	2000	112	109	110	
Mentor	30400	75	72	75	+ 3
Merrill	8800	76	74	75	+ 1
Metal Min	850	164	160	160	— 1
Midrim	4500	35	35	35	
Min-Ore	30000	13½	12	13½	+1
Mt Wright	500	43	43	43	—1
Multi-M	7200	152	147	150	
Nat Expl	1500	19	18	18	
New Ath	3000	28	27½	28	+ ½
New Cal	1000	70	70	70	
Nconex w	800	360	350	350	
N Goldvue	2000	8	8	8	— ½
N Hosco	1500	267	260	265	— 2
Newlund	4500	21	21	21	—1
N Mylama	1000	23	23	23	
Newnor	3000	14	14	14	+ ½
N Que Ragl	250	485	480	485	
N Senator	17000	29	26	26	—1
Nick Rim	3100	16	16	16	—1
Norbeau	1000	148	148	148	+ 3
Norgold	2000	14½	14	14	
Norlex	16000	25½	25	25½	+ ½
Normetal	z20	480	480	480	
Norpax	1500	14	14	14	—1
N Bordu	3000	13½	13	13	— ½
N Coldstm	4000	95	95	95	
N Rank	3000	41	40	40	—1
Northcal	3500	36	34	34	—2
North Exp	3200	100	90	100	+ 5
North Can	5800	210	200	200	— 5
Northgat	2884	825	810	815	— 10
Norsp A w	2100	68	59	59	— 6
Nudul	1000	15½	15½	15½	—2½

O à Z

Obaska	5000	15	15	15	+ ½
O'Brien	800	140	140	140	
Opemska	1325	$10⅜	10½	10½	— ⅛
Orchan	200	465	460	460	+ 10
Osisko	1000	41	41	41	
Pamour	100	190	190	190	+ 5
Paramaq	1000	14½	14½	14½	
Patino	247	$11⅜	11½	11½	— ¼
Pax Int	29575	38	35	37	+2½
Pce Expl	10500	29½	29	29	+1
Peerless	1000	12	12	12	
Pine Point	505	$62	61¾	61¾	+ ¼
Placer	515	$29¼	29⅛	29¼	+ ¼
Porc Pay	z333	27	27	27	
Pow Rou	1000	40	40	40	—2
Preston	625	$12⅛	12	12⅛	— ⅜
Probe M	3500	44	41	41	
Purdex	6000	13½	13	13½	+ ½
Que Chib	1000	16	16	16	+1
Que Lith	500	315	315	315	— 10
Q Mattgmi	2500	17	16½	17	
Quemont	260	$11	11	11	
Qu

ALLIED FOOD MARKETS

Pour l'adresse du marché Allied de votre voisinage, veuillez composer **745-7181**



Frais de la boulangerie Allied !

Beignes au miel le pqt **29¢**

TARTE aux pommes Allied **49¢** — ROULES danois au citron .... **39¢**

Aliments congelés à prix d'aubaines !

FILETS DE MORUE 40 FATHOM — bte de 5 liv. **1.99**

AIGLEFIN et FRITES HIGHLINER — pqt de 24 on. **65¢**



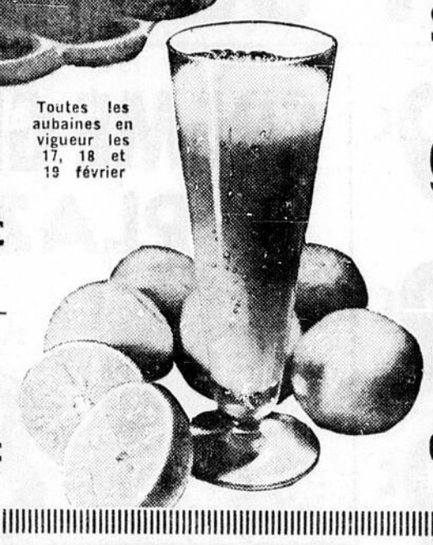
PAMPLEMOUSSES

piquants et rafraîchissants
Variété Sunkist
Regorgeant de jus !

10 gros form. 56 **59¢**

ORANGES

Sunkist, sucrées et juteuses



Toutes les aubaines en vigueur les 17, 18 et 19 février

grand format 163 douz. **3 99¢**

très grand format 138 **39¢** la douz.

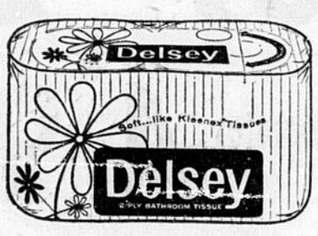
No 1, importeé, Iceberg **LAITUE** grosse pomme **25¢**

No 1, importées **TOMATES** celio de 14 on. **29¢**

RAISIN rouge Emperor, de Californie — **2** liv. **35¢**

POMMES rouges "Délicieuses", cat. surchoix de C.-B. — **6** pour **39¢**

Meilleures aubaines de la semaine en fait d'épiceries !



Economisez 24¢ !
Delsey, blanc ou de couleur
Papier hygiénique
8 roul. **$1**

Economisez 8¢ !
Mélange à soupe
poulet-nouilles Catelli



pqt de 2 sachets **19¢**



MACARONI
LONG ET COUPE
spaghetti ou spaghettini CATELLI
pqt d'une liv. **19¢**

Economisez. 23¢!
HEINZ de fantaisie
Jus de tomates



6 btles 20 on. **88¢**

Economisez 5¢ !
HEINZ de renom
Ketchup aux **tomates**



bout. de 11 on. **23¢**

Regardez ce que vous obtenez pour 88¢ !

Economisez 18¢ ! SCHWARTZ
Beurre d'arachides **2** pots 16 on. **88¢**

Economisez 10¢ ! DUNCAN HINES
Mélanges à gâteaux **2** pqts 19 on. **88¢**

Economisez 12¢ ! TOUTES LES SAVEURS
Poudres Jell-O **8** pqts 3 on. **88¢**

Economisez 10¢ ! FARMHOUSE CONGELEE
Tarte aux pommes **2** tartes 24 on. **88¢**

ECONOMISEZ 5¢ ! Beehive
SIROP DE MAIS **3** btes de 2 liv. **$1**

ECONOMISEZ 8¢ !
HEINZ, cuit
SPAGHETTI **5** btes de 15 on. **$1**

ECONOMISEZ 8¢ !
LIPTON, Orange Pekoe
SACHETS DE THE paquet de 60 **79¢**

LAIT SOLUBLE CARNATION — pqt de 3 liv. **1.25**

TRIX ou CHEERIOS **2** pqts de 8 on. **79¢**

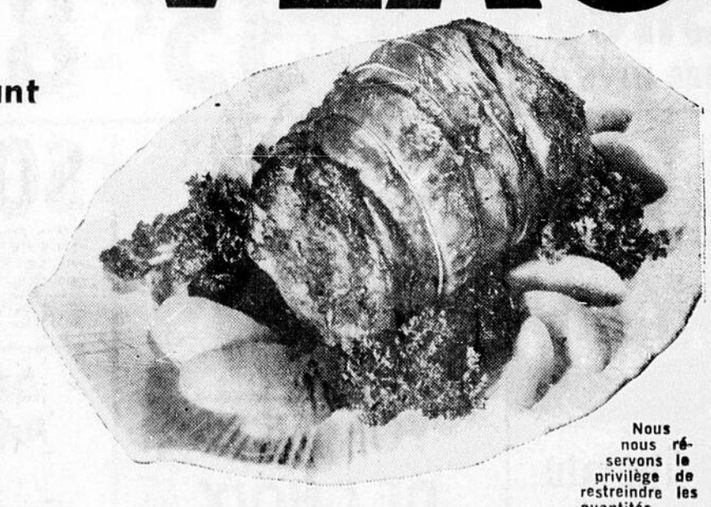
ECONOMISEZ 11¢ !
CRISCO
SHORTENING pqt de 3 liv. **1.18**

MARGARINE MONARCH colorée **2** pqt de 1 liv. **65¢**

ECONOMISEZ 5¢ !
RINÇAGE FLEECY bout. de 32 on. **42¢**

RÔTI de VEAU

chair tendre et solide
désossé, roulé, quartier avant
59¢ liv.



Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités

Côtelettes d'agneau Tendres et appétissantes — la liv. **59¢**

Rouïés Cottage Swift, marinés — la liv. **79¢**

Bacon Swift Qualité Premium, découenné — la liv. **99¢**

DINDES BUTTERBALL

Premium de Swift
cat. "A" — jeunes et dodues moy. de 5 à 6 liv.
liv. **45¢**

Petits pois Green Giant de fantaisie — **5** btes de 15 on. **$1**

Economisez 66¢ !
FAB GRAND FORMAT — le pqt **1.09**

Blanchisseur liquide
JAVEX — cruche 128 on. **89¢**

ALLIED FOOD MARKETS

Gratis ! 30 timbres United — ce bon et l'achat de SAVON BABY'S OWN 4 pains ord. 65¢ — En vigueur du 17 au 22 fév. aux marchés Allied

Gratis ! 30 timbres United — ce bon et l'achat de DENTIFRICE COLGATE format fam. 1.19 — En vigueur du 17 au 22 fév. aux marchés Allied

Gratis ! 30 timbres United — ce bon et l'achat de DESODORISANT SECRET bout. à bille 95¢ — En vigueur du 17 au 22 fév. aux marchés Allied

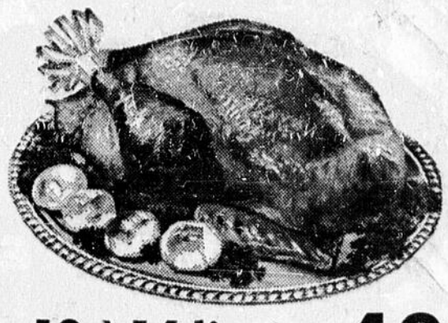
Gratis ! 30 timbres United — ce bon et l'achat de d'une livre de SAUCISSE Premium de Swift — En vigueur du 17 au 22 fév. aux marchés Allied

Gratis ! 30 timbres United — ce bon et l'achat de d'une livre de STEAKETTES Holiday Farms — En vigueur du 17 au 22 fév. aux marchés Allied

EXCEL

Prix en vigueur 17, 18 et 19 février

DINDES liv. 45c



CATEGORIE "A" JEUNES, TENDRES, EVISCEREES — 20 liv. et plus — 10 à 14 liv. liv. 49c

JAMBON PICNIC SANS JARRET MAPLE LEAF — 4 liv. ou moins 69c

BAJOUES FUMEES liv. 59c

ROULE COTTAGE REGULIER MAPLE LEAF — liv. 89c

ARACHIDES SALEES BLANCHIES YORK — cello 45c

BONBONS ASSORTIS McCORMICK — 4 cel. 99c

BISCUITS ASSORTIS DE CHOCOLAT PUR DAVID — 2 cel. 79c

ARACHIDES SALEES ESPAGNOLES York — cello 39c

JUS DE TOMATES CLARK — 6 20 on. 99c

Margarine SOLO — 4 1 liv. 99c

Fèves au lard CLARK — 2 28 oz. 59c

Marmelade GOOD MORNING — 24 on. 49c

Biscuits Soda DAVID — 2 1 liv. 69c

Fèves sèches THOMPSON — 3 2 liv. 99c

Mélanges à gâteaux VARIES – PILLSBURY — 2 19 on. 79c

Chaussons aux pommes KRAFT — 14 on. 49c

Sirop maïs BEE HIVE — 2 liv. 35c — 5 liv. 83c

CRÈME GLACÉE PLAZA



½ gal. SAVEURS ASSORTIES 89c

GAGNEZ UNE DES 4 AUTOMOBILES "Simca 1000" EN PARTICIPANT AU CONCOURS "EXCEL"



Simca 1000, vendue par J. Baillot & Fils Ltée

Répondez à la question suivante:

LE CANADA CÉLÈBRE SON CENTENAIRE EN L'ANNÉE 19.....

NOM .....

ADRESSE .....

VILLE ..... PROV. ..... TEL. .....

VOTRE MARCHAND "EXCEL" .....

OBSERVEZ LES RÈGLEMENTS SUIVANTS:

1. Déposez cette formule dans la boite installée à cette fin chez votre marchand "Excel".
2. Déposez autant de formules que vous le désirez.
3. Les marchands et leurs employés sont exclus de ce concours.
4. La première partie du concours pour 2 automobiles de marque "Simca 1000" se termine à minuit, le 11 février 1966.
5. La deuxième partie du concours pour 2 autres automobiles de marque "Simca 1000" se termine à minuit, le 25 mars 1966. Toutes formules déposées à cette date sont éligibles.

Riz Minute — 24 on. 79c

Lait en poudre CARNATION — 3 liv. 1.19

Farine PURITY — 7 liv. 69c — 25 liv. 2.29

Ketchup aux tomates HEINZ — 4 11 on. 99c

Thé Salada Etiquette brune — ½ liv. 65c

Nescafé CAFE SOLUBLE — 6 on. 1.09

Gelée Jell-O SAVEURS ASSORTIES — 6 3 on. 69c

Blé d'Inde EN GRAINS NIBLETS — 5 14 on. 99c



SOUPE AUX TOMATES — 9 10 on. 99c

TOMATES DE CHOIX — 3 20 on. 89c

SOUPE STUART HOUSE
- POULET et NOUILLES
- POULET et RIZ
- BOEUF et LEGUMES
- CHAMPIGNONS

10 env. 99c

BANANES GROSSES, DOREES — Liv. 10c

BLE D'INDE EN CREME — 5 20 on. 99c

POIS VERTS ASSORTIS — 5 20 on. 99c

FEVES JAUNES COUPEES DE CHOIX — 5 20 on. 99c

COCKTAIL aux FRUITS — 3 15 on. 79c

DE NOTRE PATISSERIE

Gâteau aux fruits et cannelle — 35c

Tarte aux pommes — 49c

Beignes à la gelée — 39c

Javex — 64 on. 45c

PAPIER DE TOILETTE BALLET – TEINTES AU CHOIX — 8 roul. 79c

Shampooing Suave — 12 on. 79c

TISSUS FACIAUX MODERN PARFUMES — 6 200's 89c

Rinçage Fleecy — 32 on. 39c

CIRE LIQUIDE JOHNSON KLEAR — 32 on. 99c

PAPIER ALUMIFOIL STUART — 2 12" 69c

CIRE EN PATE JOHNSON KLEAR — bte 1 liv. 69c

FIXATIF A CHEVEUX Suave — 11 on. 79c

KOTEX — 2 Rég. 12's 69c

Aliments Heinz pour bébés — 6 5 on. 75c

FRUITS ET LEGUMES FRAIS

RAISIN EMPEROR No 1 DES E.-U. SUCRE — 19c liv.

CELERI VERT CROUSTILLANT No 1 DES E.-U. — gros pied 29c

CITRONS JUTEUX SUNKIST — 4 pour 29c

PATATES no 1 DU N.-B. — sac 25 liv. 98c

LE DROIT — Hull et la région...

A la Régionale de l'Outaouais

Les clauses et conditions du nouveau contrat de travail des instituteurs



NOUVEL EXECUTIF A POINTE-GATINEAU — La Chambre de commerce de Pointe-Gatineau vient d'élire son exécutif pour l'année 1966. Dans notre photo, nous voyons, de gauche à droite, le Dr Henri Robinson, vice-président; le Dr Lévis Larocque, président; MM. André Leblanc et Jean-Paul Lefebvre, respectivement secrétaire et trésorier. Les cinq autres directeurs sont le Dr André Brunelle et MM. Lucien Charette, Gaétan Deriger, Jean-Louis Villeneuve et Pierre Lafontaine. M. Guy Plouffe demeure membre du conseil ex-officio.

(Photo Champlain Marcil)

par Jacques GUINDON

QUEBEC (De notre envoyé spécial) — Les négociations qui ont eu lieu entre la Commission scolaire régionale de l'Outaouais et l'Association des professeurs en présence du sous-ministre du Travail, M. Donat Quimper, auront permis au Syndicat d'obtenir $20,000 de plus en salaires et en bénéfices marginaux, par rapport à ce que la CSRO lui offrait, lors de la rupture du dialogue entre les deux parties, la semaine dernière, à Hull.

C'est donc dire que le montant des dépenses non admissibles de la Régionale, selon les normes établies par le ministère de l'Education, a passé de $231,000 à $251,000. Cette première convention collective entrainerait des déboursés, pour le présent exercice financier, de $2,659,922, tandis que les normes prévoient des déboursés de seulement $2,408,922.

La convention

Le président de la Régionale, M. René-H. Lalonde, a fait savoir aux journalistes qu'il ne leur fournira aucun renseignement détaillé des implications monétaires de la convention, tant que les commissaires n'en auront pas été mis au courant.

Il nous a tout de même été possible d'obtenir les grandes lignes des diverses clauses de cette première convention collective de travail signée entre la CSRO et l'ARICO.

Le contrat peut se diviser ainsi:

1 — Les clauses mécaniques et les définitions.
2 — Les conditions de travail.
3 — Les clauses monétaires.
4 — Les clauses diverses.

Les clauses mécaniques établissent tout d'abord que le Syndicat en sera un d'atelier syndical, puis on prévoit que la retenue syndicale se fera à la source, — on détermine la méthode de renvoi et de reengagement, — on établit la formule de règlement des griefs.

Les conditions de travail

Au chapitre des bénéfices marginaux, le contrat prévoit une assurance-salaire. Le syndicat choisira le plan ainsi que l'assureur. La CSRO s'engage à payer mensuellement 50 p. cent de la prime jusqu'à concurrence de $2 pour un célibataire et de $6 pour une personne mariée. Le solde sera défrayé par les professeurs.

Auparavant, les instituteurs bénéficiaient d'une banque de congés de maladie qui s'accumulaient à raison de 10 jours par année. La CSRO avait offert, cette année, 15 jours au lieu de cinq. L'ARICO a préféré l'assurance-salaire.

Au chapitre des congés spéciaux, on prévoit que tout professeur pourra prendre une journée de congé dans les 15 jours suivant la naissance d'un enfant. Il pourra aussi prendre congé depuis le jour du décès d'un époux, d'une épouse, d'un enfant, d'un père, d'une mère, jusqu'au lendemain de l'enterrement. Dans le cas du décès d'un frère, d'une soeur, d'un beau-père, d'une belle-mère, d'un grand-père, d'une grand-mère, il prendra congé depuis le jour du décès jusqu'au jour de l'enterrement inclusivement.

Le contrat prévoit que toute institutrice peut obtenir un congé sans solde pour un minimum de trois mois, dans le cas de maternité. De façon dont l'article est rédigé, on peut s'assurer qu'il n'y aura aucun changement d'instituteur dans le dernier trimestre de l'année.

Un article prévoit que la Commission pourra accorder des congés sans solde à tout professeur qui veut se consacrer à l'étude, à une fonction d'ordre professionnelle ou syndicale. La CSRO, par ailleurs, accepte d'accorder des congés payés à tout professeur qui doit subir des examens pédagogiques ou universitaires.

Un autre article prévoit la création d'une caisse pour le perfectionnement des maîtres. La répartition de l'argent sera suggérée à la Commission par un comité composé de représentants des deux parties. Les normes du ministère de l'Education prévoient qu'un tel fonds peut comprendre un demi de un pour cent du budget des salaires aux enseignants. A la CSRO, il s'agirait d'un montant de $12,000.

Les salaires

L'échelle de salaires est divisée en sept catégories. Les salaires varient de $4,000 à $9,750. La CSRO prévoit la parité totale de salaires entre hommes et femmes, pour l'année 1966-1967.

Jusqu'à maintenant, il existait deux échelles de salaires, une pour les hommes et une autre pour les femmes. Pour le présent exercice financier, la Régionale comblera 50 p. cent de la marge entre les salaires des hommes et des femmes. L'ancienne échelle de salaires coûtait $2,362,000. La nouvelle se chiffre par $2,590,000.

L'échelle est basée sur le nombre d'années de scolarité et prévoit différents salaires suivant qu'il en possède 12 13, 14, 15, 16, 17 ou 18. Elle prévoit une augmentation statutaire pour chaque année d'enseignement, dans certains cas jusqu'à 14 ans et dans d'autres jusqu'à 13 et 12 ans. Les instituteurs les plus qualifiés atteignent aussi le maximum plus rapidement et leur augmentation est plus élevée. L'augmentation des salaires est rétroactive au 1er juillet 1965.

Clauses diverses

Un article prévoit que le professeur le plus ancien, pourvu qu'il ait la compétence requise, aura le choix des matières à enseigner, ainsi que le degré d'enseignement. L'ARICO voulait que l'on s'en tienne uniquement au facteur "ancienneté".

On créera des conseils consultatifs dans chaque école afin d'aider les directeurs à résoudre les problèmes pédagogiques et autres.

A compter de septembre 1966, au niveau des 10e, 11e et 12e, les professeurs enseigneront un maximum de 24 périodes de 45 minutes chacune, tandis qu'au niveau des 8e et 9e, ils enseigneront un maximum de 27 périodes de 45 minutes. Auparavant, le maximum était de 28 périodes de 45 minutes. Cette clause obligerait semble-t-il la Régionale à embaucher du personnel additionnel. Anciennement, les périodes de classe étaient laissées à la discrétion de la Régionale.

Les points en litige

Lorsque les deux parties se présentèrent, vendredi dernier, devant le ministre du Travail, M. Carrier Fortin, il y avait alors sept points en litige: 1— L'échelle de salaires; 2— les définitions des brevets et des catégories dans lesquelles appartenaient les professeurs; 3— les périodes d'enseignement; 4— la clause relative à l'ancienneté; 5— les congés accordés aux professeurs élus à un poste syndical, à la CIC, par exemple; 6— des congés aux représentants syndicaux pour la négociation et le règlement des griefs; 7— il y avait aussi la clause qui aurait permis aux professeurs de quitter l'école après sa dernière période d'enseignement, en matinée ou l'après-midi.

Dès les deux premières journées de négociations, en présence du sous-ministre du Travail, M. Donat Quimper, les deux parties ont réussi à faire accepter par leurs membres, toutes les clauses en litige, à l'exception de celles ayant trait à l'échelle de salaires, aux définitions des brevets et des catégories de professeurs et les périodes d'enseignement. L'ARICO avait aussi abandonné son article au sujet des départs des professeurs après sa dernière période d'enseignement.

Au cours des négociations qui se sont poursuivies dimanche, la Régionale a accepté les trois points qui restaient en litige de même que les négociateurs syndicaux. La décision de ces derniers devait tout de même être ratifiée par l'assemblée générale des professeurs.

Par ailleurs, les négociateurs syndicaux ne s'étaient pas prononcés sur une des clauses du document de retour au travail, soumise par la Régionale, prévoyant 10 jours de récupération à taux régulier. Ce point devait être soumis également à l'assemblée générale pour approbation.

Les négociateurs syndicaux ont alors convoqué une réunion des professeurs pour dimanche soir. Elle n'a pu avoir lieu à cause de la mauvaise température. La réunion fut tout d'abord remise à 2 heures, lundi après-midi, puis à 11h. dans la soirée.

Ce n'est qu'à 10 heures, mardi soir, que les négociateurs syndicaux se sont présentés au bureau du sous-ministre Quimper, afin de lui faire connaître la réponse de l'assemblée générale au sujet des trois points en litige ainsi que des conditions de retour au travail.

Nouveau contrat de 10 ans accordé au Transport Urbain

Le Conseil de ville de Hull a décidé par un vote de 7 contre 1 d'accorder un nouveau contrat de dix ans à la Compagnie de Transport urbain, hier soir, au cours d'une assemblée régulière.

Seul l'échevin Roméo Villeneuve s'est opposé à ce que la Cité signe ce nouveau contrat avec la compagnie. L'échevin Jean-Marie Séguin a pris la parole à cette occasion pour expliquer que si Hull confie la responsabilité du transport à cette dernière compagnie c'est qu'il n'est pas possible de faire un choix. "Nous n'avons pas le service d'autobus idéal mais c'est mieux que de n'en pas avoir du tout", a-t-il dit.

Le maire Marcel D'Amour a souligné pour sa part que le nombre d'usagers des autobus diminue, ce qui augmente le coût des services et souvent en réduit la qualité. Citant des chiffres, le premier magistrat a rapporté qu'il y a vingt ans, on comptait 10,800,000 usagers des transports en commun à Hull annuellement et qu'il ne s'en trouve que 5,200,000 aujourd'hui. Par contre, le nombre des automobiles s'est considérablement accru depuis vingt ans.

Le Conseil n'a pas pris de décision définitive sur la question des circuits des autobus du Transport urbain. Les échevins et le maire considéreront à nouveau le sujet jeudi soir, au cours de l'ajournement de l'assemblée de mardi soir.

Le gérant municipal

Le nouveau gérant municipal de Hull, M. Pierre Franche, auparavant d'Alma, doit entrer en fonction le 1er mars. Il assistait mardi soir pour la première fois à une réunion du Conseil de ville.

Le maire D'Amour a souhaité la bienvenue à M. Franche et l'a assuré de la collaboration la plus entière de tous les fonctionnaires municipaux et du Conseil. M. Franche a occupé plusieurs fonctions importantes au sein d'administrations municipales québécoises.

La grève a aussi pris fin à la Régionale Papineau

QUEBEC (De notre envoyé) — La grève des 123 professeurs de la Commission scolaire régionale Papineau a pris fin à 4h. 30 mardi après-midi, alors que la CSRP et le Syndicat ont paraphé leur première convention collective de travail, d'une durée de deux ans. Elle expirera le 30 avril 1967.

Le président de la régionale, M. Rémi Morin, et le président de l'Association régionale des instituteurs catholiques de la Vallée de la Lièvre, M. Régent Bélanger, ont signé le contrat de travail, ainsi que le document stimulant les conditions de retour au travail des maîtres, dans les locaux du Syndicat, au sous-sol du restaurant La Nichouette.

Les professeurs sont retournés au travail mercredi matin, dans les 14 écoles de la CSRP. Au cour de la journée, ils devaient rencontrer les directeurs afin de préparer leur programme. Quant aux 2,178 élèves, ils retourneront à l'école jeudi matin, après avoir perdu 28 jours de classes.

Rappelons que l'Association des professeurs avait déclenché la grève le 10 janvier. Après de nombreuses séances de négociations, en présence de M. Charles-Edouard Montbleau, conciliateur du ministère du Travail, les deux parties étaient tombées d'accord sur toutes les clauses de la convention collective, il y a dix jours. Mais on ne s'entendait pas sur les conditions de retour au travail.

La Régionale offrait alors aux professeurs six jours de récupération à salaires réguliers. Pour sa part, l'Association réclamait que la Régionale verse aux professeurs un boni représentant quatre pour cent de leur salaire annuel si, à la fin de l'année, le pourcentage des réussites parmi les élèves était comparable aux cinq dernières années.

Après la réunion tenue par les professeurs de la Régionale de l'Outaouais durant la nuit de lundi à mardi, les négociateurs syndicaux ont rencontré les commissaires à l'école Notre-Dame-Auxiliatrice de Masson, au cours de l'avant-midi.

A l'issue de cette rencontre, le Syndicat a convoqué une assemblée générale à Thurso durant l'après-midi. Les professeurs ont alors accepté les 10 jours de récupération à salaires réguliers que leur offrait alors la Régionale. Celle-ci avait ainsi augmenté de quatre son nombre de jours.

Il convient de souligner que la grève aurait pu prendre fin il y a dix jours, n'eût été de ce conflit au sujet des conditions de retour au travail. Il a fallu autant de temps à la Régionale LeGardeur pour en arriver à une entente identique, à ce sujet, avec l'Association des professeurs.

La convention collective est sur plusieurs points semblable à celle de la Régionale de l'Outaouais, notamment en ce qui touche les salaires et les bénéfices marginaux.

Le président de la Régionale, M. Rémi Morin, a lancé un appel à tous les élèves de revenir en classe, principalement ceux qui, croyant à un échec certain à la fin de l'année, ont décidé de se lancer sur le marché du travail.

Jean-P. Mercier, candidat au congrès libéral de Papineau



JEAN-P. MERCIER

Le petit-fils de l'ancien Premier ministre québecois, Honoré Mercier, M. Jean-P. Mercier, de Gatineau a fait savoir qu'il sera candidat lors du prochain congrès libéral du comté de Papineau.

M. Mercier est à l'emploi de la Canadian International Paper depuis plus de 33 ans. Il est marié et père de deux enfants. En plus de ses activités professionnelles, M. Mercier est membre de plusieurs associations de la région.

Le futur candidat est avantageusement connu dans les milieux libéraux du comté de Papineau.

Le congrès libéral pour le comté de Papineau se tiendra le 13 mars prochain. Le choix des délégués au congrès sera fait le 27 février courant.

"Musique en marche"

Première visite à Hull de filles-trompettistes

Pour la première fois dans la région, un corps de trompettes composé exclusivement de filles prendra part à une compétition lors du spectacle "Musique en marche" organisé par les Troubadours de Hull, le dimanche 20 février courant, à l'aréna de Hull.

Il s'agit de la formation "Les Laurentiennes", de Montréal. Au nombre de 55, elles comptent deux années d'expériences musicales comme groupe.

Dans la compétition junior, de cette sixième soirée annuelle, les Laurentiennes affronteront les Cadets La Salle, de l'Académie-de-La-Salle, d'Ottawa; les Dynamiques, de Buckingham; et les Lyons d'Arnprior.

Au total, on distribuera quelque $600 en bourses. Le gagnant recevra de plus le trophée de la ville de Hull qui, au cours des cinq dernières années, a été remporté par les Dynamiques, à trois reprises, et par les cadets du collège Notre-Dame de Hull, à deux reprises.

A part la compétition, les Cadets de l'Air exécuteront des mouvements de précision sous musique.

Les Troubadours, pour leur part, présenteront un spectacle très élaboré. Ce sera leur première apparition en public avec les nouveaux instruments évalués à $6,000 qu'ils ont reçus au début du mois de novembre.

Ce n'est plus une rumeur

D'autre part, nous apprenons que les Troubadours ont officiellement été invités par le Conseil municipal d'Edmonton à séjourner pendant dix jours dans la capitale de l'Alberta au cours de l'été de 1967. Aucune décision n'a encore été prise.

La lettre d'invitation spécifie que la ville jumelle de Hull défraiera le coût du transport et du logement.

Selon un porte-parole des Troubadours, on rencontrera sous peu des responsables de la ville de Hull pour tenter d'obtenir une subvention couvrant les autres dépenses inévitables.

Vol de $9,000 à la Régie des alcools

MONTREAL (PC)—Des cambrioleurs ont profité de la fin de semaine pour s'introduire dans une succursale de Montréal de la Régie des Alcools du Québec, en passant par une confiserie dans laquelle ils s'étaient introduits au moyen d'un passe-partout et ont percé le coffre-fort pour s'emparer de près de $9,000.

On ne sait pas si les cambrioleurs ont profité de l'occasion pour rafler quelques bouteilles.

Le cambriolage n'a été découvert qu'hier matin, à l'arrivée des employés.

Congrès RIN dans Hull

Le congrès du parti RIN pour le choix d'un candidat, lors des prochaines élections provinciales, dans le comté de Hull aura lieu ce soir, à 8 h., à l'école Reboul. Ce sera la 19e convention du RIN en vue des prochaines élections québecoises.

L'enseignement spécialisé

Les professeurs se sont prononcés pour la grève

QUEBEC (PC) — M. Claude Sabourin, de Montréal, président du syndicat des professeurs de l'Etat du Québec (SPEQ), a fait savoir mardi que les membres du SPEQ feront la grève si le gouvernement ne donne pas suite à leurs demandes concernant les conditions de travail et l'échelle des salaires.

M. Sabourin, qui a fait cette déclaration au cours d'une entrevue dans la Vieille Capitale, a précisé que 83.3 pour cent des professeurs se sont prononcés en faveur de l'arrêt de travail, au cours du vote qui a été pris dimanche et lundi dans les villes de Montréal, Québec, Trois-Rivières, Chicoutimi, Hull, Sherbrooke et Rimouski.

"Sur 1,570 enseignants qui ont assisté aux réunions, 1,317 ont voté en faveur de la grève", a-t-il affirmé, notant qu'on déciderait dans les jours à venir quand l'arrêt de travail aura lieu, si l'entente n'intervient pas avec les autorités gouvernementales.

Le SPEQ groupe quelque 2,300 professeurs de l'enseignement spécialisé oeuvrant dans les institutions provinciaes réparties dans tout le Québec.

Le syndicat, qui est affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), négocie son premier contrat de travail depuis son existence, soit septembre dernier.

M. Sabourin a dit que le syndicat avait négocié toute la journée de mardi avec le comité de négociation du gouvernement, présidé par Me Claude Labrie.

Il a précisé que depuis cinq mois, c'était la 12e séance de négociation. Toutes les rencontres ont eu lieu dans la Vieille Capitale.

Interrogé pour savoir si les discussions étaient à un règlement prochain, le président du SPEQ a dit: "Il y a moyen de s'entendre, mais le gouvernement doit d'abord commencer par négocier vraiment".

Il a déclaré que les propositions faites jusqu'à maintenant "sont nettement insuffisantes".

Les séances de négociation reprennent mercredi, à Québec.

Déficit de $141,562 à l'hôpital du Sacré-Coeur

L'excédent des dépenses sur les revenus de l'hôpital Sacré-Coeur de Hull se chiffre par $141,562 comparativement à $81,543 en 1964.

Le rapport des vérificateurs, dans l'état comparatif des revenus et des dépenses pour les années 1964 et 1965 indique un revenu de $3,807,426 et des dépenses se totalisant à $3,948,988, en 1965. L'an dernier, les dépenses se chiffraient par $3,403,742.

Les frais fixes et variables aux hospitalisés et les suppléments de chambre ont rapporté à l'hôpital $3,419,638; les services assurés et autres, aux services externes: $265,944. Il y a eu d'autres revenus et plus de $30,000 de mauvaises créances.

Au chapitre des dépenses, les services du nursing ont déboursé $2,621,601. Ce montant englobe les salaires: $2,169,716, les fournitures médicales et chirurgicales, les médicaments et autres dépenses.

Sous la rubrique des services généraux, $1,072,056 ont été dépensés en salaires, administration, denrées alimentaires, autres dépenses de cuisine, buanderie, literie et lingerie, entretien ménager, assurances, taxes, électricité et chauffage, réparations et entretien des bâtisses et du matériel.

Les intérêts sur les obligations se chiffrent par $43,665; l'amortissement sur la bâtisse, par $123,131; sur le matériel et l'outillage, par $86,532.



A L'HOPITAL DU SACRE-COEUR — Nous voyons, dans la photo, le nouvel exécutif de l'Association des employés d'hôpitaux du district de Hull, section de l'hôpital du Sacré-Coeur. Ils sont, de gauche à droite, Mme Yvette Ménard, secrétaire; M. Jean-Louis Manseau, président et Mme Simonne Scott, vice-présidente.

(Photo Champlain Marcil)



CONFERENCE DES MAIRES A L'OMU — Un groupe de maires, de présidents et de préfets de municipalités du Québec, du Nouveau-Brunswick, du Manitoba et de l'Alberta ont participé récemment à une conférence de trois jours et demi, au Collège canadien des mesures d'urgence, à Arnprior. Le groupe comptait 60 représentants. Ici, de gauche à droite, MM. Paul-Emile Pagé, conseiller, à Masson; J.-J. Poulin, maire, de Gatineau; Jean-Marie Séguin, échevin, à Hull; Léo Mongeon, échevin, à Buckingham.

Donald Gauthier a-t-il été assassiné ?

Assassiné ou pas?

On ne peut encore déterminer si le jeune Donald Gauthier, d'Aylmer, l'a été ou non.

La Sûreté provinciale du Québec n'a pas osé se prononcer sur la question et les réponses qu'elle nous a données sont des plus évasives.

L'autopsie, qui s'est terminée, mardi après-midi, à Montréal, a cependant révélé que le bambin n'est pas mort de façon naturelle et qu'il avait succombé à une hémorragie cérébrale provoquée par une fracture du crâne.

Assassiné ou pas? Certains indices laissent croire qu'il l'a été. La SPQ a révélé que des traces d'adultes avaient été relevées près du corps et que la victime avait été molestée (avait reçu une fessée). De plus, les connaisseurs se demandent comment un enfant de quatre ans pourrait marcher près de neuf milles par un froid mordant pour ensuite monter et s'affaisser sur un banc de neige.

On se pose des questions

Si l'enfant avait été victime d'un accident de la circulation, comment se fait-il que l'on n'ait pas relevé de contusions et meurtrissures sur le corps? Comment, aussi, se fait-il que l'on n'ait pas relevé également des traces de sang à l'endroit de la découverte? A moins que le corps ait ensuite été transporté à l'endroit où on l'a découvert . . .

La première hypothèse semble la plus vraisemblable mais les agents de la SPQ n'écartent pas pour autant les autres. Un mystère entoure la mort du jeune garçon et l'on semble prétendre que des arrestations sont prévues d'ici quelques jours.

Quoi qu'il en soit, le sergent Roland Gilbert, de la brigade des homicides de Montréal, est présentement à Hull où il enquête en compagnie de son collègue, le sergent Lucien Joyal. On questionne plusieurs personnes, mais, au moment d'aller sous presse, aucune d'entre elles n'avait été appréhendée.

Par ailleurs, on sait que la disparition du jeune Gauthier avait amené la suspension du chef de police d'Aylmer, M. Roger Boucher, par le maire de l'endroit, M. Eric Acland. Ce dernier avait accusé le chef d'incompétence parce que, selon lui, il aurait mis trop de temps à faire appel au public pour commencer les recherches du jeune garçon.

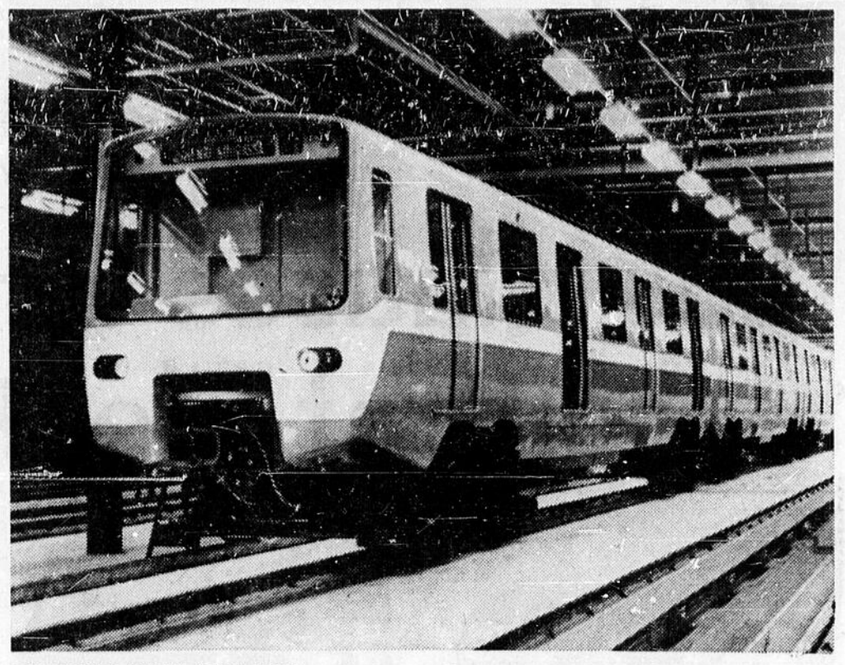
Cet après-midi, M. Boucher devait comparaître devant le comité de police afin d'expliquer les faits, chose qu'on ne lui avait pas encore permis de faire. A la confrontation, le chef devait révéler les "vraies raisons de sa suspension".

Aux dires du chef, la joute sera contestée parce que les membres de ce comité sont des échevins en faveur de la politique du maire Acland et contre sa réinstallation.

Bourgault veut l'éducation pour tous

AMOS — M. Pierre Bourgault, président national du RIN, a déclaré que l'éducation doit être à la portée de tous car c'est un droit acquis en naissant quand on habite une société démocratique.

M. Bourgault qui parlait, mardi soir, devant les étudiants du Séminaire d'Amos, a souligné que le concept de l'élite est dépassé, qui est entretenu sciemment en certains milieux pour mieux protéger des privilèges acquis au mépris de la justice la plus élémentaire.



LE METRO DANS SEPT MOIS — Les wagons munis de roues en caoutchouc du Métro de Montréal commenceront à transporter les Montréalais dans sept mois. Roulant sur des rails en béton, les wagons pourront filer à une vitesse maximum de 50 milles à l'heure. Les pneus sont cependant précédés de petites roues en acier servant à guider le wagon. Les larges pare-brise permettent une excellente vision, mais l'opération des trains sera presque entièrement automatique. (Photo PC)

Qui, mieux que le juge, connaît les règles du jeu de la justice?

ST-HYACINTHE (PC) — Le ministre de la Justice du Québec a invité lundi la magistrature à indiquer au législateur les correctifs à apporter aux lois existantes.

"Qui mieux que le juge connait les règles du jeu de la justice?" s'est demandé M. Claude Wagner dans une causerie qu'il prononçait lors d'une cérémonie d'inauguration du Palais de justice de St-Hyacinthe.

"Un juge alerte, a ajouté le ministre de la Justice, pourra déceler, analyser les lacunes des lois et indiquer au législateur les correctifs à apporter. Personne ne verra dans les opinions émanant de la magistrature des empiètements du pouvoir judiciaire sur le pouvoir exécutif".

Les juges ne devraient pas 'isoler dans une tour d'ivoire. "Ils doivent, a dit M. Wagner soulignant qu'il avait lui-même été juge avant d'entrer dans la politique active, ouvrir les yeux aux réalités de 1966, d'abord les leurs et ceux du législateur, au besoin, pour le grand bien du citoyen et de la justice".

Aux avocats M. Wagner a demandé d'être "soucieux, et même scrupuleux de la lettre et de l'esprit du serment qu'ils ont prêté en devenant membre de l'ordre du Barreau".

"L'avocat, a-t-il dit, c'est le prolongement de la justice jusqu'à l'homme, c'est le premier contact qu'a le citoyen avec la justice".

Au Québec

Les subventions aux universités

QUEBEC (PC)—Les trois universités de langue française du Québec toucheront durant le prochain exercice financier 74.5 pour cent du total des subventions d'opérations que le gouvernement québécois entend verser aux universités de la province.

Les trois universités de langue anglais, Bishop, McGill et Sir George Williams, toucheront donc 25.5 pour cent de ces subventions d'opérations que le livre bleu des dépenses, déposé à l'Assemblée législative mardi, établit à $44 millions.

Les trois universités françaises, celles de Laval, de Montréal et de Sherbrooke, toucheront un total de $32,764,000 selon un document remis à la presse par M. Paul Gérin-Lajoie, ministre de l'Education qui recoupe certains éléments des estimations budgétaires de son ministère.

Aux trois universités de langue anglaise seront versées des subventions d'opérations de $11,236,000.

L'Université de Montréal doit toucher $16,367,000, l'université Laval $13,260,000 et l'Université de Sherbrooke, $3,237,000. La subvention à l'Université de Montréal prévoit $850,000 à l'Ecole des hautes études commerciales, $100,000, à l'Ecole d'optométrie, et $22,418,000 à l'Ecole polythechnique, qui y sont reliées. La subvention à l'Université Laval prévoit $55,000 à l'Ecole commerciale de Chicoutimi qui est reliée à l'Université Laval.

Les universités McGill, Sir George Williams et Bishop recevront respectivement des subventions d'opérations de $7,612,000, de $3,009,000 et de $615,000.

Darabaner est condamné à sept ans de prison

QUEBEC (PC) — Moïse Darabaner a été trouvé coupable, aujourd'hui, à deux accusations de tentative de fraude envers la compagnie Junior Holdings.

Il a été condamné à sept et deux ans de prison par le juge Cyrille Potvin. Les deux peines seront concurrentes. Darabaner, 43 ans, a été trouvé coupable à une première accusation d'avoir tenté de frauder une compagnie de fiducie de la ville de Québec d'un montant de $110,000.

La peine de deux ans a été imposée à la suite d'une autre tentative de fraude d'une somme de $5,000.

Darabaner n'a subi son proces que sur deux chefs d'accusation de conspiration pour frauder alors qu'originellement il devait également subir son procès pour fraude d'une même somme.

C'est lorsque Darabaner décida d'opter pour un procès devant un juge seul que la Couronne avait fait part de son intention de ne procéder que sous les deux chefs de conspiration.

Les deux accusations de fraude subsistent mais dans les milieux près du bureau des procureurs de la Couronne on dit qu'on n'y donnera immédiatement pas suite.

Au sujet de Gaston Constantin, qui fut le témoin vedette de la Couronne dans cette cause, le juge Cyrille Potvin a dit que "le voyant témoigner, constatant sa manière d'exposer les faits, l'absence de contradiction, la vraisemblance de ses exposés, la cour le croit dans sa version et accepte son témoignage".



MURIELLE 1ère — Mlle Murielle Bélisle a été élue reine du carnaval de Brownsburg. Dans notre photo, on remarque, à gauche, Mlle Nicole Derepentigny, la reine de 1965, et la nouvelle reine Murielle 1ère.

Au Conseil de Maniwaki

L'échevin Rozon, la Chambre de commerce et le carnaval

MANIWAKI — La Chambre de commerce de Maniwaki remplie-t-elle vraiment son rôle? Voilà une question qu'il est sûrement permis de se poser à la suite du reproche que vient de faire à cet organisme un des membres du conseil de ville de Maniwaki, l'échevin Eldoma Rozon. En effet, l'échevin Rozon vient de reprocher à la Chambre de commerce locale de dépenser tous ses efforts à l'organisation du carnaval annuel au lieu de s'intéresser aux nombreux problèmes qui intéressent toute la population.

M. Rozon a notamment souligné que la Chambre de commerce aurait avantage à s'attaquer à divers problèmes tels que le service social et le fait que la ville de Maniwaki est presque constamment ignorée par le gouvernement provincial. En plus de souligner qu'une fois de plus Maniwaki a été ignorée lors des dernières divisions de la province, divisions qui auront peut-être un effet défavorable sur l'économie de la ville. L'échevin Rozon s'est dit d'avis que la Chambre de commerce devrait intervenir auprès du ministère du Bien-être et de la Famille afin que ce dernier voit à conserver à la population du Nord de la Gatineau le bureau du service social qui se trouve actuellement à Maniwaki. A la suite d'une décision prise par ce ministère, les indigents de la région, ceux de Gracefield comme ceux de Maniwaki, auront à s'adresser au bureau de Mont-Laurier pour recevoir des prestations ou tout simplement pour obtenir quelques renseignements.

Les problèmes sont vraiment nombreux, et la Chambre de commerce se doit sûrement de s'y intéresser mais il serait illogique de jeter tout le blâme sur cet organisme car si, au cours des dernières années, la ville de Maniwaki a été totalement ignorée et même bafouée par le gouvernement provincial, comme certains le prétendent, il y aurait peut-être lieu de se demander si les interventions de la part du député provincial de Gatineau ont été vraiment suffisantes, a dit M. Rozon.

L'échevin Eldoma Rozon avait certainement raison d'intervenir, ce qui est tout à son honneur, car sa pensée reflète bel et bien celle d'une grande partie de la population. Les membres du Conseil ont été unanimes à donner raison à M. Rozon et ils ont décidé de convoquer les membres de la Chambre de commerce en assemblée spéciale afin de discuter de ce problème. Il est même question que la ville voit à inviter un fonctionnaire du ministère de la famille et du Bien-être en vue d'étudier le problème causé par la centralisation du service social.

Selon certains contribuables, il serait également souhaitable que la Chambre de commerce voit à promouvoir certains projets qui sont déjà à l'étude, tels que la question de la piste d'atterrissage et l'aménagement d'une station radiophonique.

La famille Brassard sera à Buckingham, dimanche, en soirée

BUCKINGHAM — La Ligue du Sacré-Coeur de Buckingham a tenu dimanche une grande journée de recrutement dans les paroisses de St-Grégoire de Nazianze et de St-Luc, qui, au dire du président, M. Raymond Millette, a été couronnée de succès.

Cette journée avait également pour but d'étudier le schéma sur l'apostolat des laïcs, tel qu'approuvé par le Concile Vatican II.

Le révérend Père Gérard Lemire, s.m.m., du Séminaire Montfortain de Papineauville, a prêché aux messes du matin dans les deux paroisses, en plus de donner une conférence en soirée.

La Ligue a réorganisé ses cadres en se divisant en cinq groupements comprenant 37 cellules distinctes.

Mgr Delphis Rollin, p.d., v.f., aumônier de la Ligue a souligné le travail des ligueurs et a remercié le Père Lemire pour la bonne semence qu'il a répandue dans la paroisse.

Soirée culturelle

La Ligue organise une soirée culturelle pour dimanche le 20 février, qui mettra en vedette la célèbre famille Brassard, de renommée internationale. Cette soirée aura lieu à la salle des Chevaliers de Colomb, à compter de 8 heures.

Carnaval d'hiver au projet Riviera

Le grand carnaval du projet Riviera, à Hull-Est aura lieu vendredi, samedi et dimanche, du 18 au 20 février.

Le comité d'organisation est formé de M. John McCabe, président; Georges Boyer, vice-président; Mme Gilles Bédard, secrétaire et Max Boucher, trésorier.

Il y aura messe à l'école Riviera à 7h. vendredi soir, après quoi on procédera au couronnement de la reine. A 8h. on allumera un grand feu de joie près de la patinoire Riviera. A 8h.30 les membres du Conseil de ville prendront part à un tournoi sportif contre ceux de la Commission scolaire puis à 9h. il y aura grande danse à l'école.

Samedi matin, à 9h., il y aura défilé d'automobiles tandis qu'à 10h. on présentera des films (dessins animés) pour les tout-petits. On leur fera également des tournées en autos-neige. A 1h. il y aura joute de hockey mineur par des équipes de Hull-Est.

A 3h.30 il y aura mascarade sur la patinoire puis concours de souque à la corde. Le soir à 7h.30, un groupe de jeunes donnera une démonstration de judo tandis qu'un autre groupe présentera une série de danses de ballet.

Dimanche prochain

Les jeunes filles présenteront une joute de ballon sur glace à 1h. dimanche après-midi. A 1h.30, autre joute de hockey mineur suivie de courses à obstacles par les jeunes. A 3h. il y aura joute de hockey entre hommes et jeunes gens. A 6h. on se promènera en traineau après quoi on se régalera avec de bonnes fèves canadiennes. A 8h. dimanche soir, aura lieu la remise des prix aux gagnants puis danse pour les adolescents.

Toutes les activités intérieures se dérouleront à l'école Riviera tandis que les jeux et activités extérieures auront lieu à la patinoire de ce centre domiciliaire. Le défilé des automobiles partira de l'hôtel de ville.

LE DOCTEUR
JEAN-JACQUES
GARIEPY
désire annoncer la
FERMETURE
TEMPORAIRE
de son bureau au
145, rue Champlain, Hull

BINGO
A LA PAROISSE
STE-BERNADETTE
DE HULL
TOUS LES
MERCREDIS SOIR
8 hres
20 parties régulières
3 parties spéciales
GROS LOT
$700
52 numéros
PETIT LOT
$200
31 numéros
Les enfants en bas de 16 ans ne sont pas admis dans la salle

BINGO
TOUS LES
JEUDIS SOIR
SALLE ECOLE BRUYERE
boul. Gréber
Pte-Gatineau
GROS LOT
$500
50 numéros
21 parties régulières
8 h. p.m.
Entrée : $1.00

A LOUER
103 FRONTENAC — HULL
Local pouvant servir comme salon de barbier, beauté, commerce de variété, d'appareils électrique, etc... Chauffé et rénové.
S'adresser à Mme GILBERT PATRICE
771-3607


JEAN-LOUIS GARNEAU
courtier d'assurances agréé


ARMAND TURPIN
courtier d'assurances associé

S'assure bien qui s'assure chez
GARNEAU-TURPIN Ltée
81, boul. St-Joseph, Hull 777-6945

A VENDRE
1962 Pontiac
Parisienne
4 portes, automatique
771-9197

BINGO
TOUS LES
JEUDIS SOIR
8 H.
SALLE
R.A.
GATINEAU
GROS LOT
$1,000
50 numéros
PETIT LOT
$350
18 numéros

DOCTEUR
J.-C. SIMARD
209, boul. St-Joseph
Médecin chirurgien
Heures de bureau:
2 à 4 p.m. — Soir: 7 à 9
777-1388 — 684-6622

RHUMATISME
Votre colonne vertébrale pourrait en être la cause.
Avez-vous essayé la CHIROPRATIQUE?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayon X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

BINGO
MERCREDI
8 HEURES
P.M.
SOUS-SOL
DE L'EGLISE
BOUL. SACRE-COEUR
HULL, QUE.
GROS LOT
$1,100
Prix de présence $25

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC
• QUINCAILLERIE
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• ACC. ELECTRIQUES
• OUTILS MECANIQUES
• ARTICLES DE SPORT
• USTENSILES DE CUISINE
• ETC., ETC.
Livraison dans Hull et Ottawa
OUVERTE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
OUVERTE SAMEDI JUSQU'A 6 H.
67 Wellington HULL
777-1641

REGIMBALD
TV
SERVICE — RADIO TELEVISEUR
42 FROMENT
777-8284

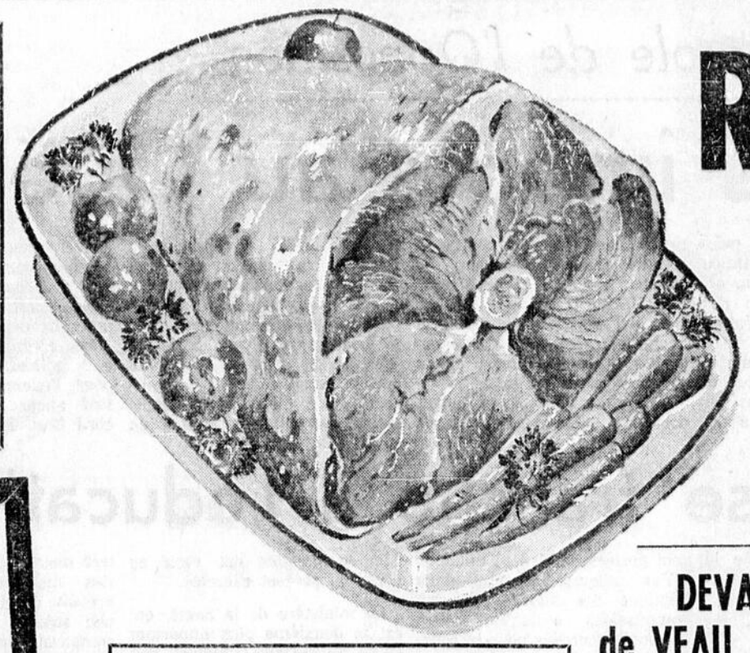
BINGO
tous les jeudis soir
à 8 h.
SALLE DES
CHEVALIERS
DE COLOMB
BUCKINGHAM
15 parties régulières
PETIT LOT
$175.00
54 NUMEROS
2 GROS LOTS
$475
$425
ADMISSION: $1.00

BINGO
CE SOIR 8 H.
SALLE PAROISSIALE ANNUNCIATION
angle St-Joseph et Dumas
Gros lot $650
56 numéros
15 parties de $10
5 parties de $15
ADMISSION: 50¢ — Café gratuit
ANNONCEUR BILINGUE

CÉRÉALES
Cheerios, Trix,
Coco Puffs

3 boîtes 10½ on. **99¢**

AL K
A. L. RAYMOND Ltée
210 CHAMPLAIN
HULL



RÔTI DE VEAU DANS LA FESSE
la livre **79¢**

PETITS POISSONS DES CHENAUX
2 liv. **27¢**

PRODUITS DU QUEBEC
"Legrade"

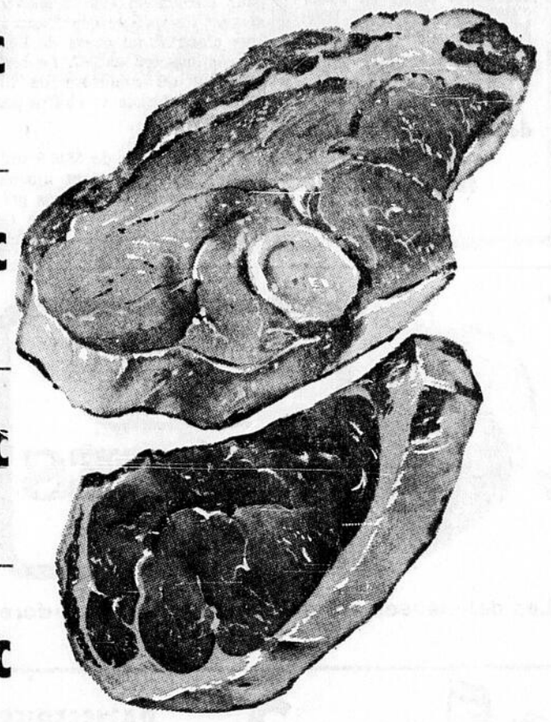
POULET BBQ LEGRADE	liv.	55¢
PICNIC FUME LEGRADE	liv.	59¢
SAUCISSE FUMEE LEGRADE	1 liv.	53¢
BACON TRANCHE LEGRADE	1 liv.	99¢
JAMBON CUIT LEGRADE	liv.	89¢

DEVANT de VEAU roulé Liv. **69¢**

Steak de veau dans l'épaule, liv. **69¢**

Rôti de veau dans l'épaule, liv. **59¢**

Côtelettes de veau (chops) Liv. **79¢**

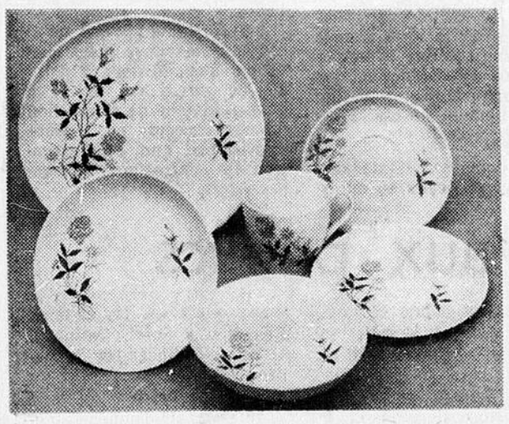


JOLI SERVICE DE
VAISSELLE
ROSES JAUNES

Cette semaine :
SOUCOUPE **15¢**
avec chaque 3.00 d'achats...

Et pour compléter le service...
- Sucrier et pot à crème
- Assiette à viande
- Plat à légumes

99¢ ch.



BEURRE DE PREMIÈRE QUALITÉ
"MAPLE LEAF" 1 liv. **60¢**

JUS de TOMATE "HEINZ" surchoix
7 btes 20 on. **99¢**

TOMATES
DE CHOIX
"GARDEN VALLEY"
3 btes 28 on. **87¢**

PRODUITS SURCHOIX STOKELY

POIS	VERTS (Honey Pod)	15 onces	
MAÏS	GENRE CREME	15 onces	
MAÏS	GRAINS ENTIERS	14 onces	
HARICOTS	JAUNES, COUPES	15 onces	

3/49¢ ASSORTI ou MELANGE

Soupes HABITANT
POIS ou LEGUMES 28 on. **2/39¢**

Crème glacée Lowney's
Saveurs assorties ½ gallon **89¢**

Tarte au sucre
Fraîches tous les jours **39¢**

BEURRE d'ARACHIDES "Club House"
Pot 2 liv. **59¢**

SIROP SOLEIL "BEE HIVE"	bte 2 liv.	35¢
MARMELADE "GOOD MORNING"	24 on.	49¢
PRUNEAUX "VALLEY VIEW"	sac 2 liv.	49¢
COMPOTE DE POMMES "Scotian Gold"	20 on.	3/49¢
ANANAS TRANCHES "KON TIKI"	28 on.	2/65¢

FROMAGE	GRUYERE "SWISS KNIGHT"	12 potions	39¢
HUILE	VEGETALE PUR "MONARCH"	32 on.	69¢
POIS VERTS et PATATES "BIRD'S EYE"	CONGELES	8 on.	39¢
CAROTTES	MAIS et OIGNONS "BIRD'S EYE" CONGELES	10 on.	39¢

JAVEL CONCENTREE LAVO	gallon 128 on.	59¢
DETERSIF OMO	format familial	$1.25
DETERSIF LIQUIDE SUNLIGHT	32 on.	59¢
SAVON DE TOILETTE FAIRBANKS	sac de 7 pains	59¢
DENTIFRICE PEPSODENT	format géant	59¢
TAMPONS SAPONIFIES JETS	format de 10 25¢	format de 18 43¢

FEVES	AU LARD "CLARK"	8 on.	10¢
SPAGHETTI	CUIT "HEINZ"	15 on.	3/49¢
KETCHUP	AUX TOMATES "HEINZ"	11 on.	2/49¢
DILLS	MARINES "ROSE BRAND"	48 on.	59¢
CORNICHONS	PAIN et BEURRE "ROSE BRAND"	48 on.	59¢
GRUAU	PRE-CUIT EN SACHETS "ROBIN HOOD", 10 sachets	12 on.	2/65¢
THE	SALADA MARQUE BRUNE	pqt ½ liv.	59¢
CAFE	INSTANTANE "MAXWELL HOUSE"	10 on.	$1.39
FARINE	FIVE ROSES sac 7 liv.		69¢

Sac 25 liv. en papier PLUS coupon 25¢ sur 1 douz. d'oeufs $2.39

RAYMOND A.L. LIMITÉE.

OUVERT TOUS LES JEUDIS et VENDREDIS JUSQU'A 9 H. P.M.

Selon un porte-parole de l'Opposition

Augmentation des impôts au Québec

QUEBEC (PC) L'Union nationale est d'avis que le programme de dépenses du gouvernement québécois déposé à l'Assemblée législative hier préfigure une augmentation des impôts.

M. Paul Dozois (UN—Montréal - Saint-Jacques) et porte-parole de l'opposition à l'Assemblée législative sur les questions financières, a porté à l'attention des journalistes une augmentation de $207 millions au compte ordinaire du gouvernement pour l'exercice financier 1966-1967.

"Une analyse du budget précédent et du discours du budget de 1965-1966 montre, a dit M. Dozois, qu'il y avait le printemps dernier une augmentation de $131 millions au compte ordinaire qui nous a valu des hausses de taxes et la création de nouvelles taxes.

"L'augmentation cette année, sur l'exercice financier précédent, est de $207 millions au compte ordinaire et je me demande comment cela pourra se traduire dans le discours du budget, a ajouté le député de Saint-Jacques.

"J'ai l'impression que le gouvernement sera forcé d'augmenter les taxes de nouveau ou de créer de nouvelles taxes".

Le dernier discours du budget décrétait la hausse des taxes sur les tabacs, les repas servis dans les restaurants, et créait de nouvelles taxes touchant les appels téléphoniques interurbains, les télécommunications et la location des chambres.

M. Dozois a par ailleurs noté que le rapport de la commission royale d'enquête Bélanger insiste sur la nécessité pour un gouvernement d'équilibrer son compte ordinaire par des revenus provenant des impôts au moins aussi élevés que le montant des dépenses ordinaires.

Les estimations des dépenses du gouvernement québécois pour l'exercice financier 1966-1967 annoncent un budget record brut de $2,304,711,000.

Une comparaison entre Québec et l'Ontario

par Jacques RIOUX

QUEBEC — L'ensemble des dépenses nettes de la province de Québec, pour l'exercice 1966-1967, s'élève à $2,063,146,800 comparativement à $1,812,950,000 pour le total du budget net de l'Ontario pour la même période.

Le jeu qui se fait dans cette comparaison repose sur le fait que le gouvernement de la province de Québec a décidé de se retirer des plans conjoints, toute comparaison entre les deux chiffres précités est très confuse.

Toutefois, on peut établir que dans l'Ontario, le budget de l'assurance-hospitalisation est alimenté principalement par des primes que paient les contribuables et ces primes, pour l'exercice 1966-1967 s'élèvent à $140,000,000.

Il figure d'autre part, au budget du Québec, et devrait en être soustrait, pour que les totaux des deux budgets soient comparables, une somme de $19,500,000 pour les allocations aux élèves âgés de 16 à 18 ans. Ces allocations sont payées aux familles de l'Ontario directement par le gouvernement fédéral et ne sont pas indiquées au budget de cette province.

Selon le chapitre 239 des statuts refondus (1964) du Québec, le gouvernement de la province distribue aux universités la subvention, à raison de deux dollars par tête, qui lui est versée par le gouvernement fédéral. Le total de ces subventions, au montant de $11,698,500 doit être également soustrait de l'ensemble du budget des dépenses du Québec si l'on veut établir une comparaison valable avec le budget de l'Ontario.

Depuis janvier 1965, la province de Québec s'est retirée de 29 programmes conjoints.

La province a bénéficié d'une équivalence fiscale de vingt points d'impôt sur le revenu des particuliers plus une autre compensation en espèces, de façon à ce que le total de l'équivalence ne soit pas inférieur aux sommes que la province aurait reçues du gouvernement du Canada si elle ne s'était pas retirée de ces programmes conjoints.

A la lumière de ces quelques éléments, les budgets des deux provinces devraient être rajustés aux chiffres ci-après:

Québec	$1,768,999,100
Ontario	$1,952,950,000

C'est donc dire que si l'on établit ces dépenses au prorata de la population respective des deux provinces, il reste qu'il en coûtera au cours de l'année 1966-1967, à chaque contribuable du Québec, environ $310 alors qu'en Ontario, il n'en coûtera que $280 par personne.

La plus grosse tranche à l'éducation

QUEBEC (PC)—C'est encore pour l'éducation que le gouvernement du Québec dépensera le plus d'argent au cours de l'exercice financier 1966-67. Le budget brut du ministère de M. Paul Gérin-Lajoie se chiffre par $546,900,000.

A cette somme de $546.9 millions, il faut également ajouter une somme de $35 millions prévue par la loi permanente du financement des investissements universitaires, ce qui porte le budget total de l'éducation à $581.9 millions.

Cette somme comprend les remboursements faits par le gouvernement du Canada en vertu de plans conjoints toujours existants, ainsi que divers autres remboursements.

L'augmentation du budget brut du ministère de l'Education représente une somme de $96,581,700. Cette augmentation des dépenses est rendue nécessaire particulièrement par l'augmentation marquée des subventions aux commissixns scolaires.

Les commissions scolaires du Québec qui ont reçu, pour le présent exercice financier une somme de $275.1 millions recevront, pour l'exercice financier 1966-67 une somme totale de $350.4 millions.

Les subventions d'équilibre budgétaire passent de $51 millions à $70 millions, celles pour le transport des élèves de $19 à $25.5 millions tandis que celles pour les classes spéciales sont portées de $1 à $3 millions.

Par ailleurs, toujours dans l'optique des subventions aux commissions scolaires, celles qui sont accordées pour la construction d'écoles secondaires polyvalentes seront augmentées à $95.4 millions.

Par contre, les crédits budgétaires bruts prévus pour les écoles d'enseignement technique et professionnel sont de l'ordre de $43.3 millions comparativement à $30.7 millions pour l'exercice financier 1965-66. Cette augmentation est due au fait que le ministère prévoit recevoir 36,000 élèves au lieu de 22,000 comme c'est le cas cette année.

Dans le cas des universités, en plus des $35 millions prévus par la loi permanente sur les investissements universitaires, elles recevront des subventions gouvernementales de l'ordre de $44.5 millions, soit $9 millions de plus que ce qui leur a été accordé pour la présente année universitaire.

Les organismes de loisirs de la province absorberont également une certaine part de l'augmentation des crédits du ministère de l'Education. Elles recevront en effet $179,400 de plus que ce qu'elles ont reçu au cours du présent exercice.

Le ministère de la Santé, qui est le deuxième plus important en ce qui regarde le budget, voit ses crédits bruts passer de $416 millions à $472.7, ce qui représente une augmentation de $56.7 millions.

L'assurance - hospitalisation et le traitement des maladies mentales absorberont à elles seules la majorité de cette augmentation du budget brut.

Au chapitre de l'assurance-hospitalisation, on note une augmentation de 16 pour cent sur l'an dernier. L'assurance-hospitalisation et les services externes coûteront donc au gouvernement québécois, pour l'exercice financier 1966-67 une somme totale de $333.1 millions, comparativement à $282.6 millions pour l'exercice en cours.

Cette majoration résulte de l'accroissement des traitements et salaires du personnel hospitalier, de l'augmentation de la population, du nombre de jours d'hospitalisation et des constructions et agrandissements d'hôpitaux.

La plus forte augmentation à la Santé est cependant enregistrée dans le cas des traitements des maladies mentales. On prévoit dépenser, a cette fin, une somme de $60.3 millions, comparativement à $48.9 millions pour 1965-66, ce qui représente une augmentation de l'ordre de 23.3 pour cent.

A l'instar de l'assurance-hospitalisation, le coût d'opération des hôpitaux psychiatriques augmente principalement à cause des répercussions des conventions collectives signées en 1965. La hausse des crédits à cet article budgétaire s'explique également par l'extension, conforme à la technique moderne, des services des hôpitaux psychiatriques qui nécessite l'engagement de personnel hautement qualifié.

Un nouvel article qui figure au budget du ministère de M. Eric Kierans, soit celui de "l'assistance médicale aux assistés sociaux" prévoit des dépenses de l'ordre de $300,000 pour l'organisation et l'administration de ce service.

On sait que le discours du Trône annonçait que le gouvernement soumettra à la Législature une loi concernant la création d'un tel régime d'assistance médicale.

Nouveau sommet de dépenses pour la Santé

par Jacques RIOUX

QUEBEC — Les crédits budgétaires du ministère de la Santé du Québec, pour l'année financière 1966-1967, atteignent un nouveau sommet avec un montant de $467 millions dont $12.6 millions pour les dépenses en immobilisations.

Au chapitre des dépenses ordinaires, on remarque que les points les plus importants sont ceux de l'assurance-hospitalisation et du traitement des maladies mentales.

Les dépenses de l'assurance-hospitalisation sont évaluées à $333.1 millions ou 16.1 pour cent de plus qu'en 1965-1966. Cette majoration résulte de l'accroissement des traitements et salaires du personnel hospitalier, de l'augmentation de la population, du nombre des jours d'hospitalisation et des constructions et agrandissements d'hôpitaux.

Pour le traitement des maladies mentales, on prévoit dépenser $60.3 millions comparativement à $48.9 millions en 1965-1966, ce qui représente 23.3 pour cent d'augmentation.

Comme à l'assurance-hospitalisation, le coût d'opération des hôpitaux psychiatriques augmente principalement à cause des répercussions des conventions collectives signées en 1965. La hausse des crédits à cet article budgétaire s'explique également par l'extension, conforme à la technique moderne, des services des hôpitaux psychiatriques qui nécessite l'engagement de personnel hautement qualifié.

Le ministère procède aussi à la transformation sur le plan fonctionnel, d'établissements du statut de garderies à celui d'hôpitaux véritables; le cas de l'hôpital Ste-Anne-de-Baie-St-Paul est significatif à cet égard. Une autre raison qui justifie l'augmentation des crédits est l'ouverture du nouvel hôpital psychiatrique régional à Hull (hôpital Pierre Janet).

Il faut signaler que le Conseil de la recherche médicale bénéficiera de $200,000 en 1966-1967 ou le double du montant prévu pour l'exercice en cours.

Dans le cadre des unités sanitaires, le ministère prendra à sa charge au cours du prochain exercice, les infirmières destinées aux services de santé dans les écoles des commissions scolaires et des régionales.

Au budget du ministère figure un nouvel article "assistance médicale aux assistés sociaux". Le crédit de $300,000 défraiera l'organisation de l'administration de ce service.

Les mères nécessiteuses recevront plus

QUEBEC (De notre correspondant) — Les prévisions budgétaires du ministère de la Famille et du Bien-être social tiennent compte de la première tranche du programme élaboré à la suite de l'énoncé des intentions du gouvernement en matière de politique sociale et économique.

L'augmentation la plus substantielle apparaît au titre des prestations aux mères nécessiteuses dont les dépenses sont prévues au niveau de $28.5 millions à comparer à $20.1 millions au cours de l'exercice 1965-1966, attribuable à la majoration de $10 par mois des allocations payées à chaque enfant.

L'accroissement des dépenses administratives tient aux décisions du gouvernement:

—D'ajouter plusieurs postes au groupe de fonctionnaires de formation professionnelle qui dirigent chaque programme du ministère;

—D'établir une nouvelle organisation régionale dans les capitales régionales dont la création a été annoncée par le chef du gouvernement;

—De prendre en charge à un rythme accéléré l'administration de l'assistance-chômage encore confiée, dans un certain nombre de cas, à ses agences privées;

—De donner une extension aux services locaux du ministère et au personnel de probation.

L'hébergement et les services aux personnes âgées coûteront au ministère $1,261,400 de plus qu'en 1965-1966, en raison tant de l'évolution de nos concepts en matière d'assistance que de l'extension des centres pour personnes âgées.

$93,600,000 pour les Travaux publics

QUEBEC — Le budget du ministère des Travaux publics pour l'année 1966-1967 passe de $65.9 millions à $93.6 millions, soit $4.3 millions de plus au chapitre des dépenses ordinaires et $23.4 millions aux dépenses en immobilisation. Dans les dépenses en immobilisation il faut voir les dépenses pour le pont de Trois-Rivières et le nouveau pont à Québec.

Au chapitre des dépenses en immobilisation une somme de $62.8 millions est prévue et répartie comme suit: $26.7 millions pour la construction des immeubles; $36.1 millions pour la construction de ponts.

Le ministère des travaux publics continuera la construction de l'édifice du ministère de la Justice, rue Fullum, à Montréal, anciennement désigné sous le nom de édifice de la Sûreté provinciale ainsi que la Cour du bien-être social, rue St-Denis, Montréal, les palais de justice de Percé et Sept-Iles et les prisons de Sorel et de St-Hyacinthe.

Il est dans le programme du ministère de pousser le projet de la prison des hommes à Québec; de commencer le plus tôt possible la construction d'un édifice à bureau très considérable sur le boulevard de l'Entente à Québec; et la construction d'une maison de réhabilitation à Oka pour le ministère de la Justice.

Il y a aussi sur le programme d'autres projets de moindre importance. Parmi les principaux projets de ponts, mentionnons: un nouveau pont suspendu sur le St-Laurent à Ste-Foy, jumelage du pont du boulevard Pie IX à Montréal, nouveaux ponts sur les rivières Richelieu à Sorel, Gatineau, à Pointe-Gatineau et Richelieu à Rouyn.

Voirie

Au cours de l'année financière 1966-1967, le ministère de la Voirie dépensera pour la construction, la réfection et l'entretien du réseau routier de la province un montant de $293.9 millions, réparti de la façon suivante: dépenses ordinaires, $81.1 millions; immobilisations, $212.8.

On poursuivra au cours de 1966 la construction du pont-tunnel Louis-Hypolite Lafontaine qui fait partie d'un gigantesque complexe routier sur les rives nord et sud du fleuve St-Laurent dont le coût total atteindra $75 millions.

Points saillants des dépenses

QUEBEC (PC) — Voici les points saillants des estimations budgétaires du gouvernement québécois déposées à l'Assemblée législative mardi:

Nouveau budget record du Québec, qui prévoit des dépenses de $2,304,711,000 durant l'exercice financier 1966-1967.

— — —

Les budgets supplémentaires à être présentés en cours d'année porteraient les dépenses du gouvernement à un chiffre frisant les $2 milliards et demi, chiffre qui se compare à un budget brut de $1,086,243,010 pour le présent exercice financier comprenant trois budgets supplémentaires.

L'éducation absorbera des dépenses de plus de $580 millions, chiffre qui tient compte des contributions fédérales à cette fin et de $35 millions aux fins d'investissements universitaires qui ne figurent pas dans le budget des dépenses.

— — —

En deuxième place, dans l'échelle des dépenses, le ministère de la Santé, dont le budget brut s'établit à $472.7 millions.

— — —

Le ministère de la Famille et du Bien-Etre prévoit des dépenses de $252.2 millions et le ministère de la Voirie, de $351.4 millions.

— — —

Le budget net de la province s'établit à $2,063,146,800, comparativement à $1,877,080,710 pour l'exercice en cours.

— — —

Les contributions fédérales en vertu de programmes conjoints se chiffreront par $180,403,000 et une somme de $61,161,200 est prévue comme autres contributions et remboursements.

— — —

Un montant de $1 million et demi est prévu pour de nouvelles subventions aux municipalités "en guise d'impôt foncier municipal" et suivant une recommandation de la commission Bélanger.

— — —

Le budget brut du ministère de l'Education augmente de $96.5 millions sur le budget du présent exercice.

— — —

L'allocation par enfant aux mères nécessiteuses passera de $10 à $20 par mois, représentant une dépense additionnelle de plus de $8 millions.

— — —

Le gouvernement versera $115 millions aux municipalités pour tenir lieu du droit d'imposer une taxe de vente au détail, augmentation de $5 millions à ce poste par rapport à l'exercice précédent.

Choisi candidat libéral dans D'Arcy McGee

MONTREAL (PC) — Le Dr Victor C. Goldbloom a été choisi mardi soir comme candidat libéral dans le nouveau comté de D'Arcy McGee lors de la prochaine élection provinciale.

Québec, a-t-il dit, "doit mobiliser ses forces du bien et en tant que minorité nous devons rechercher l'aide de la majorité. Québec doit demeurer une province unie et non pas deux solitudes".

Le Dr Goldbloom avait perdu aux mains de M. Pierre Elliott-Trudeau l'automne dernier au cours d'une lutte contestée pour la candidature libérale de Montréal — Mont-Royal à l'élection fédérale.

$93,000,000 à l'agriculture

QUEBEC — Pour l'année de l'agriculture, comme le gouvernement l'a déjà annoncé, le budget des dépenses du gouvernement prévoit pour l'exercice financier 1966-1967 une augmentation de $9 millions sur celui de l'exercice précédent, excluant le dernier budget supplémentaire de plus de $9 millions. Ce dernier montant est réservé pour le paiement des dommages aux agriculteurs, à la suite des intempéries au cours de l'été et de l'automne 1965.

Le budget du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation passe donc de $84.3 millions a $93.3 millions, et si nous ajoutons le montant inclus dans le troisième budget supplémentaire, le budget réel pour l'année 1966-1967 s'élève donc à plus de $102,000,000.

Au chapitre des dépenses ordinaires, les subventions à la direction générale de la vulgarisation passent de $2,740,500 à $13,478,800. Ces crédits ont pour objet de donner effet aux lois adoptées à la dernière session concernant les subventions pour accroître les revenus des producteurs de lait destiné à la fabrication, c'est-à-dire une subvention de 35 cents le 100 livres de lait, au cours de la période d'hiver et de 17.5 cents le 100 livres au cours de la période d'été. Cette initiative se traduira par des déboursés de $8,500,000 pour l'aménagement de laiteries de ferme ou l'achat d'appareils réfrigérants ($1,500,000) pour l'aide visant à améliorer la qualité des porcs et agneaux de marché ($900,000).

L'approvisionnement en eau potable constitue un problème d'envergure pour bon nombre d'agriculteurs. En vue de contribuer à sa solution, le ministère mettra à la disposition des intéressés un montant de $750,000 en subventions pour le forage de puits.

Richesses naturelles

Les prévisions budgétaires du ministère des Richesses naturelles pour 1966-1967 atteignent $13,279,400, total qui représente une augmentation de $1,377,700 par rapport a l'année fiscale se terminant le 31 mars de cette année.

La direction générale des mines, qui avait à sa disposition $3,810,100 en 1965-1966, recevra $497,300 de plus, soit $4,307,400. Le budget de la direction générale des eaux qui était de $2,578,300 l'an dernier, s'élèvera à $2,905,300.

EMMAUS

Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.

771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28 rue Eddy
HULL



Mmmmmmm...
DES CRÊPES
pour le carême
Les délicieuses crêpes Aunt Jemima brun doré



2 PATISSERIES DE CHOIX EN PRIMEUR DE JANE PARKER
TARTE aux Raisins 24-oz. 8-po. EPAR. 10¢
GATEAU des Anges Gros Gâteau EPAR. 20¢
cha. 39¢
BEURRE d'Arachides ANN PAGE PRIX EN PRIMEUR jarre 3 lbs 99¢
A&P ÉCONOMIES HORS PAIR
ET SPÉCIAUX DE FIN DE SEMAINE!
Obtenez plus pour votre argent avec les viandes Super-Right
BOUVILLON DE MARQUE ROUGE — QUALITE SUPER-RIGHT
BIFTECKS de Paleron lb 58¢
Rôti de Côtes Coupe courte ou de travers
VIANDE de SAUCISSE lb 57¢
DE PORC PUR, MAPLE LEAF
ROULES COTTAGE lb 79¢
MOITIES, MARINES, SUCRES — Empaquetage hermétique — BURNS
MAGASINEZ OU SONT LES VALEURS . . . A&P
POIS A&P 6 btes 20 ozs $1.00 De choix Prix en primeur !
MAIS EN GRAINS 6 btes 14 ozs $1.00 Entiers, de fantaisie, A&P Prix en primeur !
PECHES A&P 3 btes 20 ozs $1.00 De choix, demies Prix en primeur !
TISSU DE TOILETTE pqt de 2 roul. 29¢ (Blanc ou coloré) Delsey Prix en primeur !
TOMATES CATEGORIE No 1, FERMES, MURES, CHOISIES A LA MAIN. MURIES SUR VIGNE carton 2 lbs 59¢
ORANGES SUCREES, JUTEUSES, PEAU FINE, GR. 113
NAVEL SUNKIST douz. 49¢
la douz. du boulanger 13 oranges
OIGNONS sac cello 5 lbs 39¢
No 1 du Canada, pour cuisson, gros
ECHALOTES 2 gros pqts 25¢
Catégorie No 1, douces, fraiches, des E.-U.
A&P MAGASINS D'ALIMENTATION
Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi, le 19 février, 1966.
MAGASINS D'ALIMENTS A & P SITUES A . . . AVENUES CARLING et BROADVIEW
1541 MERIVALE • 231 ELGIN • 1525 BANK • 1111 WELLINGTON

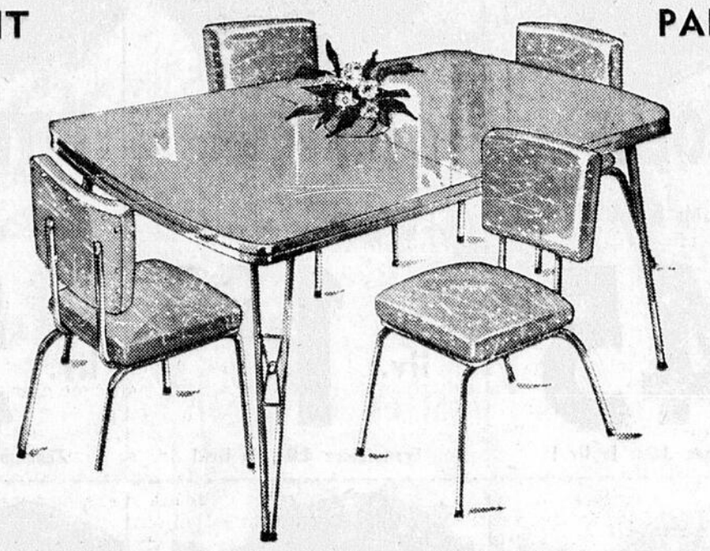
SCIATIQUE

Ressentez-vous des élancements douloureux dans les cuisses, de la hanche à la cheville? Vous est-il pénible de vous mouvoir? Si vous cherchez un soulagement à ces douleurs épuisantes ou aux élancements de sciatique essayez les T-R-C de TEMPLETON dès aujourd'hui. Seulement .85c et $1.65 partout où l'on trouve des produits pharmaceutiques. T55-5P

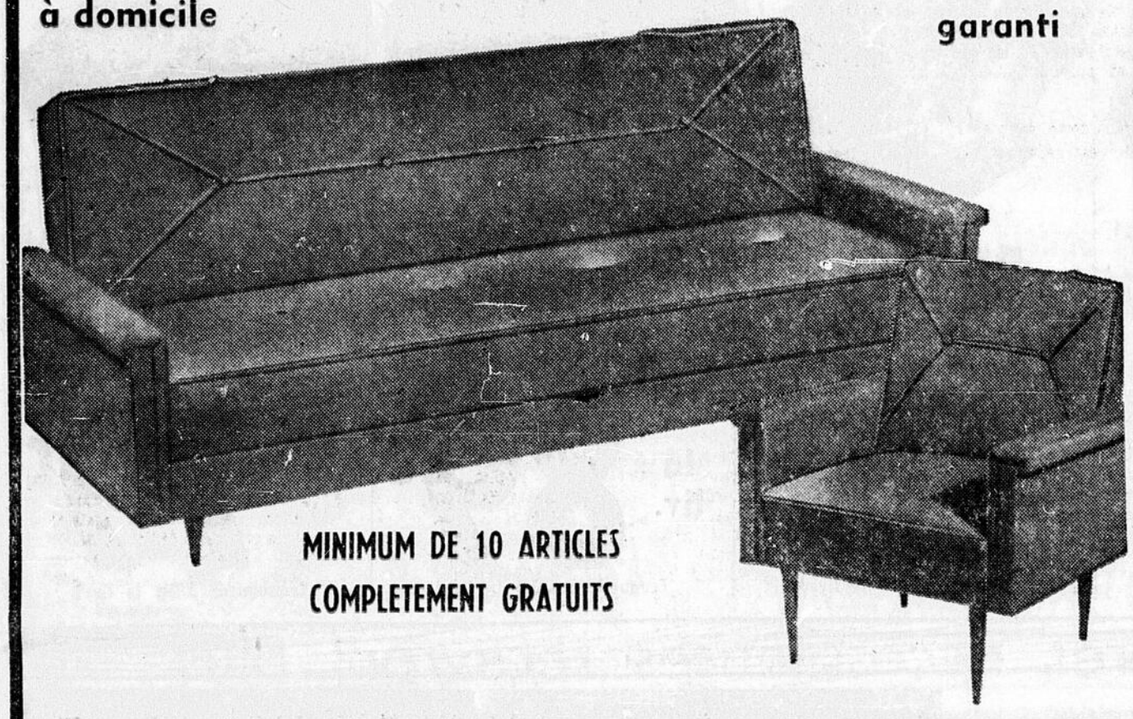
ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
PLACE CARTIER
HULL
425, boul. ST-JOSEPH,
HULL

MEUBLEZ TROIS APPARTEMENTS
$369

AUCUN COMPTANT
ENSEMBLE DINETTE
$19.00 PAR MOIS

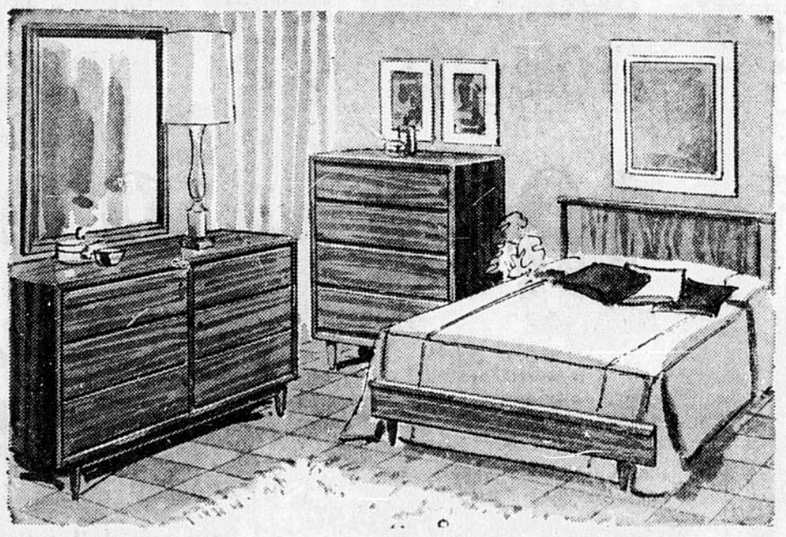


Livraison à domicile
DAVENPORT 2 PIECES
Tout morceau garanti



MINIMUM DE 10 ARTICLES
COMPLETEMENT GRATUITS

ENSEMBLE DE CHAMBRE A COUCHER



Gratis à votre choix

• TAPIS DE 9' x 12', VALEUR DE $38.88
• LAMPES SUR TIGE, VALEUR DE $9.99
"OU"
• ASSORTIMENT COMPLET DE 4 APPAREILS ELECTRIQUES SAMSON-DOMINION COMPRENANT: GRILLE-PAIN, MALAXEUR PORTATIF, POELE A FRIRE, PERCOLATEUR

AUSSI, VOUS RECEVEZ NON ILLUSTRES
3 TABLES DE SALON — VALEUR $39.00
2 LAMPES DE TABLE — VALEUR DE $20.00
1 MATELAS, 1 SOMMIER — VALEUR $58.00

MAGASIN OUVERT
Jeudi et vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 p.m.

L'abstinence demeure en vigueur

CITE DU VATICAN (PA)— Les repas maigres demeureront au menu du vendredi pour les catholiques pendant un certain temps encore, mais il est possible que les évêques obtiennent une option, peut-être d'ici un an, leur permettant de lever la règle dans leur pays.

Le pape Paul VI a demandé aux 2,300 prélats réunis au Concile oecuménique en octobre dernier de lui faire savoir, par leurs conférences épiscopales nationales, la nature des changements qu'ils jugent opportuns dans le domaine du jeûne et de l'abstinence. Les président des 51 conférences épiscopales nationales et régionales, en réunion à Rome, lui ont remis des rapports confidentiels.

Au cours de la dernière semaine du Concile en décembre, plusieurs théologiens et évêques avaient affirmé que le Pontife était sur le point d'émettre un décret mettant fin à l'abstinence du vendredi.

Il n'en a rien été. On affirme maintenant que le Pape a décidé de laisser l'initiative aux évêques et finira par donner le feu vert aux conférences nationales et régionales leur permettant de légiférer en la matière pour leurs propres territoires.

Délais nécessaires

Des délais seront nécessaires avant la mise en oeuvre des changements en vue. Il faudra d'abord que les conférence épiscopales nationales se réorganisent de façon à ce que les décisions approuvées par les deux tiers des évêques soient exécutoires pour tous. La plupart des conférences, dont la conférence épiscopale canadienne, ne possèdent pas encore de tels pouvoirs exécutoires.

Les représentants des clergés canadien et américain travaillant au Vatican et qui sont au fait de la situation s'attendent que la majorité des quelque 300 évêques du Canada et des Etats - Unis voteront, le temps venu, pour le maintien de l'abstinence. Ils notent, pour expliquer ces prévisions, que les Eglises canadiennes et américaine n'ont pas de difficulté au sujet de l'observance de l'abstinence, contrairement à la situation en Italie et dans quelques autres pays, où d'innombrables catholiques ignorent le 6e commandement de l'Eglise.



MARIAGE PRINCIER — La princesse héritière de Hollande, Béatrix, épousera jeudi le diplomate de l'Allemagne de l'Ouest, Claus von Amsberg. Il s'agit ici de la photographie officielle émise à l'occasion du mariage princier.

(Photofax PA)

La fusée "Agena" ne serait pas utilisée pour le vol de "Gemini-8"

WASHINGTON (AFP) — Il paraît pour le moment assez improbable que le vol "Gemini-8" de Neil Armstrong et Dave Scott utilisera une fusée "Agena", en mars, en vue de la manoeuvre de rendez-vous orbital et d'arrimage prévue à cette occasion. Dans ce cas, la NASA substituerait à l'"Agena" une fusée beaucoup moins complexe "ATDA".

Les experts de l'administration spatiale commencent en effet lundi l'examen approfondi — et qui durera vraisemblablement une semaine — des causes et des effets de la vérification malchanceuse, samedi, d'un rocket "Agena" analogue à celui qui devrait être lancé le 15 mars pour servir de cible aux deux astronautes.

Cet essai statique a eu lieu au centre de recherches aérospatiales de l'armée de l'air à Tullahoma dans le Tennessee. Pour la sixième fois au cours de ces dernières semaines, le propulseur de l'"Agena" a été mis à feu. Mais cette fois, un retour de flamme s'est produit. On le considère dans les milieux spécialisés apparemment semblable à celui qui se solda par une explosion en vol de l'"Agena" que se préparaient à rencontrer dans l'espace, le 25 octobre dernier, Walter Schirra et Tom Stafford. Leur vol "Gemini-6" fut de ce fait remis à la mi-décembre; et faute d'"Agena" Schirra et Stafford effectuèrent le rendez-vous extrêmement réussi que l'on sait avec "Gemini-7" de Frank Borman et James Lowell.

Substitution hâtive

A la différence de l'"Agena" l'"ATDA" (Augmented Target Docking Adapter) n'est pas doté d'un système de propulsion lui permettant de manoeuvrer dans l'espace. Aux yeux de la NASA, il s'agit d'une modeste et relativement hâtive substitution, plus ou moins de fortune, au rocket "Agena" dont l'usage demeure officiellement prévu pour les cinq derniers vols du programme "Gemini". Ce sont les tentatives allant de "Gemini-5" à "Gemini-12" toutes prévues pour cette année et dont l'objectif fondamental est constitué par divers modes de "rendez-vous".

L'"ATDA" a été construit par le "McDonnel Aircraft Co." de St.Louis, dans le Missouri à qui l'on doit les cabines "Mercury" et "Gemini" des seize pilotes américains qui se sont jusqu'ici succédés dans l'espace. Ce véhicule utilise à la fois des appareillages "Gemini" et "Agena". Il sera inscrit sur une orbite circulaire à 185 milles d'altitude en vue du rendez-vous avec la cabine "Gemini"; puis l'"usure" normale de cette orbite réduira son altitude jusqu'à la désintégration du rocket-cible au contact des premières couches d'air de l'atmosphère.

Seule, l'enquête actuelle des forces aériennes au sujet de l'incident survenu samedi à l'"Agena" de la "Lockheed Aircraft" à Tullahoma permettra de déterminer si "Gemini-8" tentera de rencontrer dans un mois une fusée de ce type dans le cosmos, ou devra se contenter du véhicule "ATDA" de substitution.

La famine menacera 52 millions d'Indiens

LA NOUVELLE DELHI (AFP) Plus de 52 millions d'Indiens seront menacés par la famine entre les mois d'avril et de juin prochains, a affirmé aujourd'hui devant le Parlement, M. Subramaniam, ministre indien du Ravitaillement, au cours d'une séance agitée de la Chambre basse.

Des représentants de tous les partis d'opposition ont en effet réclamé sa démission pour "banqueroute totale" de la politique agricole du gouvernement.

Le ministre du Ravitaillement qui est aussi responsable de l'agriculture a prédit que la pénurie alimentaire deviendrait grave durant les mois d'avril, mai et juin dans les Etats qui sont les plus affectés par la sécheresse. Il a estimé que 126 districts, représentant une population totale de 52,200,000 habitants, étaient particulièrement menacés, dans ces sept Etats.

Le directeur général de la F.A.O. qui vient de lancer avec le secrétaire général des Nations unies, U Thant, un appel en faveur d'une aide internationale à l'Inde assistait au débat d'aujourd'hui au Parlement indien.

De nombreux députés de l'opposition ont critiqué le recours systématique aux importations de céréales américaines par le gouvernement et ont accusé M. Subramaniam d'avoir provoqué une psychose de pénurie dans le pays, en utilisant de fausses statistiques.

Le gouvernement de Saint-Domingue subit sa plus rude épreuve

WASHINGTON (AFP) — Le gouvernement provisoire de la république Dominicaine fait actuellement face à la crise la plus sévère depuis sa prise de pouvoir en septembre dernier, estime-t-on mardi dans les milieux officiels de Washington. L'arrivée aux Etats-Unis du commandant Francisco Rivera Caminero, ancien ministre de la guerre, "exilé" au poste d'attaché militaire à l'ambassade dominicaine de Washington, n'allège pas les profondes préoccupations ressenties dans ces milieux.

Aux yeux des observateurs qualifiés, la situation actuelle à Saint-Domingue consiste en une sorte d'épreuve de force entre le président provisoire M. Arturo Garcia Godoy et l'ex-président Juan Bosch. Tant que les deux autres chefs militaires, les généraux de Los Santos et Martinez Arana, respectivement chef d'état-major de l'aviation et de l'armée dominicaine, n'auront pas quitté le pays, la grève générale fortement encouragée par Bosch, se poursuivra. Elle a déjà causé un tort considérable à l'économie précaire du pays.

D'autre part, en insistant sur le départ de ces deux généraux, M. Garcia Godoy violerait l'engagement pris vis-à-vis du général Rivera Caminero. Celui-ci avait accepté de quitter le pays à condition que les deux autres chefs militaires restent à leurs postes.

Néanmoins, on pense à Washington que la crise parviendra à son dénouement dans le courant de cette semaine. Il est difficile de s'attendre à ce que M. Bosch adopte une attitude conciliante et exige que la grève prenne fin. Le seul moyen de sortir de l'impasse serait donc la décision du président provisoire de faire partir les deux généraux.

Le gouvernement des Etats-Unis est décidé à conserver la plus stricte neutralité dans cette crise. On souhaite que l'ambassadeur Ellsworth Bunker qui déploie depuis avril dernier des efforts de médiation pour le compte de l'Organisation des Etats américains, soit en mesure d'éviter le pire. La crise est d'autant plus grave qu'elle se produit à deux semaines à peine du début de la campagne électorale dominicaine prévue pour le premier mars, en préparation des élections d'un gouvernement constitutionnel le premier juin prochain.

Pour la 1ère fois

BUENOS AIRES (AFP) — Pour la première fois dans l'histoire de la marine de guerre canadienne, une flotille de huit navires de cette nation fera escale à partir de mercredi dans le port de Buenos Aires.

Elle sera commandée par le commodore John Charles O'Brien et demeurera dans la capitale argentine jusqu'au lundi 21. De nombreuses réceptions et manifestations ont été préparées en l'honneur des marins canadiens.

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le jeudi 17 février 1966

21 mars au 19 avril (LE BELIER)

Vous êtes, aujourd'hui, en mesure d'agir en pleine connaissance de cause vous passerez par plusieurs gammes d'impressions. Vous aurez une chance exceptionnelle.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)

Aujourd'hui, vous pourrez être épié; surveillez vos actions et vos propos si vous ne voulez pas être contraint de donner des explications.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)

L'absence d'une personne vous cause une agréable détente. Il serait temps de mettre en pratique une petite tactique que vous avez élaborée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)

Efforcez-vous d'être aussi incrédule que possible à certains potins qui circuleront dans votre entourage. Vous aurez l'occasion de pénétrer dans un endroit nouveau.

22 juillet au 21 août (LE LION)

On essaie de vous persuader, mais vous feriez mieux de reconsidérer une proposition qui vous paraît louche. Une belle résolution est soudainement ébranlée.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)

Aujourd'hui, la journée sera assez mouvementée, mais vous ne devrez pas perdre les premières heures de la matinée. Certains problèmes intimes trouvent leur solution.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)

Si une personne vous parle d'affaires, faites la sourde oreille: ce sera beaucoup mieux pour vous. Dans le domaine intime, vous devrez vous conformer aux événements.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)

Si vous vous sentez le goût du risque, vous pouvez, aujourd'hui, taquiner la chance. Vous entendrez parler d'une chose regretable, mais qui ne vous concerne pas.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)

Prenez aujourd'hui les choses comme elles viendront; les influences devront travailler pour vous. Ne vous tracassez pas au sujet d'une nouvelle fâcheuse.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)

On cherchera à connaître votre point de vue sur une affaire assez compliquée; dissimulez autant que possible. Vous vous trouvez aujourd'hui devant un fait accompli.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)

Attendez un signal avant de vous prononcer définitivement. Ne vous laissez pas trop impressionner par certaines nouvelles qui vous seront communiquées.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)

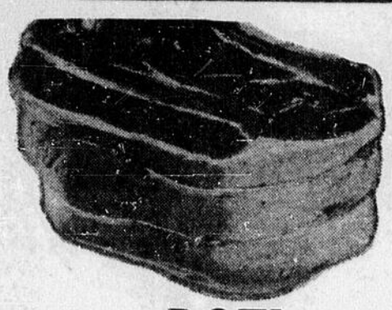
Vous n'avez qu'à faire un geste pour revivre des moments bien agréables. Une complication viendra changer des projets de voyage ou de réunion.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez beaucoup d'enthousiasme et de persévérance, ce qui vous permettra de surmonter de grands obstacles et de remporter de beaux succès. Une belle occasion s'offrira à vous au milieu de votre vie, et cette occasion sera susceptible de décider de l'organisation du reste de votre vie.

IGA

Approvisionnez-vous maintenant et profitez



ROTI
de premières côtes
petite coupe, genre chef
la liv. **89¢**
Economisez **16¢** la liv.!



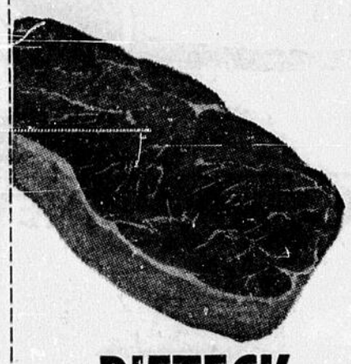
BOEUF
à bouillir
maigre et désossé
la liv. **69¢**
Economisez **10¢** la liv.!



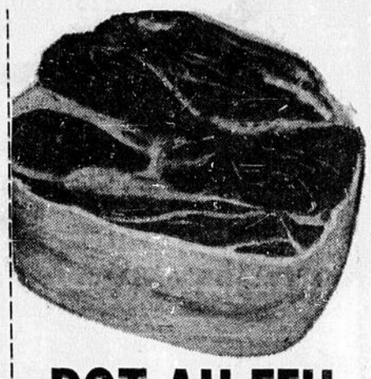
POT-AU-FEU
économique
dans la ronde
la liv. **59¢**
Economisez **10¢** la liv.!



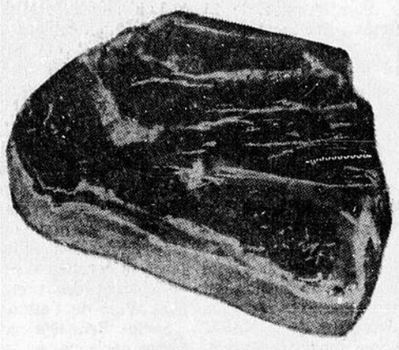
BOEUF
frais haché
la liv. **45¢**
Economisez **10¢** la liv.!



BIFTECK
suisse
maigre, bout de ronde
la liv. **1.09**
Economisez **16¢** la liv.!



POT-AU-FEU
paleron
avec paleron
la liv. **59¢**
Economisez **10¢** la liv.!



BIFTECK
paleron ou d'épaule
économique
la liv. **79¢**
Economisez **10¢** la liv.!



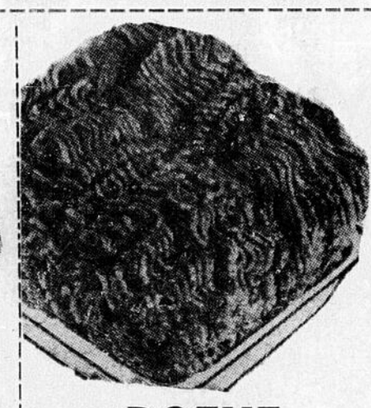
Rôti de croupe
désossée
la liv. **1.05**
Economisez **10¢** la liv.!



BIFTECK
Porterhouse de choix
(sans queue)
la liv. **1.29**
Economisez **20¢** la liv.!



BIFTECKS
d'entrecôte de choix
(1ère, 2e ou 3e coupe)
la liv. **99¢**
Economisez **16¢** la liv.!



BOEUF
de ronde frais haché
la liv. **89¢**
Economisez **10¢** la liv.!



Pointe de
POITRINE
de boeuf désossé
la liv. **79¢**
Economisez **10¢** la liv.!

BANANES

JAUNES DORÉES, FERMES et MÛRES

12¢ LB.

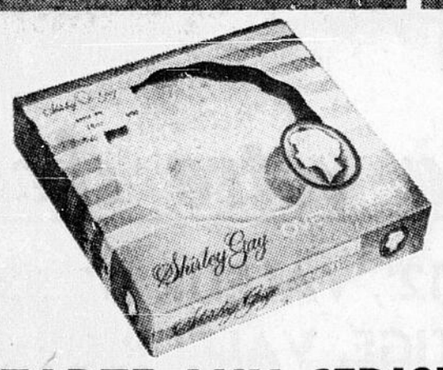


Prix en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 19 février

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités.

SOUPE aux TOMATES
AYLMER
10 btes 10 on. $1
Economisez **35¢** !

DETERSIF BLEU
Top Valu
2 pqts de 2 liv. $1
Economisez **18¢** !



Aubaines de la boulangerie IGA !

Brioches Chelsea	Weston	Pqt de 8	45¢
Pain aux dattes	et aux noix Shirley Gay	16 on.	39¢
Roulés aux pacanes	Old Mill	Pqt de 6	39¢
Roulé à la gelée	de fraises Shirley Gay	13 on.	45¢
Tarte aux dattes		20 on.	45¢

Sunibake, à la canadienne-française

TARTE AUX CERISES 24 on. **49¢**
Shirley Gay — Economisez 10¢

Aubaines d'une fraîcheur ensoleillée !

Pamplemousses blanc ou rose — 8 de format 96 — 69¢
sans pépins, des marais de Floride

Citrons juteux — 6 de format 140 — 39¢
de Californie

TOMATES — liv. 35¢
importées, no 1, mûries à la vigne

ORANGES
NAVEL – NOUVELLE RECOLTE DE CALIFORNIE
format 138 la douz. 49¢
format 113 la douz. 59¢
format 163 2 douz. 79¢

Nouvelle récolte
ORANGES JAFFA
Sac 5 liv. 69¢

Aubaine au rayon des fleurs !
Plantes à caoutchouc
tropicales
Pot de 6 pouces 2.59

Patates Sac à cuire de 10 liv. 59¢
no 1 du Canada, N.-B., Netted Gem

Oignons Sac maillé de 10 liv. 59¢
à cuire, jaunes, no 1 de l'Ontario

Céleri vert no 1, importé format 36 ch. 25¢

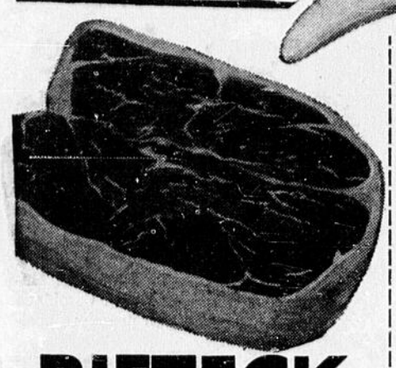
Pommes McIntosh rouges sac de 3 liv. 39¢
cat. de fantaisie du Canada

Pommes 6 de format 125 39¢
"Délicieuses" rouges, importées de fantaisie

Poires d'Anjou importées 5 de format 135 39¢

Cocktail	aux fruits de fantaisie Kent	2 btes de 28 on.	$1
Garniture	de tarte aux pommes Pie Ready	3 btes de 20 on.	$1
Garniture	de tarte aux bleuets Pie Ready	2 btes de 20 on.	$1
Biscuits	Granny McCormick	3 pqts de 12 on.	$1
Papier ciré	Budget	3 roul. de 100'	88¢
Confiture	Rideau Fraises ou framboises	2 pots de 24 on.	89¢
Ragoût	de boeuf Armour	2 btes de 24 on.	88¢
Tomates	Kent de choix	3 btes de 28 on.	$1
Maïs	en crème Green Giant de fantaisie	5 btes de 15 on.	$1
Breuvage	Del Monte ananas-pamplemousses	3 btes de 48 on.	$1
Lait en poudre	Pqt de	3 liv.	$1
	Milk-O soluble		
Saumon	Cohoe Gold Seal de fantaisie	2 btes de ½ liv.	$1
Café	frais torréfié Red Rose	Sac d'une liv.	89¢
Coronation	• Dills entiers • Gherkins • Olives à cocktail	3 pots de 16 on.	$1

des aubaines exceptionnelles de cette vente extraordinaire!



BIFTECK
de ronde entière
désossé de choix
la livre **1.05**
Economisez 10¢ la liv.



Prix en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture le samedi 19 février

Le meilleur boeuf au Canada en vedette!

VENTE DE BOEUF
de marque rouge TableRite



Economisez de 10¢ à 20¢ la livre sur toutes les coupes de boeuf

IGA TABLERITE MEATS
PS* PERSONALLY SELECTED

Nous nous réservons le privilège de restreindre les quantités



Petites côtes charnues
A BRAISER
la livre **49¢**
Economisez 10¢ la liv.

Coupes Frontière désossées et articles pour gourmets!

Rôtis Windsor	désossés	la liv. 89¢
Rôtis Savoy	désossés	la liv. 89¢
Bifteck d'entrecôte	Supreme	la liv. 1.29
Coupe épaisse gourmet		

Viande à prix budgétaires!

Foie de boeuf	tranché, tendre,	la liv. 43¢
sans peau et sans veine		
Queues de boeuf		la liv. 25¢
pour une soupe savoureuse		
Rognons de boeuf		la liv. 49¢
pour des pâtés au bifteck et aux rognons		

Gratis! Un pqt de Wieners Essex au poulet pur à l'achat de tout paquet d'une livre au prix ordinaire 2 paquets pour 69¢

Bologne tranché Essex, emballage de fantaisie.. Paquet de 12 onces 39¢

Bacon de flanc Essex, découenné et tranché. Paquet à vide d'une livre 99¢

IGA

MAGNIFIQUE
VAISSELLE
BLUE DIAMOND



CETTE SEMAINE
BOL A SOUPE
10¢
avec toute commande d'aliments de $5.00
Morceaux pour compléter :
- ensemble de pot à crème et sucrier
- plat à viande
- bol à légumes

99¢ ch.
En vente dans tous les marchés IGA de la province de Québec

PETITS POIS
Aylmer de fantaisie
6 btes 15 on. $1
Economisez 29¢

AMPOULES
WESTINGHOUSE
INTERIEUR GIVRE
40-60-100 watts
4 ampoules 88¢
Economisez 30¢

Aubaines en fait d'aliments congelés!

Breuvage	à l'orange Honey Dew	4 btes de 10 on. $1
		Economisez 16c
SNOW CROP • Frites • Brocoli haché		5 pqts $1
AIGLEFIN et FRITES	Blue Water	Pqt de 20 on. 59¢
Macédoine	de légumes York	2 sacs de 2 liv. $1
Cuisses	de poulet Stillmeadow	pqt de frites 28 on. 1.69
Filets de truite	de lac	Rupert 16 on. 79¢
Tranches de FLETAN Rupert. 12 onces		69¢
RHUBARBE YORK		2 liv. 39¢

Tablettes de chocolat ROWNTREE
3 pqts de 4/10¢ $1
• Coffee Crisp • Kit Kat • Aero • Diverses • Smarties

Tablettes de chocolat ROWNTREE DIVERSES
PAQUET FAMILIAL pqt de 20 tablettes de 5c pqt de 10 tablettes de 10c
Au choix! 88¢

TABLETTES DE CHOCOLAT ROWNTREE — paquets familiaux divers 4 paquets de six tablettes de 5¢ $1

TOFFEE McIntosh 3 cellos de 7½ on. $1 Economisez 17¢!

SMARTIES Rowntree 2 cellos de 10 on. $1 Economisez 18¢

WAIFA Terry's York — offre familiale 3 pqts de 4 $1

Aubaine du mardi gras!
Mélange à crêpes
AUNT JEMIMA
ORDINAIRE ou AU LAIT DE BEURRE
pqt de 32 on. **39¢**

Sirop de maïs Crown 2 carafons de 3 liv. $1

Mélasse Grandma 3 cont. de 40 on. $1

ENCYCLOPEDIE DE LA CUISINE CANADIENNE
par Mme Jehane Benoit



Achetez une section par semaine!
En vente cette semaine : Section no 4
99¢
Couverture en vente, 99¢
Plus de 25 timbres Gold Bond supplémentaires gratuits avec chaque achat

Elisez votre caissière préférée durant le
concours IGA annuel de **caissière de l'année**
Aidez votre caissière préférée à



gagner un voyage pour deux toutes dépenses payées, aux
BERMUDES
ainsi qu'un TV PORTATIF de 19" à la finaliste
Vous aussi, vous pouvez gagner . . .
108 SERVICES DE SIX TASSES ET SOUCOUPES en porcelaine d'os anglaise Staffordshire
(un service de six sera tiré à chaque marché IGA)
PLUS CES GRANDS PRIX :
Premier prix : 1 TELEVISEUR PORTATIF DE 19" (val. 219.95)
Deuxième prix : 1 SOUFFLEUSE A NEIGE SUNBEAM (val. 138.30)
Voyez votre marché IGA pour tous les renseignements
On connaîtra les gagnants en mars

BONIS EXTRA
Economisez de l'argent en plus des timbres Gold Bond à l'achat de ces articles

125 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de DESODORISANT Right Guard GILLETTE offre spéciale format écon. 1.19

50 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de LAMES INOXYDABLES Super Gillette paquet de 5 75¢

125 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de CREME A BARBE mousseuse Gillette et 2 lames gratuites 11 onces 1.19

150 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de RINÇAGE A LA CREME TAME bout. 16 on. 1.59

125 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de SIROP CONTRE LA TOUX NECTAROL bout. 12 on. 98¢

100 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de COMPRIMES BUFFERIN bout. de 50 98¢

125 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de COMPRIMES analgésiques EXCEDRIN bout. de 36 1.25

125 TIMBRES GOLD BOND SUPPLE. GRATUITS
à l'achat de Fixatif à cheveux Lady Patricia (20% de plus) pour cheveux ord. ou difficiles à coiffer 13 onces 99¢

Coiffant Brylcreem

Tube ordinaire	Tube grand format	Tube très grand format
54¢	85¢	1.09
plus 50 timbres Gold Bond supplémentaires gratuits	plus 100 timbres Gold Bond supplémentaires gratuits	plus 125 timbres Gold Bond supplémentaires gratuits

Gruau	Robin Hood. Rapide ou soluble	pqt de 5 liv. 65¢
Margarine	Solo colorée	3 imprimés de 1 liv. 89¢
(magasins de l'Ontario seulement) Empaquetage spécial Margarine Solo blanche pour les marchés du Québec		
Cheez Whiz	Kraft ordinaire	pot de 16 on. 63¢
Fromage	tranché	3 pqts 8 on. $1
Black Diamond canadien		
Fromage	coloré et doux	2 pointes 12 on. $1
Cracker Barrel de Kraft		
Fromage	en crème toutes les saveurs	5 pqts 4 on. $1
Philadelphia de Kraft		
Gelée	de pommes Aylmer	2 pots de 24 on. 89¢
Maïs en grains		8 btes de 14 on. $1
Kounty Kist, ordinaire Economisez 24¢		

Assortiment quatre en un Biscuits David		le pqt 89¢
Biscuits digestifs		4 pqts de 8 on. $1
Peak Frean		
Pâtisseries		3 pqts 8 on. $1
Peak Frean		
Poudings	spongieux, Monarch	4 pqts 9 on. $1
Toutes les saveurs		
Rinçage	à lavage Fleecy	cont. de 64 on. 77¢
Empaquetage spécial		
Sachets	de thé Orange Pekoe	pqt de 60 sachets 79¢
"Le thé sans nom"		
Café soluble		pot de 10 on. 1.59
Maxwell House — Offre spéciale		
Dentifrice	4 formats ordinaires	$1
Pepsodent — Offre spéciale		Economisez 40c

Soupes Aylmer		7 btes de 10 on. $1
• crème de champignons • tomates et riz • poulet-nouilles		
Blanchisseur		cont. de 128 on. 59¢
liquide Lavo — Offre spéciale		
Cordial	instantané Bovril	4 on. 59¢
Rince-bouche		2 pour $1
buccal Micrin — Offre spéciale		Economisez 26c
Crème à épiderme		2 pots 4 on. $1
Noxzema — Offre spéciale		Economisez 35c
Shampooing		2 bout. 7 on. $1
ambré Lady Patricia		Economisez 38c
Riz	à longs grains Top Valu	3 pqts 2 liv. $1
Viande à lunch		3 btes de 12 on. $1
Ambassador		

Patates Chips 2 cellos de 14 on. $1

LE DROIT ★ ★ SPORTS ★ ★

Sa couleur l'empêche de participer aux tournois

LE CAP (PC)—Le gouvernement nationaliste d'Afrique du Sud vient d'interdire au golfeur professionel Sewsunker (Papwa) Segowlum de participer aux principaux tournois de golf disputés dans ce pays parce qu'il est de descendance indienne.

Papwa est un petit homme modeste au coeur d'or et au sourire engageant qui compte des milliers d'admirateurs. A trois reprises, il a remporté les honneurs de l'omnium de golf hollandais et décroché deux fois le championnat de golf du Natal. L'année dernière, il a triomphé dans l'omnium du Natal de la redoutable équipe Sud - africaine composée de Gary Player et de Harold Henning, qui avaient remporté la Coupe Canada.

Bien qu'il tienne ses bâtons de la mauvaise façon, en plaçant la main gauche sous la main droite, cela ne l'empêche pas d'avoir l'étoffe d'un véritable champion. Le seul équipement de golf qui lui manque dans ce pays où la couleur compte énormément, c'est une peau blanche. C'est d'ailleurs pour cette raison que le gouvernement du Cap vient de lui interdire de participer aux principaux tournois de golf de la république.

Carrière menacée

Papwa a été autorisé à défendre son championnat dans l'omnium du Natal et il a été vaincu par Player. Mais le gouvernement lui a interdit de participer à l'omnium de la province Occidentale, de même qu'à celui de Transvaal, et on doute qu'il soit autorisé à s'inscrire à l'omnium Sud africain.

Le golf est le gagne-pain de Papwa et l'interdiction gouvernementale dont il vient d'être l'objet nuira considérablement à sa carrière. Pour pouvoir s'inscrire au tournoi international, doté d'une bourse de $200,000, qui sera disputé dans quelques mois, il lui faut absolument avoir participé à cinq des principaux tournois sud - africains. Tout indique que les restrictions du gouvernement le priveront de cette chance.

Controverse

Cette décision a déjà provoqué une controverse dans laquelle Gary Player a été impliqué. Un journaliste du Sunday Times de Johannesburg s'en est pris à Player, lui reprochant son attitude négative vis-à-vis du traitement de Papwa par le gouvernement.

Invité à commenter le bannissement dont le golfeur métis a été victime, Player a dit regretter ce qui s'est produit, ajoutant toutefois "qu'il ne se mêlait pas de politique". Il a tenu ensuite à préciser qu'il regretterait l'absence de Papwa aux tournois "parce que l'Indien apportait beaucoup de pittoresque aux tournois".

Jusqu'à maintenant, aucun des grands golfeurs d'Afrique du Sud n'a condamné la décision des autorités gouvernementales. Le fait de vivre en Afrique du Sud les a imperméabilisés à toutes sortes d'interdictions. Papwa lui-même doit être habitué à ce genre de traitement maintenant car, depuis qu'il a acquis une célébrité internationale, en 1959, il lui faut se procurer un permis pour jouer au golf.

Un illettré

Papwa n'a jamais pris de leçons de golf, ayant appris par lui-même alors qu'il était caddy. Il ne sait ni lire ni écrire et il fume une cigarette après l'autre en parcourant les links. Il a cependant appris à signer son nom il y a quelques années à la grande joie des chasseurs d'autographes. Il est doué d'un excellent tempérament pour le golf et il a remporté la plupart des tournois non blancs disputés en Afrique du Sud. Cependant, c'est uniquement en participant aux grands tournois nationaux qu'il peut véritablement gagner des bourses alléchantes.

En 1959, Papwa s'est inscrit à l'omnium britannique et il remporta la palme de l'omnium hollandais pour la première fois. A son retour en Afrique du Sud, il a été accueilli par des milliers d'admirateurs blancs et de couleur. Ces mêmes partisans ont été témoins de ses nombreux triomphes sur le circuit de golfe d'Afrique du Sud. Ils l'ont également vu supporter avec courage et dignité une série d'humiliations officielles.

En 1961, il a fait parvenir sa fiche de participation à l'omnium sud-africain disputé à East London. Le ministre de l'Intérieur lui a accordé un permis seulement la veille du tournoi à la condition qu'il n'utilise pas le club house. Cela signifiait qu'il lui était impossible de pratiquer sur ce parcours. Son seul commentaire fut le suivant: "J'ignorais qu'il me fallait un permis pour jouer au golf".

En 1963, Papwa s'est inscrit à l'omnium du Natal disputé au Durban Country Club réservé exclusivement aux Blancs. Lorsque la société de radio d'Etat a appris que Papwa se mesurerait à des golfeurs blancs, elle a annulé l'émission consacrée au tournoi.

S'étant rendu coupable d'avoir eu le toupet de s'inscrire à ce tournoi, Papwa a poussé l'audace jusqu'à remporter les grands honneurs.

Normalement, la présentation du trophée au lauréat se fait dans le chalet. Les officiels se demandaient si ce serait dans l'ordre de remettre le trophée à Papwa dans le club house. Ils consultèrent leurs conseillers juridiques. Finalement le trophée emblématique a été remis au champion à l'extérieur, à la pluie battante.

Papwa s'est gagné l'admiration de milliers de Sud Africains, tant blancs que de couleur, et le respect de tous les joueurs blancs avec lesquels il a joué. En lui interdisant d'évoluer sur le circuit sud-africain, le gouvernement du Cap porte un dur coup à sa fierté et à ses ambitions et cela semble bien être l'intention des autorités.

Ce bannissement pourrait avoir des répercussions internationales. Déjà des rumeurs circulent voulant que la décision du gouvernement donne lieu au blackboulage international des golfeurs sud-africains, y inclus Gary Player.



CONSEILS AUX RECRUES — Mickey Lolich, lanceur débutant des Tigers de Détroit (à droite), démontre à deux jeunes recrues comment il tient la balle pour effectuer un lancer. Il s'agissait de la première journée d'entraînement des Tigers à Lakeland, Floride. Fred Scherman, de Dayton, Ohio, est à gauche et Rick Clark, de Détroit, au centre. Lolich a gagné 15 parties pour les Tigers la saison dernière tout en subissant huit défaites.

(Photofax PA)



TROPHEE BELISLE — Une équipe féminine du club Ottawa ayant comme skip Mme J.A. Aitken a gagné le trophée Bélisle Automobile à l'occasion d'un bonspiel féminin, qui a été présenté lundi et mardi au Club d'hiver de Hull. Ci-dessus, nous voyons les membres de l'équipe victorieuse. En avant, Mme J.A. Aitken, skip. En arrière, de gauche à droite, Mme J.C. Barton, Mme J.W. Jarvis et Mme E.L. Mainville.

(Photo Champlain Marcil)

Le St-Raymond et le St-Benoît champions de la Ligue bantam

Le St-Raymond et le St-Benoit ont terminé respectivement au premier rang des sections "A" et "B", de la Ligue bantam de la Commission des loisirs de Hull, selon les statistiques finales compilées par le publiciste Gilles Bélanger.

St-Raymond a obtenu 21 points dans la section "A" et St-Benoît 28 dans la section "B". Pierre Richard, du St-Rédempteur, a remporté le titre des compteurs de la section "A" avec 20 buts et 16 assistances pour 36 points. Quant au titre de la section "B", il a été gagné par Richard Martin, du St-Benoit, qui a récolté un formidable total de 99 points, soit 85 buts et 14 assistances en 15 parties. Martin a conservé une moyenne de 6.6 buts par partie.

Les séries éliminatoires commenceront samedi à l'aréna de Hull. Dans la section "A", St-Raymond affrontera St-Rédempteur et St-Joseph jouera contre Guadeloupe. Dans la section "B", St-Benoit en viendra aux prises contre Sacré-Coeur et Notre-Dame-de-Lorette disputera la victoire au Notre-Dame-de-Grâce.

CLASSEMENT SECTION "A"

St-Raymond	10	4	1	61	42	21
St-Joseph	9	6	0	46	40	18
St-Rédempteur	8	5	2	60	45	18
Guadeloupe	6	8	1	52	51	13

COMPTEURS

P. Richard, SR	20	16	36
S. Prud'homme, G	23	9	32
C. Laberge, SRay	16	14	30
M. Guérin, SRay	20	9	29
C. St-Cyr, SR	16	10	26
M. Madore, SRay	12	5	17
D. Bourque, G	7	9	16
G. Beaudry, SR	5	10	15
G. Lavoie, SRay	6	7	13
D. Grenier, G	4	9	13
M. Saumure, SJ	6	5	11
R. Parizeau, SJ	4	7	11
G. Groulx, G	3	8	11
D. Poirier, SJ	7	3	10
R. Régimbald, SRay	2	8	10

GARDIENS

M. Constantineau SJ	14	2	37	2.64
R. Vanasse, SJ	1	0	3	3.00
Totaux SJ	15	2	40	2.66
M. Paquette, SRay	10	1	33	3.30
R. Gauvreau, SRay	5	0	9	1.80
Totaux, SRay	15	1	42	2.80

SECTION "B" CLASSEMENT

St-Benoît	15	1	0	129	48	28
N.-D.-Lorette	9	5	1	74	70	19
Sacré-Coeur	5	8	2	28	53	12
N.-D.-Grâce	4	8	3	52	63	11
St-Jean-Bosco	4	9	2	51	59	10
Ste-Bernadette	0	15	0	24	106	0

COMPTEURS

R. Martin, SB	85	14	99
C. Gravelle, NDL	21	19	40
G. Legault, NDL	23	16	39
B. Benoît, SB	11	17	28
J. Pilote, SJB	13	14	27
J. Lacroix, SJB	14	12	26
C. Fortier, SB	14	11	25
G. Giroux, SJB	8	14	22
M. Gauthier, NDG	14	7	21
R. Chénier, NDG	12	9	21
C. Leblanc, NDL	9	10	19
B. Duguay, NDG	8	11	19
R. Limoges, NDG	9	8	17
J.-C. Cousineau, SJB	9	6	15
G. Legault, NDL	6	9	15

GARDIENS

R. Albert, SB	1	0	1	1.00
G. Croteau, SB	14	2	47	3.35
Totaux, SB	15	2	48	3.20
M. Charron, SC	11	0	37	3.36
C. Pilon, SC	1	0	7	7.00
J. Richer, SC	3	0	9	3.00
Totaux, SC	15	0	53	3.53



MOTEURS REUSINES
Garantis 6 mois
Ford, G.M.C., Chrysler $159 et plus
CHEZ
CANADIAN TIRE
Il y en a un près de chez vous!

Le championnat canadien de ballon sur glace à l'aréna de Hull, les 18, 19 et 20 mars

Le deuxième tournoi annuel pour le championnat canadien de ballon sur glace sera présenté à l'aréna de Hull, les 18, 19 et 20 mars prochain.

L'organisateur Cliff Lacelle a révéié que 32 équipes seulement seront acceptées à ce tournoi sanctionné par la Fédération canadienne de ballon sur glace et commandité par la brasserie Labatt.

Le montant des bourses est de $1,200 dont $950 au club champion. Le tournoi commencera le vendredi 18 mars et les joutes se poursuivront pendant toute la journée et la nuit de samedi pour se terminer par la grande finale, dimanche soir. Le tirage officiel des équipes se fera le 10 mars à la salle Texas à compter de 8 h.

Ce deuxième tournoi est le plus important de la région Hull-Ottawa et l'an dernier, plus de 4,000 personnes avaient assisté aux différentes parties et les organisateurs s'attendent à ce que le nombre soit de 5,000 cette année.

Les équipes intéressées à participer à ce tournoi n'ont qu'à communiquer avec Marcel Bourdeau, 19, rue des Oblats, Pointe-Gatineau.

Le Tournoi international donnera $1,600 en bourses

Le Tournoi international de balle molle de Hull offrira des bourses de $1,600 lors de son prochain tournoi les 1, 2 et 3 juillet prochain au terrain St-Rédempteur de Hull. C'est ce qu'a révélé le président Laurent Tessier, à l'issue d'une assemblée tenue au local de l'Association Hull-Volant.

Cette année, le tournoi sera commandité par la brasserie Dow et les nettoyeurs Courval. L'Association Hull-Volant demeure l'organisatrice du tournoi.

Le comité exécutif du tournoi a décidé de porter la bourse du club champion à $700 et celle du finaliste à $300. Cette année, les huit clubs, qui remporteront la première ronde, recevront $25. Les quatre gagnants de la deuxième ronde $50 et les deux gagnants de la troisième ronde $100. Le club champion récoltera donc la somme de $875 et le club finaliste $475.

En plus des bourses en argent, le club champion recevra le trophée Lucien Courval et le club finaliste le trophée Rolland Pelletier. Trois autres trophées sont remis au meilleur lanceur, au champion frappeur et au club le plus discipliné.

Au cours de la réunion, M. Guy Morin, gérant de l'agence de Hull de la brasserie Dow, a été nommé directeur du tournoi. M. Morin s'est dit heureux de se joindre au groupe des 14 directeurs qui se sont dévoués bénévolement pour présenter ce tournoi annuel.

Séguin et Wolfe champions compteurs de la Ligue Sportsmen

Serge Séguin, du Don Lanoue, a remporté le championnat des compteurs de la section Est de la Ligue sportsmen de ballon sur glace de Hull, en conservant un dossier de six buts et de 13 assistances pour un total de 19 points.

Jacques Charron, du Lanoue, a obtenu le plus grand nombre de buts, soit huit, et Marcel Chaput, également du Lanoue, avec 39 minutes de punitions, a été le joueur le plus puni.

Le jeune Ronald Lavigne, du Lanoue, a conservé la meilleure moyenne chez les gardiens de buts. Ronald n'a accordé que sept buts en 15 parties pour une moyenne de .046 en plus de récolter neuf blanchissages.

Le Lanoue a terminé au premier rang avec 24 points, soit sept de plus que les Sportifs de Pointe-Gatineau.

Dans la section Ouest, Jean-Noël Wolfe, du Fern, a gagné le titre des compteurs avec huit buts et une assistance pour un total de neuf points.

Philippe Guertin et Jean-Paul Chénier ont conservé une fiche identique de .096 but par partie chez les gardiens de buts. Les deux ont récolté chacun sept blanchissages.

SECTION EST CLASSEMENT

Lanoue	11	2	24
Sportifs	7	5	17
Texas	6	6	15
P'Tit Canot	3	7	11

COMPTEURS

S. Séguin, L	6	13	19
M. Chaput, L	6	10	16
L. Kirby, L	5	8	13
J. Charron, L	8	3	11

SECTION OUEST CLASSEMENT

Fern	7	3	5	19
Leduc	6	3	6	18
Capital	2	7	6	10
Asselin	1	10	4	6

COMPTEURS

J.-N. Wolfe, F	8	1	9
C. Landriault, C	6	3	9
W. Gervais, C	3	6	9
J. Cadieux, L	3	4	7

Il ne sera pas facile d'amalgamer les deux ligues de football

TORONTO (PC) — Lew Hayman, le gérant des Argonauts de Toronto, a déclaré, mardi soir, qu'il faudra beaucoup de temps avant de pouvoir amalgamer les deux ligues de football canadiennes en une seule ligue.

"Il n'y a aucun moyen pour nous de régler ce problème lors de notre assemblée de la fin du mois (23, 24 et 25 février)".

Le premier jour sera consacré à diverses conférences tandis que les deux autres seront consacrés au rapport de 100,000 mots écrit par Barry O'Brien, d'Ottawa et Pat Mahoney, de Calgary, sur l'amalgamation.

Le rapport démontre que les cinq clubs de l'Ouest ont eu une moyenne de 21,000 par partie et que les quatre clubs de l'Est ont attiré une moyenne de 18,200 par partie. Même si Lions ont attiré 256,000 à leurs huit parties et les Argos seulement 147,000, les Argos ont en un plus gros revenu financier, soit plus de $900,000.

Hayman a cependant suggéré que le quartier général de la Ligue canadienne soit déménagé à Toronto au lieu de Winnipeg et qu'un remplaçant soit trouvé pour le commissaire Sydney Halter. Ce dernier a déclaré qu'il quitterait son poste à la fin de la saison 1966.

Red O'Quinn et Jake Gaudaur sont deux choix possible comme successeurs à Halter.

Mais selon Hayman, il faudrait mieux aller en dehors du football, et il a mentionné le nom de Robert Winters, présentement ministre du commerce à Ottawa.

Il prétend qu'on lui a administré des pastilles

MEXICO (AFP) — Des "pastilles blanches", qui auraient été administrées à "Floyd" Robertson par son manager Sam Docherty avant le match de championnat que le boxeur ghanéen a perdu devant Vicente Saldivar, sont devenues hier soir l'élément numéro un de l'accusation lancée la veille par l'ex-challenger d'avoir été "drogué".

Robertson avait dénoncé les faits en accompagnant Docherty à l'aéroport et il l'a confirmé hier soir devant la commission de boxe de Mexico, réunie spécialement pour l'entendre.

La seule différence avec ses imprécations de la veille, c'est qu'il n'accuse plus son représentant et manager au Mexique, "Pancho" Rosales, mais Sam Docherty lui-même. Celui-ci, on le sait, est départi dimanche pour l'Angleterre.

Le Ghanéen s'est présenté devant la commission, accompagné de l'ambassadeur de son pays, Osborne Henry Kwesi Brew, de son avocat John Allotei Cofie et de son entraîneur Ginger Ardefeyo.

Selon l'avocat, Docherty aurait donné à son poulain, au moment de la pesée samedi matin, un "curieux breuvage" qu'il lui aurait déclaré être du miel.

Le manager britannique aurait également fait prendre à Robertson, les trois jours précédents, des "pastilles blanches" qui étaient apparemment des vitamines, mais dont "Floyd" se plaint qu'elles lui aient fait mal. "Il a commencé à se sentir inquiet, a dit Allotei Cofie, et cela lui a donné de la fièvre. . . Pour se remettre, il a pris de la codéine qu'il avait achetée en Angleterre. . ."

Le conseiller juridique de la commission, Me Castro Brito, a demandé quelques-unes de ces pastilles blanches pour les faire analyser, en disant que si elles contenaient réellement une quelconque substance nuisible, il donnerait à l'affaire les suites qu'elle comporte. Dans le cas contraire, la plainte de Robertson serait purement et simplement rejetée.

Autres accusations

L'avocat du boxeur africain a accusé également Docherty de ne pas avoir soigné suffisamment la préparation de Robertson, de n'avoir pas remis à celui-ci les frais d'hôtel qui, selon le contrat, devaient lui être payés, etc. A noter que le Ghanéen a logé pendant la plus grande partie de son séjour à l'ambassade de son pays.

Le docteur Gilberto Bolanos Cacho, médecin de la commission, a réaffirmé qu'il avait examiné "Floyd" avant la pesée et au moment du match et qu'il l'avait trouvé parfaitement normal. "Pancho" Rosales a exprimé la même opinion.

L'avocat Allotei Cofie a conclu que, si Sam Docherty était coupable, "l'affaire serait portée devant les tribunaux du Ghana". Mais, dans les milieux de boxe comme parmi les chroniqueurs sportifs, l'impression générale est que toute l'affaire ne vise qu'à permettre à Robertson de rentrer dans son pays avec une explication après l'aventure qui lui est arrivée sur le ring de Mexico.

Tournoi intercollégial de hockey pour Sudbury

SUDBURY (PC) — Des représentants de cinq ligues intercollégiales de hockey participeront au championnat intercollégial, qui aura lieu à Sudbury les 3, 4 et 5 mars prochains. On pourra alors voir à l'oeuvre les champions de l'ouest du Canada, des Maritimes, de la Ligue Ottawa-St-Laurent; de la Ligue Ontario-Québec ainsi que de l'Association athlétique intercollégiale.

Les Bisons de l'Université du Manitoba, qui ont gagné le championnat l'année dernière et qui représentèrent le Canada la semaine dernière lors des Jeux mondiaux pour étudiants à Sescriere, Italie, ne sont pas inscrits cette année. Ils ont terminé en quatrième place en Italie. Présentement, les équipes de l'Université de la Colombie-Britannique et de l'Université de l'Alberta s'affrontent pour le titre de l'Ouest.

Les Blues de l'Université de Toronto, champions de la Ligue Ontario-Québec, n'ont pas participé à ce tournoi l'année dernière parce que les dates entraient en conflit avec les examens.

Cette ligue sera représentée cette année, mais ses représentants devront disputer une partie décisive aux représentants de la Ligue Ottawa-St-Laurent, le 3 mars. Les gagnants participeront ensuite à la semi-finale à la ronde, le 4 mars. Les gagnants en viendront aux prises avec les représentants des Maritimes dans une autre partie décisive, le vendredi soir également.

L'autre semi-finale, vendredi, mettra aux prises les gagnants de l'Ontario contre les représentants de l'Ouest du Canada.

La joute finale et décisive sera présentée le samedi 5 mars à compter de 4h. et la finale de consolation précédera la partie de championnat soit à 1h. précise.

Archer refuse d'affronter Griffith

NEW YORK (PA)—Joey Archer, qui réclamait depuis longtemps un match titulaire avec le champion poids moyen Dick Tiger, a refusé hier d'affronter le champion mi-moyen Emile Griffith, ce qui embarrasse joliment les dirigeants du Madison Square Garden de New York.

Le promoteur Harry Markson a révélé que Archer avait consenti à affronter Griffith lundi, mais avait changé d'idée deux heures avant une conférence de presse hier.

Le vainqueur du match Archer-Griffith, un combat de 12 rounds qui devait avoir lieu au Garden le 18 mars, se serait mérité un match titulaire avec Tiger.

Archer a prétendu en dernier ressort qu'il avait droit à un match titulaire avec Tiger sans avoir à affronter Griffith.

Carleton est seul en tête

PERTH, Ont. (PC) — Les Maroons de Carleton ont compté à cinq reprises durant la deuxième période pour remporter une victoire de 8-4 sur les Rideaux de Perth-Smiths Falls. Il s'agissait d'une joute régulière de la Ligue senior Ottawa-St-Laurent présentée à Perth. Cette victoire a permis aux Maroons de devancer les Combines de Morrisburg en première position.

Les Maroons ont maintenant une avance d'un point sur les Combines avec un record de 20 victoires, cinq défaites et trois joutes nulles. Le Morrisburg a glissé au deuxième rang avec 42 points et son record est de 21 victoires et cinq défaites.

Pierre Gagné, Serge Talbot et Larry Baker ont mené les Combines à la victoire avec deux buts chacun. Gaëtan Secours et Jack Valiquette ont enregistré les autres buts.

Chip McCloskey avec deux buts, a été le meilleur compteur du Perth-Smiths Falls. Mike Roach et Wally Travis ont compté les autres buts.

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Ot.-Carleton	20	5	3	177	118	43
Morrisburg	21	5	0	169	76	42
Hull	11	11	6	129	148	28
Hawkesbury	9	15	2	136	161	20
P.-Smiths F.	7	16	3	134	165	7
Maxville	4	20	1	113	190	9

Le hockey

LIGUE AMERICAINE
DIVISION EST

	G	P	N	P	C	Pts
Québec	34	13	3	215	145	71
Hershey	24	21	3	169	140	51
Springfield	21	26	1	142	157	43
Baltimore	17	29	2	134	166	36
Providence	14	30	3	117	186	31

DIVISION OUEST

Rochester	32	13	3	191	140	67
Pittsburgh	29	19	1	170	141	59
Cleveland	25	24	1	153	146	51
Buffalo	17	30	3	138	173	37

MARDI

Vancouver LHO 6 Québec 2

CE SOIR

Rochester à Buffalo
Springfield à Cleveland
Québec à San Francisco LHO

OHA JUNIOR "A"

	G	P	N	P	C	Pts
Peterborough	22	11	8	185	146	52
Niagara Falls	21	12	8	183	136	50
Oshawa	20	14	7	196	149	47
Hamilton	20	17	5	177	189	45
Montréal	18	15	7	162	136	43
Toronto	16	17	9	173	189	40
Kitchener	12	19	9	133	154	33
St. Cath'rines	13	22	6	159	194	32
London	11	26	6	133	208	28

MARDI

Montréal 5 St. Catharines 3
Niagara Falls 6 London 6

JEUDI

London à Peterboroug
Kitchener à Montréal
Toronto à Hamilton

LIGUE DE L'EST

Nashville 3 Charlotte 0
Clinton 2 Greensboro 0

LIGUE INTERNATIONALE

Des Moines 3 Dayton 7

ST-LAURENT SENIOR

Ottawa Carleton 8 Perth-Smiths F. 4

ALBERTA SENIOR

Lacombe 3 Edmonton 5

CENTRALE JUNIOR

Brockville 5 Arnprior 4

NOHA JUNIOR

North Bay 2 Espanola 4

MANITOBA JUNIOR

Monarchs 5 Rangers 3
Braves 4 Warriors 2

Wendover défait L'Orignal 8 à 5

WENDOVER (DNC) — Le Wendover a défait L'Orignal 8-5, hier soir, lors d'une joute de la Ligue transcanadienne disputée à l'aréna de St-Isidore.

Réjean Maisonneuve, Marcel Périard et Louis Viau ont obtenu chacun deux buts pour les vainqueurs; les autres sont allés à Jean Franche et à Raymond Viau.

Claude Millette, Robert Gauthier, Rhéal Millette, Ken Labrosse et Roger Wilson.

La prochaine partie sera présentée vendredi soir entre Rockland et Wendover à l'aréna de St-Isidore.

Patinthon à Pointe-Gatineau vendredi soir

Roger Charbonneau et Jacques Régimbald, qui établissaient un record mondial de 31 heures et 45 minutes l'an dernier, participeront encore cette année au patinthon de Pointe-Gatineau, organisé par les Loisirs St-Rosaire.

Le patinthon se mettra en branle à 8h. vendredi soir et les intéressés ont jusqu'à midi, vendredi pour s'enregistrer, en s'abouchant avec Raymond Hart, du 11 de la rue Richer, et Aurèle Côté, du 6 de la rue Renaud.

Le gagnant recevra le trophée de la Jeune Chambre de Pointe-Gatineau.





UN PEU DE TOUT

Alors qu'il sera obligé de manquer quelques joutes, c'est à se demander si Bobby Hull pourra atteindre le total de cinquante buts cette saison... Même s'il ne réussit pas cet exploit, Hull semble tout de même assuré du titre du meilleur compteur puisqu'il possède actuellement une avance confortable de quinze points sur son plus proche rival... Pendant ce temps, le brillant vétéran Gordie Howe, des Red Wings de Détroit, continue d'émerveiller les nombreux amateurs de hockey et il a maintenant accumulé l'imposant total de 1,419 points... Il semblé presque impossible qu'un joueur de la Nationale puisse un jour atteindre ce total de points accumulés par l'étoile des Wings... Pour ce qui est de son total de buts, Howe a maintenant enregistré 618 buts depuis ses débuts dans la Nationale... Bobby Hull, du Chicago, en a compté 309... Hull, qui a conservé une moyenne de 1.04 point par joute depuis ses neuf saisons dans la Nationale — la moyenne de Howe a été de 1.08 points jusqu'ici — devrait continuer à la même allure durant vingt et une saisons complètes pour totaliser 1,500 points... Jack Kent Cooke, le millionnaire torontois, demeurant maintenant en Californie, est des plus heureux d'avoir réussi à obtenir une franchise dans la Ligue nationale de hockey... Cooke a expliqué récemment que sa nouvelle équipe de hockey ne serait pas à l'oeuvre au stadium de Los Angeles qui a une capacité de 15,100 sièges... Cooke a l'intention de construire un nouvel aréna qui aurait une capacité de 16,000 sièges au coût de $7,000,000 et qui pourrait également servir pour les joutes régulières des Lakers de Los Angeles, une équipe de l'Association nationale de ballon-panier... Cooke est également le propriétaire de cette équipe...

x x x x x x

La région de Hull-Ottawa a toujours produit d'excellents sauteurs en ski... Durant les dernières années, les Gerry Gravelle et Rhéal Séguin ont été les plus en évidence, mais lors des championnats canadiens présentés en fin de semaine à Camp Fortune, un autre jeune sauteur a démontré qu'il possédait les qualités d'une future vedette... Il s'agit de Pat Morris, d'Eastview, qui a été nommé sur l'équipe nationale comme suppléant... Pat, qui est le fils de Fred Morris qui a travaillé depuis plusieurs années avec l'équipe canadienne de sauts en ski, admet qu'il n'est pas encore prêt pour les grandes et dures compétitions européennes, mais est tout de même très heureux de pouvoir faire le voyage en Europe où il pourra profiter de l'expérience nécessaire... Il est regrettable que Gerry Gravelle, l'un des meilleurs sauteurs au pays, ait décidé d'abandonner les compétitions internationales... Plusieurs amateurs de hockey de Gatineau ont été fort désappointés lorsque leur équipe pee wee a subi l'élimination à sa première joute au grand tournoi international de Québec... Selon tous les rapports qui nous sont parvenus de la Vieille Capitale, les jeunes joueurs de Gatineau méritaient certainement un meilleur sort... Ils ont dominé durant toute la joute, mais furent tout de même défaits au compte de 1-0 par l'équipe Leaside de Toronto... Durant cette joute, les jeunes Gatinois ont eu un avantage de 34-7 dans les lancers et c'est à se demander ce qui s'est produit... Le club Gatineau participait à ce tournoi pour la quatrième année consécutive et cette année le club paraissait encore plus puissant que jamais... Les nombreux spectateurs, qui ont été témoins de cette joute, s'accordent pour dire que le Gatineau méritait de remporter les honneurs de cette joute... Et selon plusieurs experts si le Gatineau avait réussi à franchir la première ronde, il aurait certainement été un sérieux aspirant au grand championnat... Malgré cette défaite, tous les sportifs de Gatineau doivent être fiers de leurs jeunes protégés puisque tous ont très bien joué et de jeunes étoiles comme Richard Latulipe, Michel Veillette et Serge Maisonneuve se sont surpassés du début à la fin de la rencontre pour tenter de donner la victoire à leur équipe... Il y a toujours une certaine consolation, le Gatineau est actuellement assuré du championnat de la catégorie pee wee de la Ligue Suburban et semble aussi certain de pouvoir remporter les honneurs des séries éliminatoires... Malgré ce revers à Québec tous les jeunes joueurs de l'équipe Gatineau méritent encore l'encouragement de tous les sportifs de l'endroit...

x x x x x x

Le jeune Gérard Cassan, d'Ottawa, qui est considéré comme futur membre de l'équipe olympique canadienne de patinage de vitesse, participera en fin de semaine aux championnats canadiens de patinage de vitesse à Dawson Creek, Colombie-Britannique... Le jeune Cassan, qui détient plusieurs records canadiens de la classe midget, doit défrayer lui-même une partie des dépenses de ce voyage... Pour lui venir en aide, une souscription est actuellement en marche et tous ceux qui voudraient lui aider pourraient faire parvenir leurs dons à M. Robert Cassan, 1019 Paul-Emile Lamarche, Eastview... En plus de participer aux épreuves de Dawson Creek, le jeune Cassan aurait également l'intention de se rendre à Winnipeg les 26 et 27 février, si naturellement sa situation financière lui permet, afin de participer aux championnats canadiens ouverts... Ces épreuves sont présentées sur des patinoires à l'extérieur et pour la première fois, Cassan pourra profiter des conseils d'un instructeur pour toute la durée des épreuves... En effet, il sera sous la surveillance de Steve Kovac, de Toronto, qui tout prochainement sera le professeur attitré de tous les patineurs de l'Ontario... Cette année, l'on accorde beaucoup de chances au jeune Cassan de décrocher le championnat de la catégorie midget... Pour une rare fois depuis trois ou quatre années, il n'aura pas à affronter Tom Overend, de Dawson Creek, qui a gradué à la catégorie juvénile... Depuis le début de l'hiver, Gérard Cassan a connu de remarquables succès durant quatre compétitions... Au Lac Placide, il a terminé en troisième et quatrième position; il a gagné les épreuves des 220 et 440 verges lors des championnats présentés à Ottawa; il a terminé premier et deuxième aux championnats de l'Ontario à Kitchener et il a gagné l'épreuve des 220 verges à Toronto lors de compétitions de style olympique... C'est certainement un de nos jeunes compatriotes qui mérite tout notre encouragement...

Blake est heureux parce que Punch Imlach pleure

Toe Blake, qui croyait arriver à Toronto en pleurant, se plaint maintenant d'être obligé d'essuyer les larmes de Punch Imlach.

Lorsque le pilote des Canadiens de Montréal est arrivé ici hier en vue du match de ce soir contre les Leafs, Blake a complètement changé d'attitude et, contrairement à son pessimisme habituel, il a déclaré que ses protégés étaient prêts à livrer un combat royal.

"Je croyais arriver ici en pleurant, mais, après avoir lu les journaux et constaté que Imlach se plaignait des buts illégaux, j'ai décidé que je n'avais plus qu'à rire."

Dans les autres matches au calendrier de la LNH, Chicago se rend à New York et Boston reçoit Detroit.

Shack

La dernière cause de chagrin pour Imlach est Eddie Shack, que le pilote a décrit comme son joueur le plus erratique à Boston dimanche dernier, lors d'un match nul de 4-4.

Shack a également affiché une piètre tenue lors de l'exercice lundi matin, si bien que Imlach l'a renvoyé au vestiaire où il devait faire 10 milles sur la bicyclette stationnaire.

Eddie était toutefois trop fatigué et il s'est contenté de prendre une douche.

"J'ignore mon propre malaise, a dit Shack, car, au cours des deux derniers matches, j'ai ressenti des douleurs terribles aux cuisses tout en constatant que mes bras étaient faibles.

"Tous les traitements essayés se sont avérés impuissants et je perds mes forces."

Pour sa part, Imlach dit que Shack a passé avec succès un examen médical la semaine dernière.

Au sujet des buts illégaux, Imlach s'est plaint des arbitres à propos de deux récents matches des Leafs, soit un revers de 5-4 aux mains des Canadiens lors de leur dernière visite au Forum et un match nul de 8-3 avec Detroit samedi dernier quand les Wings ont compté un but alors que les filets des Leafs avaient été déplacés.

Ce qui a fait dire à Blake que les Canadiens ne pouvaient s'empêcher de sympathiser avec les Leafs.

"Eddie Shack est trop fatigué, Bobby Baun et Marcel Pronovost sont blessés et les arbitres sont opposés à ce pauvre Punch, c'est pratiquement trop à supporter", a conclu Blake.

Autres équipes

A Detroit, la défense Doug Barkley devra subir une autre intervention chirurgicale à l'oeil et on doute qu'il puisse revenir au jeu cette saison. Par ailleurs, les Wings ont rappelé Ab McDonald de leur filiale de Memphis.

Les Hawks de Chicago seront privés des services de leur ascompteur Bobby Hull pour au moins une autre semaine, car il s'est tordu des ligaments au genou en venant en collision avec les filets samedi soir.

Les Rangers de N.Y. ont rappelé le meilleur compteur de la ligue Centrale, Paul Andrea, qui affrontera les Hawks ce soir. Originaire de North Sydney, N.-E., Andrea a compté 32 buts au profit du Minnesota cette saison.

De Boston, on apprend que le vilain Ted Green sera peut-être absent pour la balance de la saison. A la suite d'une altercation avec Eric Nesterenko, du Chicago, le 27 janvier, il s'est forcé un genou. Même s'il a quitté l'hôpital, il doit se soumettre à des traitements prolongés.

Entre-temps, Blake semble enchanté de la condition physique des siens alors qu'ils se préparent pour le dernier droit dans la course au championnat. On sait qu'ils occupent le deuxième rang, à deux points du Chicago, mais ils ont deux joutes de plus à disputer que les meneurs.

"Gump Worsley et la défense jouent bien, surtout J.-C. Tremblay. Claude Provost brille à la défensive et Dick Duff a bien fait en fin de semaine. Henri Richard est le pivot du deuxième trio et notre troisième ligne offensive évolue bien, mais n'est pas chanceuse près des filets rivaux", a conclu Blake.



FELICITATIONS, MON FILS — Gordie Howe serre la main de son fils Mark, après que ce dernier eut aidé son club, les Red Wings de Détroit, à battre le club de Wexford, 4-2, au tournoi international pee wee à Québec. Gordie Howe, de même que son épouse Colleen et leurs quatre enfants, sont à Québec pour le carnaval, et deux des jeunes Howe participent au tournoi pee wee. (Photo PC)

Allan Stanley ne songe aucunement à la retraite



Allan Stanley

BOSTON (PA) — Allan Stanley, le plus vieux joueur de défense de la Ligue nationale de hockey, peut sans doute fredonner, "la vie débute à 40 ans" grâce à un poste à un camp d'été pour les jeunes athlètes.

Renvoyé de New York en 1954 à cause de nombreuses critiques des partisans, et considéré comme joueur fini par les Bruins de Boston en 1958, Stanley qui célébrera son 40e anniversaire de naissance le premier mars prochain, est à compléter sa 18e saison dans la Ligue nationale de hockey et est considéré comme l'un des meilleurs joueurs de défense des Maple Leafs de Toronto.

"Je me sens très bien et j'espère pouvoir y compléter au moins une autre saison dans la Nationale", de dire ce vétéran de six pieds et deux pouces et de 190 livres. "Je ne songe même pas à la retraite de la façon dont vont les choses".

Stanley accorde tout le crédit de la poursuite de sa carrière dans la puissante Ligue nationale à Milt Schmidt, instructeur des Bruins de Boston, qui surveille le camp d'été où Stanley remplit les fonctions d'instructeur.

"J'ai travaillé au camp de Byrnell Falls, de Fenton Falls, Ontario, durant les deux dernières années et je suis déjà convaincu que cela me permettra de prolonger ma carrière dans la Nationale encore au moins une autre année", a-t-il expliqué lors d'une récente visite des Leafs à Boston.

"Notre camp est d'une durée de dix semaines, soit de la fin de juin au début de septembre et je suis sur la patinoire avec des jeunes de 7 à 17 ans au moins quatre heures chaque jour. Le travail n'est peut-être pas trop difficile, mais je patine et mes jambes demeurent en très bonne condition".

"Les deux dernières périodes d'entraînement avec les Maple Leafs ont été des plus faciles. Tout ce que j'ai eu à faire a été d'améliorer ma respiration et ma précision au jeu. Durant les deux dernières années, mes cuisses n'ont aucunement faibli. Le patin m'a permis de garder mes jambes en très bonne condition durant l'année. Et comme on le sait, de bonnes jambes sont des plus nécessaires pour bien jouer au hockey".

Joute des pompiers, le 25 février, à l'Auditorium

Les pompiers d'Ottawa affronteront ceux de Toronto, à l'Auditorium d'Ottawa, le vendredi 25 février, dans une joute de hockey dont tous les profits seront versés à l'Association de la dystrophie musculaire d'Ottawa.

L'an dernier, les gars d'Ottawa avaient fait face à ceux de Montréal et l'association avait reçu plusieurs milliers de dollars. Maurice Desjardins, qui est le président de cette partie, espère que les gens se rendront nombreux ce soir-là à l'Auditorium afin que les recettes de la joute soient plus grandes que l'an dernier.

Lou Bourade est l'instructeur des pompiers de la capitale qui possèdent un club passablement puissant. Par contre, les pompiers de Toronto ont plusieurs joueurs sur leur alignement qui sont connus dans le monde du hockey et le club des représentants de la Ville-Reine est très puissant.

Une joute bantam, à 7 h. 45, précédera la joute des pompiers qui devrait commencer vers les 8 h. 30.

La défaite du Arnprior permet aux Eperviers de participer au détail

Les Braves de Brockville ont aidé les Eperviers de Hull à se qualifier dans les séries éliminatoires de la Ligue centrale junior "A" en disposant des Packers d'Arnprior 5-4, hier soir, lors d'une joute disputée à l'aréna d'Arnprior.

Deux parties seront à l'affiche ce soir. Les Eperviers de Hull visitent les Lumber Kings de Pembroke tandis qu'à l'aréna Merivale de Nepean, les Capitals d'Ottawa reçoivent la visite des Royaux de Cornwall, à 8h. 30.

Alex Guertman a dirigé l'attaque des Braves avec deux buts. Les autres sont allés à Don Snider, Murray Kuntz et à Gilles Roy. Wayne Rahn, John Bryant, John Renwick et Pat St. Michael ont obtenu les filets des Packers.

Cette défaite élimine les Packers des séries éliminatoires. Ces derniers pouvaient terminer avec un total possible de 19 points mais cette défaite leur enlève toutes chances de participer aux séries.

Quant au Brockville, cette victoire consolide son avance au sixième rang.

CLASSEMENT

	G	P	N	P	C	Pts
Buckingham	25	8	2	215	146	52
Cornwall	23	7	2	249	126	48
Smiths Falls	19	8	7	165	111	45
Pembroke	22	9	0	168	104	44
Brockville	17	16	1	179	172	37
Furies	16	15	0	153	157	32
Capitals	13	15	5	170	126	31
Hull	7	21	4	116	197	18
Anrprior	7	27	1	128	196	15

PROCHAINES PARTIES CE SOIR

Hull à Pembroke
Cornwall à Capitals

VENDREDI

Capitals à Furies
Hull à Smiths Falls
Arnprior à Brockville

DIMANCHE

Pembroke à Furies
Smiths Falls à Cornwall

Brian O'Neill serait le successeur de Campbell

MONTREAL (PC)—La direction de la ligue Nationale de hockey a annoncé hier soir la nomination de Brian O'Neill, de Montréal, au nouveau poste d'administrateur délégué, où il se préparera à la succession éventuelle du président Clarence Campbell.

"Il sera, en fait, mon suppléant et apprendra le modus operandi aux quartiers généraux à partir du 1er avril", a déclaré Campbell dans un communiqué.

O'Neill, âgé de 37 ans, était le gérant d'affaires, depuis 1962, du Financial Times, un hebdomadaire d'affaires de Montréal.

Campbell a précisé que deux raisons avaient motivé cette nomination.

"La première est le surcroît de travail qu'on m'a imposé, surtout en raison de l'expansion de la ligue, et la deuxième est la longue préparation nécessaire à mon successeur.

"Je crois que M. O'Neill était un des meilleurs candidats qui ont postulé l'emploi."

O'Neill, diplômé en commerce de l'Université McGill, a évolué avec les Redmen dans la ligue Interuniversitaire.

Avant d'administrer le Financial Times, il avait consacré neuf ans à Wallace Publishing Company où il était responsable de la publication de huit périodiques d'affaires.

En qualité de gérant d'affaires du Financial Times, il était responsable de l'administration général de l'hebdomadaire à l'exclusion de la rédaction.

Victoire du EOIT, 93-65

Le club de l'Eastern Ontario Institute of Technology (EOIT) a défait les Carleton Cardinals au compte de 93-65, mardi soir, dans une joute intermédiaire de ballon panier. Bret Curry, avec 20 points, et Gary Cloutier, avec 18, ont mené l'attaque des gagnants pendant que Jeff Mace et Steve Moyre enregistraient plus de points pour les perdants, 15 et 14 respectivement.

Buckingham est toujours en lice dans la classe B

QUEBEC (PC)—LaSalle est passée en finale de la classe A dans le tournoi international de hockey Pee-Wee hier grâce à un gain de 3-1 aux dépens de Brampton, Ont.

LaSalle affrontera Cap-de-la-Madeleine, Ville Mont Royal ou Ste-Foy vendredi soir en vue du trophée Jean Béliveau.

Guy Jacques, Michel Boychuk et Mario Martel ont réussi les buts des vainqueurs alors que Ken Orr évitait le blanchissage aux Ontariens.

Par ailleurs, Don Mills, Ont., a blanchi le Toronto Pallewood 6-0 dans la classe AA.

Un but de Rick Kolenbrander, à 5:59 de la deuxième période supplémentaire, a procuré un gain de 3-2 au Leaside, Ont., sur Grand'Mère dans la classe B.

Grâce à cette victoire, Leaside est passée en semi-finale contre Hershey ou Buckingham, Qué.

Daniel Lamarre avait donné une avance de 2-0 à Grand'-Mère dans la première période, mais Mike Gulley et Tom Edur avaient égalé les chances dans la deuxième reprise.

Enfin, Richmond Hill, Ont., a blanchi La Tuque 3-0 dans un autre match de la classe B alors que John Barnett, Robbie Sackfield et Mike Ball ont compté les buts des vainqueurs.

Bruce Allworth a compté cinq buts hier soir en conduisant le Toronto Township à un gain facile de 9-1 sur le Peterborough dans un match de la classe AA au tournoi international de hockey pee wee.

Richard Daoust y est allé de quatre buts en aidant Buckingham, Qué., à écraser Hershey 10-1 dans la classe B. Pierre Chénier, avec deux buts, Paul Haspect, André Proulx, Paul Daoust et Gilles Plouffe ont complété le total des vainqueurs alors que Bill Stover évitait le blanchissage aux Américains.

Peter Vopni a dirigé l'offensive du Detroit avec deux buts lors de son gain de 4-2 aux dépens de Wexford, Ont., dans la classe AA.

Ron Hawkshaw, Bruce Woodhouse et Mike Ogilvie ont compté à deux reprises chacun alors que les Red Wings de Toronto ont déclassé les Lions de Québec 8-1. Réjean Laflamme a réussi l'unique filet des Québécois.

Denis Patry a réussi deux buts en conduisant Asbestos à une victoire de 6-1 sur Chibougamau dans la classe B. Michel Biens, Pierre Gagnon, Gilles Pinard et Serge Bisson ont compiété le total des vainqueurs tandis que Glenn Hagan évitait le blanchissage au Chibougamau.

Enfin, le Toronto Shopsy's a humilié le Citadelle de Québec 14-0 dans un match de la classe A.

Les meilleurs skieurs sont au Mont Ste-Anne

QUEBEC (PC) — Vingt et un skieurs dont 17 Européens et quatre Américains sont arrivés à Québec mardi après la première tranche du Du Maurier International qui a eu lieu à Banff, Alberta, en fin de semaine dernière.

Ils entreprendront dès mercredi au Mont Sainte-Anne, près de la Vieille Capitale, les premiers préparatifs en vue de la seconde tranche de cette épreuve qui aura lieu à cet endroit samedi.

Les athlètes ont été reçus par les autorités municipales dans l'après-midi et par le gouvernement du Québec dans la soirée.

Pour sa part, le ministre du Tourisme, M. Alphonse Couturier, a annoncé au cours d'une brève allocution que le gouvernement du Québec venait de verser la somme de $7,000 à l'équipe nationale de ski au Canada.

Par ailleurs, le ministre a mis en lumière la transformation du Mont Sainte-Anne en station de ski et il a affirmé que seul l'aménagement de cette montagne valait au Québec la visite de skieurs aussi réputés.

"Si nous du Québec avons pu faire du Mont Sainte-Anne le centre de ski le plus important de l'est du Canada, capable de répondre aux spécifications de la Fédération internationale du ski, de dire le ministre, c'est vous, les valeureux concurrents qui, par votre habileté légendaire et l'auréole dont s'entoure chacun de vos noms, qui consacrerez la réputation du Mont Sainte-Anne sur la carte du ski international."

Le slalom géant des dames sera disputé samedi matin et le slalom spécial des hommes, au début de l'après-midi.

Par contre, le slalom spécial des dames aura lieu dimanche matin et le slalom géant des hommes, dans l'après-midi.

La remise des médailles aux gagnants aura lieu en fin d'après-midi du même jour.

FRUITATIVES
adieu à la CONSTIPATION
EXTRAITS DE FRUITS ET HERBES MÉDICINALES

Chénéville remporte une victoire de 4-2

CHENEVILLE (DNC) — Le Chénéville a saisi une avance en quart-finale de la Ligue Petite Nation, section québécoise, en remportant récemment une victoire serrée de 4-2 sur les Castors du Nord.

Le Chénéville a saisi une avance de 2-1 à la fin du premier vingt et menait par 3-2 après les deux premières périodes.

André-Jean Massie a été l'une des grandes vedettes de cette victoire du Chénéville en comptant à deux reprises. André Robillard et Jean-Guy Mayer ont compté les autres buts des gagnants. Michel Charron et Tommy Leggett, qui a été l'un des meilleurs pour les Castors du Nord, ont compté un but chacun pour les perdants. Marcel Lavallée a également brillé pour le Chénéville durant cette joute.

laissez votre argent où il est

Profitez des plans de crédit du CN
Pourquoi attendre? Ce voyage dont vous rêvez, vous pouvez le faire dès maintenant, en choisissant parmi les trois plans de crédit que vous offre le CN.

1. Voyage à crédit
Pas de déboursé initial. Jusqu'à 36 mois pour payer. Minimum de $50. Le plan comprend: transport, repas, places de voiture-salon et voiture-lits, hôtels du CN.

2. "Partez maintenant, payez plus tard"
Tout est porté à votre compte: transport, repas, places de voiture-lits et voiture-salon, hôtels du CN, voyages organisés. Versement initial de 10%. Jusqu'à 24 mois pour rembourser. Minimum de $100.

3. Carte de crédit CN
Tous les services sont portés à votre compte... même les télégrammes, la location de voiture et les hôtels du CN. Un relevé de compte vous est envoyé chaque mois. Pour tous renseignements, consultez le CN.

CN

Le Valiquette a gagné le tournoi de Clarence Creek

CLARENCE CREEK (DNC)— Le premier tournoi de ballon sur glace de Clarence Creek et qui a eu lieu durant la dernière fin de semaine a été couronné d'un éclatant succès. 32 équipes ont participé à ce tournoi et c'est le club Valiquette, qui a remporté les honneurs. En triomphant durant la joute décisive, le Valiquette a mérité une bourse de $100 et un magnifique trophée.

Le Valiquette a défait l'équipe de l'ARC de Rockcliffe au compte de 2-1 en finale. L'équipe finaliste a mérité une bourse de $50 et un trophée. Plus de 2,000 personnes ont été témoins des différentes joutes, qui ont été présentées à l'aréna de Clarence Creek.

Avant de participer à la joute finale, le Valiquette a remporté quatre éclatantes victoires. Il a disposé du Brunette au compte de 1-0; il a défait les Hawks de Gloucester, 2-1 en supplémentaire; il a triomphé du Quinn et Labelle, 2-1 et en semi-finale, le Valiquette remportait une victoire serrée de 1-0 sur l'équipe de l'Union House.

Jacques Valiquette a été l'un des grands responsables des succès remportés par cette équipe puisqu'il a enregistré cinq buts, dont quatre buts victorieux.

A l'occasion de ce premier tournoi, un grand défilé avait été organisé auquel ont participé les majorettes de Rockland et d'Eastview. Une démonstration a également été donnée par les majorettes d'Eastview, dimanche après-après-midi entre les deux joutes de la semi-finale. Le maire Patrick Schupp, de Clarence Creek, a également participé à une brève cérémonie dimanche lors de la première joute de la semi-finale.

3e victoire de Coteau-Station

COTEAU LANDING (DNC) — Le club Coteau-Station a pris une avance de trois parties à zéro dans la semi-finale "A" du meilleur de sept, en battant le St-Zotique au compte de 7-1, mardi soir. Les deux clubs se feront face de nouveau dimanche soir.

Normand Bissonnette et Pierre Lauzon, avec deux buts chacun, ont mené l'attaque des gagnants. Marcel et Réjean Boyer et Roger Richer ont complété le pointage des gagnants pendant que Gilles Levac évitait le blanchissage aux perdants.

Vendredi soir, Dalhousie affronte St-Polycarpe dans la 3e partie et St-Polycarpe a gagné les deux premières.

Avance de deux parties pour le St-Albert

ST-ALBERT (DNC) — Le club St-Albert a pris une avance de 2-0 dans la série contre le club Embrun, l'emportant au compte de 11-7 mardi soir. La troisième partie est à l'affiche pour jeudi soir à l'aréna de Casselman.

Raymond Legault, Rémi Hébert et Ovila Benoît ont réussi chacun le tour du chapeau pour les gagnants et Raymond Grégoire a réussi le même exploit pour les perdants.

Roland Matte et Réjean Adam ont complété le pointage des gagnants pendant que Denis Rivet, avec deux buts, Richard Rivet et Jacques Patenaude comptaient pour les perdants.

Tournoi de ballon à Rockcliffe

Un tournoi de ballon sur glace est à l'affiche pour les 4, 5 et 6 mars, à la base aérienne de Rockcliffe. Les clubs de la Ligue sportsman sont cependant exclus de ce tournoi.

L'inscription est de $20 et la date-limite est le 2 mars. Il y aura aussi une ronde de consolation et le gagnant de cette ronde recevra $75 et le finaliste perdant $50.

Le grand gagnant recevra une bourse de 150 et le finaliste perdant 75. Les intéressés doivent communiquer avec Roger Demers, du 254 de la rue Ste-Monique, à Eastview.

Chénéville prend les devants 1-0

ST-ANDRE-AVELLIN (DNC) — Un but d'André-Jean Massie après 52 minutes de jeu en période supplémentaire a permis au Chénéville de vaincre le St-André-Avellin 3-2, hier soir, à l'aréna de Papineauville lors de la première partie de la série finale quatre sur sept de la Ligue petite nation.

Gaston Pilon et Jean-Guy Mayer ont obtenu les autres buts des vainqueurs. Le but de Mayer a donné une égalité à la troisième période. Michel Mallette a réussi les deux buts des perdants.

La deuxième partie sera présentée, vendredi soir à 8h.30 à l'aréna de Papineauville.

GRAND BON!



LOBLAWS

TIMBRES LUCKY GREEN

En présentant les bons ci-contre

100 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un pot 6 on. CAFE SOLUBLE Pride of Arabia — M-1 Nul le 23 fév.

100 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pot 32 on. liq. de MIEL LIQUIDE Beekist — M-2 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout paquet ord. 14 on. ou tout paquet 12 on. ondulées, de PATATES CHIPS Loblaw — M-3 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet géant de SURF BLEU — M-4 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bout. de 50 comprimés BUFFERIN — M-5 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un super tube de DENTIFRICE CREST — M-6 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 4 btes 15 on. liq. de FEVES AU LARD Vam Camp dans sauce aux tomates — M-7 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes de 12 on. de CORNED BEEF Hereford — M-8 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. 1 on. liq. de désodorisant en lotion BAN — M-9 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un aérosol 5 on. de désodorisant SECRET — M-10 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 roul. 12" x 75' en boite de FOILWRAP Reynolds — M-11 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 48 on. liq. de JUS DE TOMATES Hunt, de fantaisie — M-12 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 48 on. liq. de JUS D'ORANGES de Jaffa, non sucré — M-13 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 19 on., toute variété, de MELANGES A GATEAUX Betty Crocker — M-14 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un étui de 5 SUPER LAMES Schick à 2 tranchants, en acier inoxydable — M-15 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout étui d'une AMPOULE General Electric à 3 intensités — M-16 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets de 10 SACS de Polythène pour ordures ménagères — M-17 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bidon 24 on. liq. d'empois à vaporiser STA-FLO — M-18 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Deux diners, toute variété de Diners-casseroles Betty Crocker — M-19 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 4 btes de 8 on. de METRECAL LIQUIDE — M-20 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets 8 on. toute variété de CEREALES Lucky Charms ou 12 on. de Wheaties — M-21 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 11 on. Diners Caccicatore congelé au poulet ou de veau parmesan MAMMA MIA — M-22 Nul le 23 fév

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bout. 24 comprimés REVULSIFS DRISTAN — M-23 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Deux quelconques BROSSES A DENTS TEK soies dures, ord. ou molles — M-24 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 14 on. de NOIX D'ACAJOU salées Beaver — M-25 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bidon 11 on. liq. de coiffant aérosol AQUA NET — M-26 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. 2.5 on. liq. Huile à bain de beauté SOFTIQUE — M-27 Nul le 23 fév.

75 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. pressoir 15 cc de vaporisation nasale DRISTAN — M-28 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes, 28 on. liq. toute variété de SOUPES HABITANT aux pois ou légumes — M-29 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt de 16 on. de BLANCHISSEUR "SNOWY" — M-30 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet de 60 SACHETS DE THE Tender Leaf — M-31 Nu le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 paquet 19 on. de DINER SEA NIP PURINA — M-32 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 sac de 3½ liv. de FARINE Velvet pour gâteaux et pâtisseries — M-33 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un tube 3 on. de fixatif à cheveux SCORE — M-34 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet 3 liv. de MARGARINE colorée Rose — M-35 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 2 liv. toute variété, de SPAGHETTI ou MACARONI Mamma Leone's — M-36 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 9 on., toute variété, FRITES CONGELEES ord. ou frites ondulées et congelées — M-37 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — bout. 32 on. liq. IVORY LIQUIDE — M-38 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un pot de 4 on. de CREME NIVEA pour l'épiderme — M-39 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 4 pains ord. toute teinte, sous bande, de savon DIAL doré, rose ou aigue-marine — M-40 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet 20 on. de FISH & CHIPS congelés Rupert, au flétan — M-41 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. 20 on. liq. de Nettoyeur désinfectant PINE-SOL — M-42 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout pqt 2 liv. de MELANGE A CREPES Pillsbury — M-43 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets 8 on. de FROMAGE ord. tranché Borden — M-44 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 13½ on. de BISCUITS Graham McCormick — M-45 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout pqt 8 on. de BISCUITS-GAUFRETTES Weston "Venice" au choc. au lait ou foncé — M-46 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets de TIRE-PLATS — M-47 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bte 9 on. de poudre à bébé Z.B.T. — M-48 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bout. 4 on. liq. de sucre de table sans calories SWEETIES — M-49 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pot 24 on. liq. de MARMELADE à l'orange et aux pamplemousses St-Walliams — M-50 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet 1 liv. de lait écrémé en poudre MIL-KO — M-51 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet 10 on. de SMARTIES Rowntree — M-52 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 15 on. liq. de SPAGHETTI Vero avec boulettes de viande — M-53 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 64 on. liq. de BREUVAGE A L'ORANGE Coronation — M-54 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 1 liv. de MAIS A SOUFFLER "3-Minute" — M-55 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un paquet de 24 MODESS ordinaires — M-56 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout paquet de BISCUITS Kambly à la hollandaise — M-57 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts de 2 roul. Papier hygiénique White Swan, blanc, aigue-marine, rose ou jaune — M-58 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — TALMOUSE Sara Lee à la crème, 1 liv. 2 on. ou à l'ananas, 1 liv. 4 on. — M-59 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets 1 liv. de shortening CRISCO — M-60 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout paquet de BANDAGES Curad en carrés, disques et languettes — M-61 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts, toute variété de MELANGES à GLACER Betty Crocker — M-62 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bout. 32 on. liq. RINÇAGE STA-PUF — M-63 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout pqt 6¼ on. de BISCUITS LIMMITS Saveurs au choix — M-64 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bout. 14 on. ANTISEPTIQUE LISTERINE — M-65 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Toute bout. 2 on. liq. poli à chaussures SCUFF-KOTE Esquire — M-66 Nul le 23 bbg

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout pqt 2 roul. de SERVIETTES FACELLE Royale — M-67 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts de 60 SERVIETTES WHITE SWAN — M-68 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 6 btes 10 on. liq. D'EAUX GAZEUSES Wilson Saveurs au choix — M-69 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Toute bout. 7 on. liq. de shampooing ordinaire ou pour cheveux secs ALBERTO VO 5 — M-70 Nul le 23 fév.

50 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts 10 on. de GROS ABRICOTS Beaver — M-71 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 bte 20 on. liq. de GARNITURE DE TARTE aux RAISINS E. D. Smith — M-72 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une bte 10½ on. de CURE-TUYAUX Gillett's — M-73 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 1 liv. de NETTOYEUR DOMESTIQUE Solvease — M-74 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — tout pqt de 3, toute saveur PASTILLES LUDEN contre la toux — M-75 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 10 on. liq. HARICOTS VERTS COUPES York, de fantaisie — M-76 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 btes 10 on. liq. de MAIS GENRE CREME York — M-77 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un pot-tirelire 24 on. liq. CORNICHONS sucrés et mélangés Coronation — M-78 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un pot 8 on. liq. OLIVES Queen ordinaires Coronation — M-79 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un pot 12 on. liq. OIGNONS croquants hollandais Coronation — M-80 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 50 tasses de 5 on. en papier Dixie pour BREUVAGES FROIDS — M-81 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 pqts de 50 SACS A LUNCH — M-82 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Toute paire de BAS DE NYLON sans couture "Orient" — M-83 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 pqt 1 liv. 2 on. de DETERSIF Grand — M-84 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Un tube de CREME CONTRE LES GERÇURES — M-85 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 3 pqts de 2 on. de VIANDE FUMEE Coorsh — M-86 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 TARTE PIZZA au pepperoni 11 on. 1 TARTE PIZZA 9 on. au fromage Marque Aloro — M-87 Nul le 23 fé.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 roul. 8 on., Schneider Braunschweiger, de garniture à sandwiches — M-88 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 paquet 12 on. de BOLOGNE TRANCHE Shopsy — M-89 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 paquet 1 liv. de STEAKETTES DE BOEUF Pennywise — M-90 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 paquet 1 liv. de FILETS DE MORUE de choix — M-91 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — TOUT ROTI DE BOEUF — M-92 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Tout POULET EVISCERE à frire ou à rôtir — M-93 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 1 paquet 10 liv. de PATATES du N.-Brunswick — M-94 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Deux paquets de CAROTTES FRAICHES — M-95 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 liv. ou plus de RHUBARBE FRAICHE — M-96 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une main de BANANES mûres et dorées — M-97 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — Une douz. ORANGES Navel sans pépins — M-98 Nul le 23 fév.

25 EXTRA STAMPS — ce bon et cet achat — 2 paquets cello EPINARDS frais — M-99 Nul le 23 fév.

Double économie! Prix modiques et timbres-primes!

DES CENTAINES D'AUTRES GAGNENT!

Vente du président

Faites de l'argent

GRATIS $100,000.00 EN ARGENT

GRATIS Pontiac

GRATIS Envolées en Europe BOAC SUPER VC10

VENEZ CHERCHER VOTRE ENVELOPPE "FAITES DE L'ARGENT" DES AUJOURD'HUI A VOTRE MARCHE LOBLAW. PAS D'ACHAT NECESSAIRE. DANS CHACUNE DE CES ENVELOPPES SCELLEES "FAITES DE L'ARGENT", VOUS TROUVEREZ LA MOITIE D'UN BILLET "FAITES DE L'ARGENT", SOIT $500, $200, $100, $5 OU $1. CONSERVEZ CES DEMI-BILLETS. LORSQUE VOUS OBTIENDREZ LA MOITIE DROITE ET LA MOITIE GAUCHE D'UN BILLET, VOUS GAGNEREZ LE MONTANT EQUIVALENT EN ARGENT.

DETACHEZ LE BULLETIN DE PARTICIPATION DU BILLET "FAITES DE L'ARGENT" DANS L'ENVELOPPE QUE VOUS POUVEZ OBTENIR DE LA CAISSIERE. INSCRIVEZ-Y VOS NOM ET ADRESSE ET DEPOSEZ-LE DANS LA BOITE DISPOSEE A CETTE FIN AU MARCHE. 1-PONTIAC CHAQUE SEMAINE. 1-ENVOLEE EN EUROPE POUR DEUX CHAQUE SEMAINE. LE GAGNANT DEVRA REPONDRE A UNE QUESTION DE QUALIFICATION.

LOBLAWS

• BOEUF DE MARQUE ROUGE ou BLEUE •

SPECIAL DU PRESIDENT ! Boeuf Proten* de Loblaw

BIFTECKS ou RÔTIS • Porterhouse • Aloyau ou Surlonge Liv. **98¢**

SPECIAL DU PRESIDENT ! Boeuf Proten* de Loblaw

BIFTECKS ou RÔTIS MANHATTAN DESOSSES liv. **98¢**

SPECIAL DU PRESIDENT ! Boeuf Proten* de Loblaw

RÔTIS MARMITE DENVER DESOSSES liv. **98¢**

*Marque déposée exclusive

SPECIAL DU PRESIDENT! Voir coupon pour timbres suppl.
Viande fumée Coorsh tranchée 3 pqts 2 on. **75¢**

SPECIAL DU PRESIDENT! Voir coupon pour timbres suppl.
Bologne Shopsy's tranché pqt 12 on. **39¢**

SPECIAL DU PRESIDENT! Voir coupon pour timbres suppl.
Steakettes boeuf Pennywise pqt 1 liv. **59¢**

SPECIAL DU PRESIDENT! Voir coupon pour timbres suppl.
Filets de morue pqt 1 liv. **42¢**

AUBAINE DU PRESIDENT !
TOUTES LES VARIETES A 12⅓¢ ! GERBER
Aliments pour bébés 8 pots **89¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! LOBLAW, SUPERMOGENEISE — JACK & JILL
Beurre d'arachides pot de 2½ liv. **77¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Willard, diverses
TABLETTES DE CHOCOLAT pqt de 20 tablet. **75¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Biscuits Hostess
BLOSSOMS AU CHOCOLAT pqt de 24 bisc. **29¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Aylmer de choix
POIRES BARTLETT 2 btes 20 on. **69¢**

AUBAINE DU PRESIDENT !
FLOCONS DE MAIS BIG "G" AVEC RIZ 2 pqts 10 on. **57¢**

AUBAINE DU PRESIDENT !
Danois Royale, Danois aux pommes ou Danois aux cerises
GATEAU CAFE Sara Lee congelé ch. **69¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Kitchen Pride de Loblaw
Tarte aux cerises ch. 49¢ Tarte au raisin et à l'orange ch. 45¢

UNE VALEUR EXCEPTIONNELLE !
CASSEROLES Fire-King — Chacune **99¢**

- CASSEROLE DE 1½ PINTE A COUVERCLE
- CASSEROLE TOUT USAGE DE 6½" x 10½"
- TASSES DE 6 ONCES, A COSSETARDE
- CASSEROLE CARREE DE 8", A GATEAU
- CASSEROLE PROFONDE DE 5" x 8"

Tasses à cossetarde, de 6 on. .... 6 pour 99¢

Gagnants de grands prix



GAGNANT D'UNE PONTIAC
M. N. CLARKE, OTTAWA



VOYAGE BOAC
MME WOOLRIDGE, TORONTO



$200.00
Mlle D. BROOKS
FRANKFORD



$200.00
Mme MATTHEWSON
NEW TORONTO

AUBAINE DU PRESIDENT ! GROSSES GRAPPES SUCREES et FERMES
RAISIN rouge Emperor 2 liv. **35¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Frais des jardins de Californie !
CHOU TENDRE cat. no 1 2 pommes de bon format **45¢**

AUBAINE DU PRESIDENT !
Les meilleures pommes tout usage de l'Ontario ! Cat. de fantaisie !
POMMES McINTOSH panier de 6 pintes **79¢**

AUBAINE DU PRESIDENT ! Cultivés en Ontario ! Cat. no 1 !
OIGNONS A CUIRE pqt de 3 liv. **23¢**

Aubaine du président ! CUDNEY DE CHOIX, NON SUCRE
Jus de pommes 3 btes de 48 on. **85¢**

Aubaine du président ! EMBALLAGE PARCHEMIN A 2c DE REBAIS !
Margarine Solo 2 pqts de 1 liv. **55¢**

Aubaine du président ! KITCHEN PRIDE DE LOBLAW
Pain au raisin 2 miches 16 on. **43¢**

Aubaine du président ! CROWN BRAND
Sirop de maïs pot de 3 liv. **51¢**

Aubaine du président ! CIRE LIQUIDE A PLANCHERS
Cire à vinyle Simoniz bte de 40 on. **1.19**

Aubaine du président ! QUALITE ORDINAIRE !
Maïs en crème Devon 3 btes de 20 on. **49¢**

Aubaine du président !
Aliments Purina pour chiens pqt 47 on. **59¢**



$100.00
Mme E. SELLECK
BROCKVILLE



$100.00
Mme T. LITKIMANN
ST. CATHARINES



$100.00
Mme P. CRAVEN
HAMILTON



$100.00
M. E. ALLENBY
LONDON



$100.00
Mme McPHERSON
HAMILTON



$100.00
Mme C.P. TERRY
WILLOWDALE



$100.00
M. E. FELTHAM
SCARBOROUGH



$100.00
Mme BARLAND
TORONTO

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Perdu-Trouvé ..... (3)

DANS LE BUT de rendre davantage service à ses lecteurs, LE DROIT publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431.

UN GANT d'enfant, cuirette brun. Près centre récréatif St-Joseph. 777-5002. 3-40

PETIT CHIEN blanc et noir trouvé rue Caron, Hull. 777-4809, le soir après 5 h. 30. 3-41

PERDU, petit chien gris. Rue Chénier. Récompense. 771-3323. 3-41

MONTRE serties de diamants, bracelet noir, perdue rue St-Henri ou Brébeuf, près St-Laurent, Hull, ou rue Langevin, Ottawa. 745-4671. Récompense. 3-41

MONTRE en or pour dame perdue lundi soir, environs église St-François-de-Sales, Pointe-Gatineau. Récompense. 663-4049. 3-41

LUNETTES pour dame perdues vendredi salle St-François ou autobus. Récompense. 771-2877. 3-41

PETITE CHIENNE, brun doré, trouvée sur rue St-Patrice. 233-8360. 3-41

TROUVE, lundi dernier, portefeuille noir, dans autobus de Ste-Rose. 663-4654 après 5 p.m. 3-41

ARGENT perdu entre Gamelin et Caron. Récompense. 777-2328. 3-39

AIDE-CUISINIER avec expérience seulement. S'adresser en personne, Restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 5-43

Hommes demandés ..... (5)

LE CONSEIL NATIONAL DE RECHERCHES
(Ottawa)
Centre de calcul électronique analyse mathématique et programmation

Le Conseil national de recherches a besoin d'un certain nombre de diplômés aux niveaux du Doctorat, de la Maîtrise et du Baccalauréat ès sciences pour travailler à son centre d'ordination, à l'analyse et à la programmation des questions se posant dans les différentes divisions de recherches en sciences pures et appliquées du Conseil. Les candidats devront posséder une excellente formation en mathématiques. Le centre d'ordination est équipé d'un ordinateur IBM 360. Nous prions les candidats de s'adresser au bureau d'emploi du Conseil national de recherches, Laboratoires du Chemin de Montréal, Ottawa 7, Ontario. Veuillez indiquer sur votre lettre la mention: Concours no ER-348.

COMPTABLE

ADJOINT AU GERANT DE BUREAU

Bilingue et expérimenté, un atout. Bénéfices usuels aux employés y compris l'escompte aux employés. Salaire selon les qualifications.

Faire demande en personne seulement entre 10h. a.m. et 11h. a.m. et de 2h. à 4 heures p.m.

F. SLOVER LTD.
61, RUE YORK
5

VENDEUR DE COUVRE-PLANCHERS
demandé immédiatement
S'adresser au
Bureau du personnel
3e étage
MAGASIN A RAYONS LAROCQUE
Rideau, angle Dalhousie
5

ATTENTION
PRODUCTEURS DE CONCOMBRES A MARINADES

L'ouverture de 2 postes de classification de concombres à marinades pour la compagnie Bick's Pickles, dans Limoges et Curran, Ont. requiert une étendue accrue qui va rapporter des revenus supérieurs aux cultivateurs de concombres.

Pour renseignements, Adressez-vous à:

Pour Limoges —
M. Ralph Gour, Limoges, Ont.
Tel.: 764-5304

Pour Curran —
M. O.-W. Lachaine,
584, rue St-Patrice,
Ottawa, Ont. — Tél.: 233-1639
5

VILLE D'OTTAWA
Sous-directeur du Service de technogénie routière

Traitement: $9,240 - $10,530

Fonctions: Prêter main-forte au Directeur dans tous les secteurs d'adminitsration du service. Les candidats doivent compter quelques années d'expérience en organisation et gestion d'un service de circulation urbaine ou dans un domaine connexe.

Compétence requise: Diplôme en génie. Doit être admissible à l'Association des ingénieurs professionnels de l'Ontario ou à l'Institut des ingénieurs en circulation.

Traitement initial conforme au degré d'expérience et de compétence.

Vous adressez au:
Directeur du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
Ottawa 2e (Ontario).

Hommes demandés ..... (5)

COMMIS d'expérience pour comptoir de pièces d'autos. Le candidat doit posséder au moins 3 années d'expérience du commerce des pièces d'autos et du contrôle de l'inventaire. Age: 18 à 40 ans. Traitement à discuter. Tous les avantages aux employés. Se présenter chez S & S Auto Parts Limited, 814, rue Wellington. 5-42

MECANICIENS, doivent être qualifiés, meilleurs salaires à l'homme qualifié, tous les bénéfices habituels, plus assurance. Percy Carrière Automobile, 749-5927. 5-40

HOMME pour ouvrage de mécanique sur motocyclettes 2 cycles ainsi que bicyclettes. Meilleurs gages courants; expérience. 267, chemin de Montréal, 749-1781. 5-42

BOUCHER demandé, dans Hull. Homme fiable et sobre. 771-2744. 5-42

CAMIONNEUR demandé. Position permanente. Expérience. Bonnes conditions. 1067, rue Wellington. 5-41

HOMME — Route de pain établie. Dépôt de $200 exigé. Boulangerie Lucerne Ltée, 86 Front, Hull. 5-40

CHAMBRE meublée, homme, stationnement, 669 Claude, 749-8254. 5-39

GARÇON pour livraison de journal du matin, Hull, Wrightville, 233-9349 — 745-6737. 5-41

UNE COMPAGNIE recherche un distributeur pour Buckingham et les environs. La personne doit demeurer dans Buckingham. Toute personne intéressée doit s'adresser par écrit à: Claude Lesage, 26 Laval, Hull. 5-40

LA COMPAGNIE de produits Watkins Inc. demande un homme sérieux pour la vente de ses produits. Cet homme devra faire du porte à porte dans un district rural et posséder une auto ou une camionnette. S'adresser à Romuald Guindon, C.P. 316, Buckingham, 986-2434. 5-43

CHAUFFEURS d'autobus scolaires, temps partiel; idéal pour hommes avec travail de nuit ou par équipe. Capital Coach Line Ltd., chemin Ogilvie, Cyrville. 5-39

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE bilingue d'un certain âge demandé pour aider ménagère sans enfant. Logement gratuit dans bungalow adjacent et rémunération supplémentaire. Situé à un mille et demi à l'est d'Orléans. Toutes demandes en anglais. Case 239, Le Droit. 6-43

ATTENTION, on demande vendeurs ou vendeuses pour vente de produit à domicile. Bonnes conditions. Temps plein ou partiel. Pour entrevue: 663-6252. 6-40

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
POUR LES COURS
I B M
ANALYSE DES DONNEES
MECANOGRAPHIE
DACTYLO DE SECRETAIRE ET COURS DE PROGRAMMEUR
DE CERVEAU ELECTRONIQUE
POUR HOMMES ET FEMMES
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
75, rue Albert
Cours du jour et du soir.
Pour information appelez
236-0133
6

VILLE D'OTTAWA
Personnel demandé au Island Lodge

Emplois immédiats pour:

Aides-infirmières licenciées
Traitement: $243. — $284.
Hommes ou femmes

Aides-cuisiniers, officiers de service, préposés
Traitement: $191. — $253.

Ces postes permanents comportent de généreux avantages aux employés.

On accordera la préférence aux candidats domiciliés à Ottawa.

Se présenter au
Service du personnel
Pièce 406, 4e étage
Hôtel de ville
111, promenade Sussex, Ottawa.
6

Femmes demandées ..... (7)

REPRESENTANTES — demandées pour démonstrations des cosmétiques "Beauty Counsellor", travail par rendez-vous, position de gérante, ouverte; pour renseignements appeler 729-8450. 7-42

GARDIENNE ou servante, Wrightville, 777-6231. 7-41

GARDIENNE pour 1 enfant, du 12 au 21 mars. 745-2437 après 6h. 7-44

VENDEUSES DE ROBES A LA PAGE

Nous avons des vacances pour des vendeuses de robes de qualité supérieure, plein temps ou temps partiel.
Excellente occasion de faire un bon salaire sur une base de commission.
- semaine de 5 jours
- plan de bénéfices aux employés Freiman

Se présenter au bureau du personnel
FREIMAN
EN VILLE
7

Femmes demandées (7)

DEMANDE gardienne durant le jour. 114 Bourque. 776-1434. 7-41

DACTYLO bilingue, expérience, excellente connaissance du français, organisme professionnel. $312. et bénéfices, écrire à case 162 Le Droit. 7-41

FILLE DE TABLES, avec expérience, travail du soir, 234 Montcalm, Hull. 7-39

DAME ou fille fiable, soins 3 enfants, soirée et fin de semaine libre. 234-8263. 7-40

DAME pour travail de manufacture, 2475 ch. Sheffield. 7-41

COIFFEUSES pour permanentes ou coiffures spéciales; possédant expérience; excellentes conditions de travail. Salon Regency, 261, rue Cooper 232-4619 le soir. 7-42

SERVEUSE expérimentée, travail de jour. 777-6226. 7-43

GARDE-BEBE, trois petits enfants, de 3 h. à 6 h. p.m. A partir du 2 avril, lundi au vendredi. Projet Riviera. 745-7524. 7-40

DAME, 30 ans ou plus travaux domestiques, ouvrage permanent, bon foyer, demeurera ici, chambre privée. 771-0106 après 6 hres. 7-43

FILLE ou femme, 8 à 12 (minuit), 5 soirs par semaine, doit rester ici. 745-7764. 7-40

GARDIENNE pour enfants pendant que mère travaille. Lundi au vendredi. 684-3417 après 6 heures. 7-43

FILLE ou femme — finissions des chemises. 236 Marier, Eastview. 7-43

VENDEUSE — Jeune femme ambitieuse pour rayon du tout-aller pour dames. Semaine de 5 jours. Bon salaire. Vous adresser chez Middleman's, 208, rue Sparks. 7-43

FEMME responsable pour soins de dame âgée et travaux domestiques. 235-8335. 7-43

COIFFEUSE intéressée à travailler temps partiel et fin de semaine. 749-6396. 7-41

GARDIENNE, 2 enfants, 5 et 2 ans, logée. 234-3415 après 6 heures. 7-40

DAMES bilingues avec voix plaisante pour emploi à temps partiel intéressant, téléphonez à Mlle Latour, 725-1040 après 2 p.m. 7-40

DAME ou fille demandée, $15 par semaine. 771-9694. 7-41

SERVANTE bonne codition de travail, Alta Vista, 733-4849. 7-41

SERVANTE demandée. 771-2834. 7-44

STENOGRAPHE-réceptionniste d'expérience, connaissance du français oral nécessaire. 232-7131, de 9 à 5 pour un rendez-vous. 7-41

BONNE, travail général, couchera ici. 777-3123. 7-44

SECRETAIRE bilingue, sténo dactylo, fiable, pour travail général de bureau; semaine 5 jours, tous les bénéfices usuels. Ecrire en mentionnant expérience, âge, salaire demandé, à Case postale 517, Hull. 7-j.n.o.

DAME ou jeune fille pour garder bébé 5 mois, chez moi, rue Osgoode. 235-1141 après 6 heures. 7-44

JEUNE FILLE responsable pour aider mère de famille. Couchera chez elle. Midi à 8 heures. 749-8904. 7-41

JEUNE FILLE avec expérience de bureau. 236-7316. 7 J.N.O.

FILLE, 20 ans ou plus, ouvrage domestique, logée. 771-0106 après 6 heures. 7-44

FEMME
pour ouvrage domestique
soins enfants,
famille anglaise,
Rockcliffe Park.
2 adultes; 2 enfants,
5 et 6 ans;
chambre et commodités privées, emploi stable, salaire au dessus de la moyenne.
Ecrire à:
CASE 243, LE DROIT
7

COMMIS et COMMIS DACTYLOGRAPHES

Un organisme important d'Ottawa offre un certain nombre d'emplois à plein temps à des commis et des commis dactylographes qualifiées.

CES POSTES NE SERONT DISPONIBLES QU'A PARTIR DE JUIN 1966

Les diplômées du cours secondaire possédant deux ou trois années d'expérience auront la préférence. Les candidates aux postes de commis dactylographes devront avoir une bonne pratique de la machine à écrire. Le traitement annuel de début pourra atteindre $3,600 dollars selon les qualifications de la candidate.

Veuillez envoyer votre demande donnant votre curriculum vitae complet et votre no de téléphone à
CASE 123, LE DROIT
7

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants chez-moi, pendant que mère travaille ou sortie. 237-1054. 8-40

GARDERAIS enfants chez moi jour ou soir. 777-0657. 8-43

GARDERAIS enfants chez moi pendant le jour, maison moderne. 777-6825. 8-43

GARDERAIS enfants chez moi semaine ou mois. Wrightville. 776-2041. 8-41

GARDERAIS enfants en pension Projet Riviera. 776-1636. 8-39

GARDERAIS enfants, le jour à prix raisonnable. 776-2550. 8-39

GARDERAIS enfants chez-moi, références. 777-7548. 8-39

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, Hull. 777-7095. 8-42

WRIGHTVILLE, garderais enfants chez moi; semaine ou mois; bon foyer. 777-0653. 8-42

NON CLASSE par Larry Hurb



"Et si ta mère te claque la porte au nez, tu pourras toujours consulter la rubrique des chambres à louer !"

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi. 771-6162. 8-39

PRENDRAIS enfants en pension, journée, semaine ou mois. Bon foyer. 777-9480. 8-44

PRENDRAIS bébé en pension, $10 par semaine. 749-5481. 8-44

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTEURS ou institutrices demandés. Ecole catholique séparée St-Paul. Cours primaire et intermédiaire, jusqu'à la 9e année inc. Minimum $3,700. Transport payé jusqu'à Edmonton. S'adresser à case 95, Hay River, Territoires du Nord-Ouest. 10-50

INSTITUTEUR ou institutrice diplômé de l'Ontario pour enseigner le Français, T.S.A. de North Gower, école de 10 classes. Barème de traitements. A compter du 1er septembre 1966. Faire demande en mentionnant les qualités, à Mme Doris Craig, secrétaire-trésorière, R.R. no 3, Manotick, Ontario. 10-40

Emplois demandés ..... (11)

DAME ferait ménage dans Ottawa et Hull. 827-1201. 11-41

REMPLIRAIS formules d'impôt. — 771-1686. 11-52

JEUNE FILLE ferait travail de téléphone ou de bureau, 6 à 11 le soir. 776-2648. 11-46

FEMME de ménage. $1.25 l'heure. Après 5 heures. 729-9471. 11-40

DAME ferait ménage dans Gatineau. $1.25 l'heure. 663-7218 après 6 hres. 11-40

REMPLIRAIS rapports d'impôt fédéral et provincial, $5 et plus. 60 Bellevue, Gatineau. 663-2088. 11-43

REMPLIRAIS formules d'impôt. Expérience. 771-1987. 11-49

FERAIS dactylographie chez moi. 771-2089. 11-40

DAME ferait ménage à la journée. $1.25 l'heure. 771-7660. 11-40

FEMME ferait ménage à la journée. 663-7332. 11-40

Logements demandés ..... (12)

LOGIS 4 pièces, chauffé, près église St-Raymond; avril; 777-8243. 12-41

Chambres demandées ..... (13)

FEMME seule désire très grande chambre dans famille tranquille, propre. 235-4235. 13-41

Propriétés demandées ..... (15A)

INTERESSE A VENDRE votre propriété? Appelez Conrad Sigouin Ltée, courtier en immeuble — 771-6266. 15A-300

Divers demandés ..... (21)

PIANO, tout format, comptant. — 777-3001 après 6 h. 21-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-300

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

NOUS ACHETONS dactylotypes de toutes marques. Roy Typewriter, 777-5225. — 76, rue Eddy. 21 j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

Appartements neufs, $78 et plus
1er MARS, 1er AVRIL, une chambre à coucher, grand salon et cuisine; poêle, réfrigérateur. 59 Lanctot, Hull; mars gratuit, rendez-vous 771-1434. 22-j.n.o.

5 APPARTEMENTS neufs, 3 chambres, 2 et 1 chambre à coucher. 777-3451. 22-49

APPARTEMENT moderne, 118, boul. du Progrès, Pte-Gatineau, 3 chambres, salon, cuisine; chauffé; libre, $80; adultes. 777-1945. 22-41

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, 1er mars; adultes. 771-8029. 22-44

APPARTEMENT, Wrightville, 3 pièces, chauffé, $65; libre. 777-0580. 22-44

APPARTEMENT chauffé, 6 pièces, $100; 1er avril. 771-1257. 22-44

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 5 pièces, $80 équipé. — 749-3912. 22-62

APPARTEMENT chauffé, 3 pièces. $65. 209 York. 731-5156. 22-43

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, $75. 46 St-Florent, app. 1. 771-6247. 22-50

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains, chauffé, libre 1er avril, adultes. 777-9164. 22-61

APPARTEMENT — 4 pièces, 48½ Guertin, Hull. 771-9977. 22-39

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT, cuisinette, salon, chambre à coucher, $60. Chauffé, 2 personnes, 236 Marier, Eastview. 749-5901. 22-61

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, près Beechwood. $90. Premier mois gratuit. 745-9491 entre 9 et 5. 22-41

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 33 Landry. 749-9967. 22-41

FEVRIER GRATUIT
APPARTEMENT 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, laveuse, stationnement gratuit; près centre commercial, école, église. $125. 777-6985. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS à louer. 234-0744, 236-1976. 22-39

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, semi éclairé, $65. — 20 Nicolet, Wrightville. 777-6759. 22-39

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces; stationnement; près hôpital. 771-9924. 22-39

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle. 1er mars. 749-9830 22-39

APPARTEMENT 3 chambres, $90; adultes; 1er mai. 777-4652. 22-39

APPARTEMENT, 3e etage, 2 chambres à coucher; adultes. 225 St-Patrice. 233-6998. 22-42

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle de bains en céramique, stationnement; garage si désiré; 1er mars. 234-7080. 22-39

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, adultes; $78. 777-4407. 22-39

APPARTEMENT 3 pièces, $60. 1er mars. Wrightville. 771-8926. 22-44

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, stationnement; belle localité centrale. $90, 1er mars. 777-5836. 22-44

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $85, autre semblable en échange de conciergerie à prix réduit, 1er mai. S'adresser 84, Papineau, Hull. 777-7039 ou 777-5239. 22-44

APPARTEMENT luxueux, 3 chambres à coucher, 1er avril. 663-2594. 22-44

APPARTEMENT trois chambres à coucher, chauffé, 402 St-Patrice, entre King Edward et Nelson, $90. Le matin et le soir, 233-9868. 22-44

Modernes, 1 chambre à coucher $85
APPARTEMENTS Du Barry, 660 St-Patrice, nouvellement décorés, gaz et électricité payés, lavage, concierge, service d'autobus; meublés $15 en plus. 236-4436. 22-j.n.o.

AVENUE BEECHWOOD — 1 et 2 chambres à coucher, $70, $80, 1er mars. 749-5959. Jour, 8 h. 30 à 6 h. 22-43

CHAMBRES pour jeunes filles ou dame âge moyen. Cuisine partagée, entièrement meublées, laveuse. $11 par semaine. 771-7961. 22-43

COTE-DE-SABLE, appartement de sous-sol, 3 pièces, cuisinière, réfrigérateur, partiellement meublé, électricité; 1er mars, $65. Jour: 233-1168; soir: 731-6502. 22-j.n.o.

CENTRAL, disponible 2 chambres à coucher redécorée, Eastview, 139 Joliette. Stationnement. 22-40

2 GRANDES chambres à coucher, fraîchement peinturé, cour, stationnement; chauffé; enfants. — 777-9687. 22-50

COTE-DE-SABLE, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. 233-5004. 22-42

CYRVILLE, appartement, 4 pièces, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 746-1850. 22-39

RUE CARON, HULL — Appartement moderne, grand salon, cuisine, 1 chambre à coucher, salle de bains, cuisinière et refrigérateur, chauffé, $80.00.
RUE PRINCIPALE, HULL — Local commercial, rez-de-chaussée, idéal pour salon de coiffure, magasin, etc.
354 LAVIOLETTE, GATINEAU — appartement moderne, chauffé, éclairé, grande cuisine. $75.
GUARANTY TRUST
114, rue Principale, Hull
9 h. a.m. à 5 h. p.m.
du lundi au vendredi
771-6655

THE **BRITTANY**
240, Promenade Brittany
Une et deux chambres à coucher, en vedette beaucoup d'espace dans les garde-robes et chambres spacieuses. Chauffage eau chaude, électricité compris dans le loyer. Venez voir les suites modèles ouvertes pour inspection.
C. A. Fitzsimmons
et cie Ltée
Courtier
232-7185 Soir, 232-7187
22

Logements à louer ..... (22)

BUNGALOW — EASTVIEW
4 CHAMBRES à coucher, 1½ salle de bains, chauffé, garage, $150. 749-2308. 22-39

DISPONIBLE, une chambre à coucher, redécorée, accessoires électriques, lavage, stationnement, $85. S'adresser 350 Bruyère app. 6. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 3 pièces, couple, $65. Chauffé; haut. 745-1173. 22-51

EASTVIEW, logis 3 pièces, stationnement; libre; $50. 749-4676. 22-39

EASTVIEW, 2 appartements de 1 chambre à coucher, stationnement; 1er mars; $55. 745-6536 après 5 heures. 22-45

EASTVIEW, haut, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, 749-2890. 22-39

EASTVIEW, appartement 3 chambres à coucher, $105 chauffé. 113 Jolliet. 663-6713; 663-5615. 22-40

EASTVIEW, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $65. 1er mars. 749-3097. 22-40

EASTVIEW, appartement moderne chauffé, stationnement, meublé ou non. 235-4464. 22-44

EASTVIEW, 3 pièces, $55. 1er février. 749-7326. 22-39

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, bungalow-duplex, chauffé. 1er avril. 118 Ste-Cécile. 745-6021. 22-40

GUARANTY TRUST COMPANY OF CANADA — REALTORS
9 à 5 — 232-2691
RUE ST-PATRICK, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, salle de bains, 1er mars, $70. 235-6288.
HULL, 1 chambre à coucher, grande cuisine, vivoir, bon état, libre, $60. 771-8582. 22-39

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, chauffé, laveuse, sécheuse, $80. 749-1947. 22-61

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement. 268, Cercle Michel. 749-7327. 22-43

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, stationnement. $75. — 88 Ste-Cécile. 22-49

EASTVIEW — 1 chambre à coucher, chauffé, rénové. 749-4938. 22-43

EASTVIEW, garconnière, chauffée, éclairée, entrée privée, douche; $55. 746-0031. 22-44

EASTVIEW, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé,, $100. 1er avril ou avant. 86 Carillon après 6h. 749-2342. 22-62

EASTVIEW,, 1 chambre à coucher, chauffé, 1er avril. 749-7852. 22-40

EASTVIEW, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement. Libre 1er mars. $75. 749-0226. 22-51

GARCONNIERE modrene, chambre, salon, cuisine, $50. non chauffé. 56 Châteauguay. 771-5507. 22-53

GATINEAU, logis chauffé, 1 chambre à coucher, libre. 151, boulevard Labrosse. 663-5316. 22-44

GATINEAU, logis moderne 3 pièces, chauffé, éclairé. 663-3063. 22-40

GATINEAU — Moderne, 3 pièces, $55. 777-5176. 22-61

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, $60. 663-5182. 22-44

GARCONNIERE, meublée ou non, accessoires électriques, lavage, stationnement, $80, haut. S'adresser 280 est, ave Laurier app. 24. 22-j.n.o.

GATINEAU, 3 pièces, chauffé, $50. 346 Champlain. Jour: 771-5829; soir: 771-1278. 22-j.n.o.

GATINEAU, bungalow, bas, 2 chambres à coucher, 1er avril, $85 chauffé. 663-2846. 22-43

GATINEAU, maison 5 pièces, 3 chambres, $50. Libre. 663-3075. 22-49

GARCONNIERE (bas), moderne, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $75. 749-7474. 22-43

GATINEAU, logis, bas, chauffé, 5 pièces, 3 chambres, $90. Libre. 663-3075. 22-49

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains. 663-4522. 22-61

GATINEAU, logis chauffé, 3 chambres à coucher, $95. 663-7025. 22-41

GATINEAU, moderne, 3 pièces, courant 220; stationnement; libre. $60. 771-8750. 22-39

GRAND appartement moderne, 2 chambres à coucher, $90. Chauffé. 153 Montcalm. 22-40

HAUT, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $80; nouveau district Pointe-Gatineau. 771-5509. 22-42

HULL, disponible, chauffé, 3 pièces, nouvellement décorées, balcon. 777-6796. 22-50

A LOUER A VILLA CARTIER-MACDONALD
LE CENTENAIRE
1 chambre à coucher
- Ascenseurs
- stationnement gratis avec prise d'auto

Location à compter de
$80
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher très grandes
- Chauffé
- Eclairé
- Cablevision

A partir de
$128
par mois
LOGIS SEMI-DETACHE
4 chambres à coucher
- 1½ salle de bains
- Foyer naturel
- Garage
- Piscine

Le tout pour
$130
par mois
Suivez le boulevard St-Joseph jusqu'à l'angle Isabelle et Mutchmore, ensuite tournez sur Mutchmore jusqu'à notre projet de location ou composez
777-6223
7

Logements à louer ..... (22)

HULL, près pont Macdonald-Cartier 1er étage, 2 chambres à coucher, $85. 777-2261. 22-44

HULL, 3 pièces, tuiles, vénitiens. 777-4217. 22-44

HULL, 3 pièces, eau chaude, courant 220, $48. 771-2679. 22-44

HULL, central, 3 pièces chauffées, cuisine équipée, $85., 777-1513. 22-39

HULL, 2 pièces, chauffé, éclairé. 777-8313. 22-40

HULL, 3 pièces, tuile, fille âge moyen. 777-5992 — 771-4367. 22-42

HULL, 2 logis modernes, 2 et 5 pièces, chauffés, stationnement. $65 et $110. 663-7338, de 1 à 5 h. 22-41

HULL, logis modernes, chauffés, 2 chambres à coucher; lessiveuse, sécheuse, stationnement, $95. — 777-0681. 22-57

HULL, 2 chambres à coucher, cuisinières électriques; chauffés; $65 à $75. 777-4106. 22-45

HULL, central, libre, appartement 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé. $75. 777-4603. 22-39

HULL, chauffé, 2 chambres à coucher. Libre. Stationnement. 771-7684. 22-49

LIBRE — Hull, idéal pour couple 4 pièces, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salon meublé. $65. 771-6526. 22-52

LOGIS 5 pièces, chauffé, éclairé. 237-0292 après 5h. 22-42

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, $40., 777-2302. 22-46

LOGIS à louer. Léo Pilon. 663-4965. 22-43

LOGIS 3 pièces, 1er mars, 771-3814. 22-43

LOGIS, près Imprimerie nationale, 5 pièces; chauffé, éclairé, libre 1er mars. 27B Falardeau, Hull. 22-40

LOGIS non chauffé, $45. boul. Labrosse Gatineau, 2 à 5 p.m. M. Kelly. 663-3406. 22-40

LOGIS 3 pièces, $55. Chauffé, très propre. 771-2769. 22-40

LOGIS chauffé, 1 chambre à coucher, salon, grande cuisine. Libre. 771-2910. — 44 Guertin, Hull. 22-39

LOGIS 2 pièces, couple ou 2 personnes; $40. 777-1483. 22-41

LOGIS 3 pièces, eau chaude, tuiles, $35. Libre. 130 St-Jacques, Hull. 22-44

LOGIS 3 pièces, chauffé, près Imprimerie, Hull. 777-5740. 22-44

LOGIS 5 pièces, chauffé, $95, ou non chauffé, 28, Maisonneuve. 777-3553. 22-42

LOGIS 3 pièces, $40. 115 St-Jacques. 777-8104. 22-44

LOGIS 3 pièces, courant 220; salle de bains complète. 313 Champlain. 777-9107. 22-44

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé; thermostat; stationnement. 771-3997. 22-44

LOGIS, 82 Glaude, Gatineau. 663-5545 22-41

LOGIS chauffé, rue Langevin, Hull, salon, cuisine, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, $95. 771-8361. M. Saumure entre 9 et 5, après 6 heures, 777-1577. 22-44

LOGIS, 5 pièces, chauffé, 1er mars. 42 Fortin, Pte-Gatineau. 22-44

LOGIS 5 pièces, chauffé, 1er mars. 22 Dalpé. 776-1002. 22-41

LOGIS 3 pièces, salle de bains, chauffé. $60. 771-3696. 22-44

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude. S'adresser 27 Iberville, en haut, Hull. 22-39

LOGIS, 2 chambres à coucher, libre, Orléans. 745-2055. 22-41

LOGIS, 1 chambre, salon, cuisine, salle de bains complète. Idéal pour couple. 1er mars. 771-9264 après 6 h. 22-41

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude. Stationnement. 777-5547. 771-6261 jusqu'à 5 heures. 22-39

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 49 Frontenac. 777-1211. 22-39

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude. Stationnement. 777-5547. 22-56

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, moderne, 5 Demontigny, Wrightville. 777-4100. 22-43

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé. 749-2052. 22-43

LOGIS pour 2 hommes, chauffé, éclairé, $60, 151 Wellington, Hull. 771-1271. 22-43

LOGIS 2 chambres à coucher, cuisine, salle de bains; chauffé, $55. 663-4612. 22-43

LOGIS neuf, chauffé, éclairé, trois pièces. 168 Dollard, Hull. 22-43

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude. Stationnement. 777-5547. 771-6261 jusqu'à 5 heures. 22-56

LOGIS 2 pièces, chauffé, s'adresser 27 St-Jean-Baptiste, Hull. 22-43

LOGIS modernes, près de l'hôpital, 1 et 2 chambres à coucher, stationnement gratuit; prêts pour occupation 1er avril. Demi-double 3 chambres à coucher, 2 salles de bains, cuisine moderne, grand salon et sous-sol, $115. R. Courchesne, courtier, 771-1873. 22-300

PETIT logis 2 pièces, chauffé, éclairé. 102 Fontaine, Wrightville. 777-9705. 22-50

LOGIS 3 pièces, rue Lebrun, Eastview. Chauffé, poêle, réfrigérateur. 236-7316; après 6 h. 749-5843. 22-j.n.o.

OTTAWA, 15 Champlain, 2 chambres à coucher, $85 chauffé. — 749-7258. 22-52

OVERBROOK, moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, $92; 1er mai. 749-8419. 22-44

ORLEANS, maison 7 pièces. Après 6 heures. 746-1074. 22-44

POINTE-GATINEAU — Logis, pour couple, 3 pièces, chauffé. 663-3580. 22-40

3 PIECES, chauffé, 369, boul. St-Joseph, $60, 236-3120, après 6h. 684-3481. 22-j.n.o.

PTE-GATINEAU, 3 pièces, salle de bains, stationnement, libre. 771-2400 — 777-7711. 22-43

Logements à louer ..... (22)

POINTE-GATINEAU, moderne, 3 chambres à coucher, 1er avril, chauffé, éclairé. $95. 777-8904. 22-43

PTE-GATINEAU, 2 logis, 1 et 3 chambres à coucher, chauffé. 771-3005. 22-43

POINTE-GATINEAU, 2 logis, haut, bas. $30, $35. 777-2992. 22-59

PTE-GATINEAU, moderne, chauffé, éclairé; stationnement; pour couple. 777-2655. 22-55

POINTE-GATINEAU, 6 pièces, salle de bains complète. 771-5394. 22-42

POINTE-GATINEAU, logis neuf, 3 pièces, salle de bains, chauffé, éclairé, idéal pour couple. 771-4114. 22-44

PRES "Rideau High School", joli double, neuf, 3 chambres à coucher, garage double, $140. 30 avril. 733-9643. 22-42

BOUL. St-Joseph, logis 4 pièces (haut), salle de bains complète. $55. 777-8238. 22-41

276 CHEMIN MONTREAL, app. 6, 2e étage, 2 chambres à coucher, cuisinière, réfrigérateur; chauffé; service de concierge. $90. S'adresser 278, app. 7, 746-4149. 22-53

239 GUIGUES, app. 2, 3 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $80., 1er mars, 745-1508. 22-56

VAL-TETREAU, (bas), 1 chambre à coucher, $55. 777-0750. 22-44

WRIGHTVILLE, moderne, chauffé, 1 chambre à coucher; adultes. — 771-1537. 22-43

WRIGHTVILLE, logis trois pièces, chauffé, pour adultes. 1er mars. $60. meublé ou non, 103B, boul. Gamelin, 745-1276. 22-40

WRIGHTVILLE, logis 2 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude, courant 220. Stationnement. 1er mai. $60. 771-7923, 14 Duquesne. 22-58

WRIGHTVILLE — Appartement meublé à partager avec monsieur. 771-3580, 8 à 10 a.m.; 7 à 9 soir. 22-43

WRIGHTVILLE, 3 pièces, salle de bains, planchers tuile, bas avant, $65 chauffé, éclairé. 777-1912. 22-50

WRIGHTVILLE, sous-sol 4 pièces, chauffé, éclairé. 771-1051. 22-44

WRIGHTVILLE, "Le Centenaire", sous-louer, 1er étage, 3 pièces, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, $85. 771-0782 soir. 22-44

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, salle de bains complète; chauffé, $60. 771-1319. 22-44

WRIGHTVILLE, appartement moderne, 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er avril. 777-1175. 22-39

WRIGHTVILLE, logis 3 pièces, semi-sous-sol, éclairé, chauffé, $70. 771-2836. 22-42

Appartements meublés (22A)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, $100; libre 1er mars. 584 Chapel. 232-7735. 22A-59

GARCONNIERE meublée avec salle de bains et douche. 777-7673. 22A-44

GARCONNIERE 2 pièces, chauffée, éclairée, meublée. 168 Ste-Marie. 777-7055 après 6 p.m. 22A-43

GATINEAU, appartement meublé, 2 chambres à coucher. 663-4466. 22A-43

Rubriques

Fiançailles ..... (1)
Mariages ..... (2)
Perdu-Trouvé ..... (3)
Agents demandés ..... (4)
Hommes demandés ..... (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées ..... (7)
Pour béb

LE DROIT

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

LE DROIT présente le

petit guide

d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Tél.: 236-7431

Tarif: $1.95 la semaine
Minimum 10 mots

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités : déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél.: 728-3773.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-300

Nettoyage de fournaises

NETTOYAGE de fournaises à l'huile et carburateurs, parperts. 777-0477. G-50

Menuisiers

MENUISERIE, finitions de tous genres; joints de gyprock. — 749-0391. G-40

Vente et service

CHARRUES JEEP, PIECES ET EQUIPEMENT HYDRAULIQUE
SERVICE complet et réparations Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 749-5927.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653. G-300

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING
SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7151. G-300

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o.

Planchers

PROVOST ENR.
BOIS FRANC sablé et fini plastique. — Réparations, finition salles de jeux, etc. 771-8406.

Couvreurs

HULL ROOFING
COUVERTURE bardeaux d'asphalte, couverture goudron et gravier. 684-3327. G-61

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Télévision-réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull, 771-1988. G-300

Instruments musicaux

INSTRUMENTS musicaux de tous genres; haut-parleurs, microphones, magnétophones et accessoires, etc. — Spécial: écholette. — Boulevard Electronic, 279B, boul. St-Joseph. 776-2355. G-44

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward, 233-3413. G-j.n.o.

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et unit. Pièces, service. G-300

Appartements meublés . . (22A)

FEVRIER GRATUIT
EASTVIEW, garçonnière meublée; laveuse, sécheuse, stationnement. $85. Après 5 h. 745-1418. 22A-53

RUE MILLAR, appartement meublée, 1 chambre à coucher, $90. 771-1434. 22A-j.n.o.

WRIGHTVILLE — 2 pièces, chauffées, éclairées, meublées, $65. 131 Ste-Marie. S'adresser 136 Moussette. 22A-43

WRIGHTVILLE, appartement meublé, chambre, cuisine, chambre de bains complète. Entrée privée. Chauffé, éclairé. 771-3968. 22A-40

GATINEAU, logis, chauffé, meublé, entrée privée, adultes, $15 par semaine. 348 Champlain. 22A-40

Chambres à louer . . . . . (23)

CHAMBRE meublée, refrigérateur, cuisinière. 195 King Edward, 235-3770. 23-42

CHAMBRE meublée, salle de bains et entrée privées. 771-4624. 23-44

UNE GRANDE chambre à coucher, meublée, 45 Charlevoix, Hull. 771-4041. 23-44

CHAMBRE meublée, fille, dame, préférée. 106 Genest, Eastview. 745-6115. 23-43

CHAMBRE, pension si désirée. 40 Iberville, Hull. 23-44

CHAMBRE pour homme, stationnement, téléphone, Wrightville. 771-8158. 23-44

GARÇONNIERE meublée, entrée privée, commodités; 1 ou 2 messieurs. 37 Champlain, Hull. 771-4046. 23-44

GATINEAU, chambre propre, lit simple, entrée privée, cuisine. 663-4932. 23-44

CHAMBRE meublée, entrée privée. Stationnement. 777-3192. 23-44

CHAMBRE-VIVOIR, dans appartement neuf, cuisine et salle de bains complète. 175 Richer, app. 1. 777-3244. 23-50

GRANDES chambres, maison moderne, jeunes hommes. Riviera après 6 h. 777-1828. 23-41

CHAMBRE pour homme, poêle, réfrigérateur, entrée privée, $10. 25 Mance, 777-3162. 23-41

EASTVIEW — Chambre ,meublée ou non, fille ou dame, 746-4563. 23-41

CHAMBRE meublée, entrée privée, homme. 771-8691. 23-41

CHAMBRE meublée, 305 Hêtu Gatineau. 663-4860. 23-40

GRANDE chambre propre pour monsieur. Endroit tranquille. Stationnement. 236-2872. 23-40

CHAMBRE meublée, permis cuisson, pension si désirée, stationnement. 771-3973. 23-40

TRES GRANDE chambre meublée; prix raisonnable; pour dame âge moyen. 235-2801. 23-40

CHAMBRE et cuisine non meublées. Adultes. 68 Pamilla, 234-0273. 23-40

CHAMBRE meublée, cuisine partagée, 133 Chapel près Rideau. 232-6104. 23-57

CHAMBRES, vivoir, permis de cuisson, entrée privée. $30-$45. 412 Daly. 232-7735. 23-56

CHAMBRE pour 2; téléphone, réfrigérateur, tous privilèges; lavage; près autobus; stationnement. 777-0537. 23-48

CHAMBRE pour monsieur, cuisson, entrée privée, stationnement. 771-8527. 23-43

CHAMBRE meublée, homme, stationnement, 669 Claude, 749-8254. 23-39

CHAMBRE meublée, fille, dame, préférée. 106 Genest, Eastview. 745-6115. 23-4

CHAMBRE, permis de cuisson, pour 1 ou 2 personnes. 771-4286. 23-43

CHAMBRE pour homme. 265 Notre-Dame, Hull. 771-8049. 23-43

Chambres et pension . . (24)

CHAMBRES et pension pour hommes. Centre de Hull. 771-2275. 24-48

EASTVIEW, chambre et pension pour homme. 745-5213. 24-49

CHAMBRE et PENSION pour personnes âgées. 232-9862. 24-44

CHAMBRE et pension pour homme, maison tranquille. 777-7496. 24-39

CHAMBRE et pension, privilèges de salon et téléviseur, ou chambre seule, près Place Cartier. — 771-8749. 24-43

Chambres et pension . . . (24)

COTE-DE-SABLE, chambre, pension, bonne nourriture, hommes. 234-7728. 24-39

CHAMBRES et pension, dames âgées; foyer privé. 776-2057. 24-43

CHAMBRE et pension pour fille. 157 Fontaine, Wrightville. 771-2905 24-42

PRENDRAIS coupe âgé quartier résidentiel, 23 Boucherville, app. 1, Hull. 24-43

EASTVIEW. Chambre et pension. Jeune homme, privilèges. 746-8030 24-43

CHAMBRE et pension pour homme, foyer tranquille. 132 St-Rédempteur, Hull. 24-39

STATIONNEMENT, près autobus; avenue Beechwood. 749-6202. 24-51

CHAMBRE et pension pour homme. Bons repas. 777-9768. 24-40

CHAMBRE et PENSION pour hommes. Bons repas. 777-9768. 24-40

CHAMBRE et pension pour jeune fille; lavage; stationnement. — 771-0402. 24-44

Appartements à partager (24A)

DAME âge moyen, qui travaille, pour partager appartement avec dame seule. 777-6489. 24A-52

Bureaux à louer . . . . . (25)

BOULEVARD ST-JOSEPH, Hull, à côté du centre commercial, bureaux modernes dans édifice refait à neuf, $150 et $100, chauffés. Claude Tessier, Inc., courtier, 771-7333. 25-300

Commerces à louer . . . . (26)

MAGASIN A LOUER

Meilleure offre en ville
Près Joe Feller
Loyer satisfaisant,
bail de plusieurs années
Ecrire à :
Case 131, "Le Droit"
26

Entrepôts à louer . . . . . (28A)

2,500 PIEDS CARRES de sous-sol, haut, propre, bien éclairé et chauffé. Large entrée pavée. Un dollar le pied carré par année. Possession immédiate. Roméo Pigeon & Lavoie Ltée, 745-1521. 28A- lun. mar. mer.

Divers à louer . . . . . (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, à louer. S'adresser à Mme Hélène Davidson. 236 Maisonneuve, Hull. 30-jeu. ven. sam.

SALON DE LA MARIEE
LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

ROBES de mariées, filles d'honneur bouquetières, graduation. Salon Rêve de la Mariée, 108 St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

EMBRUN, centre du village, bungalow moderne, garage double, 4 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle de bains, salle de jeux, cave finie à neuf, salle de lavage, chauffage à l'huile neuf. Le jour, 632-2811 — soir, 632-3032. 32-40 Ont.

STYLE TUDOR, 3 chambres à coucher, Côte-de-Sable, $16,500. — 235-8390. 32-43 Ont.

ELMVALE ACRES, 2 bungalows neufs, intérêts 6¼%. 733-8823. 32-43 Ont.

EMBRUN (St-Onge) maison brique, garage neuf, fenêtres aluminium. 3 lots, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains neuve, salle de lavage, chauffage à l'huile. 632-7703. 32-40 Ont.

VENTE PRIVEE, triplex dans Eastview. 749-7006 après 6 heures. 32-42 Ont.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES
RUE RIDEAU — 233-1168
Chemin Montréal — 745-6801

RUE GUY — Ottawa, maison 2 étages, brique, moderne, très propre, 3 chambres à coucher, $14,500, termes. Armand Richard, 233-5343.

COTE-DE-SABLE, sur avenue Russell — Maison en brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer et tapis mur à mur, grand garage, $18,500. Roger Titley, 731-6502.

RUE VANCOUVER — bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur dans salon et salle à manger, cuisine moderne, réduit à $11,500, avec termes faciles. Georges DaCosta, 729-6352.

MAISON de pension pour vieillards dans Lindenlea, complètement équipée, revenu brut environ $30,000 par année, termes faciles pour acheteur sérieux seulement, $47,000. Mme Major, 749-1336.

NOUS CHERCHONS maison 3 ou 4 chambres à coucher dans Côte-de-Sable ou duplex de 3 chambres à coucher dans basse-ville, Overbrook ou Eastview. Armand Richard, 233-5343.

CLARENCE-CREEK
FERME de 200 acres, y compris équipement, vaches, poules, 100 cordes de bois de chauffage, aussi grande maison de 4 chambres à coucher, tès bonne aubaine à $28,000, cause maladie. Armand Richard, 233-5343.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

CLARENCE CREEK — Bungalow, 3 chambres à coucher, très moderne, sur rue Principale. Guénette, 745-6429.

CHEMIN CYRVILLE, appartement de 5 unités, stuc. Revenus $250 mensuels, garage double. Prix $12,900, 1ère hypothèque à 7%. Charbonneau, 733-5067.

BASSE-VILLE, duplex en brique. Revenus $185 mensuels, 2 poêles, 2 refrigérateurs, 2 chambres à coucher, $1,000 acompte. Chabonneau, 733-5067.

170 BARRETTE — paroisse St-Charles, 3 logis, brique, cave pleine grandeur, garage, $20,000, Simard, 749-1966.

248-250-250A CHEMIN MARIER, 3 logis, $15,000. Simard, 749-1966.

ORLEANS, $500 comptant, bungalow 3 chambres à coucher, grand lot. $103.85 mensuel. Guénette, 745-6429.

EASTVIEW, attention professionnels, bungalow brique, grand luxe, 4 salles de bains, salle de réception, bar, tapis, site exceptionnel. Gauvin, 745-6145.

BASSE-VILLE, 346 Murray, duplex brique, bien loué, central, une hypothèque. Taxe $211.15, aubaine à $16,500. Gauvin, 745-6145.

$10,600 — Eastview — duplex, 1 logis loué $70, l'autre vacant pour l'acheteur, cave pleine grandeur, système chauffage à l'huile, termes faciles. Labranche, 745-3753.

$900 EN ACOMPTE, Eastview — Maison de 3 chambres à coucher, grande cuisine, entrée pavée, garage neuf, $12,500. Labranche, 745-3753. 32-30

LOUIS TITLEY

LIMITEE, IMMEUBLE
255, ch. de Montréal, 745-6801
Rue Rideau 233-1168

EASTVIEW, triplex de 2 et 3 chambres à coucher, revenu de $205 par mois, profit net plus de 40% par année sur investissement — prix $15,500, paiement intial $1,000. P.-H. Trottier, 749-9687.

287, RUE SHAKESPEARE, coquet bungalow duplex moderne en brique, 2 chambres à coucher par logis, terrain immense et paysagé, $1,500 acompte, solde deuxième hypothèque avec vendeur, $17,900. Roland Bigras, 749-2374.

EASTVIEW, 115 Ste-Cécile, $800. acompte, prix $14,500 et déménagez aujourd'hui dans cette grande maison de 6 pièces — en plus entrepôt loué à $50 par mois pour réduire votre loyer mensuel — Appelez-nous immédiatement — elle est vacante. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

EASTVIEW, rue Kendall, duplex neuf de 3 chambres à coucher en plus grande cave, très grande cuisine et salon, près école, église et centre commercial. Léo Grégoire, 745-1331.

ORLEANS, chemin Beicourt, bungalow en brique, ultra moderne de 28 x 40 sur terrain de 85 x 265, salon, cuisine et 3 chambres à coucher, vacant, $12,800 avec $2,000 acompte. Noël Potvin, 234-3426.

348 RUE SOMERSET, joli duplex en granit de 18 ans, district tranquille, logis de 3 chambres à coucher disponible pour acheteur, $2,000 acompte — $16,500 prix total. Laurent Roy, 749-5635.

$2,000 COMPTANT vous fournira un logement de 3 chambres à coucher, cuisine moderne, poêle avec fourneau encastrés pour seulement $75 par mois incluant toutes dépenses. P.-H. Trottier, 749-9687.

EASTVIEW, joli semi-bungalow de 4 chambres, salon, cuisine, salle à dîner, abris d'auto, salle de jeu, fenêtre aluminium, 2 salles de bains, $2,000 acompte, réduit à $15,500. Léo Grégoire, 745-1331. 32-44

Propriétés à vendre . . . . (32) (Ontario)

VENTE PRIVEE, Eastview, 200 pieds chemin de Montréal, maison de 3 chambres à coucher, salon double, salle à dîner, grande cuisine; lot 52 x 106; zonage commercial. Prix $14,500. 749-9687. 32-42

VENTE PRIVEE, bungalow bien situé, 3 chambres à coucher, sous-sol fini; abri d'auto, entrée pavée, terrain paysagé. 749-2985. 32-41-Ont.

92 BEECHWOOD — Propriété commerciale de choix; vaste terrain 66 x 99; $27,500. George Howith, courtier, assurance. 749-9971. 32-j.n.o.-Ont.

PIGEON & LAVOIE

Ltée — 569 McArthur
745-1521
Courtage

263 CERCLE MICHEL — Duplex de qualité supérieure — Logis du propiétaire comporte trois grandes chambres à coucher, salon avec foyer naturel en pierre, cuisine avec salle à manger à même, buanderie. I. Latrémouille, 733-2958.

BASSE-VILLE, région Hôpital général, 164 Murray — Très beau double de 4 chambres à coucher avec salon et grande cuisine, garage — Propriété en excellent état — Prix $11,200. Côte de Sable. R. LeBon, 233-6531.

REGION Université d'Ottawa — 14 Henderson — Propriété de 2 étages, 3 chambres à coucher, sous-sol fini — Près de Laurier — Prix $16,000. R. LeBon, 233-6531.

SI PROPRIETE A VENDRE VOUS INTERESSE

WEST END — Triplex de belle apparence à trois rues de Tunney's Pasture dans secteur résidentiel. Bon petit placement. Quelques réparations mineures à faire. Très intéressant à $9,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

COTE DE SABLE — Maison attrayante de 2 étages style anglais — Garage, foyer, solarium — Bon état — Hypothèque possible de $11,000. Prix $16,000. Appeler R. Lepage, 749-0528.

NOTEZ L'ADRESSE

BOUL. ST-LAURENT — Double de 4 chambres à coucher, salle de jeu, garages — Revenus $300.00 par mois. $4,000 à compte. H. Malouin, 745-7351.

PARC KINGSVIEW, rue Deschamps — Deux étages en brique, 9 pièces, deux salles de bains, garage double, $5,000 à compte. H. Malouin, 745-7351.

ET APPELEZ-NOUS

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

VENTE PRIVEE — Maison neuve, 3 chambres à coucher, $10,000 termes à discuter, 663-6635 — 986-2555. 32-41 Québec

A LAURIAULT
DUPLEX neuf, à vendre, 3 chambres à coucher; modèle 158 Joffre. Aussi bungalows 3 et 4 chambres à coucher. 777-3244. 32, lu. ma. mer.

SARRA-BOURNET

LTEE
Courtier — Realtor
Prêts hypothécaires
176, boul. St-Joseph
771-7356

HOTEL — Limbour, comprenant grill de 400 places, taverne, salle à dîner, ainsi que 2 salles de réceptions. Appelez-nous pour plus de renseignements. 32-300-Qué.

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

PARFAIT ETAT — 5 pièces, Parc-de-la-Montagne. 777-2684. 32-43 Qué.

WRIGHTVILLE, 4 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, 71 Nicolet. 777-9135. 32-43 Qué.

Vendre — échanger
MAISON presque neuve, très belle localité, Gatineau, prendrais chalet, terrain, commerce, etc. Faites une offre. 663-7210 après 6 heures. 32-41 Qué.

J.-L. HOTTE
Courtier — 771-3574
Prêts hypothécaires
BUCKINGHAM, rue Lorrain, magnifique petit bungalow très propre, 2 chambres à coucher; grand terrain paysagé. Pour vente rapide $8,500; acompte $1,500; mensualités faciles.
RUE MONCION, joli bungalow, 3 grandes chambres à coucher. Une aubaine à seulement $15,500. 32-Qué.

JACQUES TOMARO

COURTIER EN IMMEUBLE
REALTOR
771-5280 — 663-4528
ZOEL LEBLANC

2 MAISONS A revenu, de 8 logis, comprenant 3 chambres à coucher chacun, salon, cuisine, construite en 1965, pour syndicat. $150,000 pour le tout. Hypothèque à 7%.
CENTRE D'ACHAT, très bien situé avec revenu brut de $20,000. Toute information confidentielle et sur rendez-vous seulement.
CHOIX de bungalows de $12,500 à $32,500 dans l'arrondissement de Hull. 32-j.n.o.-Qué.

IMMEUBLES JACQUES

Courtier-Realtor
58 Lois, Hull
777-3860 — Soir: 776-1629

21 RUE ROY, Hull, maison appartements moderne, 6 logis, âge 3 ans. Acompte $5,000.
50, RUE MARENGERE, Hull, maison appartements moderne, 6 logis, acompte $5,000.
43 GARNEAU et 85 Carillon, 2 duplex et maison, le tout pour $19,000. Financement possible.
29 BOUL. GREBER, Pointe-Gatineau, triplex très propre, beau grand terrain, acompte $2,000, prix $18,000.
93 ST-JEAN-BAPTISTE, Pointe-Gatineau, maison 2 chambres à coucher, 2 étages, terrain 40 x 150, acompte $500, prix $5,500.
RUE DES ERABLES, Limbour, duplex, acompte $1,000.
369 CHARETTE, Gatineau, duplex 3 chambres à coucher, prix $12,-800.
RUE BOJES, Ste-Rose, joli bungalow neuf, 3 chambres à coucher, acompte $1,000, prix $12,000.

DUSSAULT

PRETS HYPOTHECAIRES
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
33, Laval, Hull 771-3211

RUE JOLICOEUR — bungalow en pierre et stuc, 1245 pieds carrés, vue panoramique, construit il y a 2 ans, salle de jeux partiellement fini. Hypothèque avantageuse de 6¼% $13,000. J.-P. Querry, 776-2990.
14 JOGUES — maison de chambres avec revenu de $4,212. Chauffage eau chaude, complètement rénovée. Toutes les chambres sont louées. Aubaine pour quelqu'un. J.-P. Querry, 776-2990.
RUE STE-HELENE — 5 logis en stuc, chauffage eau chaude avec revenu de $4,080. Hypothèque avantageuse. R. Landry, 777-6075.

SYLVIO HUNEAULT

"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

BUNGALOW — Très moderne, brique et pierre, 25 x 40 sur un lot de 60 x 163, 3 chambres à coucher, cuisine 12 x 14, salon 12 x 18.5, planchers de bois dur partout, excepté cuisine et salle de bains, très grande salle de récréation au sous-sol, entrée pavée, pour informations, demander Armand Couture, 663-3903 ou 663-4991.
BUNGALOW — "Split level" de 3 chambres à coucher sur bois dur, foyer en pierres, chambre de TV et garage au sous-sol. Complètement paysagé, entrée pavée, trottoir en pierres carrées, plus autres extras. Propreté immaculée. Armand Couture, 663-3903 ou 663-4991.
GATINEAU — 382 Frontenac, bungalow de 3 chambres à coucher, en plus 1 logis de 2 chambres à coucher au sous-sol.
GATINEAU — 266 Alice, bungalow de 3 chambres à coucher ainsi qu'un logis de 1 chambre à coucher au sous-sol.
GATINEAU — 488 Georges, bungalow de 3 chambres à coucher à prix réduit, propriétaire transféré.
GATINEAU — 396 Lasalle, bungalow de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, sous-sol entièrement fini, prix réduit, propriétaire transféré.
TEMPLETON — 33 rue Bélanger, 1 logis de 3 chambres à coucher, 1 de 1 chambre à coucher et 2 de 2 chambres à coucher ainsi qu'un emplacement pour quelqu'un qui veut se partir en affaires. Pour plus de détails, J. Fournier, 663-3903, résidence 777-0367.
PRETS HYPOTHECAIRES

Propriétés à vendre . . . . (32) (Québec)

DUPLEX, moderne, Pte-Gatineau, revenu annuel $1,800; seulement $14,000, terme. 771-7697. 32-43 Qué.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow briques, 3 chambres à coucher, salle à dîner. Terrain paysagé et clôturé. Face école Mont-Bleu. Comptant $3,500. 771-2743. 32-40

AYLMER, duplex. Termes faciles. 777-1681; 777-5881. 32-j.n.o. Qué.

R. G. FOUCAULT LTEE
2 BUNGALOWS en construction, 3 chambres à coucher, cuisine, dînette; rues Chouinard-Lavallée. — 771-1434. 32-44, Qué.

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198
GATINEAU, 1ère Avenue, maison 4 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains. Peut être convertie en appartements. $18,900. Mme Gandy, 771-2927.
GATINEAU, maison brique, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. Aubaine, $2,000 à compte. Mme Gandy, 771-2927. 32-300 Qué.

Maurice Renaud Realtor

COURTIER EN IMMEUBLE
394 Brébeuf, Gatineau
663-6907 — 663-3340

GATINEAU — rue Brébeuf en face de l'école, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, très moderne, sous-sol fini au complet avec salle de jeux. Spécial à $13,700. Comptant demandé $4,500. Solde à $88 par mois principal, intérêt et taxes inclus.
GATINEAU — lot vacant 60 x 100, avec les services, rues pavées, $2,500.
GATINEAU — boul. St-René, bungalow de 3 chambres à coucher, construction ultra moderne, avec foyer double, abri d'auto, terrassement complet. Aussi draperies au complet et ustensiles pour le foyer. Aubaine à $14,100. Comptant demandé $1,650. Solde à $116 par mois principal, intérêt et taxes inclus.

JULIEN GROULX

COURTIER
EN IMMEUBLES
REALTOR
162 Hôtel-de-Ville 777-8850
Julien GROULX 777-0674

RUE DOLLARD près Principale, maison brique, chauffage, eau chaude, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète. Prix $13,000, acompte $3,000. Solde à discuter.

RAY. COURCHESNE

Courtier en immeuble — Realtor
7 CHARRON — HULL
771-1873

DOUBLE NEUF — Rue Boulay, 3 chambres à coucher, grand salon, cuisine moderne, ½ salle de bains et sous-sol, $24,900, paiements pour les 2 côtés $210, capital, intérêts et taxes, 1 côté loué à $115, acompte $1,000, une seule hypothèque. 32-40-Qué.

J.-R. DESCHENES

COURTIER — REALTOR
771-2605

DUPLEX — rue Berri, sur terrain 80 x 80. Toute offre raisonnable acceptée.
CHEMIN DES POMMIERS — 2 terrains vacants d'une acre chacun. $6,000 chacun.
PTE-GATINEAU — rue Maisonneuve, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, salon, cuisine, terrain paysagé. $1,000 comptant. Balance termes.
GATINEAU — 12 logis, revenu mensuel $950. 32-Qué.

Terrains à vendre . . . . (32A)

TERRAIN Limbour 70 x 100. Après 6 heures. 777-3263. 32A-40

Commerces à vendre . . . . (33)

RESTAURANT et équipement neuf, valeur $5,000 pour $3,500; vente rapide. Peut être financé. 777-2731 jour; 827-2424 soir. 33-40

HOTEL à vendre, 25 milles d'Ottawa, Ontario, sans concurrence, grand village, bon débit; termes, acompte raisonnable. S'adresser à D.J. Flake, courtier, Osgoode. Tél.: North Gower 489-3010. 33-41

EPICERIE-RESTAURANT, bon chiffre d'affaires, cause maladie. 776-2769. 33-43

COMMERCE à vendre. Site idéal. Bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Stationnement. 777-6190, 777-9506. 33-43

RESTAURANT à vendre ou à louer, avec salle de réception. Poste de gazoline sur route 11, 5 milles de Hull. 827-1243. 33-40

PETIT MAGASIN de variété et épicerie avec six cabines, quelques-unes hivérisées, eau courante froide et chaude. Spacieux terrain de pique-nique. Idéal pour motel ou poste d'essence. Route no 8, quatre milles à l'est de Thurso, Québec. Nouvelle route envisagée en 1966. S'adresser à N. Arthur, 985-2424. 33-40

AUBAINE — HOTEL
COMPLETEMENT licencié, 25 milles ouest de Hull, route 8, comprenant 10 chambres, grill, salle à manger et taverne. Grand terrain divisé en lots pour revendre, plage de sable publique sur rivière Outaouais, excellentes conditions d'achat. Appelez 777-3576. 33-42

RESTAURANT, central, cause maladie. $3,500 à termes; acompte à discuter. 771-7697. 33-44

MONTE-PENTE à vendre. 777-8754. 33-40

IMMEUBLES JACQUES

Courtier-Realtor
58 Lois, Hull
777-3860 — Soir: 776-1629

COMMERCE d'épicerie, boucherie licenciée avec 3 logis, chiffre d'affaires ¼ de million par année, acompte $25,000.
HOTEL à 70 milles de Hull, grill 125 places, ameublement moderne, bon chiffre d'affaires, acompte $15,000.
GARAGE à Gracefield, grand terrain, sur route no 11, prix $10,-000. 33-j.-n.-o.

Chalets à vendre (35)

CHALET, plage de sable, Lac Létourneau, cause décès. Ecrire à Case 175, Le Droit. 35-43

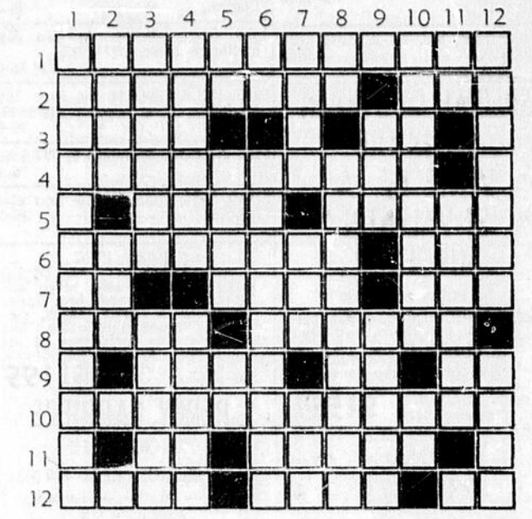
RIONS UN PEU



"Votre essai gratuit nous a convaincus ! Nous ne pouvons nous offrir d'appareil en couleur !"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2416 —



HORIZONTALEMENT
1—Musée de peinture.
2—Inventai. — Précèdent les autres.
3—Nourriture en général. — Deux.
4—Petit espace vide entre les parties d'un tout.
5—Ligne quelconque. — Salpêtre.
6—Magie fondée sur le commerce avec les esprits célestes. — Figure héraldique en forme de T (renversé).
7—Coup sur le tambour. — Ensemble des tendances sexuelles et des désirs qui en résultent, considérés sous l'angle psychanalytique. — Résidence des Dieux.
8—Greffe. — Monnaie d'argent turque (pl).
9—Préfixe signifiant 'contre'. — Possédé. — En quel endroit.
10—Creuserions des sillons dans.
11—Parcouru des yeux. — Tragédie de Voltaire.
12—Peur extrême. — Cheville de métal en forme de S. — Route rurale.

VERTICALEMENT
1—Petites chauve-souris communes en France.
2—Ministre de la religion mahométane. — Cri sourd d'un homme qui frappe avec effort.
3—Prendre son origine. — On y sert habituellement des mets.
4—Personne d'humeur douce. — Débarrasse les étoffes des noeuds et corps étrangers.
5—Mis pour ici. — Ricaner, — Pronom.
6—Pronom indéfini. — Possession d'un bois par indivis.
7—A tel point. — Une des Cyclades. — Genre de légumineuses.
8—Répété, indique le rire. — Inattendus.
9—En ce lieu-ci. — Perte de la prospérité.
10—Tranquillité de l'esprit. — Dans l'oeil.
11—Chiffre. — Bon sens, sagesse.
12—Personne qui aime le beau. — Avoir recours à.

SOLUTION DU PROBLEME No 2415

HORIZONTALEMENT: 1. Ingratitude; 2. Noeud — Casent; 3. Furioso — INRI; 4. Reins — Sentes; 5. Urée — Mari — Ga; 6. Tue — Erin; 7. Ta — Pindarise; 8. Usuraires; 9. Eider — Er — Ere; 10 Unités — Ester; 11. Senestre — Ane; 12. Es — Si — Buts.

VERTICALEMENT: 1. Infructueuse; 2. Nouer — Asine; 3. Gériez — Udine; 4. Ruine — Prêtes; 5. Ados — Tiares; 6. Muni — Sts; 7. Icosaèdre — Ri; 8. Ta — Er — Aérée; 9. Usiniers; 10. Dent — Ri — Etau; 11. Enregistrent; 12. Tisane — Eres.

Propriétés à vendre . . . . . (32) (Québec)

TRUST GENERAL DU CANADA

B. BARRETTE, après 5 h. — 684-6362
120, RUE PRINCIPALE — 771-3227

BUNGALOW AVEC REVENU DE $90 PAR MOIS. Lot 60'x100' clôturé. Cinq pièces au logis principal, cuisine 12'x14' avec vue en avant. Le logis du rez-de-chaussée est meublé. Prix $16,900.
PROPRIETES SITUEES dans une zone commerciale. Sur Alex. Taché, 16,500 p. car., avec duplex sur St-Rédempteur 4,700 pi. car., lot vacant. 32-Qué.

CLAUDE TESSIER INC.

Courtier-Realtor — 162 Hôtel-de-Ville, Hull
771-7333

TERRAIN COMMERCIAL de 87,000 pi. car., route 8, Ste-Rose. Prix demandé $10,000. Acompte $2,000. J. Laflamme, 771-7334.
TRIPLEX RUE CHARLEVOIX, intérieur entièrement rénové. Logis de 3 et 4 pièces dont un meublé. Revenu annuel $2,400. Prix $11,000. Termes. J. Laflamme, 771-7334.
BUNGALOW duplex rue St-Onge, 1963, comprenant 3 chambres à coucher grand salon, avec foyer en pierre, salle à manger, cuisine avec équipement encastré, salle de jeux 13x24, tapis inclus. Autre logis de 4 pièces loué $100 par mois. Garage. $25,000. Termes C. Tessier, 771-6372.
TRIPLEX RUE ST-JEAN-BOSCO, stuc, logis 5, 4 et 3 pièces, chauffage central, $15,000. Acompte $1,000. A. Dupuis, 663-3474. 32-Qué.

Conrad Sigouin Limitée

REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
SYSTEME PHOTO M.L.S.

MAISON DE CHAMBRES, Wrightville. Très beau revenu pour quelqu'un qui veut rester à la maison. Bonne propriété. Lot clôturé. Termes faciles avec proprio. Val. Chénier, 771-7697.
RUE NOTRE-DAME, Templeton. Grand bungalow moderne de 4 c. à coucher. Vend cause de santé. Prix total $11,500. Léger comptant. R. Bellemare, 776-2319.
RUE ST-LOUIS, Pointe-Gatineau, terrain commercial, centre des affaires. Prix exceptionnel. Termes disponibles. H. Marsolais
LOTS D'UNE ACRE, près du chemin Aylmer. $800.00 comptant. Solde une seule hypothèque. Paiements exceptionnels. Prix total seulement $3,500. Venez choisir aujourd'hui même. Excellent choix. F. Dion, 771-6010.

771-6266

32-Qué.

TESSIER

courtiers en immeubles

771-5867
ANDRE TESSIER LTEE
236, boul. St-Joseph
Hull, P.Q.

OUVERT DE 9 A 9 DU LUNDI AU VENDREDI
9 à 6 LE SAMEDI ET DIMANCHE
NOUS VOUS INVITONS A VENIR VISITER NOTRE EXHIBIT DE 200 MAISONS

BOUL. RIEL, BUNGALOW NEUF, cinq pièces, brique et stuc, grand terrain pour plus de renseignements communiquez avec Mme J. Paradis, 684-5544.
IL FAUT VENDRE, rue Millar, Gatineau. Bungalow 4 ch. à coucher, seulement $2,000 comptant. G. Tessier, 776-2233.
PINE, GATINEAU, grand duplex, très propre, de 2 ch. à coucher, chacun, $11,900.00, très intéressant. A. Guénette, 771-4561.
JOLI DUPLEX, d'à peine 6 ans, de construction solide, 3 ch. à coucher, dans chaque logis, pièces de bonnes dimensions, Gatineau dans milieu résidentiel, $19,900.00. Comptant à discuter. E. Taschereau, 771-3886.
UNE ACRE DE TERRAIN, le site de vos rêves, sur la Gatineau, à trois milles de Hull, le dernier lot de cette subdivision. J. Cyr, 777-6743.
BUNGALOW DE 3 ANS, d'une grande propreté, dans ville de Gatineau, nouveau projet, brique, léger acompte, $13,500.00. C. Giroux, 771-1101. 32 Qué.

LE DROIT — NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS.

Automobiles à vendre ... (36)

1958 BUICK propre comme neuve, mécanisme parfait. $295. 776-2192
36-j.n.o.

1965 PONTIAC Parisienne tout équipée, toit rigide, 2 portières, bas millage. 745-1363.
36-j.n.o.

DODGE 1955, V-8, un proprio, $100. 728-3359. 36-39

SPECIAL QUOTIDIEN DE NOTRE VENTE DE LA ST-VALENTIN SURGENOR

50 autos au choix

1962 OLDSMOBILE 98, quatre portières, toit rigide, fini brun de Cordoue et intérieur doré, automatique, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, radio. Vraiment une voiture de prestige. Plaques 5K1721 **$1587**

Téléphonez à AL FARRIS **235-4371**

36

C'est notre réputation qui est en jeu

VENEZ LES VOIR ! VENEZ LES ESSAYER ! VOUS AUREZ AVANTAGE A ACHETER !

Achetez une auto d'occasion de qualité de **MILT HURD MOTORS**

1962 ACADIAN sedan 4 portières, 2 teintes de bleu, transmission standard, une voiture très propre. Pl. 22518-A **$1095**

1963 VALIANT sedan, vert mousse, exceptionnellement propre. Parfait état de roulement. Pl. J90205 **$1395**

1963 RAMBLER Classic, sedan 4 portières. Bleu azur, transmission standard, siège basculant exclusif Rambler, système de freins doubles, épaisse couche de préventif contre la rouille. Pl. 61246-A **$1595**

MILT HURD MOTORS

Le plus ancien et le plus gros concessionnaire "RAMBLER"

218, ch. de Montréal 745-9116

PARC D'AUTOS USAGEES

185, ch. de Montréal 749-5957

(Face à l'hôtel Eastview)

36

QU'EN DITES-VOUS ?

Des aubaines exceptionnelles et à prix nettement démarqués !

1962 CHVROLET, sedan Biscayne 2 portières, chaufferette. Plaques 2288. Seulement **$999**

1963 CHEVY II, familiale, 4 portières, chaufferette. Plaques X27293. Seulement **$1299**

1961 VOLKSWAGEN, avec chaufferette. Plaques 7A2184 Seulement **$499**

1959 VOLKSWAGEN, radio, chaufferette. Plaques J76688. Seulement **$399**

1964 OLDSMOBILE Delta, 4 portières, toit rigide. Chaufferette, transmission Hydramatic, servo-direction, servo-freins. Plaques 52867A Seulement **$2995**

1961 CORVAIR, sedan série 500. Chaufferette, transmission automatique. Plaques J82943. Seulement **$1195**

1963 FORD, sedan "300" à 2 portières. Plaques 46740A. Seulement **$1099**

1960 METEOR, sedan, chaufferette. Plaques 4-K-4150. Seul. **$399**

NOUS SOMMES QUELQUE PEU DEBORDES ET AVONS BESOIN D'ESPACE — A VOUS D'EN PROFITER!

Les résidants d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec

GUEST MOTORS (1964) LTEE

CHEVROLET-OLDSMOBILE

72 Leduc, Hull

4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy

777-2735

36

Automobiles à vendre .. (36)

VALIANT 1961, V-200, noire, 2 portières, toit rigide. 777-5673.
36-39

VALIANT 1962, deux portières, toit rigide, sièges baquets, automatique, plaques K37208. $10 comptant. Maurice Motors, 991, Wellington.
36-42

1959 OLDSMOBILE, en bon état, meilleure offre. 777-0596.
36-44

1965 VOLKSWAGEN de luxe tout équipée; cause départ. 749-8589.
36-44

1960 FALCON, Standard 6, 777-9363.
36-41

FORD 1960, sedan, $650; bon état. 749-3250. 36-44

QUALITE

1961 RAMBLER Classic sedan, automatique, radio hors série, pneus à flancs blancs, sièges avant inclinables, fini bleu pâle métallique et intérieur assorti, magnifique état. Matricules 61543A **$1195**

PERCY CARRIERE

AUTOMOBILES

44, ch. de MONTREAL 749-9166

Jeep — Austin — Sunbeam

Alpine — MG

36

Pour des autos usagées adressez-vous à TURPIN

1965 PONTIAC décapotable Parisienne, moteur V8, automatique, sd, sf, radio. Fini blanc glacier à toit de nylon noir et intérieur de vinyle noir. No de série 576467013154 **$3195**

1964 PONTIAC sedan Laurentian, quatre portières, trans. ordinaire, sd, sf, radio. Fini bleu Marina et intérieur assorti. Plaques 60492 **$2050**

1963 PONTIAC sedan Laurentian quatre portières, automatique. Fini fauve des montagnes et intérieur tan. Plaques J73247 **$1795**

1964 CHEVROLET familiale Biscayne, quatre portières, automatique, radio. Fini vert laurier et intérieur tan. Plaques X27815 **$2350**

1962 CORVAIR coupé Monza, automatique, fini rouge romain et intérieur assorti. No de série 292706702 **$1295**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

425, ch. Richmond

728-1901

1666, ave Carling angle de Clyde

728-0659

36

TOUTES LES VOITURES DE MODELE RECENT EQUIPEES DU SERVICATOR COMPORTENT NOTRE GARANTIE SPECIALE DE 2 ANS

1965 CHEVROLET Bel-Air, V-8, automatique, radio hors série, servo-direction, fini marron et intérieur assorti. Matricules 16639A **$2395**

1962 OLDSMOBILE Super 88 sedan, 4 portières, chaufferette, automatique, radio hors série, servo-direction, fini gris grec et intérieur contrastant. Matricules 49755A **$1495**

1960 DODGE sedan, 2 portières, chaufferette et dégivreurs, automatique, radio hors série. Fini corail. Un de nos fameux spéciaux de 3 jours. Matricules J71965 **$555**

ENGAGEMENT DE VALEUR MYERS

Conduisez l'auto de votre choix au mécanicien de votre choix avant d'acheter. MYERS paiera les frais d'inspection.

MYERS MOTORS

ELGIN et CATHERINE

233-5653 233-8411

36

Automobiles à vendre ... (36)

CHEVROLET Bel Air 1961, 6 automatique, bon état; avec radio. 771-6512 — 771-4991. 36-41

VOLKSWAGEN 1964, radio, chaufferette à gaz, très bon état, $1,350. Jour: 663-2471; soir: 232-8426
36-44

DE SOTO 1960, tout équipée, radio, propre comme neuve. $695. 776-2192. 36-j.n.o.

PONTIAC 1955, 6 automatique, $125 — Dodge 1952, 776-2192.
36-j.n.o.

PONTIAC Parisienne 1958, 2 portières, toit rigide, 8 automatique; comme neuve, $495. 771-1445.
36-j.n.o.

PONTIAC 1959, 4 portières, toit rigide. 663-5875. 36-41

1964 CORVAIR, décapotable, transmission automatique, radio, excellent état, vente privée. 776-1894.
36-44

Pour de bonnes affaires dans les autos usagées voyez

BLONDIN MOTORS LIMITED

Concessionnaire FORD

Le foyer des autos et des camions usagés de toute confiance

192-198, rue MONTCALM

HULL — 777-5251

36

Des Oldsmobile remarquables chez 'le gros vendeur'

BELISLE

AVEC DES PRIX DES ECONOMIES DES VALEURS REMARQUABLES

1965 OLDSMOBILE 98, toit rigide, 4 portières, tous les servo-mécanismes de luxe plus plusieurs autres options extra, état d'auto neuve, 12-000 premiers milles. Conduite depuis qu'elle fut neuve par un médecin bien connu d'Ottawa. Le summum dans la conduite de luxe. L20695.

BELISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

Le soir: 749-5948

749-5941

36

AUTOS D'OCCASION DE QUALITE de chez

CAMPBELL

COMPORTANT L'EXCLUSIF PRIVILEGE D'ECHANGE DE 7 JOURS

1963 PONTIAC PARISIENNE DECAPOTABLE, V8, automatique, servo-direction, radio, servo-freins. Remise au point et garantie. Pl. 68553 **$1895**

1964 FORD CUSTOM 500, 4 portières, V8, automatique, radio, servo-direction, une auto attrayante et en excellent état. Pl. X-97436 **$1745**

1964 DODGE FAMILIALE, 6 PLACES, 6 cylindres, automatique, remise au point et garantie. A prix de grand rabais pour vente rapide. Pl. 46062 **$1745**

CAMPBELL

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 45 ans

265 ouest, ave Laurier

232-9445-6 232-9447-8

36

LA VENTE ST-VALENTIN DE SURGENOR SE POURSUIT

PLUS DE 50 VOITURES AU CHOIX

Faites-nous une offre sans tarder Nous ne refusons aucune offre raisonnable.

GRATIS ! UNE BOUILLOIRE ELECTRIQUE SUNBEAM

avec toute transaction signée ! "Acceptée ou non !"

1964 PONTIAC quatre portières, V8, automatique, turquoise tahitien et intérieur assorti. A beaucoup roulé. En excellent état. Plaques 61407. Voyez Lou Desjardins **$1528**

1964 ENVOY fini blanc colonial et intérieur rouge. No de série GAN001324. Voyez Ray Danis **$1081**

1964 OLDSMOBILE quatre portières, toit rigide, radio, automatique, sd, sf, fini bleu diplomate et intérieur assorti. Plaques J-78180. Voyez John Wilcox **$2867**

1964 CHEVROLET décapotable Impala, un proprio, a peu roulé. Très bien entretenue. Moteur de 327 pouces cubes. Radio, automatique, sd, sf, sg, oeil électronique, fini vert Sherwood et intérieur assorti. Plaques 36898A. Voyez Al Faris **$2686**

Vendeurs bilingues en devoir en tout temps

SURGENOR MOTORS LIMITED

(Le meilleur vendeur General Motors)

Terrain de voitures d'occasion:

Rue ALBERT, juste à l'ouest de BANK

235-3321 235-4371

Automobiles à vendre ... (36)

VOLKSWAGEN de luxe 1958, bon état, radio, prix raisonnable. 234-8887. 36-40

1955 FORD, $95; 1958 Plymouth, $95. 771-1445. 36-j.n.o.

1959 OLDSMOBILE, très bon état. $500. 771-3552. 36-39

1959 PONTIAC propre, comme neuve, 6, automatique. $375. 776-2192. 36-j.n.o.

RAMBLER 1961, familiale, automatique, $525 — Renault 1959, $110 — 771-4976. 36-j.n.o.

"EPIC" 1964 de luxe. Bon état. 771-8509. 36-43

1959 FORD De luxe, intérieur comme neuf, radio, parfait état d'un bout à l'autre. Doit être vue. Privée. 236-4101. 36-39

1959 CHEVROLET coach. M. Claude Riel, 591 Hurtubise, Gatineau, — 663-3284. 36-39

FORD 1958, toit rigide, $195 — Dodge 1956, $65 — Edsel 1959, $95 — 771-4976. 36-j.n.o.

1958 CHEVROLET 6, ordinaire, parfait état. $295. 771-1445.
36-j.n.o.

$995 — Mercury 1961, très chic. 23775-A. Reuben's, 598 Rideau.
36-41

$995 — Comet 1961, automatique. J-70692. Reuben's, 598 Rideau.
36-41

$795 — Pour obtenir une Pontiac 1959 à toit rigide. 55596-A. Reuben's, 598 Rideau. 36-41

$1,095 — Chevrolet 1962, à livraison légère. 2C1534608099A. Reuben's, 598 Rideau. 36-41

$10 d'acompte, décapotable 1960 MG. K-28662. Reuben's, 598 Rideau. 36-41

$695 — Rambler 1960, sedan. — C-18989. Reuben's, 598 Rideau.
36-41

NEPEAN MOTORS
43, CHEMIN DE RICHMOND

CHEVROLET Impala 1965, 4 portières, toit rigide, V-8 automatique, tout équipée. Série 516439 010319.

PONTIAC 1964, 2 portières, toit rigide, tout équipée. Série 474 62047325.

PONTIAC 1963 Custom Sport décapotable, V-8, tout équipée. Série 37913244671.

PONTIAC 1962, 2 portières, toit rigide, 6 automatique, chaufferette, radio. Série 27544747447.

PONTIAC 1961, 2 portières, toit rigide, V-8 automatique, radio. Série 47467047325.

PONTIAC 1963, 2 portières, toit rigide, 6 automatique. Série 379 1134671.

AUCUN montant requis, premier paiement en mars. 90 jours de garantie sur chaque voiture — 725-1057 — 771-0108; demander Paul ou Stan.

36-41

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

Roulottes à vendre ... (36A)

MAISONS mobiles "Pyramide". Bellevue Mobile Home Park, Orléans. 749-2421. 36A-39

Divers à vendre) (37)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234.
37-300

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

AUBAINE, 2 "cooler" à liqueurs. 31 Pilon, Hull, 771-1257.
37-44

AUTO-NEIGE "Bombardier", 1965, $500, parfait état. 771-6574 après 6 heures. 37-41

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél.: 733-1572. 37-j.n.o.

A VENDRE

AUTO-NEIGE "Moto-Ski", gagnant du championnat international; 3 ans pour payer, sans acompte. — 745-6063. 37-300

CONGELATEUR droit Domestic, très bon état, $225. 771-0850.
37-41

CONGELATEUR Gilson 16 pieds cubes, parfait état, $300. 771-8892
37-41

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897.
37-300

CARROSSE, bassinette, vêtements pour bébé, 1 mois jusqu'à 1 an. 81 Lois, 3e étage, Hull.
37-41

CHAISES ROULANTES pliantes commodes: chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Banford Regis Ltd., 233-4110.

CHASSIS, planches, 2x4, 2x6, usagés, 57 Crémazie, Hull. 771-8445 entre 9 et 3h. 37-40

CHAUFFE-EAU (Heater) 100 gallons. Poêle à gaz. 233-3202.
37-39

CE SOIR, louez un TV portatif sur table ou console. Aussi stéréo console haute fidélité. 100% du loyer applicable sur l'achat. Eastview TV Rentals, 749-2261.
37-300

BOITE de camion "Van", d'une brasserie, 17x8x6. 771-5817 jour.
37-j.n.o.

CHAISE et séchoir automatique de salon de beauté. 771-6595 après 5 heures. 37-40

FOIN à vendre, $44 la tonne. 663-3466. 37-52

ENCYCLOPEDIE Grolier (achetée récemment), avec étagère; aubaine; meilleure offre. 771-4134.
37-41

ENCYCLOPEDIE Grolier avec étagère. Le jour, 234-1228.
37-41

ENSEMBLE de salle à manger, chêne, pour régler succession, $800. 684-4894. 37-44

ELECTROHOME Hi-Fi combiné radio, comme neuf, $125. 777-0892.
37-41

Divers à vendre ..... (37)

GRAND COFFRE d'outils au complet, pour ouvrier; Hi-Fi pouvant jouer 12 disques, combiné avec radio. 663-3961. 37-41

EQUIPEMENT de salon de coiffeur à vendre, 771-7803. 37-39

LIT DOUBLE complet $25; buffet de salle à manger, $10. 777-7072.
37-40

LESSIVEUSE et poêle électrique. 771-3404. 37-41

LIT ¾ complet, propre, $25 — 777-7011. 37-41

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc; solde au complet $54.30. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

PIANO, John Raper, en très bon état, aussi poêle et réfrigérateur. 746-0639. 37-40

POELE ELECTRIQUE, parfait état. $50. 771-5484. 37-40

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001.
37-j.n.o.

PRIVEE — Machine à coudre "Brother Prestige", neuve, automatique; prix régulier $349 pour $159. Comptant ou termes. Cause départ. 777-5923 entre 6 et 8h. soir.
37-41

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull. 777-5225. 37-

MANTEAUX, jaquettes de fourrure, bonne qualité; aubaine. 777-9828.
37-44

MANTEAUX, robes, vêtements pour enfants. Bas prix. 233-3369, 777-2988. 37-43

MOBILIER de maison moderne à vendre au complet. Un an d'usage. 749-8589. 37-44

MACHINE à additionner électrique "Olivetti", avec clavier à dix clefs, capacité 11 chiffres, comme neuve. Meilleur prix. 771-8868. 37-40

BAS PRIX: 300 chaises empilables en polyéthylène; 18 panneaux en bois de Colombie, 30x96x¾"; cabines de restaurant, recouvertes de cuirette rouge vin, avec tables dessus arborite. A. Bélanger (détail) Ltée, 217 Montcalm, Hull. 771-6611. 37-j.n.o.

NYLON pour pantoufles, beau choix. 771-1217, 1 Champlain, Hull. 37-41

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30.
37-j.n.o.

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001.
37-j.n.o.

POELE, 220 volts, 40", $50. 48 Glaude, Gatineau. 663-7235.
37-41

POELE G.E. automatique 1964, parfait état, $125. Cause départ pour Europe. 777-6314. 37-41

POMPES à puisard, neuves et usagées $25. en montant. 236-9755.
37-59

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $88.94 Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

PAILLE $30 la tonne. Roland Gaucher, montée Ste-Antoine, Pointe-Gatineau. 777-0789. 37-43

ROBES de mariées, 10 à 14 ans; en bon état. 771-3404 après 5h.
37-41

RESERVOIR à l'huile, 100 gallons, réfrigérateur, mobilier de cuisine, prélart. 236-3528. 37-41

RANGETTE, bon état, 776-1772.
37-42

REFRIGERATEUR Westinghouse, mobilier de cuisine, chromé. 777-5740. 37-44

3 REFRIGERATEURS, mobilier de cuisine, 3 grils avec table, et autres articles. 235-6295. 37-41

SKI-DOO 1966 neuf, traîneau, remorque, cause maladie. 771-4230.
37-44

TELEVISEUR "Roger Majestic", $35. 663-5995 — 663-7416.
37-41

TELEVISEUR R.C.A.V. 21", $45. 776-2351 après 5 h. 37-39

POUTRES d'acier, plaques d'acier, barres à joints, tuyaux. La plus grande quantité de marchandises et assortiment de couleurs de ferronnerie dans Ottawa. Cohen & Cohen Ltd., 1963, chemin Merivale. 825-3161 ou 825-2711.
37-j.n.o

SCIE mécanique (chain-saw) Fairbank-Morse, $80. 777-1893.
37-j.n.o.

Animaux ..... (40)

CHIENS "Berger Allemand" noirs argentés, 5 mâles, 2 femelles, $50 chacun, 663-6528. 40-40

EPAGNEULS japonais, enregistrés, petits chiens rares, long poil soyeux, blanc et brun, $100. — 777-1998. 40-42

6 VACHES, doivent renouveller à la fin de février. Clarence Creek 604 sonnez 14. 40-43

Argent disponible ..... (42)

1ère et 2e HYPOTHEQUES, meilleurs taux, service rapide. Cartier Hypothèque Ltée, 277, boul. St-Joseph. 771-7316. 42-j.n.o.

PROPRIETAIRE: Consolidation de dettes personnelles ainsi qu'argent pour altérations à domiciles. Plan budgétaire, G. Legault, 234-3345. 42-40

N'EMPRUNTEZ PAS

AVANT D'AVOIR CONSULTE

Les Placements Craig Ltée

1ère et 2e hypothèques

5, rue LAVAL, Hull

(édif. Mousseau)

771-5829

Soir : 771-1278

42

Argent disponible ..... (42)

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ère et 2e hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc., 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431 — 777-8054.
42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque. Demander G. Tessier. André Tessier, courtier, 236, boul. St-Joseph. 771-5867.
42-300

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701; 235-9125.
42-j.n.o.

Personnel ..... (44)

VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir.
44-300

TALENTS pour concours d'amateurs. Appeler Charlie après 6 h. soir. 663-4732. 44-40

PROFESSEUR FRANCAIS donnerait cours secondaire français, latin. Ecrire Case 254 "Le Droit".
44-44

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa, 233-1191. 44

Réparations et services . (45)

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON

CIE LTEE

437 Catherine CE 3 9369

45

Professionnels (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8h.30. 214, boul. St-Joseph, 777-5602. 46-j.n.o

Avis légaux ..... (53)

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

Je, soussigné, greffier de la cité de Hull, donne avis de la convocation d'une assemblée publique des électeurs municipaux, propriétaires d'immeubles imposables situés dans la zone concernée, afin de prendre en considération le règlement numéro 928, amendant le règlement numéro 578 concernant le zonage, afin de modifier la description de la zone "CA-22" située sur le boulevard Taché, près des limites Ouest de la Cité.

Cette assemblée publique aura lieu dans la salle du conseil municipal, à l'Hôtel de Ville, mercredi, le 23 février 1966, de sept heures à huit heures du soir.

Le Conseil Municipal a adopté le règlement numéro 928 lors de son assemblée régulière tenue le 1er février 1966.

DONNE A HULL, ce 14 février 1966
Roland Stevens, greffier

MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

SOUMISSIONS

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Secrétaire, Ministère des Travaux publics du Canada, pièce B326, édifice Sir Charles Tupper, promenade Riverside, Ottawa-8, et portant la mention "SOUMISSION POUR NETTOYAGE DE L'INTERIEUR, EDIFICE KENT-ALBERT, OTTAWA, (Ont.)", seront reçues jusqu'à 3 heures de l'après-midi (H.N.E.),

LE MERCREDI, 9 MARS 1966

On peut se procurer les documents par l'entremise de:

Bureau du surintendant des édifices du Gouvernement, édifice City Centre, 880, rue Wellington, Ottawa (Ont.).

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

ROBERT FORTIER, Secrétaire

VILLE D'OTTAWA
Département de la trésorerie
Service des achats
"BALAYEUSES DE RUES"
"NIVELEUSES"
"ROULEAU-COMPRESSEUR"
"CHASSE-NEIGE"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, hôtel de ville, Ottawa, et portant la mention: "Soumission pour la fourniture de balayeuses de rues" ou selon le cas, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 h. de l'après-midi, h.n.e., le 28 février 1966.

On pourra se procurer les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du coordonnateur des achats, département de la Trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission, la ville se réserve le privilège de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Le 14 février 1966.

Remerciements ..... (59)

SEGUIN — Nous désirons exprimer nos meilleurs remerciements à nos parents, amis et voisins pour leur sympathie, messes, cartes et fleurs, lors du décès de notre soeur, Mme Amanda Séguin. — Hervé et Florida Pilon, Glen Robertson, Ont.
59-39

Nécrologie

FUNERAILLES JEUDI

NOM	DEPART DU CORTEGE — FUNERAILLES
JOLY Mme Emile (nee Alice Pregent)	Maison funéraire Lamarre & Fils, Alfred, Ontario. Service religieux en l'église St-Victor d'Alfred, Ontario, à 10 h.
LABELLE M. Elzear	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 260, rue Besserer, Ottawa, Ont., à 7 h. 45. Service religieux en l'église Ste-Anne d'Ottawa, Ont., à 8 h.
LANDRY M. Arthur	Maison funéraire Racine & Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Sébastien, à 8 h.
RAYMOND Mme Albini (nee Eugénie Boileau)	Maison funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa. Service religieux en la Basilique, à 7 h. 30.

BLAIS — M. Patrick Blais, époux de Yvonne Desjardins, est décédé à Pointe-Comfort, le mardi 15 février, à l'âge de 69 ans. Outre son épouse, il laisse trois fils, François, de Hull; Gabriel et Emile de Pointe-Comfort; trois filles, Mme Gaston Trempe (Laurette), de Pointe-Gatineau; Mme Armand Clément (Patricia); Mme Wilfrid Blais (Antoinette), toutes deux de Pointe-Comfort; un frère, Emile, d'Ottawa; une soeur, Mme Rose-Alma Chaussé, de Lac Ste-Marie. Il repose à la maison funéraire McConnery, de Gracefield. Funérailles le vendredi 18 février, Service à 10 heures en l'église Notre-Dame du Perpétuel Secours de Pointe-Comfort. Inhumation au cimetière paroissial.

BOUDRIAS — Mme Wilfrid Boudrias (née Célina Régnier), de St-Albert, Ont., est décédée le mardi 15 février 1966 au foyer St-Jacques d'Embrun, à l'âge de 80 ans. Outre son époux, elle laisse quatre fils, Antoine, Alfred, Lucien et Florian; trois filles, Mme Eugène Gadbois (Régina), Mme Léo Yelle (Blanche), Mme Rhéal Ayotte (Laurencia); cinq frères, Napoléon, Médéric, Dosithé, Alfred et Noé; une soeur, Mme Azarie Bourgeois. Elle repose à la maison funéraire Brazeau et Quesnel de Casselman. Avis des funérailles plus tard.
60-40

CAHILL — M. Mark Cahill, d'Earlton, est décédé à l'hôpital Miséricorde de Haileybury, à l'âge de 72 ans. Il laisse son épouse, née Simone Dupuis; un fils, Edgar, de St. Catharines, Ont., et une fille, Dorothée, de Haileybury. Le service funèbre a été chanté à l'église Ste-Croix par Mgr Alphonse Dupuis, oncle du défunt. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Haileybury. (Haileybury, DNC)

LANDRY — M. Arthur Landry est décédé dans un hôpital local le mardi 15 février, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Lucille Legault. Feu M. Landry était président de la Caisse populaire Notre-Dame-de-Lourdes de Cyrville, président de l'A.P.I., et membre des Chevaliers de Colomb du Conseil d'Eastview. Outre son épouse, il laisse 4 fils: Pierre, Rhéal, Charles et Jean-Paul; 3 filles: Mlle Francine, Mme Ronald Howard (Laurette) et Mme Albert Renaud (Yvonne) et 9 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, Eastview. Départ du cortège le jeudi 17 février à 7 h. 45 pour service à 8 h. en l'église St-Sébastien. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-39

LABELLE — M. Elzéar Labelle est décédé subitement à sa résidence 408 Clarence le lundi 14 février 1966, à l'âge de 58 ans. Il était l'époux de Laurence Philippe. Outre son épouse, il laisse 1 fils, Jacques, 1 fille, Mlle Madeleine, 1 frère, M. l'abbé Albert Labelle, 1 soeur, Mme Jean-Paul Renaud (Marie-Jeanne). Départ des salons Racine et Robert Ltée, 260 Besserer à 7 h. 45 le jeudi 17 février, pour service à 8 h. en l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa.
60-39

Remerciements ..... (59)

REMERCIEMENTS

FOUCAULT — Mme René Foucault et sa fille Mme Philippe Plouffe (Denise) désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. René Foucault, survenu le 19 janvier 1966, leur ont témoigné des marques de sympathies soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

NAISSANCES

CHATELAIN — M. et Mme Réjean Châtelain (Monique Ménard) sont heureux de faire part de la naissance de leur fils, baptisé Joseph, Rhéal, Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Rhéal Maisonneuve, d'Ottawa, oncle et tante de l'enfant. (Curran, DNC).

CARISSE — M. et Mme Arthur Carisse (Denise Dumouchel) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, le samedi 5 février 1966, baptisé le dimanche 13 février sous les prénoms de Joseph, Roger, Louis, en l'église Notre-Dame-du-St-Esprit d'Eastview. Parrain et marraine, M. Roger et Mlle Monique Dumouchel, oncle et tante de l'enfant. Porteuse Mme Gustave Dumouchel, grand-mère. Un petit frère pour Yves.

LAMOUREUX — M. et Mme Wilfrid Lamoureux, de Marionville, annoncent la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Alfred, Andrew. Les parrain et marraine sont M. et Mme David Lamoureux, oncle et tante de l'enfant. (Marionville DNC).

MONTROY — M. et Mme Mervin Montroy, de Marionville, annoncent la naissance de deux fils. Le premier a été baptisé Joseph, Peter, et les parrain et marraine sont M. et Mme Alexandre St-Pierre, oncle et tante de l'enfant. L'autre portera les noms de Joseph, Paul, et les parrain et marraine sont M. et Mme Alex Montroy. (Marionville DNC).

RENAUD — M. et Mme Donat Renaud (Lorraine Laflamme), de Plaisance, sont heureux de faire part de la naissance de leur fille, baptisée Marie, Lise, Danielle, Manon. Parrain et marraine, M. et Mme Michel Béland. (Plaisance, DNC).

GRENIER — M. J.-Ferdinand Grenier, de Cochrane, est décédé récemment à l'âge de 76 ans. Outre son épouse, née Emilia Ethier, il laisse cinq garçons: Eusèbe, Arthur, Aurèle, Aurélien et Guy; sept filles: Vinilda, Mme Sylvie Génier; Claire, Mme Jérôme Chauvin; Noëlla, Mme Clayton Deneault; Doris, Mme Léopold Coulombe; Rolande, Mme Rhéal Cheff; et Darquise, Mme Alexandre Cloutier. Il laisse aussi trois frères et deux soeurs ainsi que 49 petits-enfants et 20 arrière-petits-enfants. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. (Cochrane DNC).

LADOUCEUR — M. Ovila Ladouceur est décédé subitement le mardi 15 février, 1966, à l'âge de 70 ans, aux Iles Calumet, Qué. Il avait été marié en premières noces à feu Eva Amyotte, en secondes à feu Marie Dumouchel et en troisièmes noces à Cécile Beauchamp qui lui survit. Il laisse outre son épouse, son fils Gérald de Toronto. La dépouille repose aux salons funéraires Ringrose Bros., Campbell's Bay, Qué. Les funérailles auront lieu le vendredi 18 février, messe de requiem à 10 h. à l'église Ste-Anne. Inhumation au cimetière paroissial.
60-40

LECLERC — Décédé le mardi 15 février, à l'âge de 49 ans, Léo Leclerc, du 120 Lebrun, Eastview, époux de Marie-Jeanne Gravelle. Outre son épouse, il laisse son père, J.-Ernest Leclerc, 1 fils, Marcel, 1 fille, Isabelle. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 259, rue St-Patrice. Funérailles vendredi. Service en l'église St-Charles à 7 h. 30. Inhumation au cmetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-40

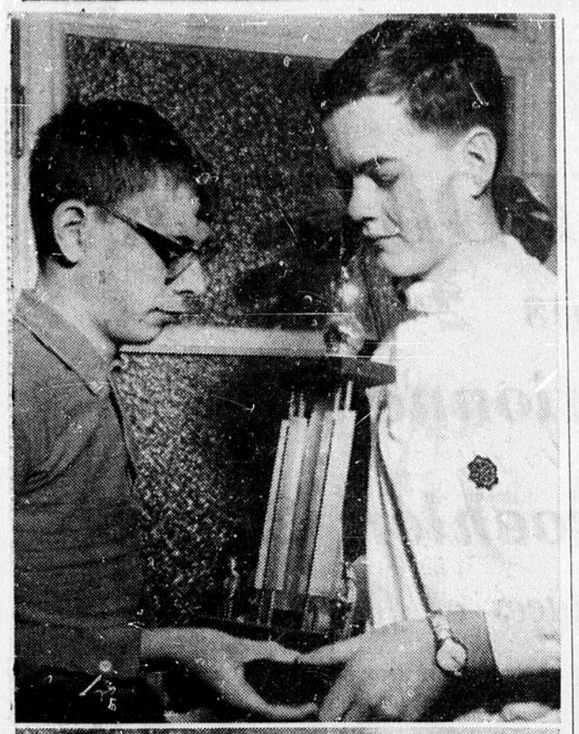
LEGAULT — Mme Emérencienne Legault, née Biron, du 49, rue Nicolet, Hull, est décédée le mardi 15 février à l'âge de 73 ans. Elle était l'épouse de Zotique Legault. Outre son époux, elle laisse 1 fils: André, de Hull; 2 filles: Mlles Laurette et Liette, de Hull; 1 frère: Hercule, de Masham; 2 soeurs: Mme Albertine Cardinal, Ottawa; Mme Sigefroid Moreau, de Rouyn, 4 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Emond, boul. St-Joseph, Hull. Départ du cortège vendredi le 18 février pour service à 8 h. en l'église St-Joseph. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull.
60-40

PICHETTE — M. Mastaï Pichette, 65, rue Vaudreuil, Hull, est décédé dans un hôpital de Ripon, mardi le 15 février 1966, à l'âge de 82 ans. Il était l'époux de feu Marie Laflèche. Il laisse un fils, Wilfrid, de Hull; 4 belles-filles: Mme Wilfrid Pichette (Laurette); Mme Aldège Pichette (Aline); Mme Albert Pichette (Françoise); Mme Gérald Sauvé (Claire) toutes de Hull; 9 petits-enfants. Départ des salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull, à 7 h. 40, le vendredi 18 février, pour service à 7 h. 45 en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.
60-40

RAYMOND — Mme Albini Raymond est décédée le mardi 15 février à l'âge de 80 ans. Née Eugénie Boileau, elle laisse dans le deuil outre son époux, 2 filles, Mme Larry Dion (Thérèse), Mme Robert Tait (Lucienne) d'Ottawa; 1 frère, Omer, de Pendleton, Ont. La dépouille repose aux salons Gauthier, 159, rue St-Patrice. Funérailles jeudi. Service en la Basilique à 7h.30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.
60-39

Il ressemble à un budget électoral

QUEBEC (DNC) — Pour M. Paul Dozois, le budget des dépenses pour l'année financière 1966-67, déposé en Chambre hier après-midi, ressemble étrangement à un budget électoral surtout lorsque





A L'ECOLE DUCHARME — Quatre élèves de 8e année représenteront l'école Ducharme d'Eastview à la finale du concours de français du district d'inspection de M. François Moreau, au mois de mars. On reconnait dans la photo du haut: Jean-Pierre Glandon, 13 ans, fils de M. et Mme Lucien Glandon, 348, rue Montfort et André Barrette, 12 ans, fils de M. et Mme Félicien Barrette, 341, rue Lévis; dans la photo du bas, on reconnait Gilles Laporte, 13 ans, fils de M. et Mme Ephrem Laporte, 253, rue Carillon et Claude Chrétien, 12 ans, fils de M. et Mme Camille Chrétien, 348, rue Lacasse.

(Photo Champlain Marcil)



A L'ECOLE DE LA NATIVITE — Lucile Robillard et Bernard Delisle ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école de la Nativité, d'Ottawa. Lucile, 13 ans, est la fille de M. et Mme Roger Robillard, 664, rue Bathurst et Bernard, 13 ans, est le fils de M. et Mme Jean-Paul Delisle, 1654, chemin Abbey. Les lauréats sont les élèves de M. Michel Paquette, titulaire de la 8e année. L'école de la Nativité est dirigée par Mme André Richard.

(Photo Champlain Marcil)

Appel au printemps

Février vient de naitre et déjà dans le vent
Se promène partout la fièvre du printemps
Tandis que dans les cieux réouverts aux chaleurs
Quelques premiers oiseaux gazouillent leur bonheur.

Quelques jours de soleil plus ardent qu'ordinaire
Pour une neige en eau inondant nos parterres
Et voici que dans l'air semble passer au loin
Un souffle du beau temps ressuscité soudain.

Les herbes enfouies sous la glace très dure
Ont enfin pu revoir un morceau de l'azur
Puisque les longs sillons de la neige fondue
Ouvraient à leur verdure une petite issue.

Mais il n'a pas duré ce merveilleux mirage
Il est allé mourir au creux des froids nuages
Et la neige et la glace ont ramené l'hiver
Dans le coeur de la terre trop échauffée hier.

Sur les routes gelées comme sur chaque toit
Encor pour quelque temps il neigera du froid
Et les arbres trop nus garderont vers le ciel
Leurs longs bras suppliants dans le vent si cruel.

Puis un matin viendra remplir d'un or fondant
Les reluisantes eaux qui suivront leur courant
Et dans le bleu nouveau comme au coeur des enfants
Tout chantera la joie: ce sera le printemps.

Jean BOIVIN de la Société des poètes canadiens-français

Bonne fête

16 FEVRIER 1966

Choquette, Paula, 14 ans, Windsor
Fontaine, Oscar, 13 ans, St-Bonif.
Miron, Laurette, 15 ans, Ottawa
Séguin, Jeanne, 12 ans, Timmins
Bastien, Marianne, 15 ans, Mattaw.
Sabourin, Alice, 14 ans, Thurso
Béty, Monique, 9 ans, Verner
Tanguay, Diane, 12 ans, Earlton
Lalonde, Yvon, 10 ans, Blezard Val.
Guévremont, Gaston, 13 ans, Hull
Filion, Mireille, 6 ans, Hawkesbury
Gagné, Sylvie, 2 ans, Thurso
Lalonde, Alain, 2 ans, Ste-Anne-de-P.
Secard, Gislain, 5 ans, Gracefield
Secard, Gaétan, 5 ans, Gracefield
Gravel, Marc, 5 ans, Ottawa
Tétreault, Jean-Paul, 12 ans, Tilbury
Benoit Louise 5 ans Casselman
LaRocque, Marc, 12 ans, Sturgeon
Poisson, Claire, 15 ans, Belle-Rivière

17 FEVRIER 1966

Benoit, Diane, 10 ans, Hull
Corneau, Jérôme, 15 ans, Toronto
Daoust, Michelle, 11 ans, Longueil
Leclair, Raymond, 12 ans, Eastview
Poirier, Estelle, 14 ans, Ottawa
Carrière, Lorraine, 15 ans, Thurso
Auprix, Pierrette, 12 ans, St-Albert
Pilon, Nicole, 15 ans, Sudbury
Tanguay, Diane, 15 ans, Gatineau
Murphy, Myrian, 7 ans, Thurso
Valiquette, Francine, 8 ans, Gatin.
Légaré, Charles, 11 ans, Ottawa
Cyr, Dominique, 7 ans, Ironside
Levac, Michel, 12 ans, Sturgeon F.
Guertin, Claude, 4 ans, Messines
Loranger, Yvon, 6 ans, Earlton
Caron, Jeannette, 14 ans, Pain-C.
Levac, Jocelyne, 14 ans, Sudbury

Couronnée reine à Markstay

MARKSTAY (DNC) — Mlle Jacqueline Lamoureux, a été couronnée reine du carnaval 1966 de l'école St-Marc.

C'est Mlle Délina Portelance, reine pour 1965 qui a déposé le diadème sur la tête de la reine de 1966, au cours d'une brillante soirée qui s'est déroulée à l'auditorium de l'école St-Marc. La première princesse est Mlle Viviane Lavoie et Mlle Betty-Anne Chartrand est la seconde.

Le maitre de cérémonie était M. Robert Castonguay. Les candidates ainsi que les organisateurs de cette soirée furent félicités par le maire de la localité, M. Aurèle Portelance.

Un peu de tout

Vieil aqueduc

Le premier système d'aqueduc en vue d'alimenter la ville de Londres a été construit de 1609 à 1613. Il était constitué de 400 milles de canaux creusés dans des troncs d'arbres mis bout à bout.

* * *

L'éducation rapporte

Ceux qui aiment faire des études comparatives ont établi que $10,000 investis dans l'instruction supérieure d'un jeune homme permet en moyenne à ce citoyen de gagner $140,000 plus tard dans la vie.



SIX NOUVEAUX LOUVETEAUX — A l'occasion d'une belle cérémonie, onze garçons ont fait joyeusement leur promesse de louveteaux, à la meute de la paroisse Ste-Maria-Goretti, de Gatineau. On reconnait, dans la photo, en avant: Gilles Deschênes, Yves Deschênes et Denis Labelle; en arrière: Sylvain Gauthier, Paul Joly et Marc-André Martin.

(Photo Champlain Marcil)



SCOUT DE LA REINE — Michel Alberti a été investi scout de la reine au cours d'une brève cérémonie à la 4e troupe Saint-Charles d'Ottawa. On le voit ici, à gauche, recevant les félicitations de son chef de troupe, Jean-Paul Allain.

(Photo Champlain Marcil)

2592 POUCES DE RUBAN ADHESIF

TOUJOURS PRET A RENDRE SERVICE

- AU BUREAU
- A LA MAISON
- A L'ECOLE

ON PEUT L'EMPLOYER POUR DEPANNER, REPARER, COLLER, FIXER, FERMER, ASSEMBLER !

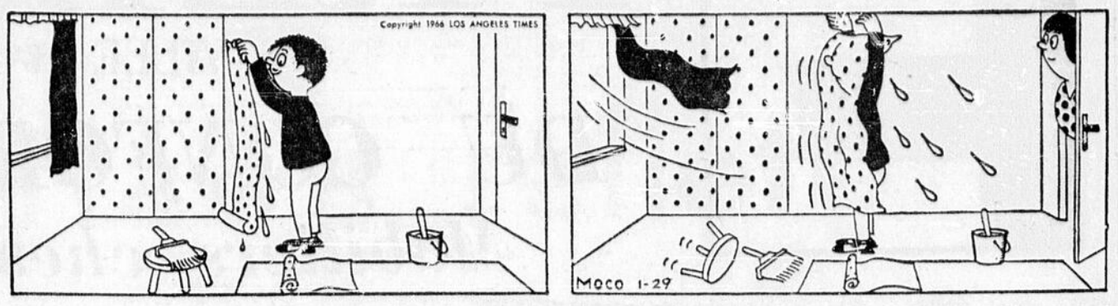
ON LE TIRE
ON LE COUPE
ON LE COLLE
FACILEMENT

En VENTE à

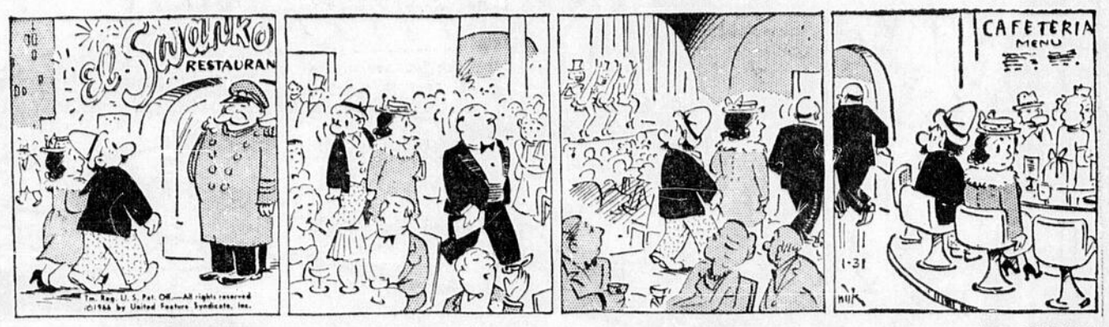
Imprimerie Leclerc Limitée

138, rue MAISONNEUVE
HULL
777-3858

MOCO

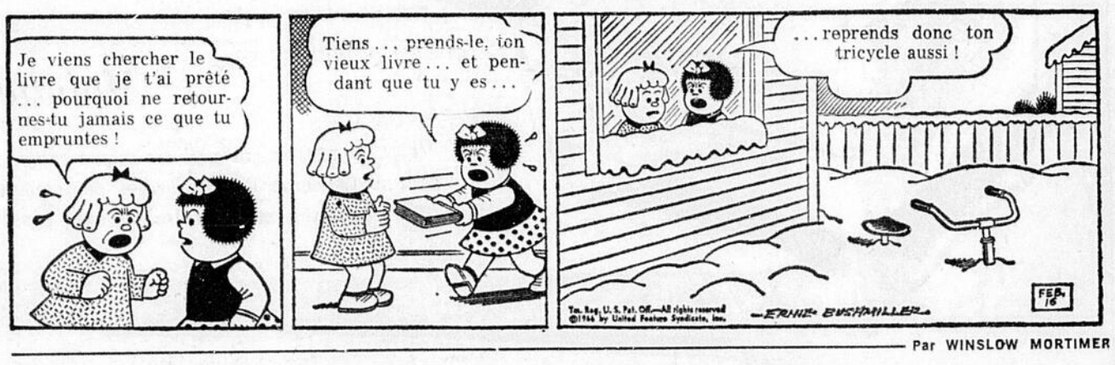


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



Par LEE FALK

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE

DU CONFORT A LA KROEHLER!

Mobiliers chesterfield, modernes 2 pièces, à prix exceptionnels!



Mobilier Kroehler 2 pcs

Divan à 4 places et fauteuil

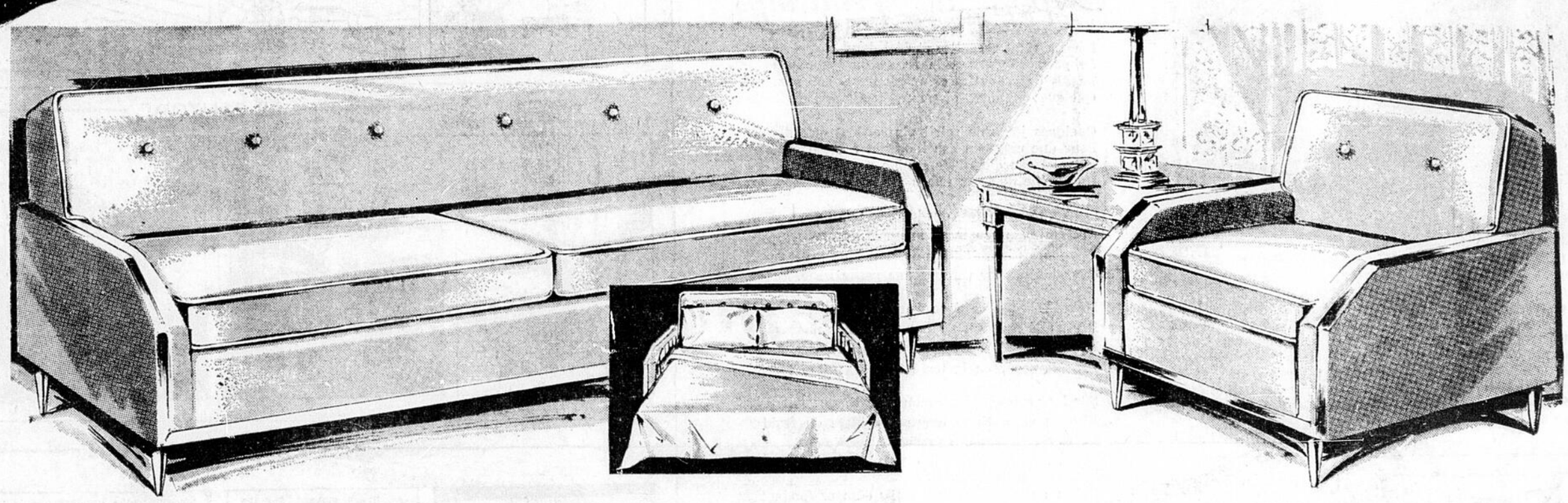
Pour enjoliver votre vivoir, voici un superbe mobilier chesterfield deux pièces de marque Kroehler au fini très soigné. Long divan à 4 places et un fauteuil assorti, à coussins réversibles, en "T", en caoutchouc-mousse; dossiers capitonnés à la main et accoudoirs en noyer massif. Choix d'une très belle gamme de tissus dont les matelassés, les bouclés et les tissus uni. Beige, or, avocat ou vert.

$299

Mobilier Kroehler 2 pièces transformable en lit double

Voici du confort intégral en même temps qu'une élégance sobre et moderne ! Pratique sofa-lit et fauteuil assorti. Les deux pièces sont luxueusement rembourrées de mousse et le sofa se transforme en lit double à matelas à ressorts. Recouvert en nylon de qualité supérieure et présentés en cinq prestigieuses teintes décoratives: bleu, vert, brun, or, raisin.

$239

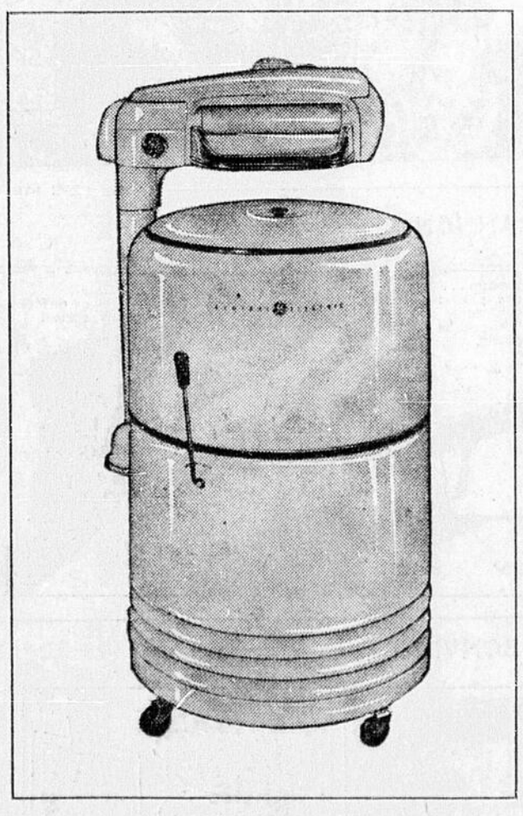


PAS DE DEPOT — $12 par mois, reporté à votre C.I.A.*

* marque déposée

Rayon des meubles, cinquième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au rez-de-chaussée

4 appareils de marques réputées à prix économiques



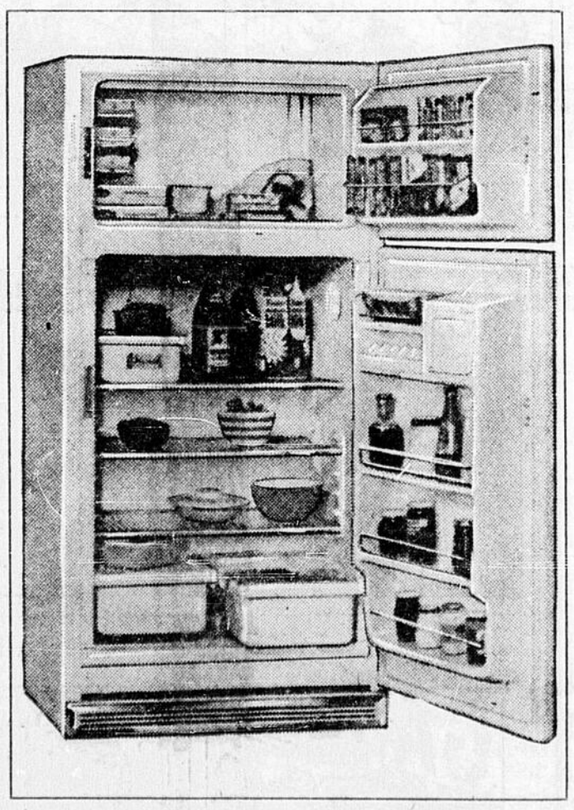
Laveuse-essoreuse General Electric

$117

- Grande capacité de 9 livres de linge sec
- Mécanisme "Permadrive" — ne comporte que 4 pièces mobiles
- Cuve finie à l'émail vitrifié durable
- Mécanisme "Permadrive" à garantie de 5 ans
- Une année d'entretien gratuit.

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



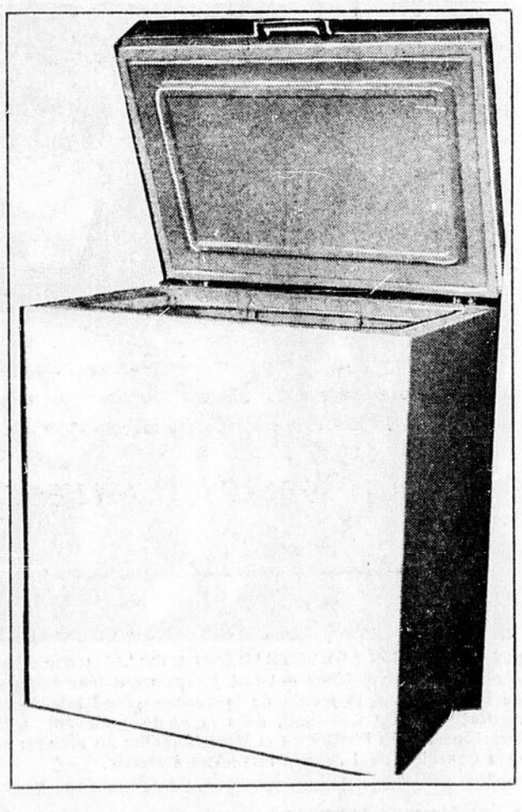
Réfrigérateur "Frost-Guard" General Electric de 13 p.c.

$319

- Vous n'aurez jamais à dégivrer la caisse frigorifique ni le congélateur
- Congélateur à capacité de 105 livres
- Deux hydrateurs à l'émail vitrifié
- Plateau à viande en aluminium et couvercle
- Rangement pour le beurre et les oeufs, dans la porte.

PAS DE DEPOT — $15 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Congélateur Woods à capacité de 245 livres

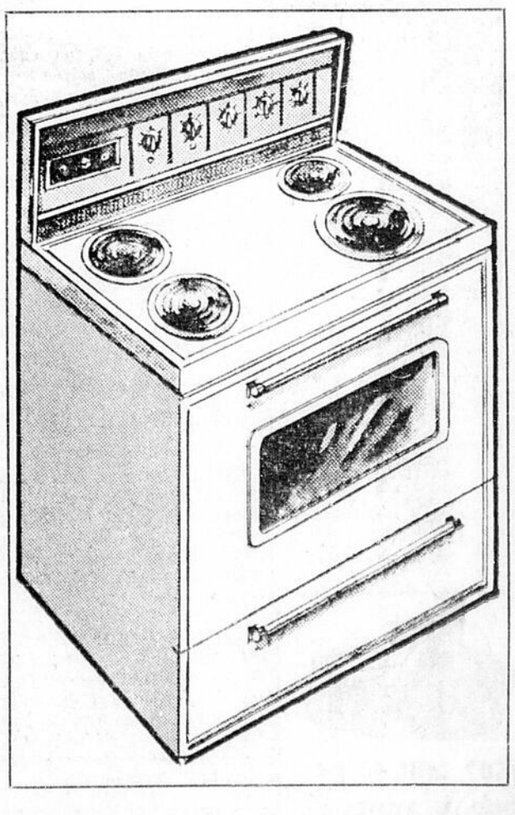
$155

- Nouveau modèle très pratique à hauteur de comptoir et à capacité de 245 livres d'aliments congelés
- N'exige que 36" x 24" de surface de plancher
- Parfaitement isolé de 2 pouces d'uréthane dans les parois et au fond
- Garantie de 5 ans du groupe frigorifique et du cabinet.

A dessus en arborite: $166

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée



Cuisinière électrique Findlay de 30 pouces

$164

- Minuterie automatique du fourneau
- Minuterie automatique des feux
- Porte à hublot et fourneau éclairé
- Dosseret décoratif et bien lisible.

Avec rôtisserie — $174

PAS DE DEPOT — $8 par mois, reporté à votre C.I.A.*

*marque déposée

Rayon des appareils ménagers, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

Achetez dès maintenant ! Evitez la taxe de vente provinciale additionnelle en vigueur le premier avril.

FREIMAN EN VILLE ET AU WESTGATE — OUVERT TOUS LES JOURS ET LE SAMEDI DE 9 H. 30 A.M. à 6 H. P.M. VENDREDI DE 9.30 A.M. A 9 H P.M.
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE